

Grammaire allemande

*Idéal pour
une parfaite
maîtrise
de l'allemand*

- Toutes les notions de **grammaire**
- Des **explications** détaillées
- De nombreux **exemples**
- Des **exercices et QCM** progressifs
- Une section sur les **faux amis**
- Les principaux **verbes irréguliers**

LES CLÉS DE LA RÉUSSITE

LE
LA
ROUSSE



Grammaire allemande



**Une grammaire indispensable
pour tous ceux qui souhaitent
acquérir une bonne maîtrise
de l'allemand**

Complète et pratique

- Plus de 200 notions de grammaire présentées dans l'ordre alphabétique et sous forme de fiches
- Des explications claires et toujours illustrées par des exemples traduits en français
- Une section sur les faux amis
- Les principaux verbes irréguliers allemands

Pédagogique

- Plus de 100 exercices et QCM, progressifs et variés, avec corrigés, pour s'entraîner et mieux assimiler les règles
- Des encadrés pour faciliter l'apprentissage
- De très nombreux exemples rédigés dans une langue vivante et moderne

Grammaire allemande



© Larousse 2015
21, rue du Montparnasse
75283 Paris Cedex 06
France
www.larousse.fr

ISBN 978-2-0-3588076-5

Direction de la publication
Carine Girac-Marinier

Direction éditoriale
Claude Nimmo

Édition
Beata Assaf

Rédaction
Hella Straubel

Relecture
Marie Gabiache

Informatique éditoriale
Dalila Abdelkader

Direction artistique
Uli Meindl

Conception de la maquette
Sophie Rivoire

Mise en page
Jérôme Fauchoux

Fabrication
Marlène Delbeken

Toute représentation ou reproduction, intégrale ou partielle, faite sans le consentement de l'éditeur, ou de ses ayants droit, ou ayants cause, est illicite (article L. 122-4 du Code de la propriété intellectuelle). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait une contrefaçon sanctionnée par l'article L. 335-2 du Code de la propriété intellectuelle.

Avant-propos

Cette nouvelle *Grammaire allemande* a été conçue comme un dictionnaire couvrant, à travers plus de 100 fiches, toutes les notions grammaticales de l'allemand contemporain qui doivent être connues des non-spécialistes ou des personnes désireuses de perfectionner leur allemand.

On y présente, sur une ou plusieurs pages selon les fiches, l'essentiel de ce qui doit être retenu pour chacun des thèmes : un encadré introductif annonce ainsi les différents emplois de la notion traitée qui sont ensuite clairement illustrés par de nombreux exemples traduits systématiquement.

Au fil des pages, des encadrés contenant des mises en garde pointent les risques de confusion, les erreurs à éviter et toutes les astuces pour y remédier.

Une liste de faux-amis, illustrée de nombreux exemples, permet également de déjouer les pièges de ces mots qui ressemblent à leurs homologues français.

Enfin, dans une dernière partie, un grand nombre d'exercices et de QCM progressifs, avec leurs corrigés, vous donneront l'occasion de mettre en pratique tout en vous amusant les règles énoncées dans le corps de l'ouvrage.

L'Éditeur

Sommaire général

Glossaire 6

Fiches de grammaire 19

Faux amis 280

Conjugaisons allemandes 286

Exercices 302

Corrigé des exercices 346

Glossaire

abstrait	Un nom abstrait est un nom qui ne désigne pas un objet physique ou une personne, mais une qualité ou un concept. <i>Bonheur, vie, longueur</i> sont des exemples de noms abstraits français.
accord	En allemand, les adjectifs, les articles et les pronoms s'accordent en nombre, en genre et en cas avec le nom ou le pronom auquel ils se rapportent. Ceci signifie que leur terminaison change suivant le nombre du nom (singulier ou pluriel), son genre (masculin, féminin ou neutre) et son cas (nom: natif, accusatif, datif ou génitif).
accusatif	L'accusatif est le cas employé lorsqu'un nom ou un pronom (et leur(s) adjectif(s)) est le complément d'objet direct d'un verbe. Par exemple, dans les phrases <i>j'aime cette vieille ville</i> et <i>je le vois, cette vieille ville</i> et <i>le</i> sont des compléments d'objet direct, et en allemand, il faut les mettre à l'accusatif. On emploie aussi ce cas après certaines prépositions. On dit par exemple <i>für mich</i> (<i>pour moi</i>). Voir COMPLÉMENT D'OBJET DIRECT .
actif	L'actif ou la voix active d'un verbe correspond aux phrases dont le sujet est considéré comme agissant : <i>mon père lave la voiture</i> . On l'oppose au passif : <i>la voiture est lavée par mon père</i> . Voir PASSIF .
adjectif défini	Mot adjoint au nom pour le décrire ou le déterminer. Parmi les adjectifs on distingue les adjectifs qualificatifs (<i>une petite maison</i>), les adjectifs démonstratifs (<i>cette maison</i>), les adjectifs possessifs (<i>ma maison</i>), etc.
adjectif indéfini	Adjectif employé comme nom. Par exemple <i>les jeunes, le réel, le virtuel</i> , etc. De même en allemand, <i>ein Neuer</i> (<i>un nouveau</i>), <i>das Beste</i> (<i>le meilleur</i>), etc., sont des adjectifs substantivés.

adverbe	Les adverbes accompagnent le plus souvent un verbe pour ajouter une information supplémentaire en indiquant comment, quand, où et avec quelle intensité l'action est accomplie (adverbes de manière, de temps, de lieu et d'intensité) ou dans quelle mesure elle est accomplie (adverbes de quantité). Certains adverbes peuvent s'employer avec un adjectif ou un autre adverbe (par exemple <i>une fille très mignonne ; il y va trop souvent</i>).
apposition	On dit qu'un mot ou un groupe de mots est en apposition lorsqu'il est placé directement après un autre nom ou une autre proposition, sans y être relié par aucun mot (par exemple <i>M. Duclos, notre directeur, a téléphoné ce matin</i>).
article défini	Les articles définis sont <i>le, la, les</i> en français, et <i>der, die, das</i> au singulier et <i>die</i> au pluriel en allemand. Les articles définis allemands sont déclinés selon leur cas.
article indéfini	Les articles indéfinis sont <i>un, une, des</i> en français et <i>ein, eine, ein</i> en allemand (il n'existe pas de forme au pluriel). Les articles indéfinis allemands sont déclinés selon leur cas.
attribut	Nom ou, le plus souvent, adjectif, relié au sujet ou au complément d'objet par le verbe <i>être</i> ou un autre verbe d'état. Par exemple : <i>meine Jacke ist rot (ma veste est rouge)</i> . En allemand, l'adjectif attribut reste toujours invariable, contrairement à l'adjectif épithète. <i>Voir aussi ÉPITHÈTE.</i>
auxiliaire	Les auxiliaires sont des verbes qui servent à former les temps composés ou à moduler d'autres verbes. En allemand, on distingue les auxiliaires de temps : <i>haben (avoir), sein (être)</i> et <i>werden (auxiliaire du futur et du passif)</i> et les auxiliaires de mode (ou verbes de modalité) : <i>können, müssen, dürfen, mögen, sollen, wollen</i> .
cardinal	Les nombres cardinaux sont <i>un, deux, trois</i> , etc. Ils expriment la quantité. On les oppose aux nombres ordinaux. <i>Voir ORDINAL.</i>

cas	Il existe quatre cas en allemand (<i>voir NOMINATIF, ACCUSATIF, GÉNITIF et DATIF</i>). Chaque cas entraîne une déclinaison bien particulière.
collectif	Un collectif est un nom qui désigne un groupe de personnes ou de choses, mais qui est au singulier. Par exemple, <i>das Vieh</i> (<i>le bétail</i>) et <i>das Gepäck</i> (<i>les bagages</i>) sont des noms collectifs.
comparatif	Le comparatif des adjectifs et des adverbes permet d'établir une comparaison entre deux personnes, deux choses ou deux actions. En français, on emploie <i>plus... que</i> (comparatif de supériorité), <i>moins... que</i> (comparatif d'infériorité) et <i>aussi... que</i> (comparatif d'égalité).
complément d'objet direct	Groupe nominal qui accompagne un verbe (= verbe transitif direct), sans préposition entre les deux. Par exemple, <i>j'ai rencontré un ami</i> . Les pronoms peuvent aussi s'employer comme compléments d'objet direct : <i>je l'ai rencontré</i> .
complément d'objet indirect	Groupe nominal ou pronom qui accompagne un verbe (= verbe transitif indirect), normalement séparé de ce dernier par une préposition (en général <i>à</i> en français) : <i>je parle à mon ami</i> . Vous noterez qu'en français comme en allemand, on omet souvent la préposition devant un pronom. Par exemple dans <i>je lui ai envoyé un cadeau</i> , le complément d'objet indirect <i>lui</i> est l'équivalent de <i>à lui</i> .
conditionnel	Mode verbal employé pour décrire ce que quelqu'un ferait ou ce qui arriverait si une condition était remplie. Par exemple : <i>je viendrais si j'étais en forme ; la chaise se serait cassée s'il s'était assis dessus</i> . Le conditionnel n'existe pas en allemand ; on utilise à la place le subjonctif prétérit. <i>Voir SUBJONCTIF</i> .

conjonction	Les conjonctions sont des mots qui relient deux mots ou deux propositions. On distingue les conjonctions de coordination, comme <i>et, ou, or</i> ; et les conjonctions de subordination comme <i>parce que, après que, bien que</i> , qui introduisent une proposition subordonnée. Voir SUBORDONNÉE .
datif	Le datif est le cas employé en allemand lorsqu'un nom ou un pronom est le complément d'objet indirect d'un verbe. Par exemple dans ich habe es ihm gegeben (<i>je le lui ai donné</i>), <i>ihm</i> est au datif. Le datif est aussi employé après certaines prépositions ou certains verbes : <i>mit mir</i> (<i>avec moi</i>), <i>helf mir</i> (<i>aide-moi</i>). Voir COMPLÉMENT D'OBJET INDIRECT .
déclinaison	La déclinaison des noms et des adjectifs est le système des terminaisons qu'ils prennent suivant leur cas, leur genre ou leur nombre.
démonstratif	Les adjectifs démonstratifs (<i>ce, cette, ces</i> , etc.) et les pronoms démonstratifs (<i>celui-ci, celui-là</i> , etc.) s'emploient pour désigner une personne ou un objet bien précis.
déterminant	C'est un mot qui détermine un nom. Ainsi les articles, les adjectifs démonstratifs, possessifs, indéfinis, numéraux, etc., sont des déterminants.
épithète	Adjectif ou nom qui n'est pas relié au nom par un verbe, par opposition à l'attribut. Par exemple, ein roter Hut (<i>un chapeau rouge</i>). L'adjectif épithète allemand se place toujours devant le nom qu'il qualifie. Voir aussi ATTRIBUT .
féminin	Voir GENRE .
génitif	Le génitif est le cas qui s'emploie en allemand pour exprimer l'idée d'appartenance. Il s'agit le plus souvent d'un nom (ou groupe nominal) qui complète un autre nom. Il correspond en français à <i>de la, du, des + nom</i> . Par exemple, dans la phrase <i>la couleur de la voiture</i> , <i>de la voiture</i> serait au génitif en allemand. Autre exemple en allemand : das Büro seines Chefs (<i>le bureau de son chef</i>).

genre	Le genre d'un nom indique s'il est masculin , féminin ou neutre . En allemand, le genre d'un nom n'est pas toujours déterminé par le sexe de la personne auquel il se rapporte, par exemple <i>das Mädchen</i> (<i>la fille</i>) est un nom neutre.
idiomatique	Les expressions idiomatiques sont des expressions qui ne peuvent normalement pas se traduire mot à mot dans une autre langue. Par exemple <i>il gèle à pierre fendre</i> se traduit en allemand par <i>es friert Stein und Bein</i> .
impératif	Mode employé pour donner des ordres (<i>mange !</i>), faire une suggestion (<i>allons-y !</i>) ou interdire quelque chose (<i>n'y va pas !</i>).
indéfini	Les adjectifs et les pronoms indéfinis sont des mots qui ne se rapportent pas à une personne précise ou à une chose définie (par exemple <i>quelques</i> , <i>rien</i> , <i>quelqu'un</i>).
indicatif	Mode qui énonce la réalité et permet de décrire l'action ou l'état de manière neutre : <i>j'aime</i> ; <i>tu viendras</i> ; <i>nous avons essayé</i> . Il s'oppose en français au subjonctif, au conditionnel et à l'impératif.
infinitif	Forme de base du verbe qui ne porte pas d'indication de personne. Ainsi <i>manger</i> , <i>finir</i> , <i>prendre</i> sont des infinitifs. En allemand, les infinitifs ont une terminaison en -n : <i>leben</i> , <i>lächeln</i> , <i>ärgern</i> , etc.
infinitif substantivé	Infinitif employé comme nom. Dans la phrase <i>lire m'intéresse</i> , <i>lire</i> est un infinitif substantivé (ici sujet du verbe <i>intéresser</i>) que l'on traduit par (<i>das</i>) <i>Lesen</i> en allemand.
interrogatif	Les pronoms interrogatifs sont employés pour formuler une question . Il peut s'agir d'une question directe (<i>quand arriveras-tu ?</i>) ou d'une question indirecte (<i>je ne sais pas quand il arrivera</i>).
intransitif	Se dit d'un verbe qui n'a pas de complément d'objet et dont l'action se limite au sujet, par opposition à un verbe transitif. Par exemple, <i>marcher</i> est un verbe intransitif. Voir TRANSITIF .

masculin	Voir <i>GENRE</i> .
mode	Nom donné aux différentes classes dans lesquelles un verbe peut être conjugué. Le mode représente l'attitude du sujet parlant vis-à-vis de l'action dont il est question dans la phrase. Voir <i>INDICATIF, SUBJONCTIF, CONDITIONNEL, IMPÉRATIF</i> .
neutre	Voir <i>GENRE</i> .
nom	Un nom (ou substantif) est un mot qui sert à désigner une chose, un être animé, un lieu ou des idées abstraites. Par exemple <i>passaport, facteur, chat, magasin, vie</i> . En allemand, tous les noms s'écrivent avec une majuscule : der Sohn (le fils), die Rose (la rose), etc.
nom composé	Nom formé de deux mots distincts ou plus. En français, <i>ouvre-boîte</i> et <i>chou-fleur</i> sont des mots composés. Tous les noms composés allemands s'écrivent en un seul mot. Le genre d'un nom composé allemand est celui du dernier nom qui compose ce mot : der Tag » der Geburtstag .
nombre	Le nombre d'un nom indique si celui-ci est singulier ou pluriel . Un nom singulier fait référence à une seule chose ou à une seule personne (<i>train, garçon</i>) et un nom pluriel à plusieurs (<i>trains, garçons</i>). Il existe cinq formes principales de pluriels en allemand.
nominatif	Le nominatif est le cas employé lorsqu'un pronom ou un nom (son article et son adjectif) est sujet. Par exemple dans <i>le nouveau concierge parle allemand</i> , le groupe de mots <i>le nouveau concierge</i> doit être au nominatif en allemand.
objet direct	Voir <i>COMPLÉMENT</i> .
objet indirect	Voir <i>COMPLÉMENT</i> .
ordinal	Les nombres ordinaux sont <i>premier, deuxième, troisième</i> , etc. Ils expriment l'ordre, le classement. On les oppose aux nombres cardinaux. Les ordinaux allemands se terminent par <i>-te(r/s)</i> . Voir <i>CARDINAL</i> .

participe passé	Forme verbale employée avec l'auxiliaire <i>avoir</i> ou <i>être</i> en français pour former les temps composés (<i>j'ai mangé</i> ; <i>je suis parti</i>) ou la voix passive (<i>la maison vient d'être vendue</i>). Voir TEMPS COMPOSÉ .
participe présent	Forme verbale qui se termine par <i>-ant</i> en français (<i>en courant</i> , etc.) et <i>-end</i> en allemand.
partitif	En français, l'article partitif <i>de</i> (ou <i>du</i> , <i>de la</i> , <i>des</i>) permet de désigner une partie par rapport à un tout qu'on ne peut pas dénombrer. Par exemple, <i>j'ai de l'argent</i> , <i>il nous faut du bois</i> , etc. Il n'a pas d'équivalent en allemand. Dans les cas de l'article partitif français, l'allemand omet l'article : <i>je bois du lait</i> , <i>ich trinke Milch</i> .
passif	Un verbe est au passif ou à la voix passive lorsque le sujet n'accomplit pas l'action mais la subit. En français, le passif se forme avec le verbe <i>être</i> et le participe passé du verbe : <i>il est aimé</i> ; <i>les tickets sont vendus à l'entrée</i> , etc. En allemand, on distingue le passif-action et le passif-état. Le premier (<i>werden</i> + participe passé) insiste sur l'action qui a été accomplie, tandis que le second (<i>sein</i> + participe passé) indique le résultat de l'action accomplie : die Vase wurde zerbrochen (<i>le vase a été cassé</i>), die Vase ist zerbrochen (<i>le vase est cassé</i>). Voir ACTIF .
possessif	Les adjectifs et les pronoms possessifs s'emploient pour indiquer la possession ou l'appartenance. Ce sont des mots comme <i>mon/le mien</i> , <i>ton/le tien</i> , <i>notre/le nôtre</i> , etc.
préposition	Les prépositions introduisent le complément d'un nom, d'un verbe, d'un adjectif ou d'un adverbe. Ce sont des mots tels que <i>avec</i> , <i>dans</i> , <i>vers</i> , <i>à</i> , <i>de</i> . Elles sont normalement suivies d'un nom ou d'un pronom, qui en allemand doivent être au cas déterminé par la préposition. Par exemple <i>mit</i> doit être suivi du datif : er geht mit einem Stock (<i>il marche avec une canne</i>).
principale	Au sein d'une phrase, la proposition principale est celle dont dépendent les autres propositions (dites subordonnées). Par exemple <i>il a dit</i> dans <i>il a dit qu'il viendrait</i> . Voir SUBORDONNÉE .

<p>pronom</p>	<p>Mot qui remplace un nom. Les principales catégories de pronoms sont les :</p> <ul style="list-style-type: none"> * pronoms personnels (<i>je, me, moi, tu, te, toi, etc.</i>) * pronoms démonstratifs (<i>celui-ci, celui-là, etc.</i>) * pronoms relatifs (<i>qui, que, etc.</i>) * pronoms interrogatifs (<i>qui ?, quoi ?, lequel ?, etc.</i>) * pronoms possessifs (<i>le mien, le tien, etc.</i>) * pronoms réfléchis (<i>me, te, se, etc.</i>) * pronoms indéfinis (<i>quelque chose, tout, etc.</i>)
<p>pronominaux</p>	<p>Les verbes pronominaux sont des verbes accompagnés d'un pronom réfléchi (<i>me, te, se, nous, vous</i>) représentant le même être ou la même chose que le sujet. On distingue les verbes pronominaux réfléchis (voir RÉFLÉCHI), les verbes pronominaux non réfléchis (<i>s'envoler</i>) et les verbes pronominaux réciproques (<i>s'entraider ; se saluer</i>).</p>
<p>proposition</p>	<p>Une proposition est un groupe de mots qui contient ■u moins un sujet et un verbe : <i>il chante</i> est une proposition. Une phrase peut être composée de plusieurs propositions : <i>il chante quand il prend sa douche et qu'il est content</i>.</p>
<p>question</p>	<p>Il existe deux types de questions : les questions au style direct, qui sont retranscrites telles qu'elles sont dites (par exemple, <i>quand viendra-t-il ?</i>) ; les questions au style indirect, qui sont introduites par une proposition et ne nécessitent pas de point d'interrogation (par exemple, <i>je me demande quand il viendra</i>).</p>
<p>radical du verbe</p>	<p>Le radical du verbe est l'unité de base à laquelle on ajoute diverses terminaisons. Pour obtenir le radical d'un verbe allemand, il suffit d'enlever la terminaison de l'infinitif -en ou -n. Ainsi, le radical de <i>sagen</i> est <i>sag</i>, le radical de <i>ärgern</i> est <i>ärger</i>.</p>
<p>réfléchi</p>	<p>Les verbes réfléchis "renvoient" l'action sur le sujet (par exemple <i>je me suis habillé</i>). Ils comportent toujours un pronom réfléchi.</p>

subjonctif	Mode employé pour exprimer un souhait ou énoncer un doute, une possibilité, etc. Par exemple, le verbe <i>venir</i> est au subjonctif dans la phrase <i>il se peut qu'il vienne</i> . En allemand, on distingue notamment le subjonctif présent (subjonctif I) et le subjonctif prétérit (subjonctif II) . Le subjonctif I est principalement utilisé au discours indirect. Le subjonctif II sert essentiellement à exprimer un souhait, une hypothèse réalisable, une hypothèse conditionnelle. Le subjonctif II se présente sous deux formes : la forme simple formée à partir du radical du prétérit ou la forme composée avec <i>würde</i> + infinitif, forme que l'on utilise dans la plupart des cas pour traduire un conditionnel français.
subordonnée	Au sein d'une phrase, la subordonnée est une proposition qui dépend de la proposition principale. Sans cette dernière, la subordonnée ne formerait pas une phrase complète du point de vue syntaxique. Par exemple dans <i>il a dit qu'il viendrait</i> , la proposition subordonnée est <i>qu'il viendrait</i> .
substantif	Voir NOM.
suffixe	Élément placé après une racine ou un radical pour former un dérivé. Par exemple, l'adverbe <i>neulich (récemment)</i> est formé de l'adjectif <i>neu</i> et du suffixe <i>-lich</i> .
superlatif	C'est le degré le plus élevé de la comparaison. Le superlatif d'un adjectif ou d'un adverbe se construit en français avec <i>le plus...</i> , <i>le moins...</i>
temps composé	Les temps composés sont des temps de verbes formés de plus d'un élément. En allemand, les temps composés d'un verbe se forment avec l' auxiliaire et le participe passé ou l' infinitif : <i>ich habe gesehen</i> ; <i>er ist gekommen</i> ; <i>er wird kommen</i> .
terminaison	La terminaison d'un verbe est déterminée par la personne (1 ^{ère} , 2 ^{ème} , 3 ^{ème}), par le nombre (singulier/pluriel) de son sujet, et par le temps employé. En allemand, les noms et les pronoms peuvent aussi avoir différentes terminaisons suivant leur nombre, leur genre ou leur cas.

transitif	Se dit d'un verbe qui se construit avec un complément d'objet. Les verbes transitifs s'opposent aux verbes intransitifs. Les verbes transitifs directs régissent leur complément (complément d'objet direct) sans intermédiaire ; c'est le cas de <i>manger</i> . Les verbes transitifs indirects régissent leur complément (complément d'objet indirect) par l'intermédiaire d'une préposition ; par exemple, <i>parler à</i> . Voir INTRANSITIF .
verbe de modalité	Les verbes de modalité permettent de modifier un verbe en exprimant différentes notions : la capacité, la possibilité, l'obligation, etc. Les verbes de modalité allemands sont <i>können, müssen, dürfen, mögen, sollen, wollen</i> .

Fiches de grammaire

Sommaire des notions grammaticales les plus importantes

Les adjectifs 21-33 ; 53-54 ; 230-232

Les adverbes 34-40 ; 135-136 ; 233

Les articles 41-49

Les comparatifs 51-56

Les conjonctions 59-64

Les nombres 128-132

Les noms 71 ; 134

Les passifs 151-153

Les prépositions 206-210

Les pronoms 30-31 ; 140 ; 193-216

Les verbes 244-276

L'accusatif est un cas des langues à déclinaison exprimant la relation entre le verbe et le complément le plus directement affecté par l'action verbale. En allemand, on emploie l'accusatif :

- comme complément d'objet direct du verbe :
der Schiedsrichter gab **einen Elfmeter**
l'arbitre accorda un penalty
- dans certains compléments circonstanciels (en particulier les compléments circonstanciels de temps) :
er hat **den ganzen Tag** gelesen
il a lu toute la journée
- après cinq prépositions :
durch *à travers*
für *pour*
gegen *contre*
ohne *sans*
um *autour de*
hier ist ein Paket für dich
voilà un paquet pour toi
- en réponse à la question **wohin? vers où ?** après une préposition mixte :
wohin geht ihr? – in den Stadtpark
où allez-vous ? – au parc municipal
- en général pour les compléments de temps et de mesure :
ich bin den ganzen Tag im Bett geblieben
je suis resté(e) au lit toute la journée
das Baby ist einen Monat alt
le bébé a un mois
das Wasser ist einen Meter tief
l'eau fait un mètre de profondeur
- après certains verbes toujours suivis de l'accusatif, par exemple :
fragen *demander* :
wir fragen unsere Lehrerin, wann die Austauschpartner kommen wollen
nous demandons à notre professeur quand les correspondants veulent venir
- mais aussi après les verbes qui sont suivis d'un double accusatif :
lehren *enseigner*
kosten *coûter*
angehen *concerner*
der Schüleraustausch mit Deutschland kostet die Eltern 200 Euro
l'échange avec l'Allemagne coûte 200 euros aux parents

■ ainsi qu'après certains verbes dont les traductions françaises ne sont pas suivies d'un C.O.D., par ex. :

abonnieren *s'abonner à*

anlügen *mentir à*

brauchen *avoir besoin de*

■ ou après les verbes formés avec le préfixe **be-**, par ex.

beantworten *répondre à :*

sie beantwortet unsere Frage

elle répond à notre question

■ L'accusatif absolu (usage littéraire) :

den Mantel um die Schultern, ging sie hinaus

le manteau sur les épaules, elle sortit

Les adjectifs

A

Les adjectifs sont des mots qui complètent généralement un nom ou un pronom :

ein **kleines** Dorf
un petit village
meine Jacke ist **rot**
ma veste est rouge

das **neue** Lied
la nouvelle chanson
es war **fantastisch**
c'était fantastique



Faites la différence

- Contrairement au français, l'adjectif épithète allemand se place toujours devant le nom qu'il qualifie :

ein **roter** Hut
un chapeau rouge
eine **lange** Geschichte
une histoire longue/une longue histoire

EMPLOI

- Il existe une grande différence entre le français et l'allemand en ce qui concerne l'emploi de l'adjectif comme attribut (après « être » par exemple) ou comme épithète (avant ou après un nom ou un pronom).

attribut		épithète
<i>ma voiture est vieille</i>	et	<i>je conduis une vieille voiture</i>

- Dans ces phrases, la forme de l'adjectif est identique. Mais en allemand, l'adjectif diffère selon sa fonction :

mein Wagen ist **alt** et ich fahre einen **alten** Wagen
ma voiture est vieille *je conduis une vieille voiture*

Le mot **alt** apparaît sans terminaison de déclinaison dans la première phrase, et avec une terminaison dans la deuxième.



Bon à savoir

- En allemand, l'adjectif attribut est toujours invariable :

seine Mutter ist ja so **redselig**
sa mère est tellement bavarde
sein Vater ist nicht besonders **redselig**
son père n'est pas particulièrement bavard

■ Mais l'adjectif *épiphète*, qui se place toujours avant le nom qu'il qualifie, a différentes terminaisons selon le cas, le genre et le nombre. Vous trouverez ci-dessous les règles qui régissent leur emploi.

TERMINAISONS

■ La terminaison de l'adjectif épithète en allemand est déterminée par le nom qui le suit, selon trois facteurs :

- son genre (masculin, féminin ou neutre)
- son nombre (singulier ou pluriel)
- son cas (nominatif, accusatif, datif, génitif.)

■ De plus, il existe des différences selon que l'adjectif suit :

- un article défini (**der, die, das**)
- un article indéfini (**ein, eine**)

ou bien :

- s'il n'est pas précédé d'un article, d'un pronom ou d'un adjectif possessif.

Voir pages 24-9

PARTICIPES EMPLOYÉS COMME ADJECTIFS

■ Le participe présent (forme en **-end**) peut s'employer comme adjectif épithète :

ein **weinendes** Baby

un bébé qui pleure

das gerade **vorbeifahrende** Auto

la voiture qui passe en ce moment

bellende Hunde

des chiens qui aboient

■ Le participe passé peut s'employer comme épithète et comme attribut :

die **verlorene** Stadt

la ville perdue

das Geschirr ist **abgewaschen**

la vaisselle est lavée

wegen des noch tiefer **gesunkenen** Dollars

à cause du dollar qui a chuté

EXCEPTIONS

■ Certains adjectifs restent invariables, quel que soit le mot qui les précède et quel que soit le genre, le nombre ou le cas du nom qu'ils qualifient.

- La forme de l'adjectif dérivé de noms de villes :

wer liest die **Frankfurter** Allgemeine?

qui lit le Frankfurter Allgemeine ?

wir treffen uns in einem **Pariser** Lokal

nous nous rencontrons dans un café parisien

Remarquez que ces adjectifs commencent par une majuscule.

- **Halb** et **ganz** avec des villes, des pays et des continents, lorsqu'ils ne sont pas précédés de l'article :

in **halb** Hamburg

dans la moitié de Hambourg

mais :

ganz Frankreich

toute la France

die **ganze** Schweiz

toute la Suisse

(Pour l'emploi de l'article, voir pages 42-5)

- **Rosa, lila** et **prima** :

ein **rosa/lila** Kleid

une robe rose/lilas

eine **prima** Idee

une idée géniale

- Les adjectifs en **-el** et **-er** perdent le e devant le **l** ou le **r** lorsqu'on les emploie comme épithètes :

dunkel

→

ein dunkler Anzug

sombre

un costume sombre

teuer

→

eine teure Kamera

cher

un appareil photo cher

MAJUSCULE OU MINUSCULE ?

- Tous les adjectifs commencent par une minuscule sauf :

Les adjectifs en **-er** dérivés de noms de villes ou de provinces :

ein **Wiener** Komponist

un compositeur viennois

Ainsi que l'adjectif **Schweizer** :

Schweizer Käse

du fromage suisse

Ces adjectifs sont invariables.

- Tous les autres adjectifs formés à partir de noms de pays ou de continents commencent par une minuscule, comme en français.

LA TERMINAISON APRÈS L'ARTICLE DÉFINI (DER, DIE, DAS)

	masculin	féminin	neutre	pluriel
nom.	-e	-e	-e	-en
acc.	-en	-e	-e	-en
dat.	-en	-en	-en	-en
gén.	-en	-en	-en	-en

Exemples :

■ Nominatif :

der **alte** Mann wohnt hier (masc. sing.)

le vieil homme habite ici

die **neue** Rektorin heißt Ulrike (fém. sing.)

la nouvelle directrice s'appelle Ulrike

das **grüne** Kleid ist besonders schick (neut. sing.)

la robe verte est particulièrement chic

die **blauen** Fahrräder kosten mehr (pluriel)

les bicyclettes bleues coûtent plus cher

■ Accusatif :

haben Sie den **alten** Mann gesehen? (masc. sing.)

avez-vous vu le vieil homme ?

ich kenne die **neue** Rektorin schon (fém. sing.)

je connais déjà la nouvelle directrice

niemand hat das **grüne** Kleid gekauft (neut. sing.)

personne n'a acheté la robe verte

wo haben Sie die **blauen** Fahrräder gesehen? (pluriel)

où est-ce que vous avez vu les bicyclettes bleues ?

■ Datif :

die Nachbarn helfen dem **alten** Mann (masc. sing.)

les voisins aident le vieil homme

wir verstehen uns gut mit der **neuen** Rektorin (fém. sing.)

nous nous entendons bien avec la nouvelle directrice

im **grünen** Kleid sehen Sie gut aus (neut. sing.)

la robe verte vous va bien

mit den **blauen** Fahrrädern habe ich viel Erfolg (pluriel)

j'ai beaucoup de succès avec les bicyclettes bleues

■ Génitif :

- das sind die Kinder des **alten** Mannes (*masc. sing.*)
ce sont les enfants du vieil homme
- das Büro der **neuen** Rektorin liegt rechts (*fém. sing.*)
le bureau de la nouvelle directrice est sur la droite
- der Preis des **grünen** Kleid(e)s ist zu hoch (*neut. sing.*)
le prix de la robe verte est trop élevé
- der Hersteller der **blauen** Fahrräder (*pluriel*)
le fabricant des bicyclettes bleues



Attention !

- Les adjectifs précédés des mots suivants se déclinent comme s'ils étaient employés avec un article défini :

der-/die-/dasjenige	<i>le/la</i>
der-/die-/dasselbe	<i>le/la même</i>
dieser, diese, dieses	<i>ce/cette</i>
irgendwelche(r)	<i>n'importe quel(le)</i>
jeder, jede, jedes	<i>chaque</i>
jener, jene, jenes	<i>ce/cette...-là</i>
mancher, manche, manches	<i>plus d'un/d'une</i>
solcher, solche, solchen	<i>tel(le)</i>
welcher?, welche?, welches?	<i>quel(le) ?</i>
alle (pl.)	<i>tous/toutes les</i>
beide (pl.)	<i>les deux</i>

APRÈS L'ARTICLE INDÉFINI (EIN, EINE)

	masculin	féminin	neutre
nom.	-er	-e	-es
acc.	-en	-e	-es
dat.	-en	-en	-en
gén.	-en	-en	-en

■ Nominatif :

- ein **deutscher** Film läuft heute im Kino (*masc.*)
un film allemand passe au cinéma aujourd'hui
- eine **kleine** Stadt liegt nicht weit von hier (*fém.*)
il y a une petite ville pas très loin d'ici
- ein **weißes** Kaninchen wäre ein schönes Geschenk! (*neut.*)
un lapin blanc serait un beau cadeau !

■ Accusatif :

einen **deutschen** Film sieht man nicht oft (*masc.*)
on n'a pas souvent l'occasion de voir un film allemand
 das braucht eine **halbe** Stunde (*fém.*)
il faut une demi-heure
 hast du ein **tragbares** Radio? (*neut.*)
tu as une radio portable ?

■ Datif :

man unterhielt die Besucher mit einem **deutschen** Film (*masc.*)
on a diverti les visiteurs en leur montrant un film allemand
 nach einer **langen** Pause (*fém.*)
après une longue pause
 außer einem **langweiligen** Fußballspiel war nichts los (*neut.*)
à part un match de foot ennuyeux, il ne se passait pas grand-chose

■ Génitif :

der Titel eines **deutschen** Film(e)s (*masc.*)
le titre d'un film allemand
 im Laufe einer **schlaflosen** Nacht (*fém.*)
au cours d'une nuit blanche
 das Foto eines **alten** Pferd(e)s (*neut.*)
la photo d'un vieux cheval



Attention !

■ Les adjectifs employés après les mots suivants prennent la même terminaison que ceux précédés d'un article indéfini, lorsqu'ils sont au singulier:

irgendein/-eine *n'importe quel(le)*
kein, keine *aucun(e), pas de*

■ Ainsi que tous les adjectifs possessifs : **mein** (*mon/ma*), **Ihr** (*votre*), etc.

■ Après **kein** et les adjectifs possessifs au pluriel, tous les adjectifs se terminent par **-en**, quel que soit leur cas (*voir page 24*).

SANS AUCUN ARTICLE

■ En l'absence d'articles, l'adjectif porte les indications du genre, du nombre et du cas.

	masculin	féminin	neutre	pluriel
nom.	-er	-e	-es	-e
acc.	-en	-e	-es	-e
dat.	-em	-er	-em	-en
gén.	-en	-er	-en	-er

Exemples :

■ Nominatif :

feiner Wein kostet viel (*masc. sing.*)

le bon vin coûte cher

französische Studentin sucht Arbeit (*fémin. sing.*)

étudiante française cherche travail

frisches Brot schmeckt gut (*neut. sing.*)

le pain frais est bon

junge Leute sind besonders willkommen (*pluriel*)

les jeunes gens sont tout particulièrement les bienvenus

■ Accusatif :

er hat **furchtbaren** Hunger (*masc. sing.*)

il a une faim de loup

Polizei fängt **wilde** Katze (*fémin. sing.*)

chat sauvage attrapé par la police

ich esse gern **frisches** Brot (*neut. sing.*)

j'aime bien manger du pain frais

sie hat **wunderbare** Augen (*pluriel*)

elle a des yeux magnifiques

■ Datif :

mit **großem** Erfolg (*masc. sing.*)

avec énormément de succès

aus **guter** Familie (*fémin. sing.*)

de bonne famille

unter **lautem** Stöhnen (*neut. sing.*)

en ronchonnant

im Vergleich zu **japanischen** Managern (*pluriel*)

en comparaison avec les directeurs japonais

■ Génitif :

ein Glas **guten** Wein(e)s genügt (*ou guter Wein*) (*masc. sing.*)

un verre de bon vin suffit

französischer Herkunft (*fém. sing.*)

d'origine française

der Geschmack selbst **gebackenen** Brot(e)s (*neut. sing.*)

le goût du pain fait maison

der Genuss **alkoholischer** Getränke (*pluriel*)

la consommation de boissons alcoolisées

■ Les adjectifs employés avec les mots suivants ont la même déclinaison que ceux mentionnés ci-dessus :

- singulier seulement

ein bisschen	<i>un peu</i>
ein wenig	<i>un peu</i>
solch	<i>un tel/une telle</i>
viel	<i>beaucoup</i>
wenig	<i>peu</i>
welch	<i>quel(le)</i>

solch **würzigen** Käse habe ich noch nie gegessen!

je n'ai encore jamais mangé de fromage aussi fort !

unter viel **verdientem** Beifall verließ sie die Bühne

elle a quitté la scène sous des applaudissements bien mérités

- singulier et pluriel

mehr	<i>plus</i>
weniger	<i>moins</i>
was für + <i>accusatif</i>	<i>quelle sorte de</i>

mit mehr **finanzieller** Unterstützung

avec plus de soutien financier

mit weniger **regionalen** Zeitungen

avec moins de journaux régionaux

- pluriel seulement

einige	<i>quelques</i>
ein paar	<i>quelques</i>
einzelne	<i>individuel</i>
mehrere	<i>plusieurs</i>
viele	<i>beaucoup</i>
wenige	<i>peu de, quelques</i>

es gibt nur noch ein paar **schwierige** Fälle

il ne reste plus que quelques cas difficiles

trotz mehrerer **strenger** Warnungen
malgré plusieurs avertissements sévères

- nombres (**zwei, drei, vier**, etc.)

gegen den Rat zweier **meiner** Freunde
contre l'avis de deux de mes amis

■ Après **etwas, mehr, nichts, viel** et **wenig**, mais quand ils ne sont pas suivis d'un nom, les adjectifs s'écrivent avec une majuscule et se déclinent comme le nom neutre :

nichts **Besonderes** ist heute passiert
rien de particulier ne s'est produit aujourd'hui

mais : nichts **anderes**
rien d'autre

wer hat (et)was **Interessantes** zu berichten?
qui a quelque chose d'intéressant à signaler ?

mais : etwas **anderes**
quelque chose d'autre

er hat in seinem Leben nicht viel **Gutes** getan
il n'a pas fait grand-chose de bon dans sa vie

■ Si deux adjectifs (ou plus) se suivent avant un nom, ils ont tous les deux la même terminaison :

die Fenster des **großen, hellen** Zimmers
les fenêtres de la grande chambre claire

ein Kind mit **gutem, artigem** Benehmen
un enfant bien élevé

Les adjectifs employés comme pronoms

Un certain nombre d'adjectifs peuvent s'employer seuls, comme pronoms. Ils ont en général la terminaison de l'adjectif selon le genre, le nombre et le cas, qu'ils soient précédés d'un article ou non :

gestern war ein **anderer** da
quelqu'un d'autre était là hier

Folgendes muss getan werden
il faut faire la suite

■ Il est souvent difficile de les discerner des adjectifs substantivés. Pour l'emploi des majuscules, voir pages 31-2.

■ Certains adjectifs sont le plus souvent employés comme pronoms indéfinis au pluriel.

■ **Einige** *quelques-uns, plusieurs*, **mehrere** *plusieurs*, **viele** *beaucoup* et **wenige** *peu* sont les plus courants :

ich habe schon einige bemerkt
j'en ai déjà remarqué plusieurs
der beste unter vielen
le meilleur parmi beaucoup d'autres
nur wenige sind gekommen
seuls quelques-uns sont venus
er kennt die Arbeiten mehrerer
il connaît le travail de plusieurs personnes

■ Tous peuvent aussi s'employer seuls, comme pronoms, au singulier, avec toutefois un certain nombre de restrictions :

■ Einiges

Comme pronom singulier, **einiges** s'emploie comme neutre collectif, se rapportant à des objets ; il signifie « plusieurs choses » :

ich habe einiges mitgebracht
j'ai apporté plusieurs choses

■ Comme **etwas** et **nichts**, on peut l'employer avec un adjectif substantivé :

einiges Interessantes
plusieurs choses intéressantes

■ **Viel** et **wenig** peuvent porter la marque du neutre (**vieles, vielem**) :

wir haben viel(es) von ihm gehört
nous avons beaucoup entendu parler de lui

■ Les formes avec une terminaison sont plus courantes au datif :

von vielem enttäuscht
déçu par beaucoup de choses

■ **Viel** et **wenig** sont très souvent employés avec des adjectifs substantivés. Il est plus courant d'employer **viel** et **wenig** sans terminaison, l'adjectif substantivé portant les marques de l'adjectif sans article :

viel Überflüssiges
beaucoup de superflu

mit wenig Gutem
avec peu de bonnes choses

■ **Sämtlich** (*tous sans exception*) est en général employé comme un adjectif normal, mais il peut rester invariable et suivre le verbe pour accentuer l'idée de totalité :

sie waren sämtlich ausgewandert
ils avaient tous émigré, sans exception

Les adjectifs substantivés

Tous les adjectifs, et beaucoup de participes passés, peuvent se substantiver. Ils prennent alors une majuscule mais conservent leur terminaison d'adjectif :

der **Deutsche** *mais* :
l'Allemand

viele **Deutsche** *mais* :
beaucoup d'Allemands

ein **Deutscher**
un Allemand

alle **Deutschen**
tous les Allemands

LE MASCULIN ET LE FÉMININ

■ Les noms masculins et féminins formés à partir de l'adjectif font généralement référence à des personnes :

der Erste
le premier

die Letzte
la dernière

ein Neuer
un nouveau

Lorsqu'un adjectif se réfère à un nom mentionné précédemment, il n'a pas de majuscule, le nom étant sous-entendu. Comparez :

zwei Läufer kommen, der **deutsche** führt knapp

deux coureurs arrivent, l'Allemand mène la course de justesse

der **Deutsche** hat gewonnen

l'Allemand a gagné

LE NEUTRE

■ Les noms neutres formés à partir d'adjectifs font en général référence à des idées abstraites ou des qualités indiquées par l'adjectif :

das Beste
le meilleur

im Allgemeinen
en général

das Erschreckende
ce qui est effrayant

im Großen und Ganzen
dans l'ensemble

– De tels substantifs s'emploient parfois avec **an** + datif :

das Interessante **an** dieser Geschichte
ce qui est intéressant dans cette histoire

– De tels substantifs s'emploient souvent après **etwas**, **nichts**, **viel**, **wenig**, **alles** :

etwas Leckeres
quelque chose de bon

nichts Neues
rien de nouveau

alles Gute!
bonne chance !

Attention !

■ Parfois, lorsque ces mots sont employés dans des expressions figées, ils ne prennent pas de majuscule (en cas de doute, consultez un dictionnaire) :

etwas anderes

quelque chose d'autre

LES NOMS DE COULEURS

■ Les noms de couleurs se forment à partir de l'adjectif, mais il existe des formes qui portent la terminaison de l'adjectif et d'autres pas :

- La forme sans la terminaison de l'adjectif s'emploie normalement pour la couleur dans un sens général :

das Blau des Himmels

le bleu du ciel

Grün ist meine Lieblingsfarbe

le vert est ma couleur préférée

Rot steht dir nicht

le rouge ne te va pas

- La forme avec la terminaison de l'adjectif s'emploie normalement pour qualifier des objets précis de cette couleur :

das Weiße seiner Augen

le blanc de ses yeux

das Gelbe vom Ei

le jaune d'œuf

■ Pour les feux de circulation, on emploie **Rot** et **Grün** :

bei Rot soll man halten, bei Grün darf man fahren

il faut s'arrêter au rouge, au vert on peut passer

■ Notez le pluriel des différentes nuances d'une même couleur :

die verschiedenen **Rottöne** des Gemäldes

les différents rouges de la peinture

Les adverbess

En allemand comme en français, il existe, , des adverbess employés en tant que tels, d'autres formés à partir de l'adjectif, et un grand nombre qui, à la différence du français, ont la même forme que l'adjectif ou que le participe.

LES ADVERBESS EN TANT QUE TELS

■ Parmi ceux-ci, on trouve par exemple :

da	<i>là</i>
sehr	<i>beaucoup, très</i>
geradeaus	<i>tout droit</i>
jetzt	<i>maintenant</i>

da sind sie!

les voilà !

nur geradeaus!

allez tout droit !

sehr nett

très gentil

jetzt nicht!

pas maintenant !

LES ADVERBESS AYANT LA MÊME FORME QUE LES ADJECTIFS

■ Parmi les nombreux adjectifs et adverbess qui ont la même forme, on peut citer :

adjectif	adverbe
schön <i>beau/belle</i>	schön <i>bien</i>
furchtbar <i>terrible</i>	furchtbar <i>terriblement</i>

sie ist **schön**, und sie singt auch **schön**

elle est belle, et elle chante bien aussi

er hat **furchtbar** gespielt

il a terriblement mal joué

es war wirklich **furchtbar**, nicht?

c'était vraiment terrible, n'est-ce pas ?

LES ADVERBESS SE FORMANT À PARTIR DU PARTICIPE

übertrieben höflich

excessivement poli

sie spricht **zögernd**

elle parle de façon hésitante

LES ADVERBES FORMÉS EN AJOUTANT UN SUFFIXE À UN NOM OU À UN ADJECTIF

-lich

adjectif	adverbe
neu <i>nouveau, récent</i>	neulich <i>récemment</i>
kurz <i>court</i>	kürzlich <i>récemment</i>

kürzlich bekamen sie einen Computer
ils ont récemment acquis un ordinateur

Ce groupe d'adverbes est toutefois assez restreint.

-mal(s)

adjectif ou adjectif numéral	adverbe
manch- <i>plus d'un</i>	manchmal <i>parfois</i>
ein- <i>un</i>	einmal <i>une fois</i>
mehr- <i>plusieurs</i>	mehrmals <i>plusieurs fois</i>

er hat nur **einmal** geklopft
il n'a frappé qu'une seule fois

-ermaßen

adjectif	adverbe
einig- <i>quelque</i>	einigermaßen <i>plutôt</i>
folgend- <i>suivant</i>	folgendermaßen <i>comme suit</i>

ich war **einigermaßen** überrascht
j'étais plutôt surpris

■ -s

nom	adverbe
(der) Mittag <i>midi</i>	mittags <i>à midi</i>
(der) Freitag <i>vendredi</i>	freitags <i>le vendredi</i>

mittags isst er in der Kantine
il mange à la cantine à midi

■ -(er)weise

On ajoute **-weise** à la fin de certains noms, **-erweise** à la fin de certains adjectifs :

nom ou adjectif	adverbe
(der) Teil <i>partie</i>	teilweise <i>en partie</i>
glücklich <i>heureux</i>	glücklicherweise <i>heureusement</i>

nach dem Brand war die Scheune nur **teilweise** zerstört
après l'incendie, la grange n'était que partiellement détruite
die Kartoffeln werden **sackweise** geliefert
les pommes de terre sont livrées par sacs
begreiflicherweise war sie böse auf ihn
c'était tout à fait normal qu'elle soit fâchée avec lui
sie hat uns **freundlicherweise** ihr Auto geliehen
elle nous a gentiment prêté sa voiture

EMPLOI

■ Les adverbes sont souvent employés pour qualifier un verbe, mais aussi pour donner une information supplémentaire sur des adjectifs ou d'autres adverbes :

– Avec un verbe

morgen schreibt er
il écrira demain
er fährt **schnell**
il conduit vite

verlassen Sie uns **hier?**
vous nous laissez ici ?

– Avec un adjectif

das ist **fast** einmalig

c'est presque unique

es war **schrecklich** kalt

il faisait horriblement froid

ein **sehr** langweiliges Buch

un livre très ennuyeux

– Avec un autre adverbe

ich koche **ebenso** gut

je cuisine tout aussi bien

er spricht **erstaunlich** gut Deutsch

il parle incroyablement bien l'allemand

atme **schön** tief!

respire bien profondément !

HIN ET HER

■ En ce qui concerne les adverbes de lieu, on distingue en allemand :

wo? → lieu où l'on est

wohin? → mouvement d'éloignement par rapport à celui qui parle, employé avec un verbe de mouvement

woher? → lieu d'où l'on vient ou mouvement vers celui qui parle

■ De même, on ajoute le suffixe **hin** ou **her** aux adverbes de lieu pour indiquer la direction ou la provenance :

wo arbeiten Sie?

où travaillez-vous ?

sie saß **da/dort**

elle y était assise

wir wohnen **hier**

nous habitons ici

wo wartet er?

où est-ce qu'il attend ?

mais : **wohin** gehen Sie?

où allez-vous ?

mais : er lief **dahin/dorthin**

il y a couru

mais : sie fährt **hierher**

elle vient ici

mais : **woher** kommt er?

d'où vient-il ?

■ Parmi les adverbes exprimant une direction opposée par rapport au locuteur, on trouve : **dahin/dorthin là, hinauf en haut, vers le haut, hinaus dehors, hinunter en bas**, etc.

■ Parmi les adverbes exprimant une direction vers le locuteur, on trouve : **daher/dorthier là, herauf en haut, vers le haut, heraus dehors, herunter en bas, herein dedans**. Voir aussi page 91.



Petit rappel

- Dans la phrase, les suffixes **hin** et **her** sont renvoyés en dernière position :
 da gehen wir nie **hin!** wo kommen Sie **her?**
on n'y va jamais ! *d'où venez-vous ?*

WOHL ET GUT

- Ils se traduisent tous les deux par « bien » en français. Cependant, **gut** signifie « convenablement » et s'emploie de préférence avec des verbes exprimant une action, une aptitude ou une qualité physique :

sie tanzt gut er spricht gut Deutsch
elle danse bien *il parle bien l'allemand*
 es geht mir ganz gut
je vais très bien

- L'adverbe **wohl** a le sens de « à l'aise », « comme il faut ». On l'emploie avec des verbes indiquant la santé ou une action moralement bonne :

bei Ihnen fühlt man sich wohl
on se sent bien chez vous
 mir ist überhaupt nicht ganz wohl dabei
ceci ne me dit absolument rien de bon

- **Wohl** peut aussi signifier « vraiment », « probablement » :

sie wird wohl telefonieren das weiß ich wohl
elle va probablement téléphoner *je le sais bien*

VIEL ET SEHR

- Ils se traduisent tous les deux par « beaucoup ». L'adverbe **viel** indique une quantité :

es hat viel geregnet
il a beaucoup plu

- Devant un comparatif, il signifie « bien » :

es ist viel besser mit Schlagsahne
c'est bien meilleur avec de la crème fouettée

- **Viel zu viel** signifie « beaucoup trop » :

du arbeitest viel zu viel
tu travailles beaucoup trop

- L'adverbe **sehr** indique l'intensité :

sie liebt ihn sehr	danke sehr
<i>elle l'aime beaucoup</i>	<i>merci beaucoup</i>

GENUG ET ZIEMLICH

- **Genug** et **ziemlich** se traduisent tous les deux par **assez**. L'adverbe **genug** signifie **suffisamment**. Il se place généralement après l'adjectif ou l'adverbe et devant ou après le nom :

ist er intelligent genug, um das alleine zu lösen?
est-il assez intelligent pour résoudre ceci tout seul ?

sie singt gut genug, um an diesem Konzert teilzunehmen
elle chante assez bien pour participer à ce concert

wir haben genug Zeit/Zeit genug
on a assez de temps

- L'adverbe **ziemlich** signifie **assez** dans le sens de **passablement** :

sie trägt ziemlich alte Kleider	es ist ziemlich interessant
<i>elle porte des vêtements assez vieux</i>	<i>c'est assez intéressant</i>

NOCH, IMMER ET WIEDER

- L'adverbe **noch** signifie **encore**, de reste :

hast du noch Geld?
tu as encore de l'argent ?

es bleiben uns noch drei Tage (übrig)
il nous reste encore trois jours

- Il peut être accompagné d'autres éléments : **noch immer/immer noch** (*toujours* = encore) :

sie ist noch immer/immer noch böse
elle est encore/toujours fâchée

- Il ne faut pas confondre cette locution avec **immer** (*toujours* = tout le temps) :

sie ist immer böse
elle est toujours fâchée

- L'adverbe **wieder** signifie **encore, de nouveau** :

es ist wieder kaputtgegangen
il est encore une fois en panne

PARTICULES DE MODALITÉ

■ En allemand, beaucoup d'adverbes intensifient le sens de toute la phrase. Bien souvent, il n'existe pas de traduction mot à mot avec le français. Parmi les exemples les plus courants on trouve **ja**, **aber**, **doch**, **schon**, **wohl** :

du hast es ja gefunden!

tu l'as bien trouvé !

das ist aber gescheit!

ah, c'est astucieux !

das wäre wohl besser

ce serait mieux

du verstehst schon

tu comprends, hein ?

aber ich will doch nicht!

mais je ne veux pas !

du hast es aber doch

versprochen!

mais tu l'as promis !

L'article défini

A

Il existe trois genres en allemand : le **masculin**, le **féminin** et le **neutre**. La forme de chaque article change selon le genre, le nombre et le cas du nom auquel il se rapporte.

FORMES

■ L'article défini a trois formes en français : « le », « la » et « les ». En allemand, l'article défini change selon le genre du nom, son cas, et suivant qu'il est singulier ou pluriel.

	masculin	féminin	neutre	pluriel
nom.	der	die	das	die
acc.	den	die	das	die
dat.	dem	der	dem	den
gén.	des	der	des	der

der Chef ist heute nicht da
le patron n'est pas là aujourd'hui
kennst du **den** Sänger?
tu connais le chanteur ?
der Anfang **des** Liedes
le début de la chanson

hier sind **die** Äpfel
voici les pommes
es steht auf **dem** Tisch
c'est sur la table
sag es **den** anderen!
dis-le aux autres !

Faites la différence

■ Un féminin allemand ne correspond pas toujours à un féminin français. Il en est de même pour le masculin. Il faut donc non seulement apprendre le mot, mais aussi son genre.

■ Un certain nombre de prépositions peuvent se contracter avec l'article. Par exemple **an + das** devient **ans**. Certaines formes contractées sont employées dans la langue écrite et parlée alors que d'autres ne sont employées qu'à l'oral :

- **das**
- **ans, ins**
- en allemand parlé seulement : **aufs, durchs, fürs, hinters, übers, ums, unters, vors**

sie ging **ans** Fenster
elle est allée à la fenêtre

es geht **ums** Überleben
c'est une question de vie ou de mort

- dem
- am, beim, im, vom, zum
- en allemand parlé seulement : **hinterm, überm, unterm, vorm**

ich gehe **zum** Bäcker **vorm** Haus steht ein Baum
je vais chez le boulanger il y a un arbre devant la maison

- der
- zur

er fuhr **zur** Erholung in den Schwarzwald
il est allé en cure dans la Forêt-Noire

- La forme contractée n'est pas utilisée lorsque l'auteur ou le locuteur souhaite mettre l'accent sur l'article :

wo? – ach, **in dem** Wirtshaus
où? – oh, dans cette auberge

- L'article a alors valeur de démonstratif.

- En général, on n'utilise pas la forme contractée si le nom est suivi d'une proposition relative :

in dem Café, **das** gestern eröffnet wurde
dans le café qui s'est ouvert hier

EMPLOIS

- Comme en français, l'article défini s'emploie pour indiquer une personne ou une chose précise :

der Zirkus kommt **die** Disco hinter dem Rathaus
le cirque arrive la discothèque derrière la mairie

Cependant, il existe des différences d'emploi de l'article défini en allemand et en français.

- On omet l'article défini en allemand

- avec les noms de pays, de régions, de continents :

Frankreich	Deutschland	Europa
<i>la France</i>	<i>l'Allemagne</i>	<i>l'Europe</i>
Bayern		
<i>la Bavière</i>		

- Il existe cependant quelques exceptions :

die Türkei	die Schweiz	der Sudan
<i>la Turquie</i>	<i>la Suisse</i>	<i>le Soudan</i>
das Elsass	der Balkan	
<i>l'Alsace</i>	<i>les Balkans</i>	

On garde l'article même lorsqu'il est précédé d'une préposition :

in der Türkei
en Turquie

wir fahren in die Schweiz
nous allons en Suisse

■ Avec certains noms de pays, l'article est facultatif :

(der) Iran
l'Iran
im/in Iran
en Iran

(der) Irak
l'Iraq



Bon à savoir

■ Tous les noms géographiques qui ne sont normalement pas précédés de l'article défini, le sont lorsqu'ils sont déterminés par un adjectif, une proposition relative ou un complément du nom. Ils prennent alors l'article neutre **das** :

das schöne Berlin
la belle ville de Berlin

das Frankreich des letzten Jahrhunderts
la France du siècle dernier

■ On n'emploie pas d'article dans les cas suivants :

- avec les noms de fêtes :

Pfingsten
la Pentecôte

bald ist wieder Fasching
ce sera bientôt le carnaval

- avec les titres :

Doktor Klausheimer
le docteur Klausheimer

- quand en français on a un **partitif** (« de la », « du », « des »), avec les noms de matières pris dans un sens général :

möchtest du Marmelade?
est-ce que tu veux de la confiture ?

willst du Milch?
est-ce que tu veux du lait ?

er hat nur Bier getrunken
il n'a bu que de la bière

ich habe Bücher gelesen
j'ai lu des livres

Stahl ist härter als Eisen
l'acier est plus dur que le fer

À la forme négative, on a :

ich mag **keine** Marmelade
je n'aime pas la confiture

ich habe **keine** Bücher gelesen
je n'ai pas lu de livres

- avec les matières scolaires :

Deutsch ist mein Lieblingsfach
l'allemand est ma matière préférée

- dans les généralisations :

Hunde mag ich nicht

je n'aime pas les chiens

vor Männern wie ihm solltest du dich in Acht nehmen!

tu devrais faire attention aux hommes comme lui !

- parfois avec les **noms abstraits** :

was ist Liebe?

qu'est-ce que l'amour ?

wir kämpfen für (**die**) Freiheit

nous luttons pour la liberté

- avec les parties du corps :

sie hat grüne Augen

elle a les yeux verts

mais :

sie hat sich **das** Bein gebrochen

elle s'est cassé la jambe

- avec les jours de la semaine :

montags gehe ich schwimmen

le lundi je vais nager

- avec **ganz, halb, nächst, alle** :

ganz Europa

toute l'Europe

nächstes Jahr

l'année prochaine

halb Deutschland

la moitié de l'Allemagne

■ On emploie l'article défini en allemand

- dans des indications de temps :

im Jahre 2004

en 2004

im Sommer

en été

im Januar

en janvier

■ Cependant, on omet l'article lorsque ces mots s'emploient avec un adjectif épithète :

wir ziehen nächsten Mai um

nous déménageons en mai prochain

- dans des appositions :

Frau Krumm, **die** Direktorin des Instituts, war nicht dabei

Madame Krumm, directrice de l'institut, n'était pas là

- dans des expressions contenant des noms abstraits :

ein Gefühl **der** Angst

un sentiment de peur

ein Professor **der** Philosophie

un professeur de philosophie

- avec des verbes exprimant un passage d'un état à un autre, tels que :

werden, krönen, wählen, ernennen... zu + article :

er ist **zum** Innenminister ernannt **worden**

il a été nommé ministre de l'Intérieur

- avec les moyens de transport, en particulier après une préposition :

mit dem Wagen
en voiture

mit dem Schiff
en bateau

mit dem Fahrrad
à bicyclette

- avec les noms propres en allemand parlé :

da kommt **der** Hans!
voilà Hans qui arrive !

kennst du **die** Annemarie?
est-ce que tu connais Annemarie ?

L'ARTICLE DÉFINI EMPLOYÉ COMME PRONOM

■ On peut employer l'article défini à la place d'un pronom personnel (voir page 204). Toutefois, on ne trouve cet emploi qu'à l'oral, et en général lorsque le pronom est en tête de phrase :

Paul Gruber? **der** ist mein Freund

Paul Gruber ? c'est mon ami

Paul Gruber? **den** kenn' ich nicht

Paul Gruber ? je ne le connais pas

■ L'article neutre **das** s'emploie comme démonstratif pour faire référence à des personnes, à des événements ou à une phrase mentionnés plus tôt :

die Frau? **das** ist meine Mutter

cette femme ? c'est ma mère

du fährst mit? **das** ist toll

tu viens avec nous ? c'est génial

beeil dich! **das** sind sie

dépêche-toi, ce sont eux !

■ L'article défini s'emploie avec le pronom relatif dans la construction correspondant en français à « celui/celle(s)/ceux qui » :

der, der es getan hat, soll sich melden

celui qui a fait ça doit se faire connaître

gib es **dem, der** es am meisten braucht

donne-le à celui qui en a le plus besoin

■ Lorsque l'article défini est employé comme pronom, il a une forme différente au génitif :

masculin	féminin	neutre	pluriel
dessen	deren	dessen	derer

Ces formes sont relativement peu employées. On les trouve dans des phrases ci-dessus :

auf Kosten **derer, die** arbeitslos sind

aux dépens de ceux qui sont au chômage

■ Les formes au génitif présentées ci-dessus sont aussi employées à la place du possessif (**mein** = *mon*, etc.) lorsque l'emploi de celui-ci pourrait être ambigu. La forme plurielle est alors **deren** :

sie sah Petra und **ihren** Mann

On ne sait pas si l'on parle du mari de Petra ou de celui du sujet (**sie**). La forme **dessen/deren** fait référence au dernier élément nommé, et évite ainsi toute ambiguïté :

sie sah Petra und **deren** Mann

Ici, aucune confusion n'est possible : il s'agit du mari de Petra.

L'article indéfini

A

L'article indéfini s'emploie pour renvoyer à une personne ou à une chose difficilement identifiable, ou que le locuteur ne peut ou ne veut pas préciser.

FORMES

Comme l'article défini, l'article indéfini a trois genres. Il change lui aussi selon le genre et le cas du nom qui le suit. Il n'existe pas de forme au pluriel. Pour l'utilisation des cas, voir pages 19, 70, 100, 133 :

	masculin	féminin	neutre
nom.	ein	eine	ein
acc.	einen	eine	ein
dat.	einem	einer	einem
gén.	eines	einer	eines

eine Frau

une femme

nimm **einen** Stuhl

prends une chaise

die Mutter **einer** Schülerin

la mère d'une élève

hier ist **ein** Stuhl

voici une chaise

mit **einem** großen Hammer

avec un gros marteau



C'est pratique

■ Pour exprimer le pluriel, on emploie simplement la forme plurielle du nom sans aucun article :

*es gibt natürlich immer **Ausnahmen***

il y a bien sûr toujours des exceptions

EMPLOIS

■ Comme en français, l'article indéfini s'emploie avec des noms qui font référence à quelque chose ou à quelqu'un qui n'a pas été mentionné auparavant :

hätten Sie zufällig **einen** kleinen schwarzen Hund gesehen?

auriez-vous vu par hasard un petit chien noir ?

ich möchte **ein** Bier

je voudrais une bière

■ L'emploi de l'article indéfini est très similaire en allemand et en français. Mais voici quelques différences :

er ist Deutscher
c'est un Allemand
sie ist Katholikin
c'est une catholique
als er **ein** Kind war
lorsqu'il était enfant
was für **ein** Buch ist das?
c'est quel genre de livre ?

sie ist Französin
c'est une Française
er hat **eine** rote Nase
il a le nez rouge
welch **ein** Erfolg!
quel succès !

L'ARTICLE INDÉFINI EMPLOYÉ COMME PRONOM

■ Lorsque l'article indéfini est employé seul, comme pronom, il a la même forme que dans le tableau du paragraphe B1, sauf pour le nominatif masculin qui devient **einer** et le nominatif et l'accusatif au neutre qui deviennent **ein(e)s**.

■ Employé comme pronom, il se rapporte à une personne ou à une chose indéterminée :

ein(e)s von den Mädchen
une des filles

einer meiner Freunde
un de mes amis

Il est souvent utilisé à la place de **man** (on) :

was soll **einer** da machen?
qu'est-ce qu'on doit faire ?



Bon à savoir

■ **Einen** et **einem** sont aussi les formes respectives de l'accusatif et du datif de **man** (voir page 194) :

es kann **einen** schon ärgern, wenn man...

ça peut être vraiment énervant si l'on...

man soll es offen sagen, wenn **einem** etwas nicht gefällt

il faut dire ouvertement ce que l'on n'aime pas

IRGENDEIN

Irgendein se traduit en général par « un... quelconque », « n'importe quel ». Il a les mêmes terminaisons que **ein** et peut s'utiliser à la fois en tant qu'article et en tant que pronom :

wir werden irgendeinen Film sehen
on va voir un film (n'importe lequel)

irgendeiner hat's gesagt
quelqu'un l'a dit (on ne sait pas qui)
irgendeine Ausrede
n'importe quelle excuse

Au pluriel, on emploie **irgendwelche** :

hat jemand irgendwelche Fragen?
quelqu'un a des questions ?

L'ARTICLE INDÉFINI EMPLOYÉ COMME ADJECTIF

Ein peut s'employer comme adjectif après l'article défini et après un démonstratif ou un possessif. Il se décline alors comme un adjectif (voir **page 24**) :

der eine Besucher wollte mehr Auskünfte
un des visiteurs voulait plus d'informations
die Frau **des einen** lebt noch
la femme de l'un d'entre eux est encore en vie

Les cas

Il y a quatre cas en allemand : le nominatif, l'accusatif, le datif et le génitif. On les reconnaît grâce à des systèmes de terminaisons appelés déclinaisons, que l'on applique aux articles et aux adjectifs précédant le nom. Il existe aussi des déclinaisons pour les noms, comme nous le verrons ci-dessous.

■ Le but de ces cas est d'indiquer la relation entre les noms et les autres éléments de la phrase, en même temps que la fonction des noms dans la phrase.

■ Ainsi, dans une phrase allemande, il n'y a pas besoin d'avoir recours à des prépositions ou à des paraphrases pour marquer la fonction des noms, pronoms etc. Les cas permettent aussi de changer l'ordre des éléments d'une phrase sans devoir utiliser des paraphrases.

der Mann kauft einen Hut

l'homme achète un chapeau

■ **Einen Hut** est le complément d'objet direct, marqué par l'article indéfini à l'accusatif. De même quand on renverse la phrase:

Einen Hut kauft der Mann.

c'est un chapeau que l'homme achète

sie dankt ihrer Mutter für das Buch.

elle remercie sa mère pour le livre

■ **Ihrer Mutter** est le complément d'objet indirect, marqué par le pronom possessif au datif. **Für das Buch** est ce qu'on appelle un objet prépositionnel, dominé donc par une préposition **für** et le cas qu'elle demande (accusatif) qui a la fonction de complément d'objet direct.

ihrer Mutter dankte sie für das Buch.

c'est sa mère qu'elle remercie pour le livre

für das Buch dankte sie ihrer Mutter.

c'est pour le livre qu'elle remercie sa mère

Les comparatifs et les superlatifs

C

Le comparatif s'emploie pour comparer deux éléments ou deux groupes d'éléments entre eux.

Le superlatif, quant à lui, s'emploie pour comparer un élément à un ensemble d'éléments.

COMPARATIF D'ÉGALITÉ

- Le comparatif d'égalité se forme en utilisant :

so + adjectif + wie

aussi + adjectif + que

ou :

ebenso/genauso/geradeso + adjectif + wie

aussi + adjectif + que

Par exemple :

er ist (eben)so groß wie ich

il est aussi grand que moi

COMPARATIF D'INFÉRIORITÉ

- Le comparatif d'infériorité se forme en utilisant :

nicht so + adjectif + wie

ne... pas aussi/moins + adjectif + que

Par exemple :

er ist nicht so groß wie sein Bruder

il n'est pas aussi/est moins grand que son frère

- Il peut également se construire de la manière suivante :

kein + adjectif + nom + wie

nom + ne... pas aussi/moins + adjectif + que

Par exemple :

er hat keinen so schnellen Wagen wie Peter

sa voiture n'est pas aussi/est moins rapide que celle de Peter

- **Kein** se décline suivant sa fonction dans la phrase et le groupe nominal auquel il se rapporte.

COMPARATIF ET SUPERLATIF DE SUPÉRIORITÉ

■ On forme le comparatif de supériorité en ajoutant **-er** à l'adjectif et le superlatif de supériorité en ajoutant **-st** ou **-est** :

	comparatif	superlatif
klein <i>petit</i>	kleiner <i>plus petit</i>	(der) kleinst(e) <i>le plus petit</i>
intelligent <i>intelligent</i>	intelligenter <i>plus intelligent</i>	(der) intelligentest(e) <i>le plus intelligent</i>

■ En allemand, les comparatifs et les superlatifs se placent **devant** le nom :

das **interessantere** Buch (von den beiden)

le livre le plus intéressant (des deux)

das **interessanteste** Buch (von allen)

le livre le plus intéressant (de tous)

■ Vous noterez que l'allemand emploie la forme du comparatif lorsque l'on fait référence à deux personnes ou deux choses, et la forme du superlatif pour faire référence à plus de deux éléments.

Cependant, dans la langue parlée le superlatif s'emploie parfois dans les deux cas :

sie ist die **schönere**/die **schönste** von den beiden

c'est la plus belle des deux

Le comparatif des adjectifs

Comme les adjectifs qualificatifs dans leur forme la plus simple, les comparatifs ne sont déclinés que s'ils sont employés comme épithètes (suivant leur genre, leur nombre et leur cas).

■ On ajoute ces déclinaisons après le **-er** du comparatif. Comparez :

- die Farbe muss **heller** sein (attribut)
la couleur doit être plus claire
- wir möchten eine **hellere** Farbe (épithète)
nous voudrions une couleur plus claire
- dieses Nilpferd ist **dicker** als das da (attribut)
cet hippopotame est plus gros que celui-là
- ein noch **dickeres** Nilpferd (épithète)
un hippopotame encore plus gros



Attention !

■ Les adjectifs en **-el** et **-er** perdent normalement le **e** devant le **l** ou le **r** lorsqu'ils sont au comparatif :

dieses Zimmer da ist dunkel aber dieses hier ist dunkler
cette pièce-là est sombre, mais celle-ci est plus sombre

■ Certains adjectifs monosyllabiques prennent l'inflexion (") + **-er** au comparatif. Les plus courants sont :

alt	vieux	→	älter	plus vieux
ärm	pauvre	→	ärmer	plus pauvre
dumm	stupide	→	dümmer	plus stupide
grob	grossier	→	gröber	plus grossier
groß	grand	→	größer	plus grand
hart	dur	→	härter	plus dur
jung	jeune	→	jünger	plus jeune
kalt	froid	→	kälter	plus froid
klug	intelligent	→	klüger	plus intelligent
krank	malade	→	kränker	plus malade
kurz	court	→	kürzer	plus court
lang	long	→	länger	plus long
nah	proche	→	näher	plus proche
scharf	perçant, aigu	→	schärfer	plus perçant/aigu
schwach	faible	→	schwächer	plus faible
schwarz	noir	→	schwärzer	plus noir
stark	fort	→	stärker	plus fort
warm	chaud	→	wärmer	plus chaud

Le comparatif des adjectifs

ich brauche einen **jüngeren** Mann!

j'ai besoin d'un homme plus jeune !

mein Bericht war lang, aber deiner war **länger**

mon rapport était long, mais le tien était plus long

- Il existe quelques comparatifs irréguliers. Par exemple :

gut	<i>bon</i>	→	besser	<i>meilleur</i>
hoch	<i>haut, grand</i>	→	höher	<i>plus haut/grand</i>
viel	<i>beaucoup de</i>	→	mehr	<i>plus de</i>

EMPLOI

- En plus de l'emploi du comparatif comme épithète et comme attribut :

ich kenne einen **kürzeren** Weg (épithète)

je connais un chemin plus court

der Eiffelturm ist **höher** (attribut)

la tour Eiffel est plus haute

- On peut faire une comparaison explicite entre deux éléments en ajoutant **als** :

sie bekommt ein **höheres** Stipendium **als** ich

elle reçoit une bourse plus importante que moi

ihre Bibliothek ist **älter als** unsere

leur bibliothèque est plus vieille que la nôtre

- Notez cependant l'expression figée **denn je** :

besser denn je

mieux que jamais

weißer denn je

plus blanc que jamais

- Notez aussi la construction **je** + comparatif, **desto/umso** + comparatif :

je eher, **desto** besser

le plus tôt sera le mieux

je höher der Preis (ist), **umso** größer (sind) die Schwierigkeiten

plus le prix est élevé, plus les difficultés sont grandes

- On peut employer le comparatif avec un petit nombre d'adjectifs, sans qu'ils aient le sens d'un comparatif :

eine **ältere** Dame

une femme d'un certain âge

das **reifere** Alter

l'âge mûr

auf **längere** Zeit

pendant un certain temps

Les comparatifs et les superlatifs des adverbes

FORMATION

■ Le comparatif des adverbes, comme celui des adjectifs, se forme en ajoutant **-er**. Ceci ne s'applique qu'aux adverbes ayant la même forme que les adjectifs :

adverbe	comparatif de l'adverbe
einfach <i>simplement</i>	einfacher <i>plus simplement</i>
selten <i>rarement</i>	seltener <i>plus rarement</i>

könnten Sie das bitte etwas einfacher ausdrücken?
pourriez-vous l'exprimer un peu plus simplement, s'il vous plaît ?
heutzutage kommt das seltener vor
de nos jours, cela se produit plus rarement



Bon à savoir

- Le comparatif de **gern** est **lieber** :
ich trinke gern Cola, aber ich trinke noch **lieber** Tee
j'aime bien boire du Coca®, mais je préfère le thé
- Pour les autres formes irrégulières, voir page 54.

COMPARATIF D'ÉGALITÉ

■ Il se forme sur le même modèle que celui de l'adjectif (voir page 51).

COMPARATIF D'INFÉRIORITÉ

■ Il se construit de la manière suivante :

nicht so + adverbe + wie
ne... pas aussi/moins + adverbe + que
sie liest nicht so schnell wie Brigitte
elle ne lit pas aussi/lit moins vite que Brigitte

COMPARATIF DE SUPÉRIORITÉ

■ Il se forme sur le même modèle que celui de l'adjectif (voir page 52).

« Que » se traduit par **als** :

er wächst schneller als sie

il grandit plus vite qu'elle

■ « De plus en plus » se traduit par **immer** + comparatif :

das Auto fuhr immer schneller

la voiture allait de plus en plus vite

■ « Encore plus... que » et « d'autant plus... que » se traduisent par **noch** et **umso** :

jetzt besuchen sie uns noch häufiger als im Vorjahr

ils nous rendent visite encore plus fréquemment que l'année dernière

nach einer Pause werden wir umso besser arbeiten können

nous travaillerons d'autant mieux si nous nous reposons

Le conditionnel

C

À l'inverse du français, l'allemand n'a pas de mode conditionnel. Pour exprimer des hypothèses, on emploie la forme simple du **subjonctif prétérit**, ou la forme composée suivante : **subjonctif prétérit de werden** + infinitif ou infinitif passé.

FORMATION

VERBES FAIBLES

■ Le conditionnel et la forme avec **würde** + infinitif

	fragen	
ich	würde... fragen	würde... gefragt haben
du	würdest... fragen	würdest... gefragt haben
er/sie/es	würde... fragen	würde... gefragt haben
wir	würden... fragen	würden... gefragt haben
ihr	würdet... fragen	würdet... gefragt haben
Sie/sie	würden... fragen	würden... gefragt haben

■ On utilise **würde** + infinitif pour remplacer les formes peu usitées du subjonctif prétérit :

wenn du ihm mehr Geld **gäbest**.../wenn du ihm mehr Geld **geben würdest**...
si tu lui donnais plus d'argent...

On emploie parfois aussi la forme composée à la place du subjonctif présent ou passé composé.

■ Dans les tableaux de conjugaison **pages 286-99**, vous trouverez toutefois l'appellation « conditionnel » pour désigner cette forme composée du subjonctif prétérit, forme que l'on utilise dans la plupart des cas pour traduire un conditionnel français.

VERBES FORTS

■ Le conditionnel et les subjonctifs avec **würde**

Comme pour les verbes faibles.

EXPRESSION DE L'IRRÉEL :

■ « Si » se traduit par **wenn** pour les hypothèses. Contrairement au français, les deux verbes se mettent au conditionnel et leurs formes conjuguées entourent la virgule :

Wenn ich reich wäre, würde ich eine Weltreise machen.

Si j'étais riche, je ferais le tour du monde.

Wenn ich im Lotto gewonnen hätte, wäre ich Millionär geworden.

Si j'avais gagné au loto, je serais devenu millionnaire.

Les conjonctions

C

Les conjonctions servent à relier des mots ou des propositions.

vor **und** hinter dem Haus

devant et derrière la maison

schön, **aber** gefährlich

beau mais dangereux

nimm meinen Schirm, **damit** du nicht nass wirst

prends mon parapluie pour ne pas te mouiller

■ Elles se divisent en deux catégories : les conjonctions de coordination et les conjonctions de subordination.

■ Il est important de savoir s'il s'agit d'une conjonction de coordination ou de subordination en allemand, car elles ont une influence différente sur la syntaxe de la phrase qui suit.

■ Ainsi, et à la différence, on fait par exemple la différence entre **car - denn** et **parce que - weil**:

ich bin im Bett, denn ich bin krank

ich bin im Bett, weil ich krank bin

■ Par ailleurs, on trouve aussi certains adverbes qui peuvent lier deux phrases de la même manière que les conjonctions (par exemple: **nämlich**; cf. fiche subordination) sans pourtant avoir une influence sur la syntaxe.

Les conjonctions de coordination

Elles relient des mots ou des groupes de mots ayant une fonction similaire (par exemple des noms, des adjectifs, des adverbes, des prépositions, des propositions, ou même des phrases). Elles ont pour particularité de ne pas compter comme membre de phrase et elles sont donc placées devant l'élément qui se retrouve en première position. Elles occupent la position dite « zéro » :

	aber	ich	will nicht
position :	0	1	2

LES PRINCIPALES CONJONCTIONS DE COORDINATION

aber <i>mais</i>	allein <i>mais (littéraire)</i>	denn <i>car</i>	oder <i>ou</i>
sondern <i>mais</i>	sowie <i>ainsi que</i>	und <i>et</i>	

■ On peut mémoriser les conjonctions de coordination à l'aide du moyen mnémotechnique

ADUSO, der Satz bleibt so :

- **ADUSO** donne les initiales de : **a**ber, **d**enn, **u**nd, **s**ondern, **o**der ;
- der Satz bleibt so = le verbe reste en seconde position.

■ Lorsqu'elles introduisent une proposition, l'ordre des mots est le même que dans une phrase simple, car ces conjonctions occupent la position zéro dans la phrase (**voir page 137**) :

ich esse gern Käse, **aber** ich trinke nicht gern Milch

j'aime le fromage mais je n'aime pas le lait

gehen wir ins Konzert, **oder** bleiben wir zu Hause?

on va au concert ou bien on reste à la maison ?

sie schlief nicht ein, **sondern** (sie) lag hellwach im Bett

elle ne s'endormit pas, mais resta éveillée dans son lit

■ Six conjonctions entraînent le passage du verbe en première position :

dann *alors* ;

danach *après* ;

daher *c'est pourquoi* ;

darum *c'est pourquoi* ;

deshalb *c'est pourquoi* ;

trotzdem *quand même*.

Es ist heiß, deshalb gehen wir an den Strand.

Il fait chaud, c'est pourquoi nous allons à la plage.

Les conjonctions de coordination

C

■ Comme le montre l'exemple ci-dessus, **sondern** s'emploie pour deux idées opposées, quand le premier élément de la phrase contient une négation :

nicht schwarz, sondern weiß
pas noir, mais blanc

nicht klug, sondern dumm
pas intelligent, mais bête



C'est pratique

■ La conjonction **aber** peut être aussi postposée à un membre de la phrase. On la place alors juste après le membre concerné par l'opposition exprimée par **aber**, membre qui est alors accentué :

Peter will Arzt werden; **aber** ich will Künstlerin werden
ich **aber** will Künstlerin werden
ich will **aber** Künstlerin werden

Peter veut devenir médecin ; mais moi, je veux être artiste

LES CONJONCTIONS SE COMPOSANT DE DEUX PARTIES

sowohl... als auch

non seulement... mais (encore)

entweder..., oder

soit... soit, ou... ou

sowohl deine Mutter **als auch** ich sind dagegen

non seulement ta mère est contre, mais moi aussi

nicht nur das Essen, **sondern auch** das Bier war sehr teuer

non seulement la nourriture était chère, mais la bière aussi

entweder sie zahlen mehr **oder** wir kündigen den Vertrag

soit ils paient plus, soit nous annulons le contrat

weder Rom **noch** Neapel hat ihnen gefallen

ni Rome ni Naples ne leur ont plu

nicht nur..., sondern auch

non seulement... mais aussi

weder... noch

ni... ni

■ Remarquez que, contrairement au français, le verbe n'est pas toujours au pluriel en allemand.

LES ADVERBES

■ Certains adverbes fonctionnent aussi comme des conjonctions de coordination. S'ils sont placés en première position, le sujet se place alors après le verbe conjugué. Parmi ces adverbes, on trouve notamment :

also

donc

inzwischen

entre-temps

außerdem

de plus

sonst

sinon

deshalb

c'est pourquoi

trotzdem

malgré cela

Les conjonctions de coordination

ich stehe morgen früh auf, **ich muss also** jetzt gehen
ich stehe morgen früh auf, **also muss ich** jetzt gehen
je me lève tôt demain, il faut donc que je parte maintenant
er muss heute Abend noch arbeiten; **er wäre sonst** gekommen
er muss heute Abend noch arbeiten, **sonst wäre er** gekommen
il doit encore travailler ce soir, sinon il serait venu
sie ist 35; **sie benimmt sich trotzdem** wie ein Kind
sie ist 35; **trotzdem benimmt sie sich** wie ein Kind
elle a 35 ans ; malgré cela elle se comporte comme une enfant

LES CONJONCTIONS À VALEUR EXPLICATIVE

das heißt

c'est-à-dire, du moins

und zwar

à savoir

er kommt morgen, **das heißt**, nur wenn er mit seiner Arbeit fertig ist
il vient demain, enfin, seulement s'il a terminé son travail
er möchte gern nach Deutschland fahren, **und zwar** nach Berlin
il voudrait bien aller en Allemagne, à Berlin pour être plus précis

Les conjonctions de subordination

C

Les conjonctions de subordination relient une proposition subordonnée à la proposition dont elle dépend.

■ Le verbe conjugué se place à la fin de la subordonnée. Quand la subordonnée précède la principale (c'est-à-dire qu'elle occupe la première position), le verbe conjugué de la principale se place juste après (en deuxième position), suivi du sujet.

LES PRINCIPALES CONJONCTIONS DE SUBORDINATION

dass	als	bevor/ehe
<i>que</i>	<i>lorsque, quand</i>	<i>avant que</i>
nachdem	seit(dem)	während
<i>après</i>	<i>depuis que</i>	<i>pendant que</i>
wenn	als ob	damit
<i>si, quand</i>	<i>comme si</i>	<i>afin que</i>
da/weil	sodass/so dass	sobald
<i>parce que</i>	<i>si bien que</i>	<i>dès que</i>
obwohl/obgleich	ohne (...) zu	(an)statt (..) zu
<i>au lieu de</i>	<i>si</i>	<i>au lieu de</i>
um (..) zu	ob	bis
<i>pour</i>	<i>si</i>	<i>jusqu'à ce que</i>
falls		
<i>au cas où</i>		

bitte sag ihm, **dass** ich große Lust dazu hätte

dis-lui, s'il te plaît, que j'en aurais très envie

die Firma ging pleite, **als** sie 50 war

l'entreprise a fait faillite lorsqu'elle avait 50 ans

ou : **als** sie 50 war, **ging** die Firma pleite

lorsqu'elle avait 50 ans, l'entreprise a fait faillite

wenn wir nur Zeit hätten, würden wir so viel tun

si seulement nous avons le temps, nous ferions tellement de choses

wenn ich dir begegne, siehst du immer so traurig aus

à chaque fois que je te vois, tu parais toujours si triste

mein Schirm war kaputt, **sodass** ich bis auf die Haut nass wurde

mon parapluie était cassé, ce qui fait que j'étais trempé jusqu'aux os

sie ging, **als ob** sie blind **wäre**

elle marchait comme si elle était aveugle

■ On peut supprimer le **ob** de la conjonction **als ob** si l'on place le verbe conjugué juste après **als** :

sie ging, **als wäre** sie blind

Les conjonctions de subordination

■ Vous noterez que l'allemand utilise l'indicatif après **obwohl/obgleich** et **bevor/ehe**.

■ **Ohne (...)** **zu**, **um (...)** **zu** et **(an)statt (...)** **zu** + infinitif peuvent seulement s'employer lorsque le sujet (implicite) est le même dans chaque proposition :

ohne ein Wort **zu** sagen, schlich er aus dem Haus

sans dire un mot, il sortit furtivement de la maison

ich rufe sie an, **um** sie einzuladen

je l'appelle pour l'inviter

OMISSION DES CONJONCTIONS DE SUBORDINATION

■ On peut parfois omettre **dass** ou **wenn** :

■ Lorsque la proposition subordonnée en question vient après la proposition principale, le verbe conjugué occupe sa position « normale » (la deuxième position) dans la subordonnée :

bitte sag ihm, ich hätte große Lust dazu

dis-lui, s'il te plaît, que j'en aurais très envie

■ Lorsque la proposition subordonnée vient avant la proposition principale, c'est-à-dire qu'elle occupe la première place, le verbe conjugué de la principale se place juste après la proposition subordonnée :

hätten wir nur Zeit, würden wir so viel tun

si seulement nous avions du temps, nous ferions tellement de choses

■ Vous noterez que dans cet exemple et celui du point a), les deux propositions sont séparées par une virgule.

LES INTERROGATIFS ET OB

■ Les pronoms interrogatifs (par exemple **was?**, **welcher?**, **wie?**) et **ob** servent de conjonctions de subordination dans les questions au discours indirect :

der Polizist fragte mich, **ob** ich etwas gehört hätte

le policier m'a demandé si j'avais entendu quelque chose

dann fragte er mich, **was** ich gehört hätte

puis il m'a demandé ce que j'avais entendu

Voir aussi page 220.

La date

D

L'expression de la date en allemand comporte quelques particularités.

LES MOIS DIE MONATE

Januar	janvier	Juli	juillet
Februar	février	August	août
März	mars	September	septembre
April	avril	Oktober	octobre
Mai	mai	November	novembre
Juni	juin	Dezember	décembre

- Les noms de mois prennent une majuscule en allemand.

LES JOURS DE LA SEMAINE DIE WOCHENTAGE

Montag	lundi
Dienstag	mardi
Mittwoch	mercredi
Donnerstag	jeudi
Freitag	vendredi
Samstag	samedi
Sonabend	samedi (nord de l'Allemagne)
Sonntag	dimanche

- Tout comme les mois, les jours prennent une majuscule.

LES SAISONS DIE JAHRESZEITEN

der Frühling	printemps	der Herbst	automne
der Sommer	été	der Winter	hiver

- Les saisons prennent également une majuscule.



Petit rappel

- Attention aux prépositions employées :

im Juni
en juin

am Mittwoch
(le) mercredi

im Herbst
en automne

LES DATES

- Contrairement au français, on emploie les nombres ordinaux pour la date :

der 1. (se dit : **erste**) Mai
le 1^{er} mai

am 11. (se dit : **elften**) April
le 11 avril

- La date sur une lettre ou une carte s'écrit en général de la façon suivante :

Dortmund, (den) 3.7.2003

(se dit : **den dritten Siebten zweitausenddrei**)

ou Dortmund, den 3. Juli 2003

- « Quel jour sommes-nous ? » peut se traduire de deux manières différentes :

der Wievielte ist heute?

den Wievielten haben wir heute?

- Pour les années, l'allemand emploie soit l'année seule, c'est-à-dire sans préposition, soit **im Jahr(e)** + date :

wir haben uns 1996/im Jahr(e) 1996 kennen gelernt

nous nous sommes rencontrés en 1996

- Les années « en mille » se lisent comme des multiples de cent, sauf pour les années commençant par 10- et 20- :

1100 elfhundert (= l'an onze cent)

1984 neunzehnhundertvierundachtzig (= dix-neuf cent quatre-vingt-quatre)

1066 tausendsechshundsechzig (= mille soixante-six)

2003 zweitausenddrei (= deux mille trois)

- Le millésime d'un vin prend la terminaison invariable **-er** :

1976er Piesporter Michelsberg

- Les noms employés comme compléments circonstanciels de temps sont en général à l'accusatif :

letzten Winter **den** ganzen Tag
l'hiver dernier toute la journée

jede Nacht
toutes les nuits

EXPRESSIONS UTILES

morgens

am Morgen

am nächsten Morgen

eines Morgens

(am) Montagmorgen

montags morgens

guten Morgen!

le matin (= tous les matins)

le matin

le lendemain matin

un matin

lundi matin

le lundi matin

bonjour ! (le matin)

abends

am Abend

(am) Samstagabend

le soir (= tous les soirs)

le soir

samedi soir

samstags abends
eines Abends
jeden Abend
guten Abend!
nachts
über Nacht
Nacht für Nacht
eines Nachts
gute Nacht!

le samedi soir
un soir
tous les soirs
bonsoir !
la nuit
pendant la nuit, du jour au lendemain
nuit après nuit
une nuit
bonne nuit !

heute
heute früh/morgen
heute Nacht
heutzutage
gestern
gestern Abend
vorgestern
gestern vor einer Woche
morgen
morgen früh
übermorgen
morgen in einer Woche
von heute auf morgen

aujourd'hui
ce matin
ce soir/la nuit dernière
de nos jours
hier
hier soir
avant-hier
il y a une semaine hier
demain
demain matin
après-demain
demain en huit
du jour au lendemain

am Sonntag
erst am Sonntag
sonntags, jeden Sonntag
täglich (Tages-)
alltäglich
in drei Tagen
tagsüber
eines Tages
den ganzen Tag

dimanche/le dimanche
pas avant dimanche
le dimanche, tous les dimanches
tous les jours, par jour
quotidien
dans trois jours
pendant la journée
un jour
toute la journée

letzte/nächste Woche
vorletzte Woche
die Woche davor
übernächste Woche
die Woche danach
wöchentlich (Wochen-)

la semaine dernière/prochaine
il y a quinze jours
la semaine d'avant
dans quinze jours
la semaine d'après
chaque semaine, hebdomadaire

während/unter der Woche
am/übers Wochenende

*pendant la semaine
le week-end*

letzten/nächsten Monat
monatlich (Monats-)
zwei Monate lang
vor zwei Monaten
er verdient 2 000 Euro im Monat
Anfang/Ende März

*le mois dernier/prochain
chaque mois, mensuel
pendant deux mois
il y a deux mois
il gagne 2 000 euros par mois
au début/à la fin du mois de mars*

letztes/nächstes Jahr
jährlich (Jahres-)
2004/im Jahr(e) 2004
in den 60er-Jahren
das Schaltjahr
im 19. Jahrhundert
aus dem 15. Jh.
mittelalterlich

*l'année dernière/prochaine
chaque année, par an
en 2004
dans les années 60
année bissextile
au XIX^e siècle
du XV^e siècle
médiéval*

500 v. Chr. (= vor Christus)
500 n. Chr. (= nach Christus)

*500 avant J.-C.
500 après J.-C.*

Ostern
Pfingsten
Weihnachten
Silvester

*Pâques
la Pentecôte
Noël
la Saint-Sylvestre*

er ist 18 Jahre alt
sie ist in den Zwanzigern
er ist Mitte 40
in mittlerem Alter
in diesem Alter

*il a 18 ans
elle a une vingtaine d'années
il a environ 45 ans
d'un certain âge (45-55)
à cet âge*

das erste Mal
zum ersten Mal
meine Uhr geht vor/nach
der Zug hat 5 Minuten
Verspätung
im Augenblick
früher oder später

*la première fois
pour la première fois
ma montre avance/retarde
le train a 5 minutes de retard

pour le moment
tôt ou tard*

mit der Zeit
im Laufe der Zeit
seit einiger Zeit
eine Zeit lang
für/auf immer
Zeit verbringen
Zeit vergeuden
sich (dat.) Zeit für etwas
(acc.) nehmen

avec le temps, à la longue
avec le temps
depuis quelque temps
pendant quelque temps
pour toujours
passer du temps
perdre du temps
prendre du temps pour

Le datif est le cas qui permet de répondre à la question « à qui ».

Le datif peut avoir de différentes fonctions :

- Comme complément d'objet indirect :

er versprach **seiner Frau** die Treue
il a promis fidélité à sa femme

- Comme complément de certains verbes (**danken, helfen, folgen, gratulieren**, etc.) :

er folgte **dem Verbrecher**
il a suivi le criminel
helfen Sie **mir** bitte
aidez-moi, s'il vous plaît

- Après certaines prépositions (**voir pages 163-6, 172-181 et 184**)

- Comme complément de certains adjectifs :

sie ist **ihrer Mutter** sehr ähnlich
elle ressemble beaucoup à sa mère

La déclinaison des noms

Dans la plupart des cas, les noms allemands ne portent plus de marques de cas. On se contente de décliner l'article. Les exceptions sont le génitif et le datif pluriels.

- Tous les noms masculins et neutres se terminent par **-(e)s** au génitif singulier.
- Certains noms masculins et neutres, pour la plupart monosyllabiques, peuvent avoir une terminaison en **-e** au datif singulier. Ceci n'est qu'une option et on en fait usage pour des raisons rythmiques. Il existe quelques expressions idiomatiques où le **-e** est nécessaire, par exemple **im Grunde au fond**, mais dans la plupart des cas ce n'est pas une erreur de l'omettre : **zu Haus** ou **zu Hause** à la maison.
- Tous les noms ont une terminaison en **-n** au datif pluriel, sauf ceux qui ont un pluriel en **-s**.

LE MASCULIN

	singulier	pluriel	
nom.	der Vater	die Väter	père
acc.	den Vater	die Väter	
dat.	dem Vater	den Vätern	
gén.	des Vaters	der Väter	
nom.	der Tag	die Tage	jour
acc.	den Tag	die Tage	
dat.	dem Tag(e)	den Tagen	
gén.	des Tag(e)s	der Tage	

■ Un certain nombre de noms masculins ont une déclinaison faible et prennent la terminaison **-(e)n** à tous les cas, au singulier et au pluriel, sauf au nominatif singulier :

	singulier	pluriel	
nom.	der Löwe	die Löwen	lion
acc.	den Löwen	die Löwen	
dat.	dem Löwen	den Löwen	
gén.	des Löwen	der Löwen	

	singulier	pluriel	
nom.	der Christ	die Christen	chrétien
acc.	den Christen	die Christen	
dat.	dem Christen	den Christen	
gén.	des Christen	der Christen	

nom.	der Student	die Studenten	étudiant
acc.	den Studenten	die Studenten	
dat.	dem Studenten	den Studenten	
gén.	des Studenten	der Studenten	

nom.	der Herr	die Herren	monsieur
acc.	den Herrn	die Herren	
dat.	dem Herrn	den Herren	
gén.	des Herr(e)n	der Herren	

■ Les noms masculins qui ont des terminaisons en **-(e)n** au singulier sont :

- des noms en **-e** désignant des hommes ou des animaux :

der Erbe

l'héritier

der Zeuge

le témoin

der Bulle

le taureau

- un certain nombre de monosyllabes se terminant par une consonne et désignant des hommes ou des animaux :

der Bär

l'ours

der Fürst

le prince

der Held

le héros

der Mensch

l'homme

der Narr

le fou

der Prinz

le prince

ainsi que :

der Bauer

le fermier

der Nachbar

le voisin

- les mots dérivés de mots étrangers ayant une terminaison en **-ant, -and, -ent, -graph/-graf, -at, -et, -ist, -log, -nom**, etc. La plupart désignent des occupations :

der Astronom

l'astronome

der Automat

l'automate

der Athlet

l'athlète

La déclinaison des noms

D

der Emigrant

l'émigré

der Doktorand

l'étudiant en doctorat

der Polizist

le policier

der Fotograf

le photographe

der Bürokrat

le bureaucrate

der Geologe

le géologue

■ Un petit nombre de masculins ont une terminaison en **-(e)n** au pluriel, à l'accusatif et au datif singulier, mais forment leur génitif singulier en ajoutant **-(e)ns**. **Das Herz** suit cette règle, sauf à l'accusatif singulier :

	singulier	pluriel	
nom.	der Name	die Namen	nom
acc.	den Namen	die Namen	
dat.	dem Namen	den Namen	
gén.	des Namens	der Namen	
nom.	das Herz	die Herzen	cœur
acc.	das Herz	die Herzen	
dat.	dem Herzen	den Herzen	
gén.	des Herzens	der Herzen	

Der Buchstabe *la lettre* suit la même irrégularité que **der Name**.

■ Il existe un petit groupe de mots qui ont deux formes au nominatif, et qui prennent **-ns** au génitif singulier quelle que soit la forme au nominatif :

der Friede/Frieden

la paix

der Gedanke/Gedanken

la pensée

der Same/Samen

la graine

der Funke/Funken

l'étincelle

der Glaube/Glauben

la croyance

der Wille/Willen

la volonté

	singulier	pluriel	
nom.	der Funke(n)	die Funken	étincelle
acc.	den Funken	die Funken	
dat.	dem Funken	den Funken	
gén.	des Funkens	der Funken	

LE FÉMININ

	singulier	pluriel	
nom.	die Frau	die Frauen	<i>femme</i>
acc.	die Frau	die Frauen	
dat.	der Frau	den Frauen	
gén.	der Frau	der Frauen	
nom.	die Nacht	die Nächte	<i>nuit</i>
acc.	die Nacht	die Nächte	
dat.	der Nacht	den Nächten	
gén.	der Nacht	der Nächte	

LE NEUTRE

	singulier	pluriel	
nom.	das Gebäude	die Gebäude	<i>bâtiment</i>
acc.	das Gebäude	die Gebäude	
dat.	dem Gebäude	den Gebäuden	
gén.	des Gebäudes	der Gebäude	
nom.	das Gras	die Gräser	<i>herbe</i>
acc.	das Gras	die Gräser	
dat.	dem Gras(e)	den Gräsern	
gén.	des Grases	der Gräser	

REMARQUES DIVERSES SUR LES FORMES

■ Génitif en -s ou -es ?

- On ajoute **-es** à la fin des mots se terminant par **-s, -ß, -x, -z, -sch** :

der Krebs → **des** Krebses

le crabe

der Sitz → **des** Sitzes

le siège

der Kitsch → **des** Kitsches

le tape-à-l'œil, le kitsch

- On ajoute **-es** à la fin des mots se terminant par deux consonnes :

der Kopf → **des** Kopfes

la tête

das Hemd → **des** Hemdes

la chemise

(der) Gott → **(des)** Gottes

(le) Dieu

- On ajoute normalement **-s** aux mots se terminant par une syllabe non accentuée :

der Anfang → **des** Anfangs

le commencement

- On ajoute normalement **-s** aux mots se terminant par une voyelle ou une voyelle + **h** :

das Kino → **des** Kinos

le cinéma

der Schuh → **des** Schuhs

la chaussure

- On ajoute un **-s** à la plupart des noms étrangers et des noms de couleurs :

das Rot → **des** Rots

le rouge

das Restaurant → **des** Restaurants

le restaurant

- Les noms étrangers en **-as, -os, -us** n'ont pas d'autre terminaison au génitif singulier :

der Mythos → **des** Mythos

le mythe

der Kommunismus → **des** Kommunismus

le communisme

■ Les noms neutres se terminant par **-nis**

Ces noms doublent le **-s** avant la terminaison du génitif :

das Bildnis → **des** Bildnisses

le portrait

LE GÉNITIF DES NOMS PROPRES ET DES TITRES

■ Il existe une forme de génitif où le complément du nom précède le nom auquel il fait référence et qui s'appelle *le génitif saxon* (similitude avec l'anglais). On emploie le génitif saxon pour indiquer l'appartenance à un nom propre. L'article défini disparaît et le nom propre prend la place de l'article avec une terminaison en **-s** :

Bachs Kantaten
les cantates de Bach

On trouve aussi la construction suivante :

die Kantaten Bachs
les cantates de Bach

■ Tous les noms propres prennent un **-s** au génitif, qu'ils soient masculins ou féminins :

Pauls Vater
le père de Paul

Monikas Freund
le petit ami de Monika

Frau Schmidts Geburtstag
l'anniversaire de Mme Schmidt

■ Pour les noms composés de plus d'un mot, on place le **-s** à la fin du dernier élément :

die Stücke Friedrich Dürrenmatts
Friedrich Dürrenmatts Stücke
les pièces de Friedrich Dürrenmatt

À l'exception de certains noms médiévaux :

die Werke Gottfrieds von Straßburg
les œuvres de Gottfried von Straßburg

■ Les noms se terminant par **-s**, **-ß**, **-x**, **-z** sont traités différemment. L'addition de **-ens** (**Fritzens** par exemple) était courante, mais elle est aujourd'hui désuète. On emploie parfois une apostrophe après le **-s** en allemand écrit (**Grass' Stücke** *les pièces de Grass*). Mais en général, on évite cet usage en employant **von** ou **des/der** :

der Einfluss von Marx
l'influence de Marx
die Reise des Kolumbus
le voyage de Christophe Colomb

■ On omet le **-s** du génitif lorsque le nom propre est précédé d'un article au génitif. Notez que cet usage s'emploie surtout pour les titres (livres, chansons, etc.) :

der aufhaltsame Aufstieg **des** Arturo Ui
la Résistible ascension d'Arturo Ui

■ Lorsque le nom propre est précédé d'un titre (président, P.D.-G., etc.), il prend un **-s** alors que le titre n'en prend pas :

die Politik **Präsident Bushs**

la politique du président Bush

Tante Frieda**s** Schmuck

les bijoux de tante Frieda

■ Mais **Herr** se décline dans toutes ses formes :

Herrn Köpke**s** Angebot

l'offre de M. Köpke

Herrn Professor Winter**s** Aufsatz

l'essai du professeur Winter

ein Brief an Herrn Doktor Weiß

une lettre au docteur Weiß

Notez que lorsqu'on écrit une lettre, on l'adresse à **Herrn X**. On ajoute parfois **an** devant, mais ce mot est toujours sous-entendu.

■ Après **statt**, **trotz**, **wegen**, les noms propres et les titres ne se déclinent pas :

trotz Peter

malgré Peter

wegen Direktor Braun

à cause du directeur Braun

■ Lorsqu'ils sont précédés d'un article, d'un adjectif démonstratif ou possessif, les noms propres et les titres ne se déclinent pas :

das Schwert **des** General Herder

l'épée du général Herder

■ Les titres placés après le nom propre sont toujours déclinés :

das Leben Peters **des** Großen

la vie de Pierre le Grand

Les démonstratifs

Les différentes formes de démonstratifs doivent être déclinées en allemand.

dieser	jener	jeder	mancher	solcher	aller	welcher
<i>ce</i>	<i>ce</i>	<i>chaque</i>	<i>maint,</i> <i>plus d'un</i>	<i>tel</i>	<i>tous</i>	<i>quel</i>

■ On les appelle généralement adjectifs (ou pronoms) démonstratifs. Les adjectifs qui les suivent ont la même terminaison que ceux précédés de l'article défini.

FORMES

	masculin	féminin	neutre	pluriel
nom.	dieser	diese	dieses	diese
acc.	diesen	diese	dieses	diese
dat.	diesem	dieser	diesem	diesen
gén.	dieses	dieser	dieses	dieser

■ Les autres adjectifs démonstratifs ont les mêmes terminaisons. Cependant, **jeder** n'est employé qu'au singulier.

DIESER (CE)

■ On emploie **dieser** pour indiquer une personne ou un objet précis. On peut l'utiliser avec un nom (article démonstratif : « ce », « cette », « ces »), ou seul (pronom démonstratif : « celui-ci », « celle-ci », « ceux-ci », etc.)

gefällt dir **dieser** Mantel?

tu aimes ce manteau ?

nein, ich nehme **diesen**

non, je vais prendre celui-ci

■ Il est souvent renforcé par **hier** ou **da**, placés après le nom qu'il accompagne. Il correspond en français à « ce...(-ci) » et « ce...(-là) » :

diese Jacke **hier** ist schöner

cette veste(-ci) est plus belle

aber probier **diese da** an

mais essaie donc celle-là

■ Lorsqu'il est employé seul, avant **sein** (à n'importe quel temps), on emploie généralement la forme **dies**, quel que soit le nombre ou le genre

du nom auquel il se rapporte. Le verbe est au singulier ou au pluriel suivant le nombre du nom qui le suit :

dies sind meine Eltern

ce sont mes parents

dies hier ist meine Tochter

c'est ma fille

dies(es) waren die besten Bilder

c'étaient les meilleures photos

■ Remarquez que l'on emploie parfois la forme contractée **dies** au neutre nominatif et à l'accusatif.

JENER (CE)

■ **Jener** est relativement peu employé dans la langue parlée. Pour exprimer « ce...-là » par opposition à « ce...-ci », on emploie normalement **der/die/das** (voir c) ci-dessous). Dans l'exemple suivant, qui est d'un niveau de langue plutôt soutenu, on pourrait remplacer **jene** par **die**, mais **jene** est un peu plus emphatique :

er meint **jene** Person, die chemische Kenntnisse hat

il pense à cette personne qui a des connaissances en chimie

■ On emploie **jener** et **dieser** dans l'opposition « le premier... ce dernier » ou « celui-là... celui-ci » dans un langage plus soutenu :

ich möchte nicht **dieses**, sondern **jenes** Bild

je ne veux pas de cette image-ci, je veux plutôt celle-là

DER, DIE, DAS

■ L'article défini s'emploie aussi en allemand dans le sens de « ce...(-là) ». On ajoute parfois le mot **da** après le nom :

der Mann (da) **die** Schule (da)

cet homme(-là) cette école(-là)

JEDER (CHAQUE, CHACUN)

■ **Jeder** peut s'employer avant un nom ou seul, comme pronom :

jedes Kind weiß das

chaque/tout enfant sait cela

jeder soll kommen

tout le monde doit venir

■ Notez que **jedermann** est un peu plus soutenu. On emploie plus couramment **jeder**.

■ On peut renforcer **jeder** en ajoutant **ein** devant. Il garde toutefois les mêmes terminaisons :

ein jeder muss was mitbringen
chacun doit apporter quelque chose

MANCHER (MAINT, PLUS D'UN)

■ **Mancher** peut s'employer avec un nom ou seul, comme pronom. Il indique un nombre incertain et peut se traduire par « plusieurs », « beaucoup », « plus d'un » :

manche älteren Leute
quelques personnes plus âgées

mancher Mann möchte reich sein
plus d'un homme voudrait être riche

manche hundert Euro
plusieurs centaines d'euros

manches blieb unerledigt
il restait beaucoup à faire

– On peut employer **manch** au singulier sans terminaison devant un adjectif suivi d'un nom :

sie hat **manch** schöne Stadt gesehen
elle a vu beaucoup de belles villes

■ Mais attention, cet usage est très littéraire.

– **Manch** reste invariable devant un article indéfini :

manch eine interessante Geschichte
plus d'une histoire intéressante

manch ein Roman
plus d'un roman

■ Employé seul, le nominatif masculin devient **manch einer** :

manch einer würde gern berühmt sein
plus d'un voudrait bien être célèbre

SOLCHER (UN TEL)

■ Au singulier, on emploie rarement **solcher** avec des personnes ou des objets particuliers. On l'utilise en général avec des noms de qualités, des noms abstraits, etc. :

solches Wetter!
quel temps !

mit **solcher** Geschwindigkeit, dass...
à une telle vitesse que...

er hat **solche** Kraft
il a tant de force

■ Avec des personnes ou des objets précis, on emploie **so ein** :

so ein Fahrer
un conducteur comme lui

haben Sie **so eine** Tasche?
avez-vous une sac comme celui-ci ?

- Au pluriel, on l'emploie avec tous les noms :

solche Frauen sind gefährlich
de telles femmes sont dangereuses

- On peut aussi l'employer seul, comme pronom, en général au pluriel :

ich kenne auch **solche**
j'en connais aussi

- Au singulier, on ne l'emploie couramment seul qu'au neutre, sous la forme **solches** :

hast du je **solches** gehört?
as-tu déjà entendu une chose pareille ?

- **Solch** reste invariable lorsqu'il est employé avant un adjectif suivi d'un nom (il se traduit alors par « tellement », « si ») :

ein **solch** altes Schloss
un château tellement vieux
solch schicke Kleider
des robes si élégantes

- **Solch** reste invariable lorsqu'il est suivi d'un article indéfini :

solch ein altes Schloss
un si vieux château
mit **solch einem** Freund
avec un tel ami

- Employé comme pronom, le nominatif masculin est **solch einer**, le neutre au nominatif et à l'accusatif est **solch eines** :

solch einer war's
c'en était un comme ça
hast du je **solch eines** gesehen?
tu en as déjà vu un comme ça ?

- On peut aussi employer **solcher** après **ein** ou **kein**. Dans ce cas, il se décline comme l'adjectif (voir page 25). Comparez :

bei **solchem** schrecklichem Sturm
bei **einem solchen** schrecklichen Sturm
pendant une tempête tellement épouvantable

ALLER (TOUT, TOUS)

- Au singulier, **aller** ne peut s'employer qu'avec des noms de qualités, de matières ou des noms abstraits :

bei **aller** Bewunderung
malgré toute mon admiration

er hat **alles** Geld ausgegeben
il a dépensé tout l'argent

- Au pluriel, il peut s'employer avant n'importe quel nom :

alle Spieler

tous les joueurs

der Beste von **allen** Gruppen

le meilleur de tous les groupes

für **alle** Kunden

pour tous les clients

- Au neutre singulier et au pluriel, on peut l'employer seul, comme pronom :

nach **allem**, **was** du mir gesagt hast

après tout ce que tu m'as dit

Sie müssen **alle** kommen

vous devez tous venir

alles in Ordnung?

tout va bien ?

alle waren dagegen

tout le monde était contre

- Remarquez les expressions suivantes :

alle Welt

tout le monde

die ganze Welt

le monde entier

Notez aussi que la forme normale avec la plupart des noms masculins et neutres au génitif singulier est **allen** :

allen Ernstes

sérieusement

- Devant un article, un adjectif démonstratif ou possessif, la forme habituelle est **all**, qui reste invariable. L'adjectif, le démonstratif et le possessif gardent leurs terminaisons normales :

all unsere Bekannten

toutes nos connaissances

mit **all** diesem Geld

avec tout cet argent

all die Männer

tous les hommes

- On peut aussi employer **das alles** et **dies alles** à la place de **all das** et **all dies**.

- Notez l'ordre des mots :

- après un pronom :

es **alles**

le tout

mit uns **allen**

avec nous tous

- devant **beide** ou un nombre :

alle beide

tous les deux

von **allen** vier(en)

de tous les quatre

- Deux structures sont possibles dans ce cas ; « tous les trois sont venus » peut se traduire des deux façons suivantes :

alle drei sind gekommen

sie sind **alle** drei gekommen

WELCHER? (QUEL ?, LEQUEL ?)

■ **Welcher** est un adjectif ou pronom interrogatif. On peut donc l'employer devant des noms ou bien seul, comme pronom :

welche Farbe nehmen wir?

quelle couleur allons-nous choisir ?

bei **welcher** Familie wohnt sie?

dans quelle famille loge-t-elle ?

welche kommen mit?

lesquels viennent avec nous ?

welches gefällt dir am besten?

lequel tu préfères ?

■ Avant le verbe « être » (à tous les temps), on emploie souvent la forme **welches** pour tous les genres, au singulier et au pluriel. Le verbe est au singulier ou au pluriel suivant le nombre du nom qui suit :

welches ist der nächste Weg?

quel est le plus court chemin ?

welches/welche waren die besten?

quels étaient les meilleurs ?

■ On peut employer **welch** devant un adjectif suivi d'un nom dans les phrases exclamatives. Il reste alors invariable dans cet usage assez littéraire. On préfère l'emploi de **was für** dans la langue de tous les jours :

welch furchtbarer Kampf!

quel combat effroyable !

was für ein schlechtes Spiel!

quel mauvais jeu !

■ Dans les exclamations, on peut employer **welcher** avec un article indéfini devant un nom ou un adjectif suivi d'un nom :

welch ein schrecklicher Kerl!

quel affreux individu !

On peut aussi employer **welcher** devant un nom dans les phrases exclamatives. Cet emploi est très formel, bien que quelques expressions avec des noms féminins soient d'un niveau moins soutenu :

welche Freude!

quelle joie !

welche Schande!

quelle honte !

■ Comme adjectif ou pronom interrogatif, **welcher** peut introduire une proposition faisant fonction de complément d'objet d'un verbe

d'expression, etc. Le verbe de la proposition introduite par **welcher** se place à la fin de celle-ci :

sag mir, **welche** CD mehr kostet
dis-moi quel CD coûte le plus cher
 weißt du, **welche** mehr kostet?
sais-tu laquelle coûte le plus cher ?

■ **Welcher** peut aussi s'employer seul comme pronom indéfini, à la place de **etwas** et **einige**, etc. Dans cet usage, il n'indique pas une question. C'est un emploi très fréquent dans la langue de tous les jours. Il se traduit par « en » en français :

ich hab' kein Geld mehr, hast du **welches**?
je n'ai plus d'argent, tu en as ?
 lass sie zu Hause, ich habe **welche**
laisse-les à la maison, j'en ai

■ La forme négative de **welcher** dans cet usage est **kein** :

bring sie mit, ich hab **keine**
apporte-les avec toi, je n'en ai pas

■ **Welcher** peut s'employer comme pronom relatif, sans indiquer une question. Son usage est moins courant que celui de **der/die/das**, mais est très utile pour éviter les répétitions :

das ist die Bluse, **welche** sie gewählt hat
c'est le chemisier qu'elle a choisi
 wähle **die, welche** dir gefallen
choisis ceux qui te plaisent

Derjenige et Derselbe

D

Derjenige et **Derselbe** correspondent au français « celui », « le même ».

Ces adjectifs démonstratifs sont formés de deux éléments : le premier prend la marque de l'article défini, le deuxième celle de l'adjectif lorsqu'il est précédé de l'article défini (voir page 24) :

	masculin	féminin	neutre	pluriel
nom.	derjenige	diejenige	dasjenige	diejenigen
acc.	denjenigen	diejenige	dasjenige	diejenigen
dat.	demjenigen	derjenigen	demjenigen	denjenigen
gén.	desjenigen	derjenigen	desjenigen	derjenigen

Derselbe suit le même modèle.

Derjenige peut s'employer avant un nom ou bien seul, comme pronom. On l'utilise pour préciser la personne ou la chose sur laquelle on va donner plus d'informations. Il est donc toujours suivi d'une proposition relative, d'un nom au génitif, ou bien d'une préposition suivie d'un nom.

Un nom précédé de **derjenige** est toujours suivi d'une proposition relative.

diejenigen, die schon Karten haben, sollen vortreten

ceux qui ont déjà leurs billets doivent s'avancer

diejenigen mit Karten sollen vortreten

ceux qui ont des billets doivent s'avancer

kennst du **diejenigen** Mitglieder, **die** dagegen gestimmt haben?

connais-tu les membres qui ont voté contre ?

On emploie **derselbe** devant un nom ou bien seul, comme pronom. Il se traduit par « le même » et s'écrit en un seul mot :

das ist nicht mehr **dieselbe** Mannschaft

ce n'est plus la même équipe

es läuft auf **dasselbe** hinaus

cela revient au même



Attention !

■ L'article (**der**, etc.) dans **derselbe** peut se contracter avec certaines prépositions (voir pages 41-2). Il s'écrit alors en deux mots :

im selben Haus
dans la même maison

zur selben Schule
à la même école

DERGLEICHEN (UN TEL, UN PAREIL)

■ **Der gleiche** s'écrit en deux mots, sauf lorsqu'il signifie « un tel », auquel cas il s'écrit **dergleichen**. **Dergleichen** peut s'employer tout seul ou avant un nom, mais dans les deux cas, sa forme reste la même :

ich habe nichts **dergleichen** gesagt!

je n'ai jamais dit ça !

dergleichen Fälle

de tels cas

*Attention !*

■ Attention à ne pas confondre l'usage de **derselbe/dasselbe/dieselbe** avec **der/die/das gleiche**. Les deux peuvent être traduits par *le même*. Cependant, **derselbe/dasselbe/dieselbe** présupposent que l'on parle du même objet, alors que **der/die/das gleiche** indiquent qu'il y a un objet semblable.

er hat dieselbe Hose wie gestern getragen

il a porté le même pantalon qu'hier

Ich habe die gleiche Hose wie er gekauft

j'ai acheté le même pantalon que lui

Le discours indirect

D

Le discours indirect s'emploie lorsqu'une déclaration ou une question est rapportée dans une proposition subordonnée :

il a dit : « j'irai là-bas » → il a dit qu'il irait là-bas

- Le discours indirect apparaît normalement après un verbe qui permet d'exprimer une affirmation ou une question : **äußern** déclarer, **behaupten** affirmer, **fragen** demander, **meinen** croire, penser, **sagen** dire, etc.



Bon à savoir

- En allemand, de telles propositions sont les seules dans lesquelles on peut se permettre d'omettre **dass**. Si **dass** est omis, l'ordre des mots est le même que dans une phrase simple :

er sagte, **dass** er **kommen würde**

il a dit qu'il viendrait

er sagte, er **würde kommen**

il a dit qu'il viendrait

LE DISCOURS INDIRECT SANS LE SUBJONCTIF

- En allemand, on transforme le discours direct en discours indirect en employant le subjonctif (**Konjunktiv I**). Mais si le verbe qui introduit la subordonnée est au présent, c'est l'indicatif qui est le plus couramment employé :

er sagt, **dass** er **kommt**

il dit qu'il vient

- En allemand familier, on évite le subjonctif et on conserve l'indicatif du discours direct :

er hat gesagt, **dass** er **kommt**

il a dit qu'il viendrait

LE DISCOURS INDIRECT AVEC LE SUBJONCTIF

- Le choix du temps au discours indirect dépend du temps employé au discours direct d'origine, comme le montrent le tableau et les exemples suivants :

indicatif	subjonctif
au discours direct	au discours indirect
présent	présent ou prétérit
prétérit, passé composé, plus-que-parfait	passé composé, plus-que-parfait
futur	futur, würde + infinitif

Exemples :

ich **finde** es schwierig

je trouve ça difficile

er hat gesagt, er **finde** es schwierig

il a dit qu'il trouvait ça difficile

ich **fand** es schwierig

ich **habe** es schwierig **gefunden**

j'ai trouvé ça difficile

ich **hatte** es schwierig **gefunden**

j'avais trouvé ça difficile

er hat gesagt, er **habe** es schwierig **gefunden**

il a dit qu'il avait trouvé ça difficile

ich **werde** es schwierig **finden**

je trouverai ça difficile

er hat gesagt, er **werde** es schwierig **finden**

il a dit qu'il trouverait ça difficile

LE CHOIX DU TEMPS DU SUBJONCTIF AU DISCOURS INDIRECT

Allemand écrit

■ En allemand écrit, on emploie de préférence les formes du **Konjunktiv I** (subjonctif présent), le subjonctif passé composé et le subjonctif futur.

■ Cependant, il y a exception lorsque la forme du subjonctif est identique à celle de l'indicatif remplacée. Dans de tels cas, c'est le **Konjunktiv II** que l'on emploie pour lever toute ambiguïté :

sie sagten, sie **fänden** (**et non** finden) es schwierig

sie sagten, sie **hätten** (**et non** haben) es schwierig gefunden

sie sagten, sie **würden** (**et non** werden) es schwierig finden

■ Si le présent et le prétérit du subjonctif ont la même forme qu'à l'indicatif, on emploie de préférence le subjonctif prétérit :

sie sagten, sie **arbeiteten** (*et non* arbeiten) fleißig

Allemand parlé

■ En allemand parlé, on emploie de préférence le subjonctif prétérit, le plus-que-parfait et la forme **würde** + infinitif (la deuxième possibilité donnée dans la colonne de droite des exemples des pages 87-8).

■ La forme **würde** + infinitif s'emploie couramment à la place du subjonctif prétérit (sauf avec **sein** et **haben**) :

sie sagte: "ich wohne hier" → sie sagte, sie **würde** hier **wohnen**

elle a dit : « j'habite ici » → elle a dit qu'elle habitait là

En allemand, pour pouvoir exprimer une action en train de se faire, on fait appel à plusieurs constructions.

- On peut employer **gerade** :

sie isst gerade Bonbons

elle est en train de manger des bonbons

- On peut aussi employer l'expression **beim** + verbe substantivé ou **am** + verbe substantivé dans la langue de tous les jours :

Gisela ist beim Lesen

Gisela est en train de lire

er ist am Schlafen (Fam)

il est en train de dormir

- Finalement, on utilise l'expression **dabei** + infinitif :

er ist dabei, sich anzuziehen

il est en train de s'habiller

Expressions de lieu

E

L'Allemand distingue très précisément si une expression de lieu indique une position ou un mouvement. Pour un mouvement, on indique s'il y a rapprochement ou éloignement par rapport à celui qui parle en ajoutant la particule **her** (rapprochement) ou **hin** (éloignement).

WO

position :

wo bist du?

où es-tu ?

die Kirche steht links

l'église est à gauche

bleib hier!

reste ici !

es ist dort

c'est là

sie bleibt draußen

elle reste dehors

er ist oben

il est en haut

sie warten schon drinnen

ils attendent à l'intérieur

sie sitzt hinten

elle est assise derrière

WOHIN

mouvement, éloignement, lieu où l'on va :

wohin gehst du?

où vas-tu ?

geh **hin**!

vas-y !

es kommt dorthin

ça se met là-bas

sag mir, **wohin** du gehst

dis-moi où tu vas

geh schnell nach draußen!

sors vite !

er ging nach hinten

il est allé derrière

WOHER

mouvement, rapprochement, lieu d'où l'on vient :

woher kommst du?

d'où viens-tu ?

her zu mir!

viens me voir !

komm herein!

entre !

komm mal **her**!

viens par ici !

Tout comme en français, le féminin dispose de marqueurs aisément reconnaissables qui permettent de reconnaître le genre.

FÉMININ SUIVANT LE SENS

- les noms désignant des êtres animés de sexe féminin :

die Mutter	meine Frau	eine Kuh
<i>la mère</i>	<i>ma femme</i>	<i>une vache</i>

- les noms de métiers féminins dérivés du masculin et se terminant par **-in** :

die Ärztin	die Journalistin	die Geologin
<i>la docteur</i>	<i>la journaliste</i>	<i>la géologue</i>

- Remarquez que les noms de produits chimiques en **-in** sont neutres :

das Benzin *le pétrole*

- la plupart des noms d'arbres, de fruits et de fleurs :

die Pappel	die Kirsche	die Ananas
<i>le peuplier</i>	<i>la cerise</i>	<i>l'ananas</i>
die Kiefer	die Nelke	die Rose
<i>le pin</i>	<i>l'œillet</i>	<i>la rose</i>

mais :

der Ahorn	der Apfel	der Pfirsich
<i>l'érable</i>	<i>la pomme</i>	<i>la pêche</i>

- les marques d'avions et les noms de bateaux :

die Boeing	die Graf Spee
------------	---------------

mais :

der Starfighter	der Airbus
-----------------	------------

- les nombres :

eine Null	die Sieben
<i>un zéro</i>	<i>le sept</i>

FÉMININ SUIVANT LA TERMINAISON

-a	die Kamera	die Tuba
	<i>l'appareil photo</i>	<i>le tuba</i>
-ei	die Kartei	
	<i>le fichier</i>	

- Mais remarquez que les mots composés avec le nom neutre **Ei** restent neutres :

das Entenei	<i>l'œuf de cane</i>
-------------	----------------------

Le féminin

F

-enz		die Frequenz <i>la fréquence</i>	
-heit		die Freiheit <i>la liberté</i>	
-ie		die Chemie <i>la chimie</i>	
	mais :	das Genie <i>le génie</i>	
-ik		die Technik <i>la technique</i>	
	mais :	der Pazifik <i>le Pacifique</i>	der Katholik <i>le catholique</i>
-keit		die Süßigkeit <i>la sucrerie</i>	
-schaft		die Mannschaft <i>l'équipe</i>	
-tät		die Pubertät <i>la puberté</i>	
-tion		die Reaktion <i>la réaction</i>	
-ung		die Eroberung <i>la conquête</i>	
	mais :	der Sprung <i>le saut</i>	
-ur		die Natur <i>la nature</i>	

Les formes impersonnelles

Comparé au français, l'allemand utilise plus souvent des formes impersonnelles.

LES VERBES IMPERSONNELS

■ Les verbes impersonnels sont des verbes qui ont **es** pour sujet lorsque **es** ne se rapporte pas à une personne, une chose ou une action particulière. Comparez :

es ist besser zu gehen (impersonnel)

il est préférable de partir

dieses Buch? es ist mein Lieblingsbuch (personnel, es fait référence au livre)

ce livre ? c'est mon livre préféré

■ Les verbes impersonnels peuvent se diviser en deux groupes, suivant que l'on garde le **es** ou non lorsque le verbe est précédé d'un complément, d'un pronom ou autre :

es gibt kein Essen heute → heute gibt's kein Essen

il n'y a rien à manger aujourd'hui

es ist mir schlecht → mir ist schlecht

je me sens mal

■ Les expressions et les verbes impersonnels gardent le **es** même lorsqu'il n'est pas en début de phrase. Dans certains cas, le **es** disparaît lorsqu'il n'occupe pas la première place dans la phrase devant le verbe conjugué. Vous trouverez ci-dessous les principaux types de verbes impersonnels qui gardent le **es** :

- Les verbes qui décrivent un phénomène atmosphérique, etc. :

es regnet

il pleut

es schneit

il neige

es hagelt

il grêle

es blitzt

il y a des éclairs

es donnert

il tonne

es dunkelt

la nuit tombe

es friert

il gèle

es tagt

le jour se lève

es dämmert

le jour se lève

es wird Sommer

l'été arrive

es brennt

il y a le feu, au feu

es zieht

il y a un courant d'air

es spukt

il y a des fantômes

Bon à savoir

- Certains d'entre eux font parfois référence à une personne :

es friert mich	es ist mir kalt
<i>je gèle</i>	<i>j'ai froid</i>
- Cette structure est assez formelle et **es** peut changer de place dans la phrase :

mich friert (es)	mir ist (es) kalt
------------------	-------------------
- On peut garder le **es**, mais en général on l'omet.

Les verbes qui décrivent un bruit :

es klingelt	<i>on sonne</i>
es klopft	<i>on frappe</i>
es läutet	<i>on sonne</i>
es raschelt	<i>il y a un léger froissement</i>

D'autres verbes impersonnels :

es gefällt mir	<i>ça me plaît</i>
es geht	<i>ça va</i>
es gibt	<i>il y a</i>
es handelt sich um	<i>il s'agit de</i>
es kommt darauf an	<i>ça dépend</i>

Dans **es war einmal** (*il était une fois*), le sujet et le verbe gardent toujours cet ordre.

■ Les verbes impersonnels où le **es** disparaît :

Dans des expressions composées de **es ist** + adjectif ayant trait à un état d'esprit, au corps ou à la santé, on omet normalement le **es** quand il n'occupe pas la première place devant le verbe conjugué :

ihm war traurig zumute	mir ist warm
<i>il était triste</i>	<i>j'ai chaud</i>
mir wird besser	ihr ist schlecht
<i>je me sens mieux</i>	<i>elle ne se sent pas bien</i>

■ Au passif impersonnel, on omet toujours le **es** quand il n'est pas devant le verbe conjugué :

die ganze Nacht hindurch wurde getanzt
<i>on a dansé toute la nuit</i>
ihm wurde der Preis verliehen
<i>on lui a attribué le prix</i>

Les fractions et les proportions

F

LES FRACTIONS

■ Les fractions se forment en remplaçant le **-te** de la terminaison des nombres ordinaux par **-tel**. Ce sont des noms neutres, qui ne sont déclinés qu'au génitif singulier, où ils prennent un **-s** :

ein Drittel

un tiers (1/3)

zweieinhalb

deux et demi (2 1/2)

vier Fünftel

quatre cinquièmes (4/5)

■ « La moitié » se traduit généralement par **die Hälfte** et « demi » par **halb** :

die Hälfte der Studenten

la moitié des étudiants

eine halbe Stunde

une demi-heure

die größere Hälfte

la plus grande moitié

ein halbes Kilo Äpfel

un demi-kilo de pommes

mais : halb so viel
moitié plus

halb tot
moitié mort



C'est pratique

■ Notez que **anderthalb/eineinhalb** *un(e) et demi(e)* sont invariables et suivis d'un pluriel :

anderthalb Jahre

un an et demi

LES DÉCIMAUX

zwei **Komma** fünf (2,5)

deux virgule cinq

ARITHMÉTIQUE

addition :	zwei plus/und drei gleich fünf	$2 + 3 = 5$
soustraction :	sieben minus/weniger eins gleich sechs	$7 - 1 = 6$
multiplication :	vier mal zwei gleich acht	$4 \times 2 = 8$
division :	neun (geteilt) durch drei gleich drei	$9 \div 3 = 3$
puissance :	zwei hoch zwei gleich vier	$2^2 = 4$

■ On peut aussi employer **ist, sind** ou **macht** à la place de **gleich**.

Dans la plupart des cas, le futur est exprimé par un verbe au présent. C'est le contexte qui indique qu'il s'agit du futur.

FORMATION

VERBES FAIBLES

■ Le futur se forme avec **werden** au présent suivi de l'infinitif du verbe. C'est l'équivalent de la construction française **aller** + infinitif

	fragen
ich	werde... fragen
du	wirst... fragen
er/sie/es	wird... fragen
wir	werden... fragen
ihr	werdet... fragen
Sie/sie	werden... fragen

■ L'infinitif se place à la fin de la phrase ou de la proposition.

VERBES FORTS

■ Le futur des verbes forts se construit exactement comme celui des verbes faibles.

EMPLOI

■ Le futur s'emploie pour exprimer des faits qui se produiront dans l'avenir. On l'emploie moins souvent qu'en français (voir page 138). Le futur commença dans :

ich **werde** ihn am Bahnhof **treffen**
je le rencontrerai à la gare

s'exprime souvent par le présent en allemand :

ich **treffe** ihn am Bahnhof
je le recontre(rai) à la gare

■ On l'emploie aussi pour exprimer une supposition concernant le présent

er hört mich nicht, er **wird** das Radio an **haben**
il ne m'entend pas, sa radio doit être allumée

Le futur antérieur

F

FORMATION

VERBES FAIBLES

Le futur antérieur se forme avec **werden** au présent et l'infinitif passé du verbe conjugué (voir page 113). Pour l'emploi des auxiliaires **sein** et **haben**, voir pages 142-5.

	fragen	reisen
ich	werde... gefragt haben	werde... gereist sein
du	wirst... gefragt haben	wirst... gereist sein
er/sie/es	wird... gefragt haben	wird... gereist sein
wir	werden... gefragt haben	werden... gereist sein
ihr	werdet... gefragt haben	werdet... gereist sein
Sie/sie	werden... gefragt haben	werden... gereist sein

VERBES FORTS

Le futur antérieur des verbes forts se construit exactement comme celui des verbes faibles.

EMPLOI

Le futur antérieur s'emploie pour faire référence à une action qui sera accomplie à un certain point du futur :

ich **werde** das Buch bis Montag **gelesen haben**
j'aurai lu le livre lundi

est aussi couramment employé pour exprimer une supposition comme dans le point b) ci-dessus :

sie **werden** es **vergessen haben**
ils l'auront oublié

Le génitif correspond au complément de nom français.

- On l'utilise pour exprimer la possession, l'appartenance :

das Büro **seines Chefs**

le bureau de son chef

die Reparatur **des Wagens**

la réparation de la voiture

- Dans certains groupes adverbiaux :

meines Erachtens

à mon avis

eines Tages

un jour

- Après certaines prépositions

- Comme complément de certains adjectifs (**bewusst, würdig, sicher** etc.) :

er ist sich **seiner Verantwortung** bewusst

il est conscient de sa responsabilité

- Après certains verbes :

gedenket der Toten

souvenez-vous des morts

Le genre

G

En allemand, il existe trois genres : le *masculin*, le *féminin* et le *neutre*. L'article et l'adjectif qui précèdent le nom s'accordent avec le nom en genre, en nombre et en cas.

■ Il faut donc apprendre le genre du nom, qui ne correspond pas nécessairement au français. Cependant, le sens et la terminaison de certains mots permettent de reconnaître leur genre.

DIVERS

■ Comme en français, certains mots ont le même genre quel que soit le sexe de la personne à laquelle ils se rapportent :

der Mensch	<i>humain, homme</i>
der Gast	<i>invité(e)</i>
die Geisel	<i>otage</i>
die Person	<i>personne</i>
die Wache	<i>garde</i>
die Waise	<i>orphelin(e)</i>
das Genie	<i>génie</i>
das Individuum	<i>individu</i>
das Staatsoberhaupt	<i>chef d'État</i>
das Opfer	<i>victime</i>
das Mitglied	<i>membre</i>

NOMS COMPOSÉS

■ Les noms composés ont le même genre que le dernier élément :

der Hausmeister
<i>le concierge</i>
die Hausmeisterwohnung
<i>la conciergerie</i>

■ Mais les noms composés avec **-teil** ont un genre fixe :

der Vorteil	das Gegenteil
<i>l'avantage</i>	<i>le contraire</i>

■ Pour les adjectifs substantivés, voir pages 32-3.

■ Certains noms peuvent avoir plusieurs genres :

der/das/ (Fam) die Jogurt	
<i>le yaourt</i>	
der Teil	das Teil
<i>la partie, la part</i>	<i>la partie, le composant, la pièce</i>

dieser Teil der Arbeit

cette partie du travail

das fehlerhafte Teil des Vergasers

la pièce défectueuse du carburateur

■ Les noms de la liste ci-dessous comptent parmi les substantifs les plus courants qui changent de sens selon leur genre :

	masculin	féminin	neutre
	(der)	(die)	(das)
Band	<i>livre, volume</i>	<i>groupe (musique)</i>	<i>bande, lien</i>
Erbe	<i>héritier</i>	–	<i>héritage</i>
Gehalt	<i>contenu</i>	–	<i>salaire</i>
Golf	<i>golfe</i>	–	<i>golf</i>
Heide	<i>païen</i>	<i>bruyère</i>	–
Hundert	–	<i>100 (chiffre)</i>	<i>100 (montant)</i>
Hut	<i>chapeau</i>	<i>gardes (être sur ses)</i>	–
Junge	<i>garçon</i>	–	<i>petit</i>
Kiefer	<i>mâchoire</i>	<i>pin</i>	–
Kunde	<i>client</i>	<i>nouvelle</i>	–
Laster	<i>camion</i>	–	<i>vice</i>
Leiter	<i>directeur</i>	<i>échelle</i>	–
Mangel	<i>manque</i>	<i>calandre</i>	–
Mark	–	<i>mark</i>	<i>moelle</i>
Maß	–	<i>chope (bière)</i>	<i>mesure</i>
Moment	<i>moment</i>	–	<i>moment (en physique)</i>
Otter	<i>loutre</i>	<i>vipère</i>	–
Pack	<i>paquet</i>	–	<i>racaille</i>
Schild	<i>bouclier</i>	–	<i>enseigne</i>

Le genre

G

See		<i>lac</i>	<i>mer</i>
Steuer	–	<i>impôt</i>	<i>volant</i>
Stift	<i>crayon</i>	–	<i>fondation</i>
Tau	<i>rosée</i>	–	<i>corde</i>
Tausend	–	<i>1000 (chiffre)</i>	<i>1000 (montant)</i>
Tor	<i>fou</i>	–	<i>porte cochère, but</i>
Verdienst	<i>revenu</i>	–	<i>mérite</i>
Weise	<i>sage</i>	<i>manière, mélodie</i>	–

Le gérondif

Pour traduire le gérondif, il faut passer par des transpositions en allemand, car les formes du participe présent sont très peu utilisées.

« EN » + PARTICIPE PRÉSENT

■ Souvent « en » + participe présent se traduit en allemand par une subordonnée introduite par **indem** ou **dadurch, dass** lorsque cette expression indique un moyen :

er lockte die Kunden an, indem er die Preise einiger Artikel senkte

il attirait les clients en diminuant le prix de quelques articles

dadurch, dass er uns sein Auto zur Verfügung stellte, haben wir in Urlaub fahren können

en nous prêtant sa voiture, il nous a permis de partir en vacances

■ Lorsque « en » + participe présent exprime la simultanéité par rapport à la proposition principale, on emploie en allemand une proposition subordonnée introduite par une conjonction de subordination :

■ **während** pour un événement qui dure :

während wir spülen, hören wir immer Radio

on écoute toujours la radio en faisant la vaisselle

■ **als** pour un événement ponctuel dans le passé :

als ich die Tür öffnete, erriet ich die Wahrheit

en ouvrant la porte, je devinai la vérité

On peut aussi traduire la simultanéité avec **und** :

er blickte mich an und lächelte

il m'a regardé en souriant

■ « En » + participe présent peut parfois se traduire par **beim** + verbe substantivé lorsque ce dernier n'a pas de complément :

sie hat sich beim Tanzen das Bein gebrochen

elle s'est cassé la jambe en dansant

■ « En » + participe présent peut également correspondre à la construction « verbe de mouvement + préposition ». En allemand, le verbe précise la manière de se mouvoir (courir, marcher, aller en voiture/à pied, etc.) et la préposition exprime la direction (à travers, au-dessus, en bas, etc.). En français, c'est le verbe qui exprime la direction et « en + participe présent » qui exprime la manière :

wir sind durch den Garten gerannt

nous avons traversé le jardin en courant

L'heure

H

Il y a différentes manières pour exprimer l'heure en allemand. En plus de différences de niveaux de langage, on trouve des expressions régionales.

wie spät ist es?

quelle heure est-il ?

wie viel Uhr haben Sie?

quelle heure avez-vous ?

wie viel Uhr ist es?

quelle heure est-il ?

LES HEURES

es ist ein Uhr/eins

il est une heure

es ist Mittag/Mitternacht

il est midi/minuit

■ L'heure qu'il est se traduit par **Uhr**, tandis que l'heure (durée) se traduit par **Stunde**.

LES DEMI-HEURES

■ Notez la différence avec le français :

es ist halb vier

il est trois heures et demie

es ist halb zwölf

il est onze heures trente/et demie

es ist halb eins (nachts/nachmittags)

il est minuit et demi/midi et demi

LES QUARTS D'HEURE

es ist Viertel nach elf/viertel zwölf (sud et est de l'Allemagne)

il est onze heures et quart

es ist Viertel vor zehn/drei viertel zehn (sud et est de l'Allemagne)

il est dix heures moins le quart

LES MINUTES

es ist acht Minuten nach neun

il est neuf heures huit

es ist sechzehn Minuten vor sechs

il est cinq heures quarante-quatre

es ist fünf vor/nach halb drei

il est deux heures vingt-cinq/trois heures moins vingt-cinq

es ist zwanzig vor sieben

il est sept heures moins vingt

■ Les mots **Uhr** et **Minuten** sont souvent omis.

« DU MATIN », « DE L'APRÈS-MIDI », « DU SOIR »

es ist zehn Uhr vormittags

il est dix heures du matin

es ist drei Uhr nachmittags

il est trois heures de l'après-midi

es ist zwei Uhr **nachts**
il est deux heures du matin

es ist acht Uhr **abends**
il est huit heures du soir

■ L'emploi de **dreizehn Uhr, vierzehn Uhr**, etc. (à la place de « une heure/ deux heures de l'après-midi ») est le même qu'en français :

unser Zug fährt um 20 Uhr
notre train part à 20 heures

die Vorstellung fängt um 19.30 Uhr an (*se dit : neunzehn Uhr dreißig*)
la représentation commence à 19 h 30

LES EXPRESSIONS UTILES

um 6 Uhr

à 6 heures

um 6 Uhr herum (*Fam*)

aux alentours de 6 heures

gegen 10 Uhr

vers 10 heures

um Mitternacht

à minuit

gegen Mittag

vers midi

Punkt 3 Uhr

à 3 heures précises

es ist genau 3 Uhr

il est exactement 3 heures

es ist 5 Uhr vorbei

il est 5 heures passées

ab 7 Uhr

à partir de 7 heures

von 9 bis 5 Uhr

de 9 à 5 heures

bleib bis 2 Uhr!

reste jusqu'à 2 heures !

kurz vor 8 Uhr

juste avant 8 heures

kurz nach 9 Uhr

juste après 9 heures

eine Viertelstunde

un quart d'heure

eine halbe Stunde

une demi-heure

eine Dreiviertelstunde

trois quarts d'heure

das muss bis 2 Uhr fertig sein

il faut que ce soit prêt pour 2 heures

L'impératif

En allemand, les formes impératives les plus fréquemment utilisées sont celles de la deuxième personne et de la forme de politesse.

FORMATION

VERBES FAIBLES

■ Il existe une forme impérative aux personnes suivantes : **du**, **wir**, **ihr** et **Sie**. La forme de la deuxième personne du singulier (**du**) à l'impératif se compose du radical du verbe auquel on ajoute parfois un **-e**. Les autres personnes ont la même terminaison qu'à l'indicatif. On n'emploie normalement pas le pronom à la deuxième personne du singulier et du pluriel (**du** et **ihr**), tandis qu'on le conserve à la première personne du pluriel (**wir**) et à la forme de politesse (**Sie**). Il est alors placé après le verbe. En général, l'impératif est suivi d'un point d'exclamation :

	fragen	entschuldigen	klingeln
(du)	frag(e)!	entschuldige!	klinge!
(wir)	fragen wir!	entschuldigen wir!	klingeln wir!
(ihr)	fragt!	entschuldig!	klingelt!
(Sie)	fragen Sie!	entschuldigen Sie!	klingeln Sie!

■ Le **-e** de la deuxième personne du singulier est normalement omis, en particulier dans la langue parlée. Cependant, on peut aussi l'omettre dans la langue écrite. Mais il ne faut pas l'omettre pour les verbes en **-igen** (voir **entschuldigen**).

■ Pour les verbes en **-eln**, **-ern**, le **e** du radical disparaît tandis que l'on conserve le **-e** final (voir **klingeln** ci-dessus).

■ Les verbes dont le radical se termine par deux consonnes différentes conservent le **-e** pour des raisons de prononciation (par exemple **atme!**, **antworte!**). Les verbes dont le radical se termine par **-d** ou **-t** conservent souvent le **-e** (**red!** ou **rede!**, **bet!** ou **bete!**).

■ Pour l'emploi d'autres formes permettant d'exprimer un impératif, voir **page 108**.

VERBES FORTS

■ L'impératif des verbes forts se construit exactement comme celui des verbes faibles, voir page 107. Par exemple :

fahren
fahr(e)!
fahren wir
fahrt!
fahren Sie!

■ Les verbes dont le **e** du radical change en **i** à la deuxième personne du singulier de l'indicatif subissent le même changement à l'impératif. Par exemple :

sehen
sieh(e)!
sehen wir!
seht!
sehen Sie!

■ Mais les verbes dont le **a** du radical change en **ä** ne subissent pas de changement à l'impératif (voir **fahren** ci-dessus).

■ La forme de la deuxième personne de **werden** est **werde!**.

■ L'impératif de **sein** est :

sei!
seien wir!
seid!
seien Sie!

EMPLOI

■ L'impératif s'emploie pour donner un ordre, demander quelque chose ou faire une suggestion :

bleiben Sie stehen!
arrêtez !

sieh dir den kleinen Bengel **an!**
regarde ce petit coquin !

komm doch **her!**
viens ici !

hören Sie nicht **auf!**
ne vous arrêtez pas !

■ Pour une suggestion, on emploie l'impératif avec **wir** :

machen wir es uns gemütlich!
mettons-nous à l'aise

gehen wir!
allons-y !

■ L'infinitif peut s'employer à la place de l'impératif pour exprimer un ordre :

links fahren!
roulez à gauche

nicht hinauslehnen!
ne pas se pencher dehors

L'infinitif

L'infinitif peut s'employer directement avec certains verbes sans y être relié par d'autres mots ; dans tous les autres cas, il est accompagné de **zu** avec des verbes, des noms et des locutions adjectivales.

FORMATION

■ L'infinitif est la forme de base du verbe qui ne porte pas d'indication de personne. L'infinitif se termine toujours en **-(e)n**. On peut créer différents temps de l'infinitif :

<i>infinitif présent :</i>	sehen	<i>voir</i>
<i>infinitif passé :</i>	gesehen haben	<i>avoir vu</i>
<i>infinitif passif :</i>	gesehen werden	<i>être vu</i>
<i>infinitif passif :</i>	gesehen sein	<i>être vu</i>
<i>infinitif passé passif :</i>	gesehen worden sein	<i>avoir été vu</i>

L'INFINITIF SANS ZU

■ L'infinitif s'emploie sans **zu** avec les verbes de modalité, avec certains verbes de perception ou avec des verbes exprimant une cause ou donnant une instruction :

dürfen	<i>pouvoir, avoir la permission/le droit de</i>
können	<i>pouvoir, être capable de</i>
mögen	<i>aimer, désirer, vouloir</i>
müssen	<i>devoir, être obligé de</i>
sollen	<i>devoir, être obligé moralement de</i>
wollen	<i>vouloir, avoir l'intention de</i>
fühlen	<i>sentir</i>
hören	<i>entendre</i>
sehen	<i>voir</i>
spüren	<i>ressentir</i>
heißen	<i>ordonner</i>
lassen	<i>faire, permettre de</i>
machen	<i>faire</i>
helfen	<i>aider</i>
lehren	<i>enseigner</i>
lernen	<i>apprendre</i>

LES VERBES DE MODALITÉ

ich **darf** das nicht **tun**
je n'ai pas le droit de faire ça
 das **muss** heute **getan werden**
ceci doit être fait aujourd'hui

sie **wollen** es **gesehen haben**
ils prétendent l'avoir vu

■ Les verbes de perception, de causalité et ceux qui permettent de donner une instruction sont normalement accompagnés d'un complément d'objet (au datif avec **helfen**) ainsi que d'un infinitif :

er **fühlte** sein Herz schlagen
il sentit son cœur battre

hörst du ihn kommen?
tu l'entends venir ?

ich **sah** ihn fallen
je l'ai vu tomber

er **spürte** eine Wut in sich aufsteigen
il sentit sa colère monter

er **hieß** die Soldaten warten (*allemand littéraire*)
il ordonna aux soldats d'attendre

sie **ließ** die Schüler früh nach Hause gehen
elle permit aux enfants de rentrer tôt chez eux

Montag **lasse** ich den Wagen waschen
je ferai laver la voiture lundi

das **machte** uns lachen
cela nous a fait rire

sie **haben** mir aufräumen **geholfen**
ils m'ont aidé à ranger

wer **hat** dich schwimmen **gelehrt**?
qui t'a appris à nager ?

er **lernt** gerade Auto **fahren**
il apprend à conduire



Faites la différence

■ Lorsque **helfen**, **lehren** et **lernen** sont suivis d'un infinitif qui a son propre complément d'objet ou qui est accompagné d'un adverbe, on a tendance à employer **zu**. Comparez les deux exemples suivants :

der Blindenhund **hilft** ihm **gehen**

le chien d'aveugle l'aide à marcher

der Blindenhund **hilft** ihm, die Straße **zu überqueren**

le chien d'aveugle l'aide à traverser la rue

■ L'infinifitif après **lassen** (et moins couramment avec **sehen**, **hören** et **heißen**) a souvent un sens passif :

er ließ das Zimmer streichen

il a fait peindre la pièce

L'infinitif

Comparez cet exemple avec l'emploi suivant de **lassen** :

er ließ mich das Zimmer streichen

il m'a fait peindre la pièce

■ Après **bleiben**, les verbes de position sont à l'infinitif sans **zu** :

bleib sitzen!

reste assis

er blieb auf dem Boden liegen

il restait couché sur le sol

■ Le verbe **brauchen** s'emploie normalement avec **zu** + infinitif en allemand courant, mais on l'emploie aussi parfois sans **zu**, particulièrement en allemand parlé :

das brauchst du nicht an(zu)nehmen

tu n'as pas besoin de l'accepter

■ Les verbes **kommen**, **gehen** et **schicken** s'emploient sans **zu** avec des verbes qui expriment une activité :

kommst du morgen schwimmen?

tu viens nager demain ?

sie hat die Kinder einkaufen geschickt

elle a envoyé les enfants faire les courses



Attention !

■ Attention aux deux points suivants :

- Lorsque **heißen**, **lassen**, **sehen** et **hören** sont accompagnés d'un autre infinitif (voir iii) ci-contre), on emploie alors normalement leur infinitif (**heißen**, **lassen**, **sehen**, **hören**) plutôt que leur participe passé (**geheißen**, **gelassen**, **gesehen**, **gehört**) :

man hat mich kommen sehen

on m'a vu venir

er hat das Feuer ausgehen lassen

il a laissé le feu s'éteindre

■ Dans les propositions subordonnées avec deux infinitifs, le verbe conjugué précède les deux infinitifs à la fin d'une phrase :

weil er dich **hat** warten lassen

parce qu'il t'a fait attendre

L'INFINITIF AVEC ZU

■ Après un nom :

hast du **Lust** mitzuspielen?

est-ce que tu as envie de jouer avec nous ?

■ Après un adjectif :

ich war **froh**, ihn gesehen **zu** haben

j'étais heureux de l'avoir vu

■ Après un participe passé :

sie waren **erstaunt**, mich **zu** sehen
ils étaient étonnés de me voir

■ Après les prépositions **um**, **(an)statt** et **ohne** :

– **um... zu** s'emploie pour exprimer un but :

wir zahlten mehr, um einen besseren Platz zu bekommen
nous avons payé plus pour avoir une meilleure place

– **um... zu** s'emploie aussi après **genug** (*assez*) et **zu** (*trop*) + adjectif :

du bist alt genug, um das zu wissen
tu es assez vieux pour savoir ça
 er ist zu schwach, um Nein zu sagen
il est trop faible pour dire non

– **(an)statt zu** (*au lieu de*) :

(an)statt zu feuern, ließ er die Waffe fallen
il fit tomber le fusil au lieu de faire feu

– **ohne zu** (*sans*) :

sie gingen vorbei, ohne zu grüßen
ils sont passés sans dire bonjour

Après des noms, des adjectifs, des participes passés et des prépositions, le sujet du verbe principal doit aussi être le sujet de l'infinifitif.

■ Après des verbes :

es **begann** sofort **zu** regnen
il a aussitôt commencé à pleuvoir
 wir **versuchten** ihn aufzuhalten
nous avons essayé de l'arrêter

■ Les verbes suivis d'une préposition se construisent souvent de la manière suivante : **da(r)** + préposition devant le **zu** + proposition infinitive :

ich freue mich **darauf**, euch **zu** sehen
j'ai hâte de vous revoir
 er ärgerte sich (**darüber**), den Zug verpasst **zu** haben
il était en colère d'avoir manqué le train

■ Après **sein** l'infinifitif avec **zu** a un sens passif :

er ist nicht zu ersetzen
il est irremplaçable
 der Schmerz war nicht zu ertragen
la douleur était insupportable

L'infinifif

LA PONCTUATION

- Dans la plupart des phrases, l'emploi de la virgule n'est pas obligatoire :

sie versuchte zu gehen

elle essaya de marcher

sie versuchte(,) über die Straße zu gehen

elle essaya de traverser la rue

- Mais, on utilise la virgule lorsque l'on a une proposition infinitive incise, une préposition qui annonce la proposition infinitive, ou pour rendre plus clair le contenu de la phrase :

die Freunde, ohne sich zu besinnen, nahmen die Einladung an

les amis acceptèrent l'invitation sans réfléchir

sie erinnerte ihn daran, die Post zu holen

elle lui rappela d'aller chercher le courrier

INFINITIF SUBSTANTIVÉ

- L'infinifif peut aussi s'employer comme nom (infinifif substantivé). De tels noms commencent alors par une majuscule et sont toujours neutres. Ils désignent en général l'action du verbe :

das Schwimmen

la natation

- On peut les composer avec un nom complément d'objet :

das Autofahren

la conduite automobile

- Ils sont souvent accompagnés de **bei** :

er wurde beim Mogeln ertappt

on l'a pris en train de tricher

L'INFINITIF FRANÇAIS

- Une proposition infinitive en français se traduira par une subordonnée en allemand dans les cas de figure suivants :

- après « dire » :

er hat mir gesagt, dass ich mit ihm kommen soll

il m'a dit de venir avec lui

- **bevor** avant :

bevor Sie mit der Arbeit anfangen,...

avant de commencer à travailler, vous...

- **nachdem** après :
nachdem er den Wagen gewaschen hatte,...
après avoir lavé la voiture, il...
- pour traduire « il m'arrive de », etc :
es kommt vor, dass ich sie manchmal besuche
il m'arrive parfois de lui rendre visite
- « à condition de » :
 du kannst daran teilnehmen **unter der Bedingung, dass** du zehn Euro zahlst
tu peux y participer à condition de payer dix euros
- « faute de » :
wenn wir nicht rechtzeitig fertig werden, müssen wir...
faute d'avoir fini à temps, nous devons...
- dans d'autres expressions :
 er war der Erste, der 100 Meter in 10 Sekunden lief
il fut le premier à courir le 100 mètres en 10 secondes
Hauptsache, man ist gesund
l'essentiel, c'est d'être en bonne santé

« SE LAISSER » ET « (SE) FAIRE » + INFINITIF

- Le verbe **lassen** peut s'employer avec un infinitif ayant un sens passif :

das lässt sich machen	er ließ sich nicht überreden
<i>ça peut se faire</i>	<i>il ne se laissait pas persuader</i>
ich ließ das Zimmer neu tapezieren	
<i>j'ai fait retapisser la pièce</i>	
- Lorsque « se faire + infinitif » indique que l'action est subie, il se traduit par le passif construit avec **werden** :
 ich bin geschlagen worden
je me suis fait battre

Interrogatifs en W-

En allemand, les pronoms et adverbes interrogatifs ont la particularité de tous commencer par un **W**. C'est pourquoi on appelle les questions commençant par un interrogatif en **W-**, des questions en **W-**.

■ Dans les questions en **W-**, le verbe conjugué se place toujours en deuxième position.

- **wann** quand :

Wann kommst du? *Quand viens-tu ?*

- **warum** pourquoi :

Warum kommst du so spät nach Hause? *Pourquoi rentres-tu si tard ?*

- **wie** comment :

Wie fährst du nach Hause? *Comment rentres-tu ?*

- **wie oft** combien de fois :

Wie oft warst du schon in Deutschland? *Combien de fois es-tu déjà allé en Allemagne ?*

- **wie lange** combien de temps :

Wie lange bist du in München geblieben?
Combien de temps es-tu resté à Munich ?

- **wie alt** quel âge :

Wie alt bist du? *Quel âge as-tu ?*

- **wie spät** quelle heure :

Wie spät ist es? *Quelle heure est-il ?*

- **wie viel** combien :

Wie viel Geld hast du mit? *Combien d'argent as-tu emporté ?*

- **wo** où [lieu où l'on est] :

Wo wohnst du? *Où habites-tu ?*

- **wohin** où [lieu où l'on va] :

Wohin fährst du im Urlaub? *Où pars-tu en vacances ?*

- **woher** d'où :

Woher kommst du? *D'où viens-tu ?*

■ En revanche, quand les pronoms interrogatifs en **W-** ne commencent pas la phrase, mais sont introduits par une formule exprimant une idée de question telle que **ich möchte wissen** ou **ich frage mich**, le verbe conjugué passe en dernière position, car on se trouve dans une subordonnée interrogative indirecte :

Die Direktorin fragt die Lehrer, wie viele Schüler heute fehlen.

La directrice demande aux professeurs combien d'élèves sont absents aujourd'hui.

Ja, Nein, Doch

Pour répondre à une question, placez **Ja, Nein, Doch** en tête de phrase, suivis d'une virgule.

JA

- Le mot **ja** veut dire « oui » et peut être accentué de diverses manières :
 - par la répétition (**ja, ja!**).
 - en lui ajoutant **wohl (jawohl!)**, en particulier dans l'armée.

NEIN

- Le mot **nein** veut dire « non ». Lorsque l'on emploie **nein** et **ja** avec **glauben/denken**, on ne traduit pas « que » en allemand :
 - regnet es? – ich glaube nicht/schon*
 - est-ce qu'il pleut? – je crois que non/que oui*

DOCH

- Le mot **doch** signifie « si ». Comme en français, on l'emploie pour contredire une question négative :
 - liebst du mich nicht mehr? – doch*
 - tu ne m'aimes plus? – si (je t'aime)*

Kein est la négation du nom et signifie « pas de », « pas un », « aucun ».

■ **Kein** a les mêmes terminaisons que l'article indéfini **ein** mais il a aussi une forme au pluriel :

	masculin	féminin	neutre	pluriel
nom.	kein	keine	kein	keine
acc.	keinen	keine	kein	keine
dat.	keinem	keiner	keinem	keinen
gén.	keines	keiner	keines	keiner

■ **Kein** est la forme négative de l'article indéfini et il s'emploie avec des mots qui ne sont pas précédés de l'article :

affirmation	négation
ich habe Zeit <i>j'ai le temps</i>	sie hat keine Zeit <i>elle n'a pas le temps</i>
ich habe einen Computer <i>j'ai un ordinateur</i>	er hat keinen Computer <i>il n'a pas d'ordinateur</i>
ich habe Ferien <i>je suis en vacances</i>	er hat keine Ferien <i>il n'a pas de vacances</i>

■ Il correspond au français « aucun », « pas de/un » :

kein einziger Mensch kam
pas une seule personne n'est venue

■ **Kein** s'emploie aussi seul comme pronom. Le nominatif masculin singulier est alors **keiner**, le nominatif et l'accusatif au neutre singulier sont **kein(e)s** :

keiner weiß, wo er steckt
personne ne sait où il se cache

Le masculin peut avoir une variété de terminaisons différentes en allemand.

MASCULIN SUIVANT LE SENS

- les noms d'hommes et d'animaux mâles :

der Sohn	der Student	der Hahn
<i>le fils</i>	<i>l'étudiant</i>	<i>le coq</i>



Petit rappel

- Les noms d'espèces peuvent être masculins, féminins ou neutres :

der Elefant	die Schlange	das Kamel
<i>l'éléphant</i>	<i>le serpent</i>	<i>le chameau</i>

- les noms de jours, de mois et de saisons :

nächsten Mittwoch	letzten Mai	der Herbst
<i>mercredi prochain</i>	<i>mai dernier</i>	<i>l'automne</i>

- les points cardinaux, les phénomènes atmosphériques :

der Süden	der Monsun	der Hagel
<i>le sud</i>	<i>la mousson</i>	<i>la grêle</i>

- les marques de voitures :

der BMW	der Opel	der Cadillac
---------	----------	--------------

Mais les noms de motos sont féminins :

die BMW	die Harley-Davidson
---------	---------------------

- les noms de roches et de terre :

der Quarz	der Basalt	der Lehm
<i>le quartz</i>	<i>le basalt</i>	<i>l'argile</i>

MASCULIN SUIVANT LA TERMINAISON

-en	der Hafen	der Wagen
	<i>le port</i>	<i>la voiture</i>
-er	der Arbeiter	der Kopfhörer
	<i>le travailleur</i>	<i>le casque d'écoute</i>

mais :	das Fenster	das Messer
	<i>la fenêtre</i>	<i>le couteau</i>
	das Kloster	die Tochter
	<i>le monastère</i>	<i>la fille</i>

D'AUTRES NOMS NEUTRES ET FÉMININS

-ich	der Teppich <i>le tapis</i>
	der Gänserrich <i>le jars</i>
-ig	der König <i>le roi</i>
-ismus	der Terrorismus <i>le terrorisme</i>
-ist	der Optimist <i>l'optimiste</i>
-ling	der Frühling <i>le printemps</i>
	mein Liebling <i>mon chéri/ma chérie</i>
-or	der Horror <i>l'horreur</i>
	der Motor <i>le moteur</i>
consonne + -s	der Schnaps <i>le schnaps</i>
	der Lachs <i>le saumon</i>

LES DIMENSIONS

dieses Zimmer ist 4 Meter lang und 3 Meter 70 breit
cette pièce fait 4 mètres de long et 3,70 mètres de large
das Loch ist 30 cm (Zentimeter) tief
le trou fait 30 cm de profondeur
er ist 1,80 m groß
il fait 1,80 m (de haut)

LA DISTANCE

wie weit ist es von hier bis Kassel?
il y a combien de kilomètres d'ici à Kassel ?
bis Kassel sind es bloß 3 Kilometer
il n'y a que 3 kilomètres jusqu'à Kassel
Kassel liegt 3 km von hier (entfernt)
Kassel est à 3 km d'ici

« Mettre » et « poser »

M

En allemand, « mettre » et « poser » se traduisent par les verbes de position (sauf **tun**) transitifs, plus précis, qui indiquent comment les personnes ou les objets sont placés s'ils sont couchés, debout, etc.

- Ces verbes indiquent un mouvement, rendu par l'emploi de l'**accusatif** après les prépositions utilisées dans la phrase. Ces verbes ont, en outre, une conjugaison faible (sauf **tun**) :

LEGEN

- Le verbe **legen** indique que l'on pose l'objet à plat :

sie legte ihre Hand auf **seinen** Kopf

elle mit sa main sur sa tête

er legte die Zeitung auf **den** Stuhl

il posa le journal sur la chaise

SETZEN

- Le verbe **setzen** indique que l'on place un objet ou que l'on assied une personne :

setz die Vase auf **den** Tisch

mets le vase sur la table

sie setzte das Baby auf **den** Top

elle a assis le bébé sur le pot

- Remarquez aussi :

hier musst du ein Komma setzen

il faut mettre une virgule ici

STELLEN

- Le verbe **stellen** indique que l'on met un objet debout :

er stellte die Milch in **den** Kühlschrank

il mit le lait dans le frigo

wir haben den Mahagonitisch **ins** Wohnzimmer gestellt

nous avons mis la table acajou dans la salle à manger

HÄNGEN

- Le verbe **hängen** indique que l'on accroche un objet :

er hat dieses Bild an **die** Wand gehängt

il a mis ce tableau au mur

STECKEN

- Le verbe **stecken** indique que l'objet est enfermé quelque part :
 - er steckte den Schlüssel **ins** Schloss
il mit la clé dans la serrure
 - der Spion steckte die Papiere **ins** Geheimefach
l'espion mit les papiers dans le compartiment secret
 - sie steckten ihn für drei Jahre **ins** Gefängnis
ils le mirent en prison pour trois ans

TUN

- Le verbe **tun** est le terme le plus général pour traduire « mettre ». Il est un peu plus familier :
 - er tat das Geld schnell **in die** Tasche
il mit vite l'argent dans sa poche

Remarquez aussi :

tun Sie das bitte weg
enlevez-le, s'il vous plaît

La négation

N

Tout comme en français, l'allemand connaît plusieurs manières de nier une phrase ou une partie de phrase.

LES PRINCIPALES NÉGATIONS

kein, keine, kein (artide indéfini)	<i>pas un/de, aucun</i>
keiner, keine, kein(e)s (pronom)	<i>personne, aucun</i>
keinerlei	<i>aucun</i>
keineswegs	<i>d'aucune manière</i>
nicht	<i>pas</i>
nicht nur..., sondern auch	<i>non seulement... mais aussi</i>
nicht mehr	<i>plus</i>
nichts	<i>rien</i>
nie, niemals	<i>jamais</i>
niemand	<i>personne</i>
nirgends, nirgendwo	<i>nulle part</i>
nirgendwohin	<i>nulle part (direction)</i>
weder..., noch	<i>ni... ni</i>

■ Contrairement au français où l'on emploie « ne » devant le verbe, les négations ne se composent normalement que d'un seul terme en allemand :

ich habe **kein** Geld
je n'ai pas d'argent

ich rauche **nie**
je ne fume jamais

LA PLACE DE NICHT

■ **Nicht** porte sur le noyau informatif de la phrase. C'est pourquoi il suit, dans la phrase principale, le verbe conjugué auquel il se rapporte :

ich fluche **nicht**
je ne jure pas

du darfst **nicht** rauchen
tu ne dois pas fumer

- Si la phrase principale comporte la pince verbale, **nicht** prendra, sauf exception, l'avant dernière position.

du hörst mir nicht zu
tu ne m'écoutes pas
 ich will morgen nicht kommen
je ne veux pas venir demain
 er hat sein Eis nicht gegessen
il n'a pas mangé sa glace

- S'il y a un complément d'objet, il est suivi de **nicht** :

er braucht seine Eltern nicht
il n'a pas besoin de ses parents
 sie hat ihrer Mutter den Brief nicht gegeben
elle n'a pas donné la lettre à sa mère

- Il précède un groupe nominal ou un pronom, s'il y a une opposition dans la phrase :

ich will nicht die blauen Blumen, sondern die gelben
je ne veux pas les fleurs bleues, mais les jaunes
 ich will die gelben Blumen, nicht die blauen
je veux les fleurs jaunes, pas les bleues

- **Nicht** peut occuper différentes positions dans la phrase en fonction du membre qui occupe la première place :

nicht die blauen Blumen will ich, sondern die gelben
 die blauen Blumen will ich nicht, sondern die gelben

KEIN OU NICHT ?

- « Pas de » + nom, dans les sens de « aucun » se traduit en général par **kein-**. C'est-à-dire que **nicht** ne s'emploie normalement pas avec **ein**. En fait, **kein** est une négation qui porte sur un groupe nominal qui, à la forme affirmative, serait introduit par un article indéfini au singulier ou pas d'article au pluriel :

sie braucht einen Mann
elle a besoin d'un homme
 sie braucht **keinen** Mann
elle n'a pas besoin d'homme
 ich habe Reiseschecks
j'ai des chèques de voyage
 ich habe **keine** Reiseschecks
je n'ai pas de chèques de voyage
keine Politesse war zu sehen
il n'y avait pas de contractuelle en vue

- La forme emphatique « pas un (seul) » se traduit par **kein- einzig** :

kein einziger Baum blieb stehen

il ne restait pas un (seul) arbre debout



Faites la différence

- On peut employer **nicht** avec **ein** lorsque **ein** est un nombre et qu'il évoque un contraste :

sie haben uns **nicht eine**, sondern zwei Flaschen gebracht

ils ne nous ont pas apporté une bouteille, mais deux

Contrairement au français, qui ne connaît que le masculin et le féminin, l'allemand dispose en plus du genre neutre.

NEUTRE SUIVANT LE SENS

- les noms d'enfants et de jeunes animaux :

das Kind	das Baby	das Elefantenjunge
<i>l'enfant</i>	<i>le bébé</i>	<i>l'éléphanteau</i>
das Kalb	das Lamm	das Füllen
<i>le veau</i>	<i>l'agneau</i>	<i>le poulain</i>

Mais **das Junge** (*le petit*) est un adjectif substantivé ; pour les terminaisons, voir page 32.

- les noms de continents, de villes, de régions et de la plupart des pays :

das Europa der 20er-Jahre
<i>l'Europe des années vingt</i>
das Berlin meiner Kindheit
<i>le Berlin de mon enfance</i>

- Mais les noms de pays toujours précédés d'un article défini sont en général féminins :

die Schweiz	die Türkei
<i>la Suisse</i>	<i>la Turquie</i>

ou pluriels :

die USA
<i>les USA</i>

En général, les noms de pays, etc. se terminant par **-e**, **-ei** ou **-ie** sont féminins.

- les verbes substantivés et mots invariables :

das Lesen	das Auf und Ab
<i>la lecture</i>	<i>les hauts et les bas</i>

- les diminutifs se terminant par **-chen** et **-lein** :

das Mädchen	das Fräulein	das Städtchen
<i>la fille</i>	<i>la jeune femme</i>	<i>la petite ville</i>

- les fractions :

ein Sechstel
<i>un sixième</i>

- les collectifs commençant par le préfixe **Ge-** :

das Gebirge	das Gerede
<i>les montagnes</i>	<i>les racontars</i>

■ la plupart des noms de métaux, les éléments chimiques et les médicaments :

das Messing
le laiton

das Uran
l'uranium

das Aspirin
l'aspirine

NEUTRE SUIVANT LA TERMINAISON

-ing (de l'anglais)

das Meeting
le meeting

das Petting
le pelotage

-ma

das Thema
le sujet

das Dogma
le dogme

-ment

das Regiment
le régiment

das Appartement
l'appartement

mais :

der Zement
le ciment

der Moment
le moment

-nis das Zeugnis

das Ereignis
le bulletin

l'événement

mais :

die Kenntnis
la connaissance

die Erlaubnis
l'autorisation

-tum

das Eigentum
la propriété

mais :

der Irrtum
l'erreur

der Reichtum
la richesse

-um/-ium

das Zentrum
le centre

das Studium
les études

Les nombres cardinaux

Les nombres cardinaux servent à compter.

0	null	30	dreißig
1	eins	40	vierzig
2	zwei	50	fünzig
3	drei	60	sechzig
4	vier	70	siebzig
5	fünf	80	achtzig
6	sechs	90	neunzig
7	sieben	100	hundert
8	acht	101	hunderteins
9	neun	130	hundertdreißig
10	zehn	200	zweihundert
11	elf	257	zweihundert-siebenundfünzig
12	zwölf	1 000	tausend
13	dreizehn	1 001	tausend(und)eins
14	vierzehn	1 234	tausendzweihundert-vierunddreißig
15	fünfzehn	<i>mais : 1990</i>	neunzehnhundert-neunzig (date)
16	sechzehn	2 000	zweitausend
17	siebzehn	10 000	zehntausend
18	achtzehn		
19	neunzehn		
20	zwanzig		
21	einundzwanzig		
26	sechszwanzig		

1 000 000	eine Million
1 198 269	eine Million hundertachtund- neunzigtausend-zweihundert-neunundsechzig
2 000 000	zwei Millionen
1 000 000 000	eine Milliarde
1 000 000 000 000	eine Billion

■ Le nombre cardinal 1 prend la forme **eins**

- en arithmétique :

eins plus **eins** gleich zwei
un plus un égalent deux

- lorsqu'il est le dernier élément d'un nombre composé :

zweihunderte**ins** **mais** : zweihunderte**in**undfünfzig
deux cent un *deux cent cinquante et un*

- après un nom :

Zimmer **eins** Seite **eins**
chambre un *page un*

mais :

es ist **ein Uhr** in **ein oder zwei** Monaten
il est une heure *dans un ou deux mois*

■ Lorsqu'il est placé devant un nom, il se décline comme un article indéfini (voir page 47), mais on le distingue de l'article en l'accentuant dans la langue parlée :

ich habe bloß **einen** Euro gespart!
j'ai économisé seulement un euro !

Mais s'il est précédé d'un article défini, il se décline comme un adjectif normal :

den einen Schein hat er schon, den anderen aber nicht
il a déjà l'un des certificats, mais il n'a pas l'autre

■ Lorsqu'il est employé comme pronom, **ein** se décline comme **dieser** :

einer der Filme eines/eins der Bücher
un des films *un des livres*

■ On remplace parfois **zwei** par **zwo**, lorsqu'il peut être confondu avec **drei** (au téléphone par exemple).

■ Les expressions « à deux », « à trois », etc. (jusqu'à 12) se traduisent par **zu zweit, zu dritt, zu viert, zu fünft**, etc. Les expressions "par douzaines/centaines" se traduisent par **zu Dutzenden/Hundertern**.

■ Lorsque « dix », « vingt », etc. indiquent la valeur d'un timbre ou d'une pièce de monnaie, on ajoute **-er**, mais sinon ils sont invariables, sauf au datif pluriel :

eine Zwanziger (Marke)

un timbre à 20 centimes

mit drei Hundertern in der Tasche

avec trois billets de 100 euros dans la poche

hast du einen Zwanziger (Schein)?

tu as un billet de 20 euros ?

■ « Des douzaines/centaines/milliers de » se traduisent par **Dutzende/Hunderte/Tausende von**.

■ Comme en français, « million », « milliard » et « billion » prennent la marque du pluriel en allemand :

zwei Millionen Euro/Wörter

deux millions d'euros/de mots

Les nombres ordinaux

N

Les nombres ordinaux sont en général précédés d'un article, et sont toujours déclinés :

1 ^{er}	erst-	15 ^{ème}	fünfzehnt-
2 ^{ème}	zweit-	16 ^{ème}	sechzehnt-
3 ^{ème}	dritt-	17 ^{ème}	siebzehnt-
4 ^{ème}	viert-	18 ^{ème}	achtzehnt-
5 ^{ème}	fünft-	19 ^{ème}	neunzehnt-
6 ^{ème}	sechst-	20 ^{ème}	zwanzigst-
7 ^{ème}	siebt-	21 ^{ème}	einundzwanzigst-
8 ^{ème}	acht-	30 ^{ème}	dreißigst-
9 ^{ème}	neunt-	100 ^{ème}	hundertst-
10 ^{ème}	zehnt-	101 ^{ème}	hunderterst-
11 ^{ème}	elft-	200 ^{ème}	zweihundertst-
12 ^{ème}	zwölft-	1000 ^{ème}	tausendst-
13 ^{ème}	dreizehnt-	10 000 ^{ème}	zehntausendst-
14 ^{ème}	vierzehnt-	1 000 000 ^{ème}	millionst-

■ Les nombres ordinaux s'accordent en genre et en cas avec le nom qui suit :

meine **zwölfte** Stelle

mon **douzième** emploi

kennen Sie ihren **sechsten** Mann?

connaissez-vous son **sixième** mari ?

■ L'expression « un sur dix », etc. se traduit par **jeder Zehnte**, etc. :

jeder **Zehnte** war zufrieden

il y en avait un sur dix de satisfait

■ Lorsqu'ils sont écrits en chiffres, les nombres ordinaux sont suivis d'un point :

Beethovens 9. Symphonie

la 9^{ème} de Beethoven



Bon à savoir

- En allemand, contrairement au français, on emploie le nombre ordinal dans la date et pour les noms de rois :

heute ist der 23. Oktober

nous sommes le 23 octobre aujourd'hui

das gehörte Karl V./Karl dem Fünften

ceci appartenait à Charles V

- Après les noms de rois, on emploie le chiffre romain suivi d'un point, ou bien le nombre en toutes lettres, bien que cette dernière possibilité soit moins courante.

Le nominatif

N

Le nominatif est le cas du sujet. Il n'apparaît normalement qu'une seule fois dans la phrase.

EMPLOIS

- Comme sujet des verbes :

der Mittelstürmer schießt

l'avant-centre tire

der Hund steht vor dem Haus

le chien est devant la maison

jetzt steht er am Tor

Maintenant, il est devant le portail

- Après les verbes **sein, werden, bleiben, heißen, sich betrachten als, sich nennen**, et d'autres verbes dont le nom complément est considéré comme attribut du sujet, on peut rencontrer un deuxième nominatif :

er nennt sich **mein Freund**

il dit être mon ami

er ist **mein bester Freund**

C'est mon meilleur ami

die CD wird sicher ein Erfolg

la CD sera sûrement un succès

- De même, pour les comparaisons :

der Arzt ist reich wie **der Bankier**

le médecin est aussi riche que le banquier

En allemand, les noms communs s'écrivent, comme les noms propres, avec une majuscule : **H**aus *maison*, **B**all *ballon*, etc.

LES NOMS COMPOSÉS

■ On peut former un grand nombre de noms composés allemands en combinant des mots entre eux. Ces mots peuvent exprimer l'appartenance, la localisation, la direction, la matière, la cause, etc. Ils se traduisent généralement par un nom + complément du nom ou adjectif. Le genre des noms composés est celui du dernier mot :

die Geschwindigkeitbegrenzung

la limitation de vitesse

der Staatspräsident

le président de la République

eine Parisreise

un voyage à Paris

das Kochbuch

le livre de cuisine

die Stadtbevölkerung

la population urbaine

der Goldring

une bague en or

■ Des combinaisons de plus de deux mots sont tout à fait courantes en allemand :

die Autobahnzufahrtsstraße

la bretelle d'autoroute

das Stadtwohnungsbauprogramm

le projet de construction de logement urbain

■ Attention à ne pas confondre :

die Kaffeetasse

la tasse à café

et

die Tasse Kaffee

la tasse de café

L'ordre des adverbes

0

AVEC UN ADJECTIF OU UN AUTRE ADVERBE

■ Les adverbes se placent immédiatement devant l'adverbe ou l'adjectif qu'ils modifient.

sehr gut

très bien

immer länger

de plus en plus long

viel mehr

bien plus

ganz hoch

assez haut/grand

äußerst dünn

extrêmement mince

weiter rechts

plus loin à droite

AVEC UN VERBE

■ Dans les phrases affirmatives, l'adverbe se place normalement à la fin de la proposition, mais toujours devant les éléments figurants dans la phrase verbale à savoir : le participe passé, l'infinitif, la particule séparable, et, dans des propositions subordonnées, devant le verbe conjugué :

Herr Braun liest nicht **oft**

M. Braun ne lit pas souvent

Sie können mich **direkt** anrufen

vous pouvez m'appeler directement

er hat mich gefragt, ob ich das **schneller** machen könnte

il m'a demandé si je pouvais faire ça plus vite

sie hat **neulich** geschrieben

elle a écrit récemment

ich gebe es **sofort** auf

j'abandonne tout de suite



Bon à savoir

■ Les adverbes de temps se placent souvent devant un nom à l'accusatif :
wir haben **heute** unsere Weihnachtskarten geschrieben
nous avons écrit nos cartes de Noël aujourd'hui

■ Dans les phrases interrogatives, l'ordre du sujet et du verbe conjugué est inversé, mais la place normale de l'adverbe reste la même que celle mentionnée en a) ci-dessus :

liest Herr Braun **oft**?

est-ce que M. Braun lit souvent ?

hat sie **neulich** geschrieben?

a-t-elle écrit récemment ?

Il en est de même au discours indirect :

er hat gefragt, ob sie **neulich** geschrieben hat

il a demandé si elle avait écrit récemment

■ Pour un ordre, l'adverbe se place normalement après **Sie** et **wir**, ou juste après le verbe (dans le cas de la forme **du** et **ihr** à l'impératif) :

bleiben Sie **da**!

restez là !

gehen wir **morgen** baden!

allons nager demain !

fahr **langsamer!**
conduis plus lentement !

esst **schnell** euer Frühstück!
prenez vite votre petit déjeuner !

L'ORDRE DES ADVERBES

■ Lorsque deux adverbes ou plus (ou locutions adverbiales) apparaissent dans la même phrase, ils sont ordonnés de la façon suivante :

TEMPS – CAUSE – MANIÈRE – LIEU

ich bleibe oft alleine zu Hause
je reste souvent tout seul à la maison
 wer fährt diesen Sommer per Anhalter ins Ausland?
qui va faire de l'auto-stop à l'étranger cet été ?

■ Si une cause ou une raison est introduite, elle se place en général après une expression de temps :

er ist gestern **aus Langeweile** plötzlich nach Berlin abgereist
il est parti tout à coup hier pour Berlin parce qu'il s'ennuyait

■ Quand il y a deux expressions de temps, la plus générale se place en premier :

sie kommen **morgen** um 5 Uhr an
ils arrivent demain à 5 heures

■ Si plusieurs adverbes ou locutions adverbiales sont présents, il est courant d'en placer un(e) en tête de phrase, pour des raisons stylistiques ou pour insister. Comparez les exemples suivants :

letzten Montag hat sie ihn aus Eifersucht mit einem Hammer in ihrem Schlafzimmer getötet
lundi dernier, elle l'a tué par jalousie dans sa chambre avec un marteau
 aus Eifersucht hat sie ihn letzten Montag mit einem Hammer in ihrem Schlafzimmer getötet
c'est par jalousie qu'elle l'a tué, lundi dernier, dans sa chambre avec un marteau

LA PROPOSITION PRINCIPALE

■ Dans une proposition principale ou dans une phrase assertive, le verbe conjugué se place toujours en deuxième position. Il constitue le noyau de la phrase autour duquel viennent se placer les divers membres de la phrase. On note alors que les membres de phrase directement liés au verbe se placent à la fin de l'énoncé, tandis que les éléments au contenu essentiellement situatif sont placés en tête de phrase :

sujet + verbe conjugué + (objet/objets) + (complément)

wir essen

wir essen unser Frühstück

nous mangeons

nous prenons notre petit déjeuner

wir essen unser Frühstück heute in der Küche

nous prenons notre petit déjeuner dans la cuisine aujourd'hui

■ Les participes passés, les infinitifs compléments d'un verbe, les particules verbales séparables et les groupes adverbiaux se placent en général à la fin de la phrase :

sie **hat** ihn in Paris zum ersten Mal **gesehen**

elle l'a vu pour la première fois à Paris

Andrea **will** am Samstag eine Party **organisieren**

Andrea veut organiser une soirée samedi

du **lenkst** mich von meiner Arbeit **ab**

tu me distrais de mon travail

sie **hat** völlig den Verstand **verloren**

elle a complètement perdu la raison

■ S'il y a un complément d'objet direct et un complément d'objet indirect, l'ordre des compléments change suivant que ce sont des noms ou des pronoms :

- deux noms (complément d'objet indirect + direct) :

er gab seiner Mutter das Buch

il a donné le livre à sa mère

- pronom (complément d'objet indirect) + nom (complément d'objet direct) :

er gab ihr das Buch

il lui a donné le livre

- pronom (complément d'objet direct) + nom (complément d'objet indirect) :

er gab es seiner Mutter

il l'a donné à sa mère

- deux pronoms (complément d'objet direct + indirect) :

er gab es ihr

il le lui a donné

Attention !

- Les compléments d'un adjectif se placent juste devant les participes passés, les infinitifs compléments d'un verbe ou les particules verbales séparables :

sie hat **offenbar** völlig den Verstand verloren
elle a, de toute évidence, complètement perdu la raison

■ La première position dans la phrase

Il est très courant en allemand de commencer une phrase avec un autre élément que le sujet. Non seulement les adverbes ou les locutions adverbiales, mais aussi les compléments d'objet direct se placent couramment en tête de phrase.

– Si la phrase commence par un adjectif, un complément d'objet direct, etc., le verbe conjugué doit se placer juste après, en deuxième position. Le premier membre de la phrase peut être complexe, c'est-à-dire composé de plusieurs mots :

leider fällt der Unterricht heute aus
il n'y a malheureusement pas de cours aujourd'hui

"alles Gute!" sagte sie zynisch
« bonne chance ! » dit-elle d'un air cynique

die Hälfte des Personals hat man schon entlassen
on a déjà licencié la moitié du personnel

La première place permet également de mettre en relief un élément informatif de la phrase. Cet élément mis en relief est alors accentué. Cependant, on note que l'on ne peut pas utiliser ce type de mise en relief en français :

auf den müssen Sie gut aufpassen!
surveillez-le bien !

– Lorsque c'est un complément, un adjectif ou autre qui occupe la première place, le pronom sujet se place alors immédiatement après le verbe conjugué :

endlich gab **er** mir meine Notizen zurück
il m'a finalement rendu mes notes

Mais un nom sujet peut précéder ou suivre un pronom complément d'objet :

morgen trifft **meine Frau ihn** am Flughafen
morgen trifft **ihn meine Frau** am Flughafen
mon épouse le rencontre demain à l'aéroport

- La première place peut également être occupée par une proposition subordonnée ; le verbe conjugué de la principale reste à la deuxième place :

wenn es schneit, (dann) **machen** wir einen Schneemann
s'il neige on fait un bonhomme de neige

Notez que **dann** fait partie des conjonctions de coordination qui ne comptent pas comme membres de phrase. Elles occupent la position zéro .

LES PROPOSITIONS SUBORDONNÉES

■ Dans une proposition subordonnée introduite par un pronom relatif (**der, dessen, an dem, worauf**, etc.) ou par une conjonction de subordination (**dass, warum, obwohl**, etc.), le verbe conjugué se place à la fin de la proposition :

der Film, **dessen** Geschichte so spannend **ist**, ist nach einem Roman von Tom Clancy

le film, dont l'histoire est tellement passionnante, est inspiré d'un roman de Tom Clancy

kennen Sie Otto, **mit dem** ich jahrelang in Urlaub gefahren **bin**?

connaissez-vous Otto, avec lequel je suis allé en vacances pendant des années ?

■ Lorsque deux propositions subordonnées suivent la même conjonction, il faut placer le verbe à la fin de chacune d'elles :

wenn er morgen **kommt** und die Leitung endlich **repariert**...

quand il viendra demain pour réparer enfin la tuyauterie...



Attention !

■ Attention aux deux points suivants :

- Si l'on a deux infinitifs et un verbe conjugué auxiliaire, ce dernier se place devant les autres :

er weiß, dass er es nicht **hätte tun sollen**

il sait qu'il n'aurait pas dû le faire

- Si la proposition subordonnée est coupée par une autre proposition, l'ordre des mots n'est pas affecté :

sie heiratet einen Mann, der, obwohl er nicht reich ist, wenigstens gut aussieht

elle épouse un homme qui, bien qu'il ne soit pas riche, est au moins beau

L'ordre des pronoms

De même manière que pour les compléments et adverbes, il faut respecter un certain ordre pour les pronoms.

■ Les pronoms compléments d'objet direct ou indirect se placent en général juste après le verbe :

ich gebe **dir** das Geld
je te donne l'argent

ich habe **ihn** nicht gesehen
je ne l'ai pas vu

- Lorsque la phrase contient deux compléments d'objet, le pronom à l'accusatif se place avant celui au datif :

habe ich **es** dir gegeben?
est-ce que je te l'ai donné ?

ich habe **es** ihm geliehen
je le lui ai emprunté

- Le même ordre s'applique lorsque la phrase contient un pronom réfléchi au datif :

ich kann **es** mir nicht leisten
je ne peux pas me le permettre

- Sinon, le pronom réfléchi se place immédiatement après le verbe :

er kauft **sich** einen Filzstift
il s'achète un crayon feutre

■ Un pronom sujet se place immédiatement après le verbe lorsqu'il y a inversion :

morgens macht **sie** ihm das Frühstück
le matin, elle lui prépare son petit déjeuner
gestern hat **sie** ihn/uns gesehen
elle l'a/nous a vu(s) hier

■ Un nom sujet peut se placer avant ou après un pronom complément d'objet :

gestern hat **ihn meine Schwester** gesehen
gestern hat **meine Schwester ihn** gesehen
ma sœur l'a vu hier

Le parfait ou passé composé

Le parfait est le temps employé dans la conversation lorsque l'on parle du passé (à l'exception de **sein**, **haben** et les verbes de modalité, ci-dessus) :

hast du ihn **gesehen**?
tu l'as vu ?

wann **ist** sie **angekommen**?
quand est-elle arrivée ?

- Cependant, cela ne veut pas dire que l'on ne peut pas employer le prétérit dans la conversation. Si par exemple, on fait référence à une série d'événements, il est bon d'employer le prétérit (c'est comme si l'on racontait une histoire). Mais pour des phrases employées seules, comme les deux exemples ci-dessus, l'emploi du prétérit paraîtrait étrange.
- Le participe passé ne s'accorde pas en allemand ; il reste invariable

FORMATION

VERBES FAIBLES

- Le parfait allemand correspond au passé composé français. Il se forme avec le participe passé et l'auxiliaire **sein** ou **haben** au présent.

	fragen	reisen
ich	habe... gefragt	bin... gereist
du	hast... gefragt	bist... gereist
er/sie/es	hat... gefragt	ist... gereist
wir	haben... gefragt	sind... gereist
ihr	habt... gefragt	seid... gereist
Sie/sie	haben... gefragt	sind... gereist

- Le participe se place normalement à la fin de la phrase ou de la proposition, voir pages 137 et 235-6.

VERBES FORTS

- Le parfait se forme avec le participe passé et l'auxiliaire **sein** ou **haben** au présent. Le participe passé des verbes forts se distingue de celui des verbes faibles (-t) par sa terminaison **-en**. Puisqu'il est irrégulier, il est nécessaire de l'apprendre par cœur. Pour la formation du participe passé, voir page 146. Pour l'emploi de **sein** et **haben**, voir pages 142-4.

	fahren	finden
ich	bin... gefahren	habe... gefunden
du	bist... gefahren	hast... gefunden
er/sie/es	ist... gefahren	hat... gefunden
wir	sind... gefahren	haben... gefunden
ihr	seid... gefahren	habt... gefunden
Sie/sie	sind... gefahren	haben... gefunden

■ Le participe se place normalement à la fin de la phrase ou de la proposition, voir pages 137 et 235-236.

EMPLOI DE HABEN

■ On emploie **haben** avec tous les verbes transitifs, c'est-à-dire les verbes qui ont un complément d'objet direct :

er hat die Wurst gegessen
il a mangé la saucisse

Ceci s'applique aussi lorsque le verbe n'est pas accompagné du complément d'objet direct :

er hat schon gegessen
il a déjà mangé



Bon à savoir

■ Les verbes construits à partir d'un autre verbe qui prend normalement l'auxiliaire **sein**, et d'un préfixe font exception à cette règle :

sie ist ihren Husten noch nicht losgeworden
elle ne s'est pas encore débarrassée de sa toux

■ avec des verbes intransitifs, à part ceux qui expriment un changement d'état ou un mouvement :

du hast aber fleißig gearbeitet
tu as travaillé dur
sie haben sehr schön gesungen
ils ont très bien chanté

■ avec tous les verbes réfléchis :

hast du dich schon gewaschen?
est-ce que tu t'es déjà lavé ?

■ avec les verbes de modalité :

mein Sohn hat den Film nicht sehen können (*double infinitif*)

mon fils n'a pas pu voir le film

das habe ich nicht gewollt

ce n'est pas ce que je voulais

solche Musik habe ich immer gemocht

j'ai toujours aimé ce genre de musique

■ avec des verbes impersonnels :

es hat geregnet

il a plu

- sauf :

gelingen

misslingen

glücken

missglücken

geschehen

passieren

vorkommen

widerfahren

es ist ihm gelungen

es ist schon passiert, dass...

il a réussi

il est déjà arrivé que...

- sauf dans les expressions impersonnelles comprenant un verbe qui se conjugue normalement avec **sein** :

wie ist es dir ergangen?

comment t'es-tu débrouillé ?

EMPLOI DE SEIN

■ On emploie **sein** avec des verbes intransitifs exprimant un changement de lieu, d'état ou de situation. Les verbes de cette catégorie les plus employés sont les verbes exprimant un déplacement d'un lieu à un autre :

sie ist nach Hause gegangen

elle est partie chez elle

das Geld ist verschwunden

l'argent a disparu

das Haus ist abgebrannt

la maison a brûlé

■ avec les verbes employés dans un sens impersonnel ou pas :

der Plan ist missglückt

le plan a échoué

■ avec **sein** et **werden** dans chacun de leurs emplois :

das wäre besser gewesen

ça aurait été préférable

die Milch ist sauer geworden

le lait a tourné

■ avec **bleiben** :

gestern sind wir zu Hause geblieben
hier, on est resté à la maison

LES VERBES QUI PRENNENT SOIT **SEIN** SOIT **HABEN**

■ Vous noterez que le parfait de beaucoup de verbes de mouvement se construit avec **sein** ou **haben**, suivant leur sens. Les verbes exprimant un mouvement d'un point à un autre se conjuguent avec **sein**, mais lorsque l'idée de passer d'un endroit à un autre n'est pas indiqué, on emploie **haben**. Comparez :

sie **sind** nach Griechenland **gesegelt**
ils sont allés en Grèce en voilier
 im Urlaub **hat** er jeden Tag **gesegelt**
pendant les vacances, il a fait de la voile tous les jours

■ Mais on a aujourd'hui tendance à ne pas faire cette distinction :

wir **sind** über den See **geschwommen**
nous avons traversé le lac à la nage

et :

wir **sind** den ganzen Tag **geschwommen**
nous nous sommes baignés toute la journée

au lieu de :

wir **haben** den ganzen Tag **geschwommen**
nous nous sommes baignés toute la journée

Cette dernière phrase est cependant tout à fait correcte.

■ Les verbes pour lesquels la distinction d'emploi entre **sein** et **haben** est normalement conservée, sont :

paddeln <i>faire du canoë</i>	reiten <i>faire du cheval</i>
segeln <i>faire de la voile</i>	tanzen <i>danser</i>
rudern <i>ramer</i>	

■ Certains verbes de mouvement peuvent s'employer soit de manière transitive, soit de manière intransitive. Dans le premier cas, ils se conjuguent avec **haben** et dans le second, avec **sein** :

gestern **hat** er den Wagen **gefahren** (transitif)
hier, il a conduit la voiture

sie **ist** nach Hause **gefahren** (*intransitif*)

elle est rentrée chez elle en voiture

er **hat** das Rohr **gebogen** (*transitif*)

il a tordu le tuyau

sie **ist** um die Ecke **gebogen** (*intransitif*)

elle a tourné au coin de la rue

■ Notez aussi :

er **ist** mir **gefolgt**

il m'a suivi

der See **ist gefroren**

le lac est gelé

er **hat** mir **gefolgt**

il m'a obéi

ich **habe gefroren**

j'étais gelé

■ Les verbes **liegen**, **sitzen** et **stehen** se conjuguent avec **haben** dans le nord de l'Allemagne et avec **sein** dans le sud de l'Allemagne et en Autriche.

Le participe passé

Le participe passé est utilisé pour exprimer les formes du passé et du passif. Il est régulier pour les verbes faibles, et irrégulier pour les verbes forts.

FORMATION

VERBES FAIBLES

■ Le participe passé des verbes faibles se forme à partir du radical + **-t** et normalement du préfixe **ge-** :

fragen → **ge**fragt

heizen → **ge**heizt

Mais le **t** final est précédé d'un **e** pour les verbes dont le radical se termine par **-d** ou **-t** ou par une consonne précédée d'une consonne différente, sauf **l** ou **r** :

leiten → geleitet

reden → geredet

atmen → geatmet

ordnen → geordnet

mais : filmen → gefilmt

mais : turnen → geturnt

■ Pour les verbes à particule séparable, le **ge-** se place entre la particule séparable et le radical du verbe. Par exemple : **ausge**fragt, **zurückge**reist, **einge**atmet.

■ On omet le préfixe **ge-** lorsque le verbe a une particule inséparable ou lorsqu'il se termine en **-ieren** :

besucht

verletzt

erwartet

vollendet

übernachtet

telefoniert

■ Ceci s'applique aussi aux verbes à particule séparable se terminant en **-ieren** ou pour les verbes formés à partir d'un verbe qui a déjà une particule inséparable :

einstudiert anerkannt

■ Les verbes qui sont, en fonction du contexte, soit séparables soit inséparables peuvent avoir deux participes passés :

übersetzt

übergesetzt

traduit

transporté de l'autre côté

VERBES FORTS

■ Le participe passé se forme à partir du radical du verbe (en général avec un changement de voyelle qui, lui, est à apprendre par cœur), normalement précédé du préfixe **ge-** et suivi du suffixe **-en** :

fahren → **gefahren**
werfen → **geworfen**

bleiben → **geblieben**
singen → **gesungen**

- Le participe passé de **sein** est **gewesen**.

VERBES COMPOSÉS

- Dans les verbes à particule séparable, le **ge-** se place entre le préfixe et le radical du verbe :

einschlafen → **ingeschlafen**
aussteigen → **gestiegen**

- On omet le **ge-** dans les verbes à particule inséparable :

verstehen → **verstanden** empfehlen → **empfohlen**

EMPLOI

- Le participe passé s'emploie non seulement dans la formation des temps, mais aussi comme adjectif :

der **verdammte** Bengel
ce sacré galopin

- Son usage, lorsqu'il entre dans la formation d'un groupe adjectival devant un nom, est très répandu à l'écrit, en allemand soutenu :

der erst neulich **gestürzte** Präsident
le président récemment renversé

- L'emploi du participe passé dans des constructions identiques à l'exemple qui suit est principalement littéraire :

vom Einbruch der Nacht **überrascht**, musste er im Freien schlafen
soudain surpris par la tombée de la nuit, il dut dormir à la belle étoile

- Mais un petit nombre de verbes sont d'un usage courant dans des constructions participiales, comme par exemple **vorausgesetzt**, **gesagt**, **ausgenommen** :

genau **gesagt**
pour être précis
dein Bruder **ausgenommen**, fahren alle mit dem Zug
à part ton frère, tout le monde part en train

- Le participe passé s'emploie dans un usage idiomatique avec **kommen** :

er kam **gelaufen**
il est venu en courant

Le participe présent

Le participe présent est beaucoup moins utilisé en allemand qu'en français ; évitez de le traduire tel quel.

FORMATION

VERBES FAIBLES

- Le participe présent se forme en ajoutant **-d** à l'infinitif.

VERBES FORTS

Comme pour les verbes faibles.

EMPLOI

- Le participe présent s'emploie principalement comme adjectif, soit devant un nom soit après **sein** :

eine **ansteckende** Krankheit
une maladie contagieuse

diese Krankheit ist **ansteckend**
cette maladie est contagieuse

- Il peut s'employer comme adverbe après d'autres verbes :

sie brauchen **dringend** einen Lehrer
ils ont grand besoin d'un enseignant
sie redete **überzeugend**
elle parlait avec conviction

- Le participe présent précédé de **zu**, devant lequel on peut aussi trouver d'autres mots et locutions, peut s'employer comme groupe adjectival devant un nom :

kein einfach **zu lösendes** Problem
un problème difficile à résoudre
eine schwer **zu begreifende** Entscheidung
une décision difficile à comprendre

- L'emploi du participe présent dans des constructions identiques à l'exemple qui suit est principalement littéraire et relativement rare :

die Zeitung **zerknüllend**, stand er auf
il se leva en froissant le papier

Les particules

Les particules sont des éléments que l'on trouve attachés aux verbes en allemand. Elles en modifient le sens. On les sépare en trois groupes, en fonction de leur comportement grammatical.

LES PARTICULES INSÉPARABLES

be-	emp-	ent-	er-	ge-
miss-	ver-	wider-	zer-	

■ Elles ne sont pas accentuées et ne sont jamais séparées du verbe. Les verbes commençant par l'une de ces particules ne prennent pas le préfixe **ge-** au participe passé :

empfehlen

recommander

empfohlen

recommandé

LES PARTICULES SÉPARABLES

■ Toutes les autres particules sont séparables, à l'exception du groupe mentionné au point c) ci-contre. Lorsqu'elles sont rattachées au verbe, elles sont accentuées.

■ Dans les affirmations, les questions ou les ordres, ces particules sont séparées du verbe et se placent à la fin de la proposition. Ceci ne s'applique pas aux subordonnées où le verbe conjugué est aussi placé à la fin de la proposition et où le verbe et la particule sont rattachés :

kommst du **mit**?

tu viens ?

kommen Sie **mit**!

venez avec nous !

mais : du hast gesagt, dass du **mit**kommst

tu as dit que tu viendrais

sie fangen **an**

ils commencent

mais : weißt du, wann sie **an**fangen?

est-ce que tu sais quand ils commencent?

■ Le participe passé des verbes à particule séparable se forme en intercalant le **-ge-** entre la particule et le radical du verbe :

an|fangen – ange|fangen

bei|bringen – bei|ge|bracht

■ Lorsqu'un verbe à particule séparable est à l'infinitif et qu'il est employé avec **zu**, le **zu** s'intercale entre la particule et le radical du verbe :

er versuchte, den Weg **ab**zukürzen

il a essayé de prendre un raccourci

um die Zeit gut auszunutzen
afin de bien utiliser son temps

LES PARTICULES SÉPARABLES OU INSÉPARABLES

durch-	hinter-	über-	um-
unter-	wider-	voll-	

■ Dans la plupart des cas, le verbe a un sens différent suivant que la particule est séparable ou inséparable. Comparez les deux exemples suivants :

der Gärtner **gräbt** den Dung **unter**
le jardinier enfouit le fumier
 er **untergräbt** seine Gesundheit
il se ruine la santé

■ En règle générale, le verbe à particule séparable a un sens concret, tandis que le verbe à particule inséparable a un sens abstrait.

■ La particule **wieder** est toujours séparable, sauf dans **wiederholen** au sens de « répéter » :

ich habe sie nie **wieder** gesehen sie **wiederholten** die Lektion
je ne l'ai jamais revue *ils ont répété la leçon*

DOUBLE PARTICULE

■ Pour les verbes qui ont une particule inséparable et auxquels on ajoute une particule séparable (**ab-berufen** par exemple), la particule séparable reste séparable. Le **zu** s'intercale entre la particule séparable et la particule inséparable, mais on omet **ge-** au participe passé :

die Regierung **beruft** ihren Botschafter **ab**
le gouvernement rappelle son ambassadeur
 die Regierung droht, ihren Botschafter **abzuberufen**
le gouvernement menace de rappeler son ambassadeur
 der Botschafter wurde **abberufen**
l'ambassadeur a été rappelé

■ Lorsqu'un verbe est composé d'une particule inséparable et d'une particule séparable (**be-ab-sichtigen** par exemple), les deux particules deviennent inséparables :

er **beabsichtigt**, morgen nach Köln zu fahren
il a l'intention d'aller à Cologne demain

Au passif, le sujet n'accomplit pas l'action mais la subit. Pour mettre une phrase active (« tous les associés ont signé le contrat ») à la voix passive, il faut que le complément d'objet direct devienne le sujet du verbe (« le contrat a été signé par tous les associés »).

FORMATION

VERBES FAIBLES

■ Il y a deux passifs en allemand, l'un formé avec l'auxiliaire **werden**, l'autre formé avec **sein** (passif d'état), tous les deux suivis du participe passé du verbe.

	passif avec werden	passif avec sein
ich	werde... gefragt	bin... gefragt
du	wirst... gefragt	bist... gefragt
er/sie/es	wird... gefragt	ist... gefragt
wir	werden... gefragt	sind... gefragt
ihr	werdet... gefragt	seid... gefragt
Sie/sie	werden... gefragt	sind... gefragt

■ Des temps plus complexes peuvent se former avec **werden** conjugué à d'autres temps + participe passé :

prétérit passif	ich wurde... gefragt, etc.
parfait passif	ich bin... gefragt worden, etc.
plus-que-parfait passif	ich war... gefragt worden, etc.
futur passif	ich werde... gefragt werden, etc.
futur antérieur passif	ich werde... gefragt worden sein, etc.



Attention !

- Notez la forme particulière du participe passé de l'auxiliaire **werden** *devenir* (**worden** et non **geworden**).
- Les subjonctifs passifs peuvent se former en employant le subjonctif de **werden**.

VERBES FORTS

- Comme pour les verbes faibles

EMPLOI

- Il existe deux voix passives en allemand : le passif-action et le passif-état. Le premier (construit avec **werden** + participe passé) insiste sur l'action qui a été accomplie, tandis que le second (construit avec **sein** + participe passé) indique le résultat de l'action accomplie :

die Vase **wurde zerbrochen**

le vase a été cassé

die Vase **ist zerbrochen**

le vase est cassé

- Lorsque le complément d'agent est mentionné (celui par qui l'action a été accomplie), il faut employer le passif qui se forme avec **werden**. Comparez les deux exemples suivants :

diese Wohnungen **werden von der Stadt gebaut**

ces appartements sont construits par la municipalité

unser Haus **ist schon gebaut**

notre maison est déjà construite

- Les verbes se construisant avec le datif ou ceux suivis d'une préposition ne peuvent pas former leur passif de cette manière. On évite donc en général la voix passive. Par exemple :

zwei Privatdetektive **sind ihm gefolgt**

il a été suivi par deux détectives privés

- Lorsqu'un passif s'emploie avec de tels verbes, vous noterez la différence de traduction avec le français :

mir wurde gesagt...

on m'a dit...

dir ist verboten worden,...

on t'a interdit de...

- Les verbes intransitifs peuvent s'employer au passif à la forme impersonnelle, le complément d'agent n'étant en général pas mentionné :

es **wurde getanzt**

on a dansé

hier wird **zu viel** geredet!

on parle trop ici !

- Le complément d'agent (sujet du verbe à la voix active) est habituellement introduit par la préposition **von** :

er wurde **von seinem besten Freund** betrogen

il a été trahi par son meilleur ami

- La préposition **durch** s'emploie le plus souvent lorsque l'agent n'est pas une personne :

die Ernte wurde **durch Hagel** vernichtet

la récolte a été détruite par la grêle

ich wurde **durch den Verkehr** aufgehalten
j'ai été retenu par la circulation

- Vous noterez l'emploi de **man** (*on*) à la place de la voix passive :

es war völlig vergessen worden
ceci avait été complètement oublié

qui devient ainsi :

man hatte es völlig vergessen
on l'avait complètement oublié

- Le passif peut également s'exprimer par **lassen** (voir aussi page 114) :

das lässt sich machen
ça peut se faire

- L'infinitif + **zu** peut également exprimer une idée passive :

wie ist das **zu erklären**? er war nicht **zu verstehen**
comment cela s'explique-t-il ? on ne pouvait pas le comprendre
 diese Arbeit ist bis morgen **zu erledigen**
 = diese Arbeit muss bis morgen erledigt werden
ce travail est à faire pour demain

- On peut aussi employer **bekommen** + participe passé :

jeder **hat** ein Buch **geschenkt bekommen**
 = ein Buch ist jedem geschenkt worden
on a offert un livre à chacun

- Le passif peut avoir le sens d'un impératif :

jetzt **wird geschlafen!**
vous allez dormir maintenant !

Le pluriel

Il existe cinq formes principales de pluriels en allemand, dont trois prennent parfois l'inflexion (c'est-à-dire un **Umlaut** (¨) sur les voyelles **a**, **o** et **u** de la racine).

■ Vous trouverez ci-dessous des listes de noms illustrant les cinq formes de pluriels allemands. Cependant, lorsque vous apprenez un nom, il est nécessaire d'apprendre aussi son pluriel.

PAS DE TERMINAISON AU PLURIEL, CERTAINS PRENNENT UNE INFLEXION

■ Ceci s'applique aux noms masculins et neutres se terminant par **-chen**, **-el**, **-er** et **-lein**.

das Mädchen	→	die Mädchen	<i>filles</i>
der Hobel	→	die Hobel	<i>rabot</i>
das Kabel	→	die Kabel	<i>câble</i>
der Braten	→	die Braten	<i>rôti</i>
das Kissen	→	die Kissen	<i>coussin</i>
der Bagger	→	die Bagger	<i>excavatrice</i>
das Messer	→	die Messer	<i>couteau</i>
das Büchlein	→	die Büchlein	<i>petit livre</i>

■ Certains noms masculins, et occasionnellement féminins et neutres, prennent une inflexion :

der Vogel	→	die Vögel	<i>oiseau</i>
der Laden	→	die Läden	<i>magasin</i>
der Hammer	→	die Hämmer	<i>marteau</i>
das Kloster	→	die Klöster	<i>monastère, couvent</i>
die Mutter	→	die Mütter	<i>mère</i>
die Tochter	→	die Töchter	<i>filles</i>

PLURIEL EN -E

■ Ceci s'applique à la plupart des noms masculins, à un grand nombre de noms neutres et à un groupe de noms courants féminins monosyllabiques, ainsi qu'aux noms féminins se terminant par **-nis**. On double le **s** après **-nis**.

der Tag	→	die Tage	<i>jour</i>
der Freund	→	die Freunde	<i>ami</i>
der Dom	→	die Dome	<i>cathédrale</i>
der Monat	→	die Monate	<i>mois</i>
der Bericht	→	die Berichte	<i>rapport</i>

Le pluriel

P

das Haar	→	die Haare	<i>cheveu</i>
das Pfund	→	die Pfunde	<i>livre (monnaie)</i>
das Gesetz	→	die Gesetze	<i>loi</i>
das Ereignis	→	die Ereignisse	<i>événement</i>
die Kenntnis	→	die Kenntnisse	<i>connaissance</i>

■ Tous les féminins monosyllabiques, beaucoup de masculins monosyllabiques et quelques noms masculins monosyllabiques ayant un préfixe prennent une inflexion :

die Hand	→	die Hände	<i>main</i>
die Kunst	→	die Künste	<i>art</i>
der Traum	→	die Träume	<i>rêve</i>
der Knopf	→	die Knöpfe	<i>bouton</i>
der Einwand	→	die Einwände	<i>objection</i>
der Anfang	→	die Anfänge	<i>commencement</i>

ainsi que le nom neutre :

das Floß	→	die Flöße	<i>radeau</i>
----------	---	-----------	---------------

PLURIEL EN -(E)N

■ On intercale un **e** lorsque les mots se terminent par **-ei**, **-au** ou par une consonne, sauf **-el** et **-er**. Sinon la terminaison est en **-n**. On double le **n** après **-in**.

■ Ceci s'applique à un grand nombre de féminins, un certain nombre de masculins et un petit nombre de neutres monosyllabiques. Aucun d'eux ne prend l'inflexion :

die Eitelkeit	→	die Eitelkeiten	<i>vanité</i>
die Hoffnung	→	die Hoffnungen	<i>espoir</i>
die Ärztin	→	die Ärztinnen	<i>docteur</i>
die Bäckerei	→	die Bäckereien	<i>boulangerie</i>
die Au	→	die Auen	<i>prairie</i>
die Bahn	→	die Bahnen	<i>chemin de fer</i>
die Straße	→	die Straßen	<i>rue</i>
die Schüssel	→	die Schüsseln	<i>jatte, plat</i>
die Feder	→	die Federn	<i>plume</i>
der Mensch	→	die Menschen	<i>homme, humain</i>
der Nerv	→	die Nerven	<i>nerf</i>
das Bett	→	die Betten	<i>lit</i>

PLURIEL EN -ER

■ Ceci s'applique à un grand nombre de neutres, en particulier à des monosyllabes, aux noms se terminant par **-tum** et quelques masculins monosyllabiques. Tous prennent une inflexion lorsque cela est possible :

das Rad	→	die Räder	<i>roue</i>
das Land	→	die Länder	<i>pays</i>
das Lied	→	die Lieder	<i>chant</i>
das Gespenst	→	die Gespenster	<i>fantôme</i>
das Bistum	→	die Bistümer	<i>évêché</i>
der Reichtum	→	die Reichtümer	<i>richesse</i>
der Strauch	→	die Sträucher	<i>buisson</i>
der Geist	→	die Geister	<i>esprit</i>

PLURIEL EN -S

■ Ceci s'applique à beaucoup de noms étrangers, tout particulièrement aux mots anglais et français, à des noms se terminant par une seule voyelle (sauf **-e**), aux abréviations, aux noms propres et à certains termes techniques concernant le temps et la mer. Aucun ne prend l'inflexion :

das Team	→	die Teams	<i>équipe</i>
die City	→	die Citys	<i>centre-ville</i>
das Brikett	→	die Briketts	<i>brique</i>
das Sofa	→	die Sofas	<i>canapé</i>
der Uhu	→	die Uhus	<i>grand duc</i>
ein Sozi	→	die Sozis	<i>socialiste</i>
der Pulli	→	die Pullis	<i>pullover</i>
der Lkw	→	die Lkws	<i>camion</i>
Frau/Herr Müller	→	die Müllers	<i>les Müller</i>
der Teint	→	die Teints	<i>teint</i>
das Tief	→	die Tiefs	<i>dépression</i>
das Deck	→	die Decks	<i>pont (bateau)</i>

PLURIELS DOUBLES

■ Certains noms ont deux formes au pluriel, suivant leur sens :

die Bank	→	die Bänke	<i>banc</i>
		die Banken	<i>banque</i>
der Bau	→	die Baue	<i>tanière</i>
		die Bauten	<i>bâtiment</i>
die Mutter	→	die Mütter	<i>mère</i>
		die Muttern	<i>écrou</i>

Le pluriel

P

der Strauß → die Strauße austruche
die Sträuße bouquet

■ Les noms qui ont un double genre, ont en général un pluriel différent suivant chaque genre.

SINGULIER OU PLURIEL ?

■ Alors que presque tous les noms ont un singulier et un pluriel, certains ne s'emploient qu'au singulier et d'autres qu'au pluriel :

■ Les noms employés uniquement au singulier

- noms de substances, de matières, de produits :

das Fleisch	das Gummi	die Milch
la viande	le caoutchouc	le lait
die Butter	das Leder	der Schnee
le beurre	le cuir	la neige



Bon à savoir

■ Un pluriel est possible en composant ces mots avec **-sorten** ou **-arten** :
verschiedene **Buttersorten** zwei **Getreidearten**
différentes sortes de beurre *deux sortes de grains*

■ On emploie parfois le singulier pour exprimer le pluriel :
zwei **Bier**, bitte
deux bières, s'il vous plaît

- beaucoup de collectifs :

das Vieh	die Bourgeoisie	die Polizei
le bétail	la bourgeoisie	la police
das Gepäck	der Schmuck	das Publikum
les bagages	les bijoux	le public

- beaucoup de noms abstraits :

der Fleiß	die Hitze	der Aufbau
la diligence	la chaleur	la construction



Attention !

■ Notez que certains de ces noms abstraits peuvent s'employer dans un sens particulier ou dans un sens général. Dans leur sens particulier, ils ont un pluriel:

der Spaß (plaisir) → **pas de pluriel**

der Spaß (plaisanterie) → **die Späße**

■ Remarquez également que les noms abstraits ont souvent une forme parallèle qui a un pluriel. Par exemple **der Rat** (conseil) n'a pas de pluriel, mais le pluriel de **der Ratschlag** (conseil) est **die Ratschläge**.

– noms de couleurs :

das Schwarz	das Grün	das Blau
le noir	le vert	le bleu

– les noms formés à partir d'adjectifs (voir pages 32-3) lorsqu'ils ne qualifient pas une personne, et les noms formés à partir d'un infinitif lorsqu'ils font référence à une activité et non à un objet :

das Beste (la meilleure chose) n'a pas de pluriel, mais **die Beste** (la meilleure femme) **a le pluriel die Besten**.

das Schreiben (le fait d'écrire) n'a pas de pluriel, mais **das Schreiben** (la lettre) **a le pluriel die Schreiben**.

■ Les noms employés uniquement au pluriel

– certains noms géographiques :

die Niederlande
les Pays-Bas

– certains noms collectifs :

die Eltern	die Leute	die Ferien
les parents	les gens	les vacances
die Kosten	die Antiquitäten	die Möbel
le coût	les antiquités	le mobilier

■ On trouve aussi le singulier **der Elternteil** le parent.

Le plus-que-parfait

Le plus-que-parfait est formé de la même manière que son homologue français.

FORMATION

VERBES FAIBLES

■ Le plus-que-parfait se forme en employant le participe passé avec **sein** ou **haben** au prétérit (pour la formation du participe passé, voir pages 146-7 ; pour l'emploi des auxiliaires **sein** et **haben**, voir pages 142-5).

	fragen	reisen
ich	hatte... gefragt	war... gereist
du	hattest... gefragt	warst... gereist
er/sie/es	hatte... gefragt	war... gereist
wir	hatten... gefragt	waren... gereist
ihr	hattet... gefragt	wart... gereist
Sie/sie	hatten... gefragt	waren... gereist

■ Le participe se place normalement à la fin de la phrase ou de la proposition, voir pages 137 et 235-6.

VERBES FORTES

■ Le plus-que-parfait se forme avec le participe passé et **sein** ou **haben** au prétérit.

	fahren	finden
ich	war... gefahren	hatte... gefunden
du	warst... gefahren	hattest... gefunden
er/sie/es	war... gefahren	hatte... gefunden
wir	waren... gefahren	hatten... gefunden
ihr	wart... gefahren	hattet... gefunden
Sie/sie	waren... gefahren	hatten... gefunden

■ Le participe passé se place normalement à la fin de la phrase ou de la proposition.

EMPLOI

■ Le plus-que-parfait s'emploie pour faire référence à des événements qui ont précédé un moment précis du passé :

als sie das **getan hatte**,...

quand elle avait fait ça,...

nachdem wir den Film **gesehen hatten**, gingen wir ins Café

après avoir vu le film, nous sommes allés dans un café

LES VIRGULES

■ En allemand, on ne met pas de virgule après un adverbe à l'intérieur d'une proposition. En effet, l'usage de la virgule est régi par des règles grammaticales et non par des effets de style :

plötzlich ging er auf mich zu
soudain, il s'est approché de moi
mein Vater wollte natürlich mitspielen
mon père, bien sûr, voulait jouer avec nous

■ En allemand, on met toujours une virgule entre deux propositions sauf :
– lorsqu'un sujet, une conjonction ou un verbe en commun n'est pas répété :

er fiel und verstauchte sich den Fuß
il est tombé et s'est foulé la cheville
weil er schneller laufen und also wahrscheinlich gewinnen kann
parce qu'il peut courir plus vite et vraisemblablement gagner

– parfois devant **und**, **aber**, **oder** lorsqu'on répète le même sujet :

ich werde ihn sehen und ich werde es ihm sagen
je le verrai et je le lui dirai

■ Dans les phrases un peu plus longues ou les phrases qui ont plusieurs sujets différents, on peut choisir d'employer ou pas la virgule entre deux ou plusieurs propositions coordonnées par **und** et **oder**. La virgule n'est donc plus obligatoire mais son usage permet souvent de clarifier le sens de la phrase :

sie spielte auf dem Klavier(,) und ihr Bruder sang dazu
elle jouait au piano et son frère chantait
du gehst sofort nach Hause(,) und du bleibst dort, bis ich anrufe
va tout de suite à la maison, et tu y resteras jusqu'à ce que je t'appelle

■ Si le sujet n'est pas le même dans deux propositions reliées par une conjonction de coordination qui les oppose (**aber**, **sondern**, etc.), on doit insérer une virgule (même si les deux sujets renvoient à la même personne ou à la même chose) :

der Stuhl ist alt, **aber er** ist bequem
la chaise est vieille, mais elle est confortable

■ Désormais, il n'est plus nécessaire de séparer les groupes participiaux ou verbaux par des virgules, mais celles-ci peuvent être maintenues, en particulier pour faire ressortir le découpage de la phrase ou pour éviter les confusions :

sie hatte geplant ins Kino zu gehen
elle avait prévu d'aller au cinéma

sie bot mir(,) ohne einen Augenblick zu zögern(,) ihre Hilfe an
elle a proposé de m'aider sans la moindre hésitation

- Notez l'importance de la virgule dans les deux exemples suivants :

ich rate, ihm zu helfen

je conseille de l'aider

ich rate ihm, zu helfen

je lui conseille d'aider

LE DISCOURS DIRECT

"was machst du da?" fragte sie

„was machst du da?“ fragte sie

« was machst du da? », fragte sie

« que fais-tu là? », demanda-t-elle

- Les deux premiers types de guillemets sont les plus courants. La dernière version, plus rare, s'emploie principalement dans l'imprimerie.

Depuis la réforme de l'orthographe, le discours rapporté doit toujours être suivi d'une virgule, même lorsqu'on a un point d'interrogation ou d'exclamation.

Si le groupe « demanda-t-elle » se place au début, il faut utiliser deux points suivis des trois possibilités présentées plus haut :

sie fragte: "was machst du da?"

elle demanda : « que fais-tu là? »

Les prépositions sont des mots tels que « hors de », « dans », « avec », etc., qui permettent d'introduire un complément. Elles sont suivies de noms ou de pronoms, qui en allemand doivent être au cas déterminé par la préposition. Beaucoup ne régissent qu'un seul cas, mais certaines en régissent plus d'un (voir pages 174-81 et 184).

■ Les prépositions les plus courantes sont classées ci-dessous en cinq catégories suivant qu'elles régissent le datif, l'accusatif, le génitif, le datif ou l'accusatif, ou bien le génitif ou le datif. Elles sont classées par ordre alphabétique, avec les acceptions les plus courantes à gauche (en italique), suivies d'une description de leur emploi et d'une illustration de leur usage à droite.

Prépositions suivies seulement de l'accusatif

Les prépositions suivantes sont suivies uniquement et automatiquement de l'accusatif.

BIS

à	temps	bis nächstes Jahr! <i>à l'année prochaine !</i>
	expression	bis bald/später! <i>à bientôt/à plus tard !</i>
avant	temps	bis morgen <i>avant demain</i>
jusqu'à	temps	bis jetzt <i>jusqu'à présent</i>



Attention !

■ Notez que **bis** est souvent accompagné d'autres prépositions qui déterminent alors le cas du nom ou du pronom qui suit :

bis zum 10. Juni

jusqu'au 10 juin

bis auf dich sind wir alle fertig

à part toi, nous sommes tous prêts

bis an die Grenze

jusqu'à la frontière

DURCH

à travers	lieu	er lief durch das Dorf <i>il traversa le village en courant</i>
par	moyen	nur durch Fleiß macht man Fortschritte <i>on ne fait de progrès qu'en travaillant dur</i>
		ich habe sie durch meinen Vater kennen gelernt <i>j'ai fait sa connaissance par mon père</i>
		durch Zufall <i>par chance</i>
	complément d'agent	die Ernte wurde durch Hagel vernichtet <i>la récolte a été détruite par la grêle</i>

Prépositions suivies seulement de l'accusatif

ENTLANG

le long de	lieu	sie lief den Fluss entlang elle courut le long de la rivière
------------	------	--

FÜR

pour	+ nom/pronom	ich habe ein Geschenk für dich! j'ai un cadeau pour toi!
	prix	wir haben es für 500 Euro bekommen nous l'avons eu pour 500 euros
pendant, pour	temps	für ein Jahr pendant/pour un an

GEGEN

contre		was hast du gegen mich/diese Idee? qu'est-ce que tu as contre moi/cette idée?
		gegen alle Erwartungen contre toute attente
		haben Sie Tabletten gegen Halsweh? avez-vous des comprimés pour/contre le mal de gorge?
	lieu	er lehnte sich gegen die Mauer il s'appuya contre le mur
vers	temps	gegen 6 Uhr vers 6 heures
		gegen Abend/Ende des Monats vers le soir/la fin du mois
en échange de, contre		gegen Quittung bekommen Sie Ihr Geld
		zurück vous serez remboursé contre présentation de votre ticket de caisse

Prépositions suivies seulement de l'accusatif

OHNE

sans		sie kam ohne ihre Eltern elle est venue <i>sans</i> ses parents
------	--	---

PER

(n'est en général pas suivi d'un article)

par		per Post <i>par</i> courrier
		ich bin per du mit ihr elle et moi, on se tutoie

PRO

(n'est en général pas suivi d'un article)

par		zwei Mal pro Tag <i>deux fois par</i> jour
		1 Euro pro Stück <i>1 euro la</i> pièce

UM

autour	lieu	er fährt gerade um die Ecke <i>il tourne au coin de la</i> rue
		wir alle standen um sie (herum) <i>nous étions tous autour d'elle</i>
à	heure	um 11 Uhr <i>à 11 h</i>
vers	temps	diese Kirche wurde um 1400 gebaut <i>cette église fut construite vers 1400</i>
de	quantité	um 10 Zentimeter größer <i>plus long de 10 centimètres</i>

Prépositions suivies seulement du datif

Les prépositions suivantes sont uniquement et automatiquement suivies du datif.

AUS

<i>(hors) de</i>	éloignement	er lief aus dem Haus <i>il sortit de la maison en courant</i>
<i>de</i>	origine	ich stamme aus Italien <i>je viens d'Italie</i>
	provenance	aus dieser Richtung <i>de cette direction</i>
	temps	ein Gemälde aus dem 18. Jahrhundert <i>une peinture du XVIII^e siècle</i>
<i>par</i>	cause	aus Langeweile <i>par ennui</i>
<i>en</i>	matière	aus Holz <i>en bois</i>

AUßER

<i>à part</i>		außer einem Frosch habe ich keine Haustiere <i>à part une grenouille, je n'ai pas d'animaux domestiques</i>
<i>hors de</i>		außer Atem/Betrieb/Gefahr/Kontrolle <i>hors d'haleine/d'usage/de danger/de contrôle</i>
	expression	wir essen nie außer Hause <i>nous ne mangeons jamais à l'extérieur</i>

BEI

<i>près de</i>	lieu	er wohnt bei der Post <i>il habite près de la poste</i>
<i>chez</i>	lieu	bei mir/Ihnen/Schmidts <i>chez moi/vous/les Schmidt</i>
		beim (= bei dem) Bäcker <i>chez le boulanger</i>

Prépositions suivies seulement du datif

à	lieu	bei Monoprix <i>à Monoprix</i>
	temps	bei Tagesanbruch <i>à la pointe du jour</i>
lors de, à	temps	bei seiner Ankunft/Abfahrt
		<i>à son arrivée/départ</i>
sur	lieu	hat jemand Geld bei sich? <i>est-ce que quelqu'un a de l'argent sur lui ?</i>
avec	+ nom/pronom	bei ihr war es anders <i>avec elle, c'était différent</i>
chez	+ noms d'auteurs, etc.	bei Goethe/Molière <i>chez Goethe/Molière</i>
pendant	temps	bei Tag/Nacht <i>le jour/la nuit</i>
en train de		er ist gerade beim Abwaschen
		<i>il est en train de faire la vaisselle</i>



Attention !

- Remarquez que **bei** ne peut pas s'employer avec des verbes de mouvement. Comparez les deux exemples suivants :

er übernachtet **bei** seiner Mutter
il passe la nuit chez sa mère

er fährt gerade **zu** seiner Mutter
il se rend chez sa mère

GEGENÜBER

en face de	lieu	gegenüber dem Park/dem Park gegenüber <i>en face du parc</i>
envers		er ist mir gegenüber sehr freundlich <i>il est très aimable envers moi</i>
en comparaison avec		ihm gegenüber ist sie fast ein Genie <i>par rapport à lui, c'est presque un génie</i>

Prépositions suivies seulement du datif

GEMÄß

<i>selon</i>		unseren Wünschen gemäß <i>selon nos vœux</i>
--------------	--	--

MIT

<i>avec</i>	accompagnement	mit nur einem Löffel Zucker <i>avec juste une cuillerée de sucre</i>
	moyen	er geht mit einem Stock <i>il marche avec une canne</i>
<i>en, par</i>	moyen de transport	mit dem Auto/Flugzeug/Zug <i>en voiture/avion/train</i>
<i>à</i>	âge	mit 30 Jahren <i>à 30 ans</i>
	vitesse	mit 100 Stundenkilometern <i>à 100 kilomètres heure</i>

NACH

<i>pour</i>	destination	der Zug nach Athen <i>le train pour Athènes</i>
<i>en</i>	destination	wir wollten nach China fahren <i>nous voulions aller en Chine</i>
	direction	nach oben/unten gehen <i>aller en haut/en bas</i>
<i>à</i>	destination	wer geht nach Hause? <i>qui va à la maison ?</i>
	direction	nach rechts/links gehen <i>aller à gauche/à droite</i>
<i>après</i>	temps	nach der Prüfung/zwei Jahren <i>après l'examen/deux ans</i>
	ordre	er betrat das Zimmer nach mir <i>il est entré dans la pièce après moi</i>
	heure	es ist 5 (Minuten) nach 3 <i>il est 3 h 05</i>

Prépositions suivies seulement du datif

<i>selon</i>		meiner Meinung nach <i>selon moi</i>
--------------	--	--

SEIT

<i>depuis</i>	temps	wir warten seit einer Stunde <i>nous attendons depuis une heure</i>
---------------	-------	---

VON

<i>de</i>	lieu	von Lübeck bis Hamburg <i>de Lübeck à Hambourg</i>
	heure	von 6 bis 9 Uhr abends <i>de 6 heures à 9 heures du soir</i>
	date	vom (= von dem) 1. bis zum 15. Juli <i>du 1^{er} au 15 juillet</i>
	appartenance	jeder/viele von uns <i>chacun/beaucoup d'entre nous</i>
	complément du nom	eine Platte von den Beatles <i>un disque des Beatles</i>
<i>à</i>	lieu	wir holen dich vom Bahnhof ab <i>nous te prendrons à la gare</i>
	possession	ein Freund von mir <i>un ami à moi</i>
<i>par</i>	complément d'agent	dieses Dorf wurde vom Feind zerstört <i>ce village a été détruit par l'ennemi</i>



C'est pratique

- À l'oral, on emploie souvent **von** à la place du génitif :
die Erwartungen von deutschen Teenagern (= deutscher Teenager)
les attentes des adolescents allemands

Prépositions suivies seulement du datif

ZU

à	lieu	zu Hause sein <i>être à la maison</i>
	destination	wie komme ich zur (= zu der) Post? <i>comment est-ce que je peux aller à la poste ?</i>
	temps	zu Ostern/Weihnachten <i>à Pâques/Noël</i>
	prix	zu 1 Euro das Stück <i>à 1 euro la pièce</i>
		zum (= zu dem) halben Preis <i>à moitié prix</i>
	manière, moyen	zu Fuß <i>à pied</i>
chez	destination	er muss zum Arzt <i>il doit aller chez le docteur</i>
pour	temps	zurzeit <i>pour le moment</i>
		zum ersten Mal <i>pour la première fois</i>
	+ infinitif	sie kam kaum zum Schreiben <i>elle a à peine trouvé le temps d'écrire</i>

Prépositions suivies soit du datif, soit de l'accusatif

Pour déterminer le cas que doivent suivre ces prépositions, il est nécessaire de se demander si le verbe qu'elles accompagnent exprime un mouvement ou pas.

■ Un certain nombre de prépositions allemandes sont suivies du datif ou de l'accusatif. On les appelle « prépositions locatives mixtes » lorsqu'elles indiquent un mouvement ou une position. Les plus courantes sont :

an	à, sur	über	au-dessus de
auf	sur, à	unter	sous, au-dessous de
hinter	derrrière	vor	devant, avant
in	dans	zwischen	entre
neben	à côté de		

■ En règle générale, on emploie le **datif** lorsqu'on désigne la position d'une personne ou d'une chose, ou lorsqu'on indique l'endroit où se passe une action. **Wo?** est l'adverbe interrogatif qui amènera ce genre d'affirmation :

wo ist Katrin? <i>où est Katrin ?</i>	→	sie sitzt auf dem Sofa <i>elle est assise sur le canapé</i>
wo hängt der Spiegel? <i>où est le miroir ?</i>	→	er hängt an der Tür <i>il est accroché à la porte</i>
wo kann man hier einen Spaziergang machen? <i>où est-ce qu'on peut se promener ici ?</i>	→	im Park kann man einen Spaziergang machen <i>on peut se promener dans le parc</i>

■ **L'accusatif** indique un mouvement jusqu'à ou vers un point. **Wohin?** est l'adverbe interrogatif qui amènera ce genre d'affirmation. Le verbe utilisé dans la phrase indique alors un mouvement, un changement d'état, etc. :

wohin fließt der Fluss? <i>où se jette la rivière ?</i>	→	er fließt in den Bodensee <i>elle se jette dans le lac de Constance</i>
wohin ist die Katze gesprungen ? <i>où a sauté le chat ?</i>	→	sie ist auf den Kühlschrank gesprungen <i>il a sauté sur le frigo</i>

■ La forme contractée de la préposition et de l'article défini est très courante, aussi bien à l'oral qu'à l'écrit :

ans (= an das)	am (= an dem)
aufs (= auf das)	auf'm (= auf dem) (Fam)
hinters (= hinter das)	hinterm (= hinter dem)
ins (= in das)	im (= in dem)
übers (= über das)	überm (= über dem)

unters (= unter das)

unterm (= unter dem)

vors (= vor das)

vorm (= vor dem)

■ Il n'existe normalement pas de forme contractée pour **neben** et **zwischen**, bien qu'en allemand familier on puisse trouver **nebens** (= **neben das**).

Pour la combinaison de la préposition et du pronom (**darin, darauf**, etc.) voir pages 207-8.

■ Pour chacun des exemples suivants, vous trouverez des phrases illustrant le plus clairement possible la différence d'usage entre les prépositions régies par l'accusatif ou par le datif :

AN

ACCUSATIF		DATIF
sie klebte das Foto an die Tür <i>elle colla la photo sur la porte</i>		das Foto klebt an der Tür <i>la photo est collée sur la porte</i>
wir fahren jeden Sommer ans Mittelmeer <i>nous les étés nous allons au bord de la Méditerranée</i>		normalerweise zelten wir am Mittelmeer <i>nous campons normalement au bord de la Méditerranée</i>
		temps
		am Sonntag <i>le dimanche</i>
		am 31. August <i>le 31 août</i>
		am Morgen/Abend <i>le matin/le soir</i>
		am Wochenende <i>le week-end</i>
	à	
		an Ihrer Stelle <i>à votre place</i>
		lieu
		an der Universität <i>à l'université</i>

	<i>dans</i>	
		an einer Universität <i>dans une université</i>

AUF

ACCUSATIF		DATIF	
stellen Sie bitte Ihr Gepäck nicht auf das Bett! <i>ne mettez pas vos bagages sur le lit !</i>		mein Koffer steht aber nicht auf dem Bett <i>mais ma valise n'est pas sur le lit</i>	
sie ist gerade auf ihr Zimmer gegangen <i>elle vient juste d'aller dans sa chambre</i>		auf ihrem Zimmer schläft sie sicher bald ein <i>elle s'endormira sûrement bientôt dans sa chambre</i>	
à	direction	à	lieu
auf den Markt gehen <i>aller au marché</i>		auf dem Markt sein <i>être au marché</i>	
er zieht aufs Land <i>il déménage à la campagne</i>		er wohnt auf dem Lande <i>il habite à la campagne</i>	
auf einen Baum klettern <i>grimper à un arbre</i>		auf 3 Kilometer zu sehen/hören <i>visible/audible à trois kilomètres</i>	
de	manière		
auf diese Weise <i>de cette manière</i>			
auf jeden Fall <i>de toute façon</i>			
en	langue		
auf Deutsch <i>en allemand</i>			
pour	temps		
auf einige Tage <i>pour quelques jours</i>			
		dans	lieu
		auf der Straße <i>dans la rue</i>	

HINTER

geh nicht hinter das Haus! <i>ne va pas derrière la maison !</i>	ein Teich liegt hinter dem Haus <i>il y a un étang derrière la maison</i>
bitte setzen Sie sich hinter mich! <i>asseyez-vous derrière moi, s'il vous plaît</i>	nun sitzen alle hinter mir <i>maintenant tout le monde est assis derrière moi</i>
	après lieu die erste Station hinter Stuttgart <i>le premier arrêt après Stuttgart</i>
	au-delà de lieu einige Kilometer hinter der Grenze <i>quelques kilomètres au-delà de la frontière</i>
	expression die Behörden sind hinter ihnen her <i>les autorités les recherchent</i>

IN

unsere Katze kommt gern in die Küche <i>notre chat aime bien venir dans la cuisine</i>	unsere Katze schläft der Küche gern in <i>notre chat aime bien dormir dans la cuisine</i>
er geht in die Kirche/ ins Kino/ in den Zoo <i>il va à l'église/au cinéma/au zoo</i>	er ist in der Kirche/ im Kino/ im Zoo <i>il est à l'église/au cinéma/au zoo</i>
dans direction	dans lieu
in die Alpen reisen <i>voyager dans les Alpes</i>	in den Alpen arbeiten <i>travailler dans les Alpes</i>
gehen Sie in diese Richtung! <i>allez dans cette direction !</i>	gehen Sie in dieser Richtung weiter <i>continuez dans cette direction !</i>

Attention !

- Mais remarquez l'absence de préposition dans cet exemple :
wir fahren jetzt Richtung Moskau
nous nous dirigeons maintenant vers Moscou

temps		temps	
es dauert bis spät in die Nacht (hinein) <i>ça continue tard dans la nuit</i>		in einer Minute <i>dans une minute</i>	
		in der Nacht <i>dans la nuit</i>	
		in 5 Tagen/einer Woche/ einem Monat <i>dans 5 jours/un(e) semaine/un mois</i>	
		expression	
		im Ganzen <i>dans l'ensemble</i>	
à	direction	à	lieu
ins Ausland/ in die USA reisen <i>voyager à l'étranger/aux USA</i>		im Ausland/ in den USA arbeiten <i>travailler à l'étranger/aux USA</i>	



Bon à savoir

- Avec la plupart des pays, les prépositions employées sont **nach** (direction) et **in** (position) :

nach Schweden reisen
voyager en Suède

in Schweden arbeiten
travailler en Suède

		expression	
		im Gegenteil <i>au contraire</i>	
en	direction	en	lieu, situation
in Urlaub fahren/gehen <i>aller en vacances</i>		im Urlaub sein <i>être en vacances</i>	
de	vêtements	en	vêtements
in einen blauen Anzug gekleidet <i>vêtu d'un costume bleu</i>		in Stiefeln/Blau <i>en bottes/en bleu</i>	

Prépositions suivies soit du datif, soit de l'accusatif

	en	
	gut in Physik bon en physique	
		temps
	im November/Herbst en novembre/automne	
	im Jahre 1967 en 1967	
		+ participe présent
	im Vorbeigehen lächelte sie mich an elle m'a souri en passant	
		expression
	im Durchschnitt en moyenne	

NEBEN

sie setzte sich neben mich elle s'assit à côté de moi	sie saß neben mir elle était assise à côté de moi	
	er ging neben mir her il marchait à côté de moi	
	à côté de, comparé à	comparaison
	neben meinen Schuhen sind deine sehr teuer par rapport à mes chaussures, les tiennes sont très chères	
	en plus de neben diesen Kosten muss	
	ich noch Mehrwertsteuer zahlen en plus de ces dépenses, je dois aussi payer la TVA	

Prépositions suivies soit du datif, soit de l'accusatif

ÜBER

fahren Sie links über den Kanal <i>prenez sur la gauche et traversez le canal</i>	über dem Kanal lag dichter Nebel <i>il y avait un brouillard épais sur le canal</i>
ein Panzerwagen fährt über das Feld <i>un tank traverse le champ</i>	ein Hubschrauber kreiste über dem Haus <i>un hélicoptère tournait au-dessus de la maison</i>
via lieu	
wir fliegen über Russland nach China <i>nous prenons l'avion pour la Chine via la Russie</i>	
par complément d'agent	
das habe ich über einen Freund bekommen <i>je l'ai eu par un ami</i>	
plus de temps	
über eine Stunde <i>plus d'une heure</i>	seit über einem Jahr wohne ich hier <i>je vis ici depuis plus d'un an</i>
âge	
Kinder über 10 Jahre <i>les enfants de plus de 10 ans</i>	
pendant temps	
übers Wochenende <i>pendant le week-end</i>	
das ganze Jahr über <i>pendant toute l'année</i>	
sur/au sujet de	
ein Buch über die deutsche Grammatik <i>un livre sur la grammaire allemande</i>	
de montant	
ein Scheck über 100 Euro <i>un chèque de 100 euros</i>	
au-dessus de supériorité	
sie steht über uns allen <i>elle est au-dessus de nous tous</i>	über dem Durchschnitt <i>au-dessus de la moyenne</i>

UNTER

das Auto fuhr unter die Brücke <i>la voiture passa sous le pont</i>	ich warte schon eine Stunde unter dieser Brücke <i>j'attends depuis déjà une heure sous ce pont</i>
er legte sich unter den Baum <i>il se coucha sous l'arbre</i>	die Kinder spielten unter dem Baum <i>les enfants jouaient sous l'arbre</i>
	sous supériorité
	Sie haben zwei Arbeiter unter sich <i>vous avez deux ouvriers sous vos ordres</i>
	<i>au-dessous de</i>
	unter einem Kilo/Euro <i>au-dessous d'un kilo/euro</i>
	unter dem Meeresspiegel <i>au-dessous du niveau de la mer</i>
	unter dem Durchschnitt <i>au-dessous de la moyenne</i>
	moins âge
	Kinder unter 10 Jahren <i>les enfants de moins de 10 ans</i>
	dans expression
	unter Umständen <i>dans certaines circonstances</i>
	parmi
	unter ihren Freunden <i>parmi ses amis</i>
	entre expressions
	unter anderem <i>entre autres</i>
	unter uns gesagt <i>entre nous soit dit</i>
	à expression
	unter der Bedingung, dass... <i>à condition que...</i>
	par
	was versteht man unter "Liberalismus"? <i>qu'est-ce qu'on entend par « libéralisme »?</i>

VOR

	devant	
er setzt sich sofort vor den Fernseher <i>il s'assied aussitôt devant la</i>	er sitzt jeden Abend vor dem Fernseher <i>il est devant la télévision tous télévision les soirs</i>	
	vor ihm lag nichts als Schlamm <i>il n'y avait que de la boue devant lui</i>	
		ordre
	A kommt vor B <i>A vient devant B</i>	
	avant	heure
	20 (Minuten) vor 6 <i>6 heures moins 20</i>	
		expression
	vor allem/vor allen Dingen <i>avant tout</i>	
		temps
	vor dem Krieg <i>avant la guerre</i>	
	vor dem 19. November <i>avant le 19 novembre</i>	



Petit rappel

- Remarquez que « pas avant » se traduit par **erst** :
ich fahre erst morgen in Urlaub
je ne pars pas en vacances avant demain

répositions suivies soit du datif, soit de l'accusatif

P

	ilya	temps
	vor einem Jahr/einiger Zeit <i>il y a un an/pas mal de temps</i>	
	de	cause
	vor Hunger/Langeweile sterben <i>mourir de faim/d'ennui</i>	
	vor Kälte zittern <i>trembler de froid</i>	
	grün vor Neid <i>vert de jalousie</i>	

ZWISCHEN

der Turm fiel zwischen zwei große Lastwagen <i>la tour tomba entre deux gros camions</i>	der Turm zwischen den jungen Bäumen steht noch <i>la tour entre les jeunes arbres est encore debout</i>	
	entre	temps
	zwischen 4 und 5 Uhr <i>entre 4 et 5 heures</i>	
	Kinder zwischen 5 und 10 Jahren <i>les enfants entre 5 et 10 ans</i>	
		quantité
	zwischen 4 und 5 Euro pro Stunde <i>entre 4 et 5 euros de l'heure</i>	
	was ist der Unterschied zwischen Butter und Margarine? <i>quelle est la différence entre le beurre et la margarine ?</i>	

Prépositions suivies du génitif

De nombreuses prépositions sont aussi suivies du génitif, en particulier dans la langue écrite et soutenue.

ANHAND

au moyen de		er erläuterte seine Theorie anhand eines Beispiels <i>il illustra sa théorie au moyen d'un exemple</i>
-------------	--	--

AUßERHALB

en dehors de	lieu	eine Kirche steht außerhalb des Dorf(e)s <i>Il y a une église en dehors du village</i>
	temps	außerhalb der Arbeitszeit <i>en dehors des heures de travail</i>

DIESSEITS

de ce côté de	lieu	diesseits der Straße <i>de ce côté de la rue</i>
---------------	------	--

INNERHALB

à l'intérieur de	lieu	innerhalb der Raumkapsel <i>à l'intérieur de la capsule spatiale</i>
en l'espace de	temps	innerhalb einer Sekunde <i>en l'espace d'une seconde</i>

JENSEITS

de l'autre côté de	lieu	jenseits des Flusses <i>de l'autre côté de la rivière</i>
--------------------	------	---

KRAFT

en vertu de		kraft seines Amtes <i>en vertu de sa charge</i>
-------------	--	---

Prépositions suivies du génitif

P

MITTELS

au moyen de		mittels eines Zweitschlüssels <i>au moyen d'un double de clé</i>
-------------	--	--

STATT

à la place de		statt des Bürgermeisters <i>à la place du maire</i>
	expression	stattdessen <i>au lieu de cela</i>

UM... WILLE

pour, au nom de		um ihrer Mutter willen <i>pour (l'amour de) sa mère</i>
		um Gottes/Himmels willen! <i>pour l'amour de Dieu !/au nom du ciel !</i>

WÄHREN

pendant		während unseres Aufenthaltes in Italien <i>pendant notre séjour en Italie</i>
---------	--	---

■ L'emploi du datif avec **während** relève du langage familier.

WEGEN

à cause de		wegen der hohen Preise <i>à cause des prix élevés</i>
------------	--	---

Prépositions suivies du génitif ou du datif

Pour certaines prépositions, on peut constater un glissement dans l'utilisation des cas. Vous avez donc le choix entre le datif et le génitif.

DANK

grâce à		dank meines guten Gedächtnisses
	ou	dank meinem guten Gedächtnis
		<i>grâce à ma bonne mémoire</i>

TROTZ

malgré		trotz strömenden Regens
	ou	trotz strömendem Regen
		<i>malgré une pluie diluvienne</i>

■ L'emploi du datif avec **trotz** est généralement considéré comme familier. Vous noterez cependant les constructions suivantes qui sont couramment employées en allemand :

trotzdem
malgré cela

trotz allem/alledem
malgré tout

■ Vous noterez les formes avec un pronom personnel :

er hat es **deinetwegen** getan
il l'a fait pour toi

meinetwegen kann er auch mitkommen
en ce qui me concerne, il peut aussi venir avec nous

Le présent

P

Tous les temps de l'indicatif présentent la même structure de désinences que le présent.

FORMATION

VERBES FAIBLES

■ Le présent se forme en ajoutant les terminaisons **-e, -(e)st, -(e)t, -en, -(e)t, -en** au radical.

	frag-en	red-en	heiz-en
ich	frage	rede	heize
du	fragst	redest	heizt
er/sie/es	fragt	redet	heizt
wir	fragen	reden	heizen
ihr	fragt	redet	heizt
Sie/sie	fragen	reden	heizen
	atm-en	klingel-n	plauder-n
ich	atme	klinge	plaud(e)re
du	atmest	klingelst	plauderst
er/sie/es	atmet	klingelt	plaudert
wir	atmen	klingeln	plaudern
ihr	atmet	klingelt	plaudert
Sie/sie	atmen	klingeln	plaudern

■ Le verbe **haben** est un verbe faible, mais il est irrégulier à certaines personnes :

ich	habe
du	hast
er/sie/es	hat
wir	haben
ihr	habt
Sie/sie	haben

■ Certains verbes subissent quelques changements orthographiques :

- On intercale un **e** devant les terminaisons en **-st** et **-t** pour les verbes dont le radical se termine par **-t** ou **-d** (voir **reden** ci-dessus) et pour les verbes dont le radical se termine par **-m** ou **-n** (et non par **-mm**, **-nn**, **-lm**, **-ln**, **-rm** ou **-rn**) (voir **atmen** ci-dessus). Mais **filmen** *filmer* n'a pas besoin de **e** intercalaire.
- Le **s** de **-st** est omis pour les verbes dont le radical se termine par **-s**, **-ß**, **-x**, **-z** (voir **heizen** ci-dessus).
- Les verbes dont l'infinitif se termine par **-eln** perdent le **e** avant le **l** à la première personne du singulier (voir **klingseln** ci-dessus) ; ceci peut aussi s'appliquer aux verbes se terminant en **-ern**, bien que ce ne soit pas toujours le cas (voir **plaudern** ci-dessus).

VERBES FORTS

■ Le présent se forme en ajoutant la terminaison **-e**, **-(e)st**, **-(e)t**, **-en**, **-(e)t**, **-en**. La voyelle du radical de certains verbes change à la deuxième et à la troisième personne du singulier.

	find-en	seh-en	fahr-en
ich	finde	sehe	fahre
du	findest	siehst	fährst
er/sie/es	findet	sieht	fährt
wir	finden	sehen	fahren
ihr	findet	seht	fahrt
Sie/sie	finden	sehen	fahren
	stoß-en	geh-en	werf-en
ich	stoße	gehe	werfe
du	stößt	gehst	wirfst
er/sie/es	stößt	geht	wirft
wir	stoßen	gehen	werfen
ihr	stoßt	geht	werft
Sie/sie	stoßen	gehen	werfen
	sein*	werd-en	bitt-en
ich	bin	werde	bitte
du	bist	wirst	bittest

er/sie/es	ist	wird	bittet
wir	sind	werden	bitten
ihr	seid	werdet	bittet
Sie/sie	sind	werden	bitten

■ ***sein** a une forme totalement irrégulière au présent.

■ On intercale un **e** devant les terminaisons en **-st** et **-t** pour les verbes dont le radical se termine par **-t** ou **-d** (voir **bitten** ci-dessus), sauf lorsqu'il y a eu un changement de voyelle. Comparez **finden** et **bitten** ci-dessus avec :

laden → lädst schelten → schiltst
 raten → rätst schmelzen → schmilzt

■ Les changements de voyelles les plus courants dans le radical du verbe à la deuxième et à la troisième personne du singulier sont :

- **a** → **ä** : voir **fahren** ci-dessus. Presque tous les verbes forts dont la voyelle du radical est **a** subissent un changement en **ä**, sauf **schaffen** ; **backen** est aujourd'hui couramment employé sans inflexion et avec un prétérit faible.

- **e** (court) → **i** : voir **werden** et **werfen** ci-dessus. La plupart de verbes dont la voyelle du radical est **e** subissent un changement en **i**.

- **e** (long) → **ie** : voir **sehen** ci-dessus. Ce changement se produit le plus souvent lorsque le **e** est suivi d'un **h** :

befehlen → befiehlt
 geschehen → geschieht
 lesen → liest

EMPLOI

■ Le présent s'emploie :

pour exprimer une action ou un état dans le présent :

ich **fühle** mich schlecht der Arzt **gibt** mir eine Spritze
je me sens mal le docteur me fait une piqûre

pour exprimer une affirmation d'ordre général ou une vérité universelle :

Sabine **hört** gern Rockmusik
Sabine aime écouter de la musique rock
 Zeit **ist** Geld
le temps, c'est de l'argent

– pour exprimer des intentions fermes, des refus et des ordres à la place de l'impératif :

ich **mache** das
je vais le faire
 ich **bleibe** keine Minute länger hier!
je ne resterai pas une minute de plus ici !
 das Auto **springt** nicht an
la voiture ne veut pas démarrer
 du **gehst** sofort ins Bett!
tu vas aller au lit tout de suite !

■ En allemand, le présent exprime très souvent un futur (comme c'est parfois le cas en français). Il est alors accompagné, dans la plupart des cas, d'un adverbe ou d'un complément circonstanciel de temps :

ich **bin gleich** zurück
je serai de retour dans une minute
nächste Woche ist alles vorbei
tout sera terminé dans une semaine
 der Flugzeug **startet morgen früh** um 9
l'avion part demain matin à 9 heures

■ Comme en français, **seit** ou **seitdem** sont accompagnés du présent :

seit(dem) er diese Tabletten **nimmt**, geht es ihm viel besser
depuis qu'il prend ces comprimés, il va beaucoup mieux
 er **wartet** seit 10 Uhr
il attend depuis 10 heures

■ On emploie aussi, en allemand écrit et parlé, le présent dit de narration pour rapporter des événements passés :

ich **liege** auf der Couch – da **kommt** der Peter und **gießt** mir Wasser über den Kopf
je suis allongé sur le divan lorsque Peter arrive et me verse de l'eau sur la tête

■ On l'emploie aussi dans les titres de journaux et pour faire référence à des événements historiques :

Der Präsident **besucht** Berlin
Le président visite Berlin
 1814: Napoleon **entkommt** aus der Haft
1814 : Napoléon s'échappe

Le prétérit

P

Le prétérit allemand correspond, selon le contexte, au passé simple ou à l'imparfait français.

FORMATION

VERBES FAIBLES

■ Il se forme en ajoutant au radical du verbe le suffixe **-te**, puis les terminaisons suivantes **Ø, -st, Ø, -n, -t, -n**. Ces terminaisons se distinguent de celles du présent, surtout à la troisième personne du singulier.

	frag-en	red-en	atm-en
ich	fragte	redete	atmete
du	fragtest	redetest	atmetest
er/sie/es	fragte	redete	atmete
wir	fragten	redeten	atmeten
ihr	fragtet	redetet	atmetet
Sie/sie	fragten	redeten	atmeten

■ Le verbe **haben** perd le **b** du radical au prétérit :

ich	hatte
du	hattest
er/sie/es	hatte
wir	hatten
ihr	hattet
Sie/sie	hatten

Changements communs à certains verbes : pour les verbes dont le radical se termine par **-d** ou **-t**, ou par **-m** ou **-n** (et non par **-mm, -nn, -lm, -ln, -rm** ou **-rn**), on intercale un **e** entre le radical et la terminaison

VERBES FORTS

■ La plupart des verbes forts subissent un changement de voyelle au prétérit. On n'ajoute pas de terminaison à la première et à la troisième personne du singulier. Toutes les autres formes ont la même terminaison qu'au présent :

	pfeifen	finden	bleiben
ich	pfiff	fand	blieb
du	pfiffst	foundst	bliebst
er/sie/es	pfiff	fand	blieb
wir	pfiffen	founden	blieben
ihr	pfiffet	foundet	bliebet
Sie/sie	pfiffen	founden	blieben
	schließen	helfen	sein
ich	schloss	half	war
du	schlossest	halfst	warst
er/sie/es	schloss	half	war
wir	schlossen	halfen	waren
ihr	schlosst	halfet	wart
Sie/sie	schlossen	halfen	waren

■ Au prétérit, on considère qu'un **e** intercalé après le radical de verbes se terminant par **-d**, **-t**, etc. est particulièrement soutenu. On ne l'emploie jamais dans la langue parlée et on l'évite en général dans la langue écrite, sauf à la deuxième personne du singulier des verbes dont le radical se termine par **-s**, **-ß**, **-x**, **-z** (voir **schließen** ci-dessus) et à la deuxième personne du pluriel des verbes dont le radical se termine par **-d** et **-t** (voir **finden** ci-dessus).

– Pour la liste des verbes forts au prétérit, voir pages 250-7.

■ La consonne finale du radical de certains verbes change :

ziehen → ich zog

Voir la liste pages 250-7.

■ **Werden** a un prétérit irrégulier puisqu'il change de voyelle, mais, comme les verbes faibles, il se termine par un **-e** à la première et troisième personne du singulier (on rencontre dans des œuvres littéraires classiques la forme forte **ich ward**, **du ward(e)st**, **er ward**) :

ich	wurde
du	wurdest
er/sie/es	wurde
wir	wurden
ihr	wurdet
Sie/sie	wurden

EMPLOI

- Le prétérit est le temps du récit (histoires, romans, articles de journaux). Il correspond au passé simple et à l'imparfait en français :

er **ging** die Straße entlang

il marcha le long de la route

jedes Jahr **besuchten** sie München

ils visitaient Munich tous les ans

- Le prétérit est le temps le plus employé (pas autant dans le sud de l'Allemagne) avec **sein**, **haben** et les verbes de modalité lorsqu'ils font référence au passé :

das **war** Klasse!

c'était super !

ich **konnte** es kaum glauben

je pouvais à peine le croire

- **Seit(dem)** est suivi du prétérit :

seit(dem) er in Hamburg **wohnte**, hatte er...

depuis qu'il habitait à Hambourg, il avait...

En allemand, on utilise le verbe **kosten** *coûter* pour exprimer un prix.

was kosten die Umschläge?

combien font ces enveloppes ?

sie kosten 2 Euro 10 (2,10)

elles coûtent 2,10 euros

diese Bananen haben mich 6 Euro gekostet!

ces bananes m'ont coûté 6 euros !

75 Cent das/pro Stück

75 centimes (d'euros) la pièce

5 Euro das/pro Kilo

5 euros le kilo

Weinbrand zu 15 Euro die/pro Flasche

eau-de-vie à 15 euros la bouteille

das macht 34 Euro 90 (34,90)

ça fait 34,90 euros

Les pronoms

P

Les pronoms sont des mots qui remplacent les noms. On distingue les pronoms personnels, réfléchis, indéfinis, relatifs et interrogatifs.

LES VERBES SE CONSTRUISANT AVEC DEUX COMPLÉMENTS D'OBJET À L'ACCUSATIF

■ Quelques verbes peuvent être suivis de deux compléments d'objet à l'accusatif. C'est le cas de **kosten** (*coûter à*), **lehren** (*enseigner à*), **nennen** (*traiter de*), **fragen** (*demander à*) :

das kann **ihn den Kragen** kosten

ça peut lui coûter cher

er nannte **mich einen Dummkopf**

il m'a traité d'idiot

sie haben **mich Schwieriges** gefragt

ils m'ont demandé des choses difficiles

Les pronoms indéfinis

Les pronoms indéfinis remplacent des noms sans donner d'indications sur ces derniers.

MAN (ON)

nom.	man
acc.	einen
dat.	einem
gén.	–
forme réfléchie	sich
forme possessive	sein

heute trägt **man** wieder Hosenträger
on porte à nouveau des bretelles aujourd'hui
man sollte nie sagen, was **einem** gerade einfällt
il ne faudrait jamais dire ce qui vous vient à l'esprit

JEMAND (QUELQU'UN), NIEMAND (PERSONNE)

nom.	jemand	niemand
acc.	jemand(en)	niemand(en)
dat.	jemand(em)	niemand(em)
gén.	jemandes	niemandes

■ Les terminaisons à l'accusatif et au datif sont souvent omises dans la langue parlée et peuvent aussi l'être à l'écrit :

ich habe **niemand(en)** gesehen
je n'ai vu personne

■ Le pronom réfléchi de **jemand** et **niemand** est **sich** ; l'adjectif possessif correspondant est **sein** :

niemand hatte **sein** Handy dabei
personne n'avait son portable avec lui
wenn **jemand sich** beschwert
si quelqu'un se plaint

■ **Jemand** et **niemand** peuvent s'employer avec **sonst** (placé avant) ou **anders** (placé après). Ils signifient alors « quelqu'un/personne d'autre » :

möchte **sonst jemand** es probieren?

quelqu'un d'autre voudrait l'essayer ?

niemand anders als sein Bruder

personne d'autre que son frère

■ **Jemand** peut avoir un sens plus vague lorsqu'on l'emploie avec **irgend.** Il a le sens de « quelqu'un », « n'importe qui » :

irgendjemand muss es verloren haben

quelqu'un a dû le perdre

komm mit **irgendjemand(em)**

viens avec qui tu veux

■ **Jemand** et **niemand** peuvent être accompagnés d'adjectifs substantivés dans des expressions du type « quelqu'un d'intéressant », « quelqu'un de célèbre ». Bien que l'adjectif puisse avoir la terminaison **-en** à l'accusatif, les formes les plus courantes sont les suivantes :

nom.	jemand Interessantes
acc.	jemand Interessantes
dat.	jemand Interessantem

■ Évitez le génitif en utilisant : **von jemand Interessantem.**

MEINESGLEICHEN (LES GENS COMME MOI)

■ **Meinesgleichen** est invariable :

sie redet nicht mit meinesgleichen

elle ne parle pas aux gens comme moi

■ Cependant, la forme varie selon les personnes (**deinesgleichen**, **seinesgleichen**, **unseresgleichen**, **euresgleichen**, **Ihresgleichen**, **ihresgleichen**) :

er redet nur mit seinesgleichen

il ne parle qu'avec des gens comme lui

deinesgleichen kenne ich

je connais les gens de ton espèce

ein Werk, das seinesgleichen sucht

un travail sans pareil

UNSEREINER (LES GENS COMME NOUS)

■ **Unserer** est *singulier*. On le trouve à l'accusatif (**unserainen**) et au datif (**unserainem**), ainsi qu'au féminin (**unseraine, unseraine, unserainer**) :

unserainer kann sich das nicht leisten

les gens comme nous ne peuvent pas se le permettre

unserainem fehlt das Geld dazu

les gens comme nous n'ont pas l'argent pour ça

Les pronoms indéfinis invariables

P

Il existe un certain nombre de pronoms indéfinis qui restent invariables quels que soient leur cas :

etwas*quelque chose***ein bisschen***un peu*

ich habe etwas gehört

j'ai entendu quelque chose

nichts war zu hören

*on n'entendait rien***nichts***rien***ein paar***quelques :*

mit ein wenig Glück

*avec un peu de chance***jedermann***chacun***ein wenig***un peu*

- Avec les verbes réfléchis, on emploie le pronom réfléchi **sich** ; à **jedermann** correspond le possessif **sein**, à **beide** et **ein paar** correspond **ihr** :

nichts hat sich geändert

rien n'a changé

jedermann hat seine Pflicht zu erfüllen

chacun a son devoir à accomplir

beide hatten ihre Hausaufgaben gemacht

ils avaient tous les deux fait leurs devoirs

ETWAS (QUELQUE CHOSE)

es war etwas los

il se passait quelque chose

hast du etwas gesehen?

tu as vu quelque chose ?

- On emploie **was** à la place de **etwas** dans le langage familier :

ich werde dir was zeigen

je vais te montrer quelque chose

- **Etwas** peut avoir un sens plus vague quand il est accompagné de **irgend.** Il s'écrit **irgendetwas** ou **irgendwas** :

Sie müssen doch irgendetwas gesehen haben!

vous avez dû au moins voir quelque chose !

irgendwas muss geschehen sein

quelque chose a dû se produire

- **Etwas** peut aussi s'employer comme adjectif devant un nom. Il reste invariable :

etwas Brot

du pain

ich brauche etwas Ruhe

j'ai besoin d'un peu de calme

- **So etwas** s'emploie pour signifier « une chose pareille » :

hast du je von so etwas gehört?

as-tu jamais entendu parler d'une chose pareille ?

so etwas muss ausgerechnet mir passieren!

ça n'arrive qu'à moi !

- **Etwas** s'emploie avec **an** + datif pour traduire « quelque chose chez » :

es ist etwas an ihm, was mir nicht gefällt

il y a quelque chose qui ne me plaît pas chez lui

- **Etwas** peut s'employer avec un adjectif substantivé dans des expressions telles que « quelque chose de remarquable », « quelque chose de triste ». L'adjectif qui suit porte la marque du neutre des adjectifs sans article (voir pages 27-9) et s'écrit avec une majuscule :

das war **etwas** durchaus **Bemerkenswertes**

c'était quelque chose d'assez remarquable

die Erinnerung an **etwas Trauriges**

le souvenir de quelque chose de triste

wir suchen nach **etwas Besserem**

nous recherchons quelque chose de mieux

NICHTS (RIEN)

hast du nichts vergessen?

tu n'as rien oublié ?

ich habe damit nichts zu tun

je n'ai rien à voir avec ça

- **Nichts** peut être renforcé par un nombre de mots ou d'expressions qui ont le sens de « rien du tout » en français. Tous ces mots ou expressions se placent avant **nichts** :

- **gar, ganz und gar, rein gar, überhaupt** :

du hast überhaupt nichts getan!

tu n'as rien fait du tout !

ich habe zu gar nichts Lust

je n'ai envie de rien faire

- « Rien d'autre » se traduit en général par **sonst nichts** :

da war sonst nichts zu tun

il n'y avait rien d'autre à faire

ich brauche sonst nichts als Ruhe

je n'ai besoin de rien d'autre que de calme

- **Nichts ander(e)s** est normalement l'équivalent de « rien d'autre que » :

das ist nichts ander(e)s als Betrug

ce n'est rien d'autre qu'une imposture

- **Nichts** s'emploie avec **an** + datif pour exprimer « rien de » :

nichts an der Sache gefällt dir

rien de tout cela ne te plaît

■ **Nichts** peut s'employer avec un adjectif dans les expressions du type « rien d'intéressant », « rien de nouveau ». L'adjectif porte alors la marque du neutre de l'adjectif sans article (voir pages 27-9) et s'écrit avec une majuscule :

nichts Interessantes im Fernsehen?
rien d'intéressant à la télé ?

EIN BISSCHEN (UN PEU), EIN PAAR (QUELQUES-UNS), EIN WENIG (UN PEU)

■ Tous ces pronoms sont invariables. On les emploie seuls, comme pronoms, ou devant un nom :

ein paar alte Bekannte
quelques vieux amis
ich möchte ein bisschen frische Luft
ein paar werden schon kommen
quelques-uns au moins vont venir
je voudrais un peu d'air
ich möchte davon ein bisschen
j'en voudrais un peu

JEDERMANN (CHACUN, TOUT LE MONDE)

■ **Jedermann** est singulier. Il est invariable, sauf au génitif où il prend un -s :

jedermann hörte den Aufruf das ist nicht jedermanns Sache
tout le monde a entendu l'appel ça ne plaît pas à tout le monde

■ **Jeder** (*chacun*) est plus courant que **jedermann**.

BEIDE (TOUS LES DEUX)

beide sind schon da
ils sont déjà là tous les deux

■ **Beide** peut aussi s'employer après un article défini, un démonstratif ou un possessif. Il porte alors la terminaison de l'adjectif après l'article défini (voir pages 24-6) qu'il soit placé devant un nom ou employé seul :

die beiden sind gekommen
ils sont venus tous les deux
mit diesen beiden neuen Schülern
avec ces deux nouveaux élèves

■ Le singulier **beides** est un pronom indéfini neutre qui peut se rapporter à deux objets ou à deux idées, mais jamais à des personnes, sauf dans un langage familier. On l'emploie normalement au nominatif (**beides**), à l'accusatif (**beides**) et au datif (**beidem**) :

Hut und Mantel, beides hat er vergessen

il a oublié à la fois son chapeau et son manteau

ich bin mit beidem zufrieden

beides ist teuer

les deux me satisfont

ils sont tous les deux chers

■ **Beides** est accompagné d'un verbe au singulier, sauf lorsque le verbe **sein** est suivi d'un nom au pluriel :

beides bietet Vorteile

beides ist richtig

ils ont tous les deux des avantages

les deux sont corrects

mais :

beides sind Neuauflagen

les deux sont des nouvelles éditions

■ **Beide** s'emploie seulement au pluriel et peut se rapporter à des objets ou des personnes :

nom.	beide
acc.	beide
dat.	beiden
gén.	beider

beide waren im Urlaub

ils étaient tous les deux en vacances

einer von beiden muss der Dieb sein

l'un des deux doit être le voleur

■ Attention à l'ordre des mots : **beide** peut se placer avant le verbe ou plus loin dans la phrase lorsqu'un nom ou un pronom est sujet :

beide wollen kommen

sie wollen **beide** kommen

ils veulent tous les deux venir

ils veulent venir tous les deux

die Mädchen wollen **beide** kommen

les filles veulent venir toutes les deux

leider kommen die Mädchen **beide**

hélas les filles viennent toutes les deux

leider kommen **beide** Mädchen

hélas les deux filles viennent

- **Beide** peut être accentué par **alle** placé devant :

sind alle beide gekommen?
est-ce qu'elles sont venues toutes les deux ?
 ihr seid Schurken, alle beide!
vous êtes tous les deux des coquins !

- **Beide** après un pronom personnel :

- La terminaison de **beide** peut varier lorsqu'il suit un pronom personnel. En général, **beide** a la même terminaison que les adjectifs au pluriel sans article (**voir page 27**) :

wir beide	für euch beide
<i>nous deux</i>	<i>pour tous les deux</i>
sie beide zusammen	
<i>tous les deux ensemble</i>	

- sauf après **ihr**, et entre **ihr/wir** et un nom :

ihr beiden	wir beiden alten Kumpel
<i>vous deux</i>	<i>nous deux les vieux copains</i>
macht mal schnell, ihr beiden Faulenzer!	
<i>eh, les deux fainéants, dépêchez-vous !</i>	

SELBST (MOI-MÊME, TOI-MÊME, ETC.) :

- **Selbst** fait référence au sujet d'un verbe, et sert à le mettre en relief :

sie hat die Flasche selbst geöffnet
elle a ouvert la bouteille elle-même
 das Kind war sich selbst überlassen
l'enfant était livré à lui-même

- **Selbst** peut aussi se placer immédiatement après le sujet :

er selbst hat das angeordnet
c'est lui-même qui l'a organisé
 die Direktorin selbst wird das Gebäude eröffnen
la directrice inaugurerà elle-même le bâtiment

- On l'emploie avec un nom attribut de **sein** exprimant une vertu :

sie ist die Güte selbst
elle est la bonté même

- Notez aussi l'emploi de **von selbst** :

von selbst wäre ich nie darauf gekommen!
je n'y aurais jamais pensé moi-même !
 das versteht sich von selbst
cela va sans dire

■ Beaucoup d'autres types de mots peuvent s'employer comme pronoms indéfinis. Pour l'emploi de l'article indéfini, des possessifs, de **derjenige**, **derselbe**, **dieser**, **jeder**, **keiner**, **mancher**, **welcher**, **alles**, **alle** (pluriel) et **solche** (pluriel) comme pronoms indéfinis.

Les pronoms interrogatifs

Il existe deux pronoms interrogatifs, l'un pour les personnes (**wer**) et l'autre pour les choses (**was**) :

	personnel	impersonnel
nom.	wer	was
acc.	wen	was
dat.	wem	—
gén.	wessen	wessen

wer spielt heute?

qui joue aujourd'hui ?

wessen Mantel ist das?

c'est le manteau de qui ?

auf **wen** kann ich rechnen?

sur qui puis-je compter ?

was sagst du dazu?

qu'est-ce que tu en dis ?

mit **wem** geht sie aus?

avec qui elle sort ?

■ Ils sont, en général, au singulier, mais peuvent être suivis du verbe **sein** au pluriel lorsque ce dernier est suivi d'un nom au pluriel :

wer sind deine Begleiter?

qui sont tes compagnons ?

was sind seine Gründe?

quelles sont ses raisons ?

EMPLOI AVEC DES PRÉPOSITIONS

■ On emploie **wo(r)-** + préposition, à la place de **was** lorsqu'il suit une préposition :

womit (= mit was) soll ich es waschen?

avec quoi est-ce que je vais le laver ?

woran (= an was) liegt das?

quelle en est la cause ?

EMPLOI INDIRECT

■ Lorsque la proposition introduite par un pronom interrogatif suit un verbe d'expression, ou un verbe exprimant une question, il s'agit d'une proposition subordonnée (question indirecte), et par conséquent le verbe se place en fin de phrase :

weißt du, **wer** das geschrieben hat?

sais-tu qui a écrit ça ?

erzähl mir, **was** er gesagt hat

raconte-moi ce qu'il a dit

Les pronoms personnels

Les pronoms personnels se déclinent dans les quatre cas en allemand.

	nominatif	accusatif	datif	génitif
je	ich	mich	mir	meiner
tu	du	dich	dir	deiner
il	er	ihn	ihm	seiner
elle	sie	sie	ihr	ihrer
il/elle	es	es	ihm	seiner
nous	wir	uns	uns	unser
vous*	ihr	euch	euch	euer
vous**	Sie	Sie	Ihnen	Ihrer
ils/elles	sie	sie	ihnen	ihrer

*deuxième personne du pluriel

**forme de politesse

■ **Sie** est la forme de politesse allemande correspondant à la forme de politesse « vous » en français. On emploie donc **Sie** au singulier lorsque l'on s'adresse à une seule personne (Frau Schmidt, möchten Sie Tee trinken? *Madame Schmidt, voulez-vous boire du thé ?*) et au pluriel lorsque l'on s'adresse à plusieurs personnes (liebe Gäste, nehmen Sie Platz! *chers invités, asseyez-vous !*). Il ne faut pas confondre **Sie** et **sie** (ils/elles) qui sont tous les deux suivis de la même forme du verbe.

■ **Ihr** est la forme familière de la deuxième personne du pluriel. C'est donc le pluriel de **du**. On l'emploie lorsque l'on s'adresse à un groupe de personnes que l'on connaît bien (même si l'on s'adressait individuellement à certains d'entre eux que l'on connaît moins avec la forme de politesse **Sie**).

habt **ihr** die Hausaufgaben?
est-ce que vous avez vos devoirs ?

sind **Sie** schon zu Hause?
vous êtes déjà chez vous ?

L'EMPLOI DES CAS

■ Le nominatif

Le nominatif est le cas du sujet des verbes.

ich sehe
je vois

kannst **du** kommen?
peux-tu venir ?

ich bin es
c'est moi

das sind **wir**
c'est nous

■ L'accusatif

L'accusatif est le cas du complément d'objet direct. On l'emploie aussi après certaines prépositions :

ich mag **ihn**
je l'aime bien

ein Brief an **dich**
une lettre pour toi

■ Le datif

Le datif est le cas du complément d'objet indirect. On l'emploie aussi après certaines prépositions :

ich gebe es **dir**
je te le donne

nach **Ihnen**
après vous

■ Le génitif

Le génitif des pronoms est rarement employé. On l'utilise seulement avec un petit nombre de verbes, de prépositions ainsi qu'avec des adjectifs régis par le génitif :

erinnerst du dich **meiner**?
tu te souviens de moi ?
trotz **seiner**
malgré lui

er war **ihrer** satt
il était fatigué d'elle

PARTICULARITÉS D'EMPLOI

■ Les formes du français « moi, je... », « toi, tu... », « c'est moi qui ... », etc. n'ont pas d'équivalents directs en allemand. Elles se traduisent simplement par l'accentuation du pronom personnel :

ich denke, dass er recht hat
moi, je pense qu'il a raison

sie hat es gesagt
c'est elle qui l'a dit

von **ihm** habe ich das bekommen
c'est lui qui me l'a donné

LE GENRE

■ Le pronom a le même genre que le nom qu'il remplace :

wirf **den Stuhl** weg, **er** ist alt
jette cette chaise, elle est vieille

diese Tasche ist billig, kauf **sie** doch!
ce sac n'est pas cher, vas-y, achète-le !

■ Lorsqu'un nom faisant référence à une personne n'a pas de genre « naturel », le genre du pronom est le même que le genre « grammatical » du nom :

und **das Kind**? – **es** kommt mit
et l'enfant ? – il/elle vient avec nous

■ Mais le pronom personnel de **das Mädchen** est **es** ou **sie** ; on emploie ce dernier pour désigner une jeune fille par opposition à une petite fille :

das Mädchen, das dort tanzt, kennst du **sie**?
tu connais cette fille qui danse là-bas ?

■ Vous noterez, dans ce dernier exemple, que le pronom relatif est neutre mais que l'adjectif possessif est **sein** ou **ihr** :

das Mädchen spielte mit **seiner** Puppe
la petite fille jouait avec sa poupée
 das Mädchen hatte **ihre** Handtasche verloren
la jeune fille avait perdu son sac

EMPLOIS PARTICULIERS DE ES

■ **Es** explétif :

Il occupe la première place et disparaît quand un autre membre de la phrase précède le verbe. On emploie **es** comme sujet d'un verbe lorsque le nom qui est en fait le sujet réel est placé après le verbe. Le verbe s'accorde alors avec le sujet réel. On peut parfois traduire cette structure par « il y a » en français :

es stand ein Mann vor dem Haus/ein Mann stand vor dem Haus
un homme se tenait devant la maison/il y avait un homme devant la maison
es tanzten viele Kinder
beaucoup d'enfants dansaient/il y avait beaucoup d'enfants qui dansaient
es ist mir kalt/mir ist kalt
j'ai froid



Faites la différence

■ Employé avec un nom, **es** se place devant le verbe, mais avec un pronom, l'ordre est le suivant : pronom + verbe + **es** :

ach, ihr seid's	ich bin es
<i>ah, c'est vous</i>	<i>c'est moi</i>

■ **Es** s'emploie comme complément d'objet direct de verbes comme **sagen, tun, wissen, übel nehmen, leicht haben**, etc. :

du hast es gesagt	ich hoffe, es zu tun
tu l' <i>as dit</i>	j' <i>espère le faire</i>
ich weiß es	du nimmst es mir übel
je (<i>le</i>) <i>sais</i>	tu m' <i>en veux</i>

■ **Es** s'emploie après le verbe **sein** quand il fait référence à un adjectif de la proposition précédente :

dieser soll besser sein; meinst du, dass er **es** ist?
celui-ci doit être meilleur, tu ne crois pas ?

■ **Es** sert très souvent à annoncer une proposition introduite par **dass**, ou bien **zu** + infinitif. Mais il disparaît quand le groupe occupe la première place dans la phrase. **Es** n'a pas d'équivalent en français :

ich liebe **es**, alte Filme zu sehen/**alte Filme zu sehen**, liebe ich
j'aime bien regarder des vieux films
 ich kann **es** nicht verstehen, dass er das vergessen hat/**dass er das vergessen hat**, kann ich nicht verstehen
je n'arrive pas à comprendre qu'il l'ait oublié

Voir aussi l'emploi des formes impersonnelles [pages 94-6](#).

L'EMPLOI DES PRONOMS DE LA TROISIÈME PERSONNE AVEC DES PRÉPOSITIONS

■ Après la plupart des prépositions, les pronoms de la troisième personne (**er, sie, es**) s'emploient normalement pour faire référence à des personnes :

für sie	neben ihm
<i>pour elle</i>	<i>à côté de lui</i>

■ Pour une préposition + pronom faisant référence à un **objet** ou une **idée**, on emploie **da(r)** + préposition :

damit	dagegen
<i>avec ça</i>	<i>contre ça</i>

Comparez avec :

mit ihm/ihr	gegen ihn/sie
<i>avec lui/elle</i>	<i>contre lui/elle</i>

■ On ajoute un **-r-** lorsque la préposition commence par une voyelle (**daran, darauf, daraus, darin, darum**, etc.) :

darin sind wir uns einig	ich erinnere mich daran
<i>nous sommes d'accord là-dessus</i>	<i>je m'en souviens</i>

■ La construction avec **da(r)-** ne s'emploie pas avec les prépositions suivantes :

außer

sauf

ohne

sans

bis

jusqu'à

seit

depuis

gegenüber

en face de

wider

contre

ni avec celles suivies d'un génitif :

außerhalb

à l'extérieur de

während

pendant

innerhalb

à l'intérieur de

wegen

à cause de

trotz

malgré

Les pronoms possessifs

On utilise les pronoms possessifs pour exprimer l'appartenance de quelque chose ou de quelqu'un.

FORMES

■ À chacun des pronoms personnels correspond un possessif :

pronoms personnels		adjectifs possessifs
ich	<i>je</i>	mein
du	<i>tu</i>	dein
er	<i>il</i>	sein
sie	<i>elle</i>	ihr
es	<i>il/elle</i>	sein
wir	<i>nous</i>	unser
ihr	<i>vous</i>	euer
Sie	<i>vous</i>	Ihr
sie	<i>ils/elles</i>	ihr

■ Les adjectifs possessifs ont les mêmes terminaisons que **ein** et **kein**, différentes selon le genre, le nombre et le cas du nom qu'ils qualifient :

	masculin	féminin	neutre	pluriel
nom.	mein	meine	mein	meine
acc.	meinen	meine	mein	meine
dat.	meinem	meiner	meinem	meinen
gén.	meines	meiner	meines	meiner

■ On a les mêmes terminaisons pour **dein**, **sein**, etc.

mit **unserer** Hilfe
avec notre aide

für **Ihre** Kinder
pour vos enfants



Attention !

■ Contrairement au français qui a trois formes (son, sa, ses), il n'existe que deux formes différentes à la troisième personne du singulier. Il faut, en revanche, les accorder en fonction du genre du possesseur et de l'objet possédé.

■ Quand le possesseur est du genre masculin ou neutre, on emploie les formes de **sein**. Quand le possesseur est du genre féminin, on emploie les formes de **ihr**. La déclinaison du pronom possessif dépend de l'objet que l'on possède:

sie hat **ihren** Wagen mitgebracht
elle a amené sa voiture

er hat **seinen** Wagen mitgebracht
il a amené sa voiture

er/sie hat **seine/ihre** Schulbücher weggeworfen
il/elle a jeté ses livres de classe

■ **Euer** perd généralement le deuxième **e** s'il est décliné : **eure**, **euren**, etc. ; **unser** perd souvent son **e** dans la langue parlée, mais on le conserve normalement à l'écrit.

■ Les adjectifs possessifs gardent les mêmes terminaisons lorsqu'ils sont précédés de **aller**, **dieser**, **jener** :

mit **aller seiner** Geschicklichkeit
avec toute son habileté

diese meine Freunde
ces amis-là (à moi)

mais :

diese alten Freunde von mir
ces anciens amis (à moi)

■ Dans les lettres, lorsque l'on s'adresse à la troisième personne (formule de politesse), on met une majuscule :

Herr Direktor, herzlichen Dank für **Ihren** freundlichen Brief
Monsieur le Directeur, je vous remercie pour votre lettre

■ Mais ce n'est plus le cas avec **dein** et **euer** :

ich habe **deinen/euren** Brief erhalten...
j'ai bien reçu ta/votre lettre...

EMPLOIS

■ Le possessif peut aussi s'employer seul, comme pronom. Dans ce cas, le nominatif masculin a la forme **meiner**, **deiner**, **seiner**, etc., et le neutre au nominatif et à l'accusatif a la forme **meines**, **deines**, **seines**, etc. En allemand parlé, **meines**, etc. est souvent contracté en **meins**, etc. :

leih mir **dein** Rad, **mein(e)s** ist kaputt
prête-moi ton vélo, le mien est cassé

das ist **ihr** Platz und das ist **seiner**
c'est sa place et celle-ci, c'est la sienne (à lui)

■ Le possessif en tant qu'adjectif substantivé s'emploie dans certaines expressions idiomatiques :

die Seinen sie hat **das Ihre** getan
les siens *elle a fait sa part*
grüß **die Deinen**
mon bon souvenir à ta famille

■ On peut employer le possessif avec l'article défini comme pronom (à la place de l'usage mentionné en a) ci-dessus). Dans ce cas, il porte la terminaison d'un adjectif après l'article défini. Cet usage est généralement considéré comme littéraire :

das ist vielleicht seine Ansicht, aber keineswegs **die meine**
c'est peut-être son avis mais ce n'est en aucun cas le mien

■ On peut aussi utiliser la forme du possessif et le suffixe **-ig** avec l'article défini : **der meinige, der deinige, der seinige, der ihrige, der unsrige, der eurige, der Ihrige, der Ihrige**. Cet usage est lui aussi littéraire :

ich habe **das Meinige** getan
j'ai fait ma part

Les pronoms réfléchis

Les pronoms réfléchis servent à désigner à nouveau le sujet du verbe comme objet.

- Le pronom réfléchi s'emploie normalement à l'accusatif ou au datif.

personne	accusatif	datif
ich	mich	mir
du	dich	dir
er	sich	sich
sie	sich	sich
es	sich	sich
wir	uns	uns
ihr	euch	euch
Sie	sich	sich
sie	sich	sich

- Vous noterez que le pronom réfléchi de la forme de politesse est le seul parmi tous les pronoms de la forme de politesse à ne pas commencer par une majuscule.

- Il existe un génitif ayant exactement les mêmes formes que le génitif du pronom personnel. On l'emploie avec certains adjectifs, en général accompagnés de **selbst** :

sie ist **ihrer selbst** nicht sicher
elle n'est pas très sûre d'elle

Les pronoms relatifs

Le pronom relatif introduit une subordonnée. Il fait référence à un nom, à un pronom ou à une proposition qui le précède, et sur lequel la proposition relative apporte plus d'informations.

- Par exemple, dans la phrase « l'homme qui porte un chapeau », « qui » renvoie à « l'homme » et la proposition « qui porte un chapeau » nous donne plus d'informations sur lui.
- Le verbe se place toujours à la fin de la subordonnée en allemand.

FORMES

- En général, l'allemand emploie l'article défini comme pronom relatif :

	masculin	féminin	neutre	pluriel
nom.	der	die	das	die
acc.	den	die	das	die
dat.	dem	der	dem	denen
gén.	dessen	deren	dessen	deren

- Vous noterez le changement de forme au génitif, et au datif pluriel.

ACCORD

- En français, le pronom relatif n'a que trois formes : **qui** (sujet), **que** (complément d'objet) et **dont** (complément d'un nom, d'un verbe ou d'un adjectif). En allemand, les formes varient selon le nombre, le genre ou le cas. Le pronom relatif s'accorde en genre et en nombre avec le mot auquel il se rapporte, mais son cas est déterminé par sa fonction dans la proposition relative (sujet, complément, etc.). Par exemple, dans la phrase :

der Junge, den ich gestern sah

le garçon que j'ai vu hier

- **der Junge** est un masculin singulier ; dans la proposition relative, il est complément d'objet direct. Par conséquent, on emploie le pronom relatif masculin singulier à l'accusatif.

- Voici d'autres exemples :

der Spieler, der gewonnen hat

le joueur qui a gagné

der Betrag, den du zahlen musst

le montant que tu dois payer

die Lehrer, denen er es erklären muss

les professeurs à qui il doit l'expliquer

die Frau, deren Mann du kennst

la femme dont tu connais le mari



Bon à savoir

- Le nom qui suit **deren** et **dessen** ne prend pas d'article :

der Mann, dessen Frau in Berlin wohnte

l'homme dont la femme habitait Berlin

- L'adjectif qui accompagne ce nom aura la déclinaison de l'adjectif employé avec **ein** :

die Frau, deren geschiedener Mann in Berlin wohnte

la femme dont le mari divorcé habitait Berlin

EMPLOI AVEC DES PRÉPOSITIONS

- Les prépositions se placent toujours devant le pronom relatif qui prend alors le cas demandé par la préposition (exemple : **von** + datif) :

der Mann, von dem ich das bekommen habe

l'homme duquel j'ai reçu ça

der Zug, mit dem er reist

le train dans lequel il voyage

- Lorsque le pronom relatif employé avec une préposition ne se rapporte pas à une personne mais à un objet ou une idée, on emploie fréquemment la forme **wo(r)-** + préposition. Comparez les exemples suivants :

die Ansagerin, von der er sprach

l'animatrice dont il parlait

das Thema, worüber er sprach/das Thema, über das er sprach

le sujet dont il parlait

- On emploie **wor-** avec des prépositions commençant par une voyelle : **worauf, worum, woran**, etc.

WAS

- **Was** s'emploie normalement comme neutre nominatif ou accusatif après :

- des pronoms indéfinis neutres tels que **alles, etwas, nichts**, etc. :

nichts, was mich interessierte

rien qui ne m'intéressait

einiges, was ich bedenken sollte

des choses auxquelles je devrais penser

etwas, was mir Sorgen machte

quelque chose qui m'inquiétait

On emploie **das** à la place de **was**, en particulier après **etwas**, lorsque le locuteur a quelque chose de précis à l'esprit. Comparez les deux exemples suivants :

gibt es irgendetwas, **was** ich tun kann?

est-ce que je peux faire quoi que ce soit ?

er sah etwas, **das** ihn schockierte

il a vu quelque chose qui l'a choqué

– un adjectif substantivé neutre :

das Beste, was du tun kannst

le mieux que tu peux

das meiste, was ich gelesen habe

la plupart de ce que j'ai lu

– toute une proposition :

er sagte ab, was alle bedauerten

il a annulé, ce que tout le monde a regretté

die Regierung trat zurück, was Neuwahlen erforderlich machte

le gouvernement démissionna, ce qui nécessita une nouvelle élection

■ On n'emploie pas **was** avec une préposition :

er rutschte aus, worüber alle lachten

il glissa, ce qui fit rire tout le monde

REMPACEMENT DU PRONOM RELATIF PAR **WO** (OÙ)

■ Les subordinées de lieu sont souvent introduites par la conjonction **wo** (où) à la place de la préposition + pronom relatif :

ein Land, wo er viel Zeit verbrachte

un pays, où il passa beaucoup de temps

■ Lorsque la relative se rapporte à un nom de pays, de ville ou de lieu, l'emploi de **wo** à la place de la préposition + pronom relatif est obligatoire :

Rom, wo es so viele schöne Kirchen gibt

Rome, où il y a tellement de belles églises

■ Comme en français, on emploie souvent **wo** à la place de la préposition + pronom relatif dans des subordinées de temps :

die Jahre, wo er viel verdiente

les années où il gagnait beaucoup d'argent

die Woche, wo ich verreist war

la semaine où j'étais en voyage

WER COMME PRONOM RELATIF

■ Les pronoms interrogatifs **wer** et **was** peuvent s'employer comme relatifs sans impliquer une question, lorsque la proposition relative est en tête de phrase, et qu'elle est le sujet du verbe principal. On les emploie pour des personnes ou des choses indéterminées :

wer das kauft, muss schwachsinnig sein

celui qui achète ça doit être fou

wer wagt, gewinnt

qui ose, gagne

wem der Mut fehlt, darf gehen

que celui qui manque de courage parte

Questions au discours direct

Q

On peut formuler une question au discours direct de quatre manières différentes en allemand :

INTERROGATION GLOBALE

■ Dans une interrogation globale, le verbe conjugué se place en première position. L'intonation de la phrase est montante et ce type de question appelle en général une réponse positive ou négative (**ja** ou **nein**). Ces questions se forment de la manière suivante :

verbe conjugué + sujet + (compléments)

rauchen Sie?

fumez-vous ?

liebst du mich?

est-ce que tu m'aimes ?

sprechen Sie Deutsch?

parlez-vous allemand ?

ist es schon übersetzt worden?

est-ce que ça a déjà été traduit ?

darf ich Ihnen meinen Mann vorstellen?

puis-je vous présenter mon mari ?

INTERROGATION PARTIELLE

■ Dans une interrogation partielle, la phrase commence par un mot interrogatif suivi du verbe conjugué en deuxième position. L'ordre des mots est le suivant :

interrogatif(s) + verbe conjugué + (sujet) + (compléments)

wer? <i>qui ?</i>	(an) wen? <i>à qui ?</i>	wessen? <i>à qui ?</i>
wann? <i>quand ?</i>	warum? <i>pourquoi ?</i>	was? <i>quoi ?</i>
was für? <i>quel (quelle sorte de)</i>	welch-? <i>quel ?</i>	wie? <i>comment ?</i>
wo? <i>où ?</i>	woher? <i>d'où ?</i>	(mit, etc.) wem? <i>(avec, etc.) qui ?</i>
wie viel? <i>combien ?</i>	wohin? <i>où ? (direction)</i>	

- Pour **wo** + préposition (par exemple **womit?**), voir page 203.

wer kommt?

qui vient ?

mit wem spielt sie?

avec qui joue-t-elle ?

wann geht er?

quand part-il ?

wie heißt das auf Deutsch?

comment on dit ça en allemand ?

wessen Hut ist das?

à qui est ce chapeau ?

wohin fahren wir?

où allons-nous ?

was siehst du dort?

qu'est-ce que tu vois là-bas ?

welche Bluse steht mir besser?

quel chemisier me va le mieux ?

Petit rappel

- Le cas après **was für** est déterminé par la préposition qui le précède ou par la fonction du nom qui suit **für** :

bei was für einer Firma arbeitet sie?

dans quelle sorte d'entreprise travaille-t-elle ?

was für ein Mann könnte so etwas tun?

quel homme pourrait faire une chose pareille ?

SUJET + VERBE CONJUGUÉ + (COMPLÉMENTS)

- Dans des questions de style familier, exprimant un doute, on élève la voix sur le mot clé, qui est aussi accentué :

Oma tanzt?!

mamie danse ?!

Horst wurde heute Nachmittag zum **Vorsitzenden** ernannt?!

Horst a été nommé président cet après-midi ?!

TRADUIRE « N'EST-CE PAS ? »

- **nicht (wahr)?**

Lorsqu'il est employé seul, **nicht?** est plus familier.

es ist furchtbar kalt heute, nicht (wahr)?

il fait terriblement froid aujourd'hui, n'est-ce pas ?/non ?

- On peut aussi employer **ja?** à la place de **nicht wahr?** :

du kommst heute Abend, ja?

tu viens ce soir, n'est-ce pas ?

■ **gell?/gelt?**

Dans le sud de l'Allemagne et en Autriche, on emploie fréquemment **gell?** ou **gelt?** dans la langue parlée :

Münchner Bier schmeckt gut, gell?

la bière de Munich est bonne, hein ?

■ **oder?**

du isst doch Fleisch, oder?

tu manges de la viande, n'est-ce pas ?

letzten Sonntag haben wir nicht gespielt, oder?

on n'a pas joué dimanche dernier, n'est-ce pas ?

Les questions au discours indirect

Le discours indirect est utilisé quand un locuteur rapporte les pensées, les opinions, les paroles d'une autre personne. Il peut aussi s'agir des siennes. Les questions au discours indirect suivent un verbe ou une proposition et sont introduites par un interrogatif : « explique **pourquoi** tu es en colère », « je lui ai demandé **qui** elle était », etc.

L'ORDRE DES MOTS

- L'ordre des mots allemands et la ponctuation sont différents du français. Les deux propositions sont toujours séparées par une virgule et le verbe conjugué se place à la fin de la question au discours indirect.
- Lorsque la phrase « d'origine » contient un interrogatif (**wann?**, **warum?**, **was für?**, etc.) :

wann geben Sie Ihr nächstes Konzert? <i>quand allez-vous donner votre prochain concert ?</i>	→	man fragt, wann Sie Ihr nächstes Konzert geben <i>on demande quand vous allez donner votre prochain concert</i>
warum gefällt es euch nicht? <i>pourquoi ne l'aimez-vous pas ?</i>	→	sagt mal, warum es euch nicht gefällt <i>dites-moi pourquoi vous ne l'aimez pas</i>

- Lorsque la phrase « d'origine » ne contient pas d'interrogatif, la question au discours indirect est introduite par **ob** :

kann er Deutsch? <i>sait-il parler allemand ?</i>	→	ich bin gespannt, ob er Deutsch kann <i>je suis curieux de savoir s'il sait parler allemand</i>
hast du gut geschlafen? <i>as-tu bien dormi ?</i>	→	sie hat mich gefragt, ob ich gut geschlafen hätte <i>elle m'a demandé si j'avais bien dormi</i>

- Comme en français, il est parfois nécessaire de changer les pronoms, ainsi que le temps (et le mode) des verbes au discours indirect par rapport à la phrase « originale ».

La réforme d'orthographe

R

Entre 1996 et 2005, une importante réforme de l'orthographe allemande a été menée. En voici les règles les plus importantes :

LES MOTS S'ÉCRIVENT COMME ILS SE PRONONCENT

ancienne graphie	nouvelle graphie	
aufwendig	aufwändig ou aufwendig	(à cause de Aufwand et de aufwenden)
schneuzen	schnäuzen	(à cause de Schnauze)
Stengel	Stängel	(à cause de Stange)
Karamel	Karamell	(à cause de Karamelle)
numerieren	nummerieren	(à cause de Nummer)

SS OU ß ?

■ Afin d'unifier l'orthographe, il a été décidé que le **ß** subsisterait uniquement après une voyelle longue ou une diphtongue (comme dans **Maß** ou **draußen**). Le **ss** devient donc obligatoire après les voyelles brèves accentuées, ce qui fait, notamment, que la conjonction **daß** s'écrit désormais **dass**.

ancienne graphie	nouvelle graphie
Fluß – Flüsse	Fluss – Flüsse
müssen – er muß	müssen – er muss
daß	dass
lassen – er läßt	lassen – er lässt

■ Mais toujours :

der Fuße die Füße
die Straße, die Straßen
weiß, weiße, etc.

LA MAJUSCULE PREND LE DESSUS

■ La règle qui prévaut désormais, et qui va dans le sens d'une simplification, est que tout substantif ou mot substantivé (adjectif, participe, verbe,

adjectif numéral, pronom, etc.) précédé d'un article ou d'une préposition + article s'écrit avec une majuscule.

ancienne graphie	nouvelle graphie
der/die/das letzte	der/die/das Letzte
der nächste [, bitte]	der Nächste [, bitte]
im großen und ganzen	im Großen und Ganzen
im allgemeinen	im Allgemeinen
es ist das beste	es ist das Beste
im voraus	im Voraus

Pendant, certaines expressions restent inchangées : **von fern, von klein auf, über kurz oder lang, seit langem, von nah und fern, bis auf weiteres**, etc. Il importe aussi de noter que la minuscule est maintenue pour **viel, wenig, ein, ander, meist** et toutes leurs formes déclinées (**viele, die einen, unter anderem, die meisten**, etc.). Désormais, dans les combinaisons entre un substantif et un verbe, le substantif prend une majuscule.

LES MOTS COMPOSÉS SE DÉCOMPOSENT

■ L'écriture des mots en une ou deux parties n'avait jamais été réglée de façon systématique et une certaine liberté était laissée au rédacteur à cet égard. Un effort d'unification et de simplification des règles existantes a donc été entrepris et a abouti à la généralisation de l'écriture en deux mots

■ Si l'écriture en deux mots est devenue la règle, la graphie soudée reste, quant à elle, liée à des critères de grammaire formelle (impossibilité de mettre la forme concernée au comparatif ou au superlatif et de la faire précéder d'un adverbe de degré de type **sehr**).

■ Les combinaisons entre un substantif et un verbe du type **Auto fahren** s'écrivent dorénavant en deux mots et le substantif prend une majuscule.

ancienne graphie	nouvelle graphie
eis laufen	Eis laufen
rad fahren	Rad fahren

■ Toutefois, les verbes construits avec les particules **heim-, irre-, preis-, schluss-, stand-, statt-, teil-, wett-, wunder-** continuent de s'écrire en un mot.

ancienne graphie	nouvelle graphie
sitzen bleiben (in der Schule)	sitzen bleiben
sitzen bleiben (auf dem Stuhl)	
kennen lernen	kennen lernen
spazieren gehen	spazieren gehen
fallen lassen	fallen lassen

UN TRAIT D'UNION POUR PLUS DE LISIBILITÉ

■ Une distinction est désormais établie entre un trait d'union obligatoire, qui doit être inséré dans certains mots composés, et un trait d'union facultatif, laissé à la libre appréciation du rédacteur et qui lui permet de mettre en valeur certains éléments de la phrase. Ainsi, les nombres écrits en chiffres associés à un adjectif ou à un nom doivent être séparés du reste du mot par un trait d'union obligatoire.

ancienne graphie	nouvelle graphie
17jährig	17-jährig
12silbig	12-silbig
100prozentig	100-prozentig
3tonnen	3-Tonner
8mal	8-mal

■ À l'exception de **-mal**, on ne met généralement pas de tiret lorsque le chiffre est accompagné d'un suffixe d'une seule syllabe : **8fach, 15tel, 73er, 32stel**. Mais, si le chiffre accompagné du suffixe est suivi d'un autre mot, on le relie alors à ce mot par un tiret : **die 25368er-Generation, ein 100stel-Gramm**.

De même, lorsque l'on présente plusieurs termes reliés ensemble, on utilise les tirets : **400-m-Lauf, 2-kg-Dose**, etc.

■ Pour ce qui est des anglicismes comprenant des traits d'union, ceux-ci s'écrivent à présent en un seul mot. Il est cependant possible de maintenir le trait d'union pour plus de clarté.

ancienne graphie	nouvelle graphie
Jumbo-Jet	Jumbojet ou Jumbo-Jet
Science-fiction	Sciencefiction ou Science-Fiction

■ Pour couper un mot, l'allemand se base dorénavant sur les syllabes, comme en français : **Kas-ten, Wes-ten, U-fer, E-cke.**

LA PONCTUATION SE LIBÉRALISE

■ Les règles de ponctuation sont considérablement simplifiées puisque leur nombre original a été réduit de 52 à 9. Dorénavant, le rédacteur dispose d'une plus grande marge de manoeuvre dans l'utilisation de la virgule et peut, en l'introduisant entre deux éléments de la phrase, faciliter la compréhension ou exprimer son avis.

Le subjonctif

S

Le subjonctif (**Konjunktiv** en allemand) exprime l'incertitude, l'improbabilité ou l'irréel. Ainsi, on l'emploie pour exposer des conditions, et rendre ce qui aurait pu ou pourrait se produire. On l'emploie aussi au discours indirect, pour rapporter ce qui a été dit par une autre personne, le locuteur n'étant pas certain de la véracité des paroles rapportées.

- Bien que certaines formes du subjonctif appartiennent au langage très formel (et qu'il soit souvent remplacé par l'indicatif ou la forme avec **würde**), il est couramment employé en allemand :
 - dans la conversation pour exprimer une condition, ainsi qu'avec les verbes de modalité
 - dans un niveau de langue soutenu, aux informations ou dans un discours rapporté.
- En général, le subjonctif I est utilisé pour le discours indirect, le subjonctif II, plus répandu, pour exprimer tout ce qui relève de l'irréel (hypothèses, rêve, supposition, désir ...)

FORMATION

VERBES FAIBLES

■ Le subjonctif I

Le subjonctif I est utilisé dans le discours indirect. Il se forme à partir du radical de l'infinitif auquel on ajoute les terminaisons **-e**, **-est**, **-e**, **-en**, **-et**, **-en**. Ces terminaisons sont les mêmes pour les verbes faibles et les verbes forts :

	frag-en	hab-en
ich	frage	habe
du	fragest	habest
er/sie/es	frage	habe
wir	fragen	haben
ihr	fraget	habet
Sie/sie	fragen	haben

Le verbe **haben** est régulier au subjonctif présent.

■ Le subjonctif II

Il s'emploie pour exprimer l'irréel. Le subjonctif II des verbes faibles est la même que le prétérit de l'indicatif.

Le verbe **haben** prend l'inflexion (") au subjonctif II :

ich	hätte
du	hättest
er/sie/es	hätte
wir	hätten
ihr	hättet
Sie/sie	hätten

■ Les formes « passé composé et plus-que-parfait »

Les subjonctifs passé composé et plus-que-parfait se forment de la même manière que le parfait et le plus-que-parfait de l'indicatif. Cependant, les subjonctifs présent et prétérit de **sein** et **haben** remplacent l'indicatif présent et prétérit :

	fragen	reisen
ich	habe/hätte... gefragt	sei/wäre... gereist
du	habest/hättest... gefragt	sei(e)st/wär(e)st... gereist
er/sie/es	habe/hätte... gefragt	sei/wäre... gereist
wir	haben/hätten... gefragt	seien/wären... gereist
ihr	habet/hättet... gefragt	seiet/wär(e)t... gereist
Sie/sie	haben/hätten... gefragt	seien/wären... gereist

VERBES FORTS

■ Le subjonctif I

Le subjonctif I des verbes forts se forme, comme celui des verbes faibles, en ajoutant les terminaisons suivantes au radical : **-e, -est, -e, -en, -et, -en**. Aucun verbe ne subit de changement de voyelle dans le radical :

	fahr-en	seh-en
ich	fahre	sehe
du	fahrest	sehest
er/sie/es	fahre	sehe
wir	fahren	sehen
ihr	fahret	sehet
Sie/sie	fahren	sehen

■ Le subjonctif II

Le subjonctif II des verbes forts se forme en ajoutant les terminaisons **-e, -est, -e, -en, -et, -en** au radical du verbe au prétérit de l'indicatif. Si la voyelle du radical est **a, o** ou **u**, elle porte toujours l'inflexion :

	fahren	bleiben	sein
ich	führe	bliebe	wäre
du	führest	bliebest	wär(e)st
er/sie/es	führe	bliebe	wäre
wir	führen	blieben	wären
ihr	führet	bliebet	wär(e)t
Sie/sie	führen	blieben	wären

■ Les subjonctifs passé composé et plus-que-parfait

Comme pour les verbes faibles.

L'EMPLOI DU SUBJONCTIF DANS LES CONDITIONS :

■ Une phrase contenant une condition se compose d'une principale et d'une subordonnée introduite par « si » (**wenn**). Lorsque la subordonnée conditionnelle est au présent, la principale ne se met pas au subjonctif. Ce genre de phrase rapporte ce qui se passera si une condition est remplie :

wenn es morgen regnet, arbeite ich zu Hause
s'il pleut demain, je travaillerai à la maison

■ Les conditions avec une principale au subjonctif II et une subordonnée introduite par **wenn** suggèrent que la condition ne va vraisemblablement pas se réaliser :

wenn ich mehr Zeit **hätte**, **ginge** ich öfter **spazieren**
si j'avais plus de temps, j'irais me promener plus souvent

■ L'emploi de la forme avec **würde** :

On peut remplacer le verbe de l'exemple ci-dessus par la forme avec **würde** :

wenn ich mehr Zeit **hätte**, **würde** ich öfter **spazieren gehen**

■ On n'emploie généralement pas **würde** avec les verbes **sein** et **haben**.

Il est possible d'omettre le **wenn**. Il y a alors inversion du sujet et du verbe dans la subordonnée :

hätte ich mehr Zeit, **ginge** ich öfter **spazieren**

■ Les conditions au subjonctif plus-que-parfait dans les deux propositions font référence à des faits qui auraient pu se produire mais qui n'ont pas eu lieu :

wenn sie mich **gefragt hätte**, **hätte** ich ihr das Geld **geliehen**
si elle me l'avait demandé, je lui aurais prêté l'argent

On pourrait aussi employer les formes avec **würde**, bien que cet usage soit moins courant.

■ Une proposition au subjonctif introduite par **wenn** peut s'employer seule au sens de « si seulement » :

wenn es nur schon Weihnachten **wäre**
si seulement c'était Noël

LE SUBJONCTIF AVEC ALS OB ET ALS

■ La construction avec **als ob** ou **als** + verbe (*comme si*) exprime quelque chose que l'on considère incertain ou trompeur. Elle se met normalement au subjonctif, bien que l'on puisse la trouver à l'indicatif dans la langue parlée :

er tut, **als ob** er uns nicht **gesehen hätte**
 er tut, **als hätte** er uns nicht **gesehen**
il fait comme s'il ne nous avait pas vus

■ On peut aussi employer le subjonctif pour nuancer des questions et des demandes en les rendant ainsi plus polies :

ich **hätte** eine Frage **hätten** Sie fünf Minuten für mich?
j'aurais une question auriez-vous cinq minutes à m'accorder ?

■ Le subjonctif peut s'employer pour exprimer une suggestion dans l'expression **wie wäre es mit...?** (*qu'est-ce que tu dirais de... ?*) :

wie wär's mit einem Glas Wein?

qu'est-ce que tu dirais d'un verre de vin ?

■ Le subjonctif I peut s'employer seul dans une principale pour des instructions en mathématiques ou dans une recette de cuisine :

x **sei** gleich 50

soit x égal à 50

man **nehme** fünf Eier

prenez cinq œufs

■ et avec **leben** lorsqu'il signifie « vive ! » et « un ban pour ! » :

es **lebe** die Revolution!

vive la révolution !

Joachim **lebe** hoch!

un ban pour Joachim !

■ Pour les emplois idiomatiques des verbes de modalité, voir la fiche sur les verbes de modalité, [pages 258-68](#).

Le superlatif des adjectifs

Le superlatif sert à exprimer le degré le plus élevé de la comparaison.

- En allemand, le superlatif se forme de la manière suivante : article défini (**der/die/das**) suivi de l'adjectif + le suffixe **-(e)st** + la terminaison de l'adjectif.
- Le superlatif se décline lorsqu'il est employé comme épithète et comme attribut. (Comparez la forme de base de l'adjectif et du comparatif, qui ne sont déclinés que lorsqu'ils sont employés comme épithètes.)
- Lorsqu'il est employé comme épithète, la terminaison placée après le suffixe **-(e)st** est la même que celle de l'adjectif :

die **berühmteste** Philosophin ihrer Generation
la philosophe la plus célèbre de sa génération
mit dem **kostbarsten** Ring der Welt
avec la bague la plus chère du monde



Petit rappel

- On conserve le **e** de la terminaison des adjectifs en **-el** et **-er** au superlatif :
das **dunkelste** Zimmer von allen
la pièce la plus sombre de toutes

- Les adjectifs monosyllabiques courants qui prennent l'inflexion au comparatif (voir page 53), la prennent aussi au superlatif :

der **älteste** Präsident der USA
le plus vieux président des États-Unis

- Notez la forme irrégulière de certains adjectifs au superlatif :

gut	<i>bon</i>	→	(der/die/das) best-, etc.	<i>le meilleur</i>
hoch	<i>haut, grand</i>	→	(der/die/das) höchst-, etc.	<i>le plus haut/ grand</i>
nah	<i>proche</i>	→	(der/die/das) nächst-, etc.	<i>le plus proche/le prochain</i>
viel*	<i>beaucoup de</i>	→	(der/die/das) meist-, etc.	<i>le plus de</i>

***viel** peut, dans une phrase, jouer également le rôle d'adverbe.

Le superlatif des adjectifs

S

■ On peut aussi former le superlatif des adjectifs de la manière suivante :
am + adjectif + -(e)sten :

billig *bon marché* → **am billigsten** (*le*) *meilleur marché*

Cette construction ne peut s'employer qu'avec des adjectifs attributs ou après un verbe :

dieser hier ist **am billigsten**
celui-ci est le moins cher

EMPLOI

■ Le complément de l'adjectif au superlatif s'exprime par l'emploi d'un génitif ou de **von** :

das schlechteste Wetter des Sommers
le pire temps de l'été
wer ist die mutigste von euch?
qui est la plus courageuse parmi vous ?

Dans ces exemples, **des Sommers** et **von euch** sont les compléments du superlatif.

■ Si le superlatif est suivi d'un complément, on emploie le plus souvent l'adjectif avec l'article défini. S'il n'est pas accompagné d'un complément, on peut employer la forme avec l'article défini ou bien la forme avec **am** :

diese Eier sind **die** billigsten/sind **am** billigsten
ces œufs sont les moins chers

■ Il n'y a qu'une possibilité avec **best** :

er ist einfach **der** beste
il est tout simplement le meilleur

■ Un petit nombre d'adjectifs peuvent s'employer au superlatif sans pour autant exprimer une comparaison :

es ist **höchste** Zeit
il est grand temps
im **äußersten** Fall kostet es zwei Euro
ça coûtera tout au plus deux euros

■ Pour traduire « du/de la/des » dans des expressions comme « le plus grand du monde », etc., on emploie soit **in**, soit le génitif :

die größte Stadt in Deutschland/Deutschlands
la plus grande ville d'Allemagne

■ Vous noterez aussi les constructions suivantes au superlatif :

der **meist**gesungene Schlager

le tube le plus chanté

der **meist**genannte Autor

l'auteur le plus souvent mentionné

ainsi que l'expression **bestgehasst** comme dans :

der **best**gehasste Politiker

le politicien le plus haï

Les superlatifs des adverbes

Le superlatif des adverbes se forme de la façon suivante : **am** + adverbe + terminaison en **-(e)sten**. Cette construction ne s'applique que dans le cas d'adverbes ayant la même forme que les adjectifs :

adverbe	superlatif de l'adverbe
blöd <i>stupidement</i>	am blödsten <i>le plus stupidement</i>
selten <i>rarement</i>	am seltensten <i>le plus rarement</i>
elegant <i>élégamment</i>	am elegantesten <i>le plus élégamment</i>

von allen hat sie sich am blödsten benommen
c'est elle qui s'est conduit le plus stupidement de tous



Bon à savoir

- Le superlatif de **gern** est **am liebsten** :
ich reite gern, fahre aber **am liebsten** Rad
j'aime faire de l'équitation, mais je préfère le vélo

La syntaxe allemande peut poser quelques problèmes. Il est donc utile de se familiariser avec la structure des différents types de phrases.

LA PHRASE PRINCIPALE

■ La phrase principale est caractérisée par la place du verbe en deuxième position. Tandis que la première position peut être occupée par un grand nombre d'éléments différents (cf. chap. ordre des mots), la deuxième doit obligatoirement être prise par le verbe.

die Frau **geht** in den Park
la femme se rend au parc
 gestern **war** sie im Park
hier, elle était au parc
 in den Park **geht** sie jede Woche
elle va toutes les semaines au parc

■ Si la phrase comprend un verbe composé ou plusieurs formes verbales, ces éléments s'ordonnent d'une manière qu'on appelle « la pince verbale ». Les deux éléments relevant du verbe se mettent en deuxième et dernière position de la phrase :

Die Frau **ist** gestern im Park **gewesen**
La femme a été au parc hier
 wir **wollen** uns nach der Schule ein Eis **kaufen**
nous voulons nous acheter une glace après l'école
 ich **stehe** am Wochenende erst sehr spät **auf**
je ne me lève que très tard pendant le week-end

LA PHRASE SUBORDONNÉE

■ Elle est introduite par un pronom relatif ou une conjonction de subordination précédés d'une virgule, et se caractérise par la place du verbe en dernière position. Dans une construction comportant une phrase principale et une ou plusieurs subordonnées, ces dernières peuvent compter comme parties de la première.

ich **denke**, dass du zu viel **rauchst**
je pense que tu fumes trop
 wann er **kommt**, **weiß** ich nicht
"weiß" étant en 2^e position de la principale ici, car la subordonnée compte comme position 1
 Je ne sais pas quand il arrive.
 er **kann** nicht **sagen**, wo sie gestern abend **war**
il ne peut pas dire où elle était hier soir

■ Quand plusieurs éléments verbaux se succèdent dans une phrase subordonnée, ils sont tous placés à la fin. Leur ordre est fixe et se construit de la droite vers la gauche.

Wir wissen nicht, ob wir morgen **kommen können**.

Nous ne savons pas si nous pouvons venir demain.

Er fragte mich, wohin ich am Montag **fahren würde**.

Il me demanda où j'irais lundi.

Ich wusste nicht, wann ich das nächste Mal in den Urlaub **werde fahren können**.

Je ne savais pas quand je partirais pour la prochaine fois en vacances.

LE VERBE EN PREMIÈRE POSITION

■ Dans certaines phrases, le verbe peut également se trouver en première position. Il faudra tout de même appliquer la pince verbale et renvoyer d'autres éléments verbaux à la fin de la phrase.

– phrases interrogatives sans pronom interrogatif :

bringst du Milch mit?

apportes-tu du lait ?

– phrases impératives :

geht bitte nachher noch **einkaufen!**

allez faire des courses ensuite, s'il vous-plaît

– phrases conditionnelles :

will er reich **werden**, **muss** er mehr **arbeiten**

s'il veut devenir riche, il doit travailler

L'ORDRE DES INFINITIFS ET DES PARTICIPES PASSÉS

■ Pour les temps formés avec un auxiliaire (**sein**, **haben**, **werden**) ou un verbe de modalité, l'auxiliaire ou le verbe de modalité se placent en deuxième position dans la phrase, tandis que le participe passé et/ou l'infinitif se placent en fin de phrase :

wir **sind** gestern **gefahren**

nous avons fait la route hier

es **wird** gerade **gebaut**

on est en train de la construire

das **kann** ich nicht **sagen**

je ne peux pas le dire

■ S'il y a un participe passé et un infinitif, le participe passé se place devant :

sie **werden** früher **gefahren sein**

ils ont dû partir plus tôt

■ L'infinitif des verbes de modalité employé comme participe passé et le participe passé de **werden** se placent après l'infinitif ou le participe passé du verbe principal :

das **hättest** du **voraussehen können**

tu aurais pu prévoir ça

es **ist** noch nicht **gebaut worden**

ça n'a pas encore été construit

■ À la voix passive du futur antérieur, le participe passé est suivi de **worden** et **sein** :

es **wird** sicher bis Montag **gefunden worden sein**

il aura sûrement été trouvé avant lundi

■ Au futur antérieur employé avec un verbe de modalité, le participe passé est suivi de l'infinitif de **sein** ou **haben**, puis de l'infinitif du verbe de modalité :

er wird es **gefunden haben müssen**

il aura dû l'avoir trouvé

Ces deux dernières formes sont souvent considérées comme peu élégantes (**voir page 260**).

■ Ordre particulier dans la proposition subordonnée :

Lorsque l'on trouve deux infinitifs dans une subordonnée, le verbe conjugué se place juste devant :

weißt du, dass ich dich **habe kommen sehen**? (*double infinitif*)

sais-tu que je t'ai vu venir ?

er sagte, dass er mich nicht **hat verstehen können** (*double infinitif*)

il a dit qu'il n'avait pas pu me comprendre

Le pronom indéfini « en » peut se traduire de diverses manières en allemand :

DA + PRÉPOSITION

sie fürchtet sich davor
elle *en a peur*

ich habe davon gehört
j'en ai entendu parler

DESSEN APRÈS UN VERBE RÉGISSANT LE GÉNITIF

ich habe mich dessen erinnert
je m'en suis souvenu

■ **ein** et **kein** lorsqu'il s'agit d'un nom dénombrable (*chien, maison, homme, etc.*) ; **welch** lorsqu'il s'agit d'un nom indénombrable (*beurre, paresse, argent, etc.*) ou d'un pluriel :

hat er einen Wagen gekauft?
a-t-il acheté une voiture ?

ja, er hat einen gekauft/nein, er hat keinen gekauft
oui, il en a acheté une/non, il n'en a pas acheté

hast du Geld?

ja, ich habe welches

tu as de l'argent ?

oui, j'en ai

haben Sie Zeitungen?

ja, ich habe welche

vous avez des journaux ?

oui, j'en ai

■ Parfois « en » ne se traduit pas :

ich habe die Nase voll (davon)
j'en ai marre

er will einen anderen
il en veut un autre

« EN » + PARTICIPE PRÉSENT

■ Souvent « en » + participe présent se traduit en allemand par une subordonnée introduite par **indem** ou **dadurch, dass** lorsque cette expression indique un moyen :

er lockte die Kunden an, indem er die Preise einiger Artikel senkte
il attirait les clients en diminuant le prix de quelques articles

dadurch, dass er uns sein Auto zur Verfügung stellte, haben wir in Urlaub fahren können

en nous prêtant sa voiture, il nous a permis de partir en vacances

■ Lorsque « en » + participe présent exprime la simultanéité par rapport à la proposition principale, on emploie en allemand une proposition subordonnée introduite par une conjonction de subordination.

T Traduire « après » (temporel)

De même que « avant », « après » se traduit de différentes manières.

ADVERBE

■ On emploie **danach** pour traduire « après » comme adverbe de temps s'il indique un moment précis du passé par rapport à un événement qui s'est déroulé auparavant :

danach sind wir ins Kino gegangen
après (ça) on est allés au cinéma

■ On emploie **nachher** pour traduire « après » comme adverbe de temps s'il indique une action se déroulant juste après un point dans le temps :

nachher gehen wir ins Kino
après on ira au cinéma
nachher sind wir einen trinken gegangen
après on est allés boire un pot

PRÉPOSITION

■ Pour traduire « après » comme préposition, on emploie **nach** + datif :

ich treffe dich nach der Arbeit
je te verrai après le travail

CONSTRUCTION

■ Pour traduire « après » + infinitif, on emploie la conjonction de subordination **nachdem** + verbe conjugué :

nachdem meine Mutter Deutschland besucht hatte, flog sie nach Italien
après avoir visité l'Allemagne, ma mère s'est envolée pour l'Italie

Traduire « avant » (temporel)

T

Pour traduire « avant », on peut avoir recours à différentes expressions allemandes.

ADVERBE

■ Pour traduire « avant » comme adverbe de temps (= auparavant), on emploie **vorher** ou **zuvor** :

vorher/zuvor war er Übersetzer
avant il était traducteur

PRÉPOSITION

■ Pour traduire « avant » comme préposition, on emploie **vor** + datif :

vor dem Konzert war dieser Musiker sehr nervös
avant le concert ce musicien était très nerveux

CONSTRUCTION

■ Pour traduire « avant que » + verbe conjugué ou « avant de » + infinitif, on emploie la conjonction de subordination **bevor** + verbe conjugué :

ich muss das Haus putzen, bevor er kommt/bevor ich abfahre
je dois nettoyer la maison avant qu'il n'arrive/avant de partir

Vous noterez que l'on n'emploie pas la négation après **bevor** en allemand, ni le subjonctif.

Traduire « il y a »

La traduction de « il y a » peut poser quelques problèmes, car il faut être plus précis en allemand.

« IL Y A » NON TEMPOREL

■ L'allemand emploie des verbes de position tels que **stehen** être debout, **sitzen** être assis, **liegen** être couché, **hängen** être suspendu pour traduire l'idée de « il y a » en français :

eine Zeitung liegt auf dem Sofa
il y a un journal sur le canapé
an der Ecke steht ein Parkhaus
il y a un parking couvert au coin de la rue

■ Es gibt

L'expression **es gibt** s'emploie dans des affirmations qui, en général, rapportent le fait que quelque chose existe (ou n'existe pas). Il est suivi de noms ou de pronoms, singuliers ou pluriels, à l'accusatif. Notez les formes aux différents temps : **es gab**, **es hat(te) gegeben**, **es wird geben**, etc. :

es gibt keine Giftschlangen in Irland
il n'y a pas de serpents venimeux en Irlande
es gab damals wenig zu tun
il y avait peu de choses à faire en ce temps-là
so was wird es nicht mehr geben!
une telle chose ne se reproduira plus

■ Notez les différentes expressions idiomatiques avec **es gibt** :

was gibt's?	heute Abend gibt es Milchreis
qu'est-ce qui se passe ?	ce soir il y a du gâteau de riz
das gibt's doch nicht!	
ce n'est pas possible !	

■ Es ist, es sind

On les emploie pour indiquer une présence, souvent temporaire, dans un espace défini ; **es ist** est suivi d'un nom singulier et **es sind** d'un nom pluriel, tous les deux au nominatif. Le **es** disparaît lorsqu'il n'occupe plus la première place. Vous noterez aussi **es war(en)**, etc. :

es sind Würstchen im Kühlschrank
Würstchen sind im Kühlschrank
il y a des saucisses dans le frigo
Herr Ober, in meiner Suppe ist eine Fliege!
garçon, il y a une mouche dans ma soupe !
es war jemand an der Tür

jemand war an der Tür
il y avait quelqu'un à la porte

Remarquez aussi l'expression suivante :

es war einmal...
il était une fois...

IL Y A TEMPOREL

■ Quand « il y a » renvoie à un point précis du passé, on emploie **vor** + complément circonstanciel de temps au datif :

ich bin vor einer Woche im Theater gewesen
il y a une semaine, j'étais au théâtre

■ Quand « il y a » marque un point à partir duquel un événement s'est produit, on emploie **es ist/sind** + complément circonstanciel de temps à l'accusatif + **her, dass** :

es sind drei Monate her, dass er gestorben ist
il y a trois mois qu'il est mort

■ Si « il y a » insiste sur le début d'un événement et sur sa durée, on emploie **seit** + complément circonstanciel de temps au datif ou **schon** + complément circonstanciel de temps à l'accusatif :

ich habe diese Platten **seit langem** nicht gehört
 ich habe diese Platten **schon lange** nicht gehört
il y a longtemps que je n'ai pas écouté ces disques

Traduire « ne... que » : NUR OU ERST ?

L'adverbe **nur** signifie « seulement » ou « ne... que » dans le sens d'une restriction définitive (« en tout et pour tout », « uniquement »). On emploie **nur** pour traduire « ne... que » devant une quantité ou une durée :

ich habe nur drei Euro in meiner Tasche
je n'ai que trois euros dans ma poche
ich werde dort nur zwei Wochen bleiben
je ne vais rester que quinze jours là-bas

■ L'adverbe **erst** signifie aussi « seulement » ou « ne... que » dans un sens temporel de restriction par rapport à un moment donné dans le temps (« pas avant », « pas plus tard que ») :

sie fährt erst nächste Woche nach Deutschland
elle ne partira pour l'Allemagne que la semaine prochaine
es ist erst drei Uhr
il n'est que trois heures
das mache ich erst morgen
je le ferai seulement demain
erst dann wurde mir klar, dass...
c'est seulement à ce moment-là que j'ai compris que...

■ Dans un sens quantitatif, **erst** peut indiquer une restriction provisoire d'une durée ou d'une quantité :

er ist erst zwei Stunden hier
il n'est là que depuis deux heures (mais il va rester plus longtemps)
zurzeit hat sie erst die Hälfte gemacht
pour l'instant, elle n'a fait que la moitié

■ Comparez :

ich hatte **erst/nur** zehn Minuten gewartet, da kam er schon
cela ne faisait que dix minutes que j'attendais quand il est arrivé
ich hatte **nur** zehn Minuten warten müssen
je n'avais dû attendre que dix minutes (et pas plus)
ich warte **erst** zehn Minuten, das ist nicht zu lang
cela ne fait que dix minutes que j'attends, ce n'est pas trop long

Traduire « se trouver » et « être »

T

En allemand, « se trouver », « être », « rester », se traduisent par les verbes de position intransitifs qui indiquent comment des personnes ou des objets sont placés. Ces verbes indiquent une position, et les prépositions sont suivies du **datif**. Ces verbes ont une conjugaison forte :

- Le verbe **liegen** indique que le sujet est couché :
der Schein lag drei Wochen lang auf **meinem** Tisch
le billet est resté sur ma table pendant trois semaines
- Le verbe **sitzen** indique que la personne est assise :
sie sitzt immer neben **dem** Kamin
elle est toujours assise près de la cheminée
- Le verbe **stehen** indique que le sujet est debout :
eine alte Eiche stand mitten auf **dem** Feld
il y avait un vieux chêne au milieu du champ
- Le verbe **hängen** indique que le sujet est pendu ou suspendu :
mein Rock hängt **im** Schrank
ma robe est (suspendue) dans l'armoire
- Le verbe **stecken** :
der Schlüssel steckte **im** Schloss
la clé était dans la serrure
- Pour indiquer la position dans laquelle on se met, on emploie les verbes de position intransitifs réfléchis :
sie legte sich auf das Bett
elle s'est couchée sur le lit
wir haben uns auf den Fußboden gesetzt
nous nous sommes assis sur le plancher

Il existe deux types de verbes en allemand : les verbes faibles et les verbes forts. Il existe aussi un petit nombre de verbes faibles irréguliers.

■ La différence fondamentale entre ces deux types de verbes réside dans la formation du prétérit et du participe passé : pour les verbes faibles, on ajoute un **-t-** au radical du verbe (infinitif sans la terminaison en **-en**) à ces deux temps ; pour les verbes forts, c'est la voyelle du radical du verbe qui change au prétérit et au participe passé. La formation des verbes est donc régulière. Par exemple :

	infinitif	prétérit	participe passé
faible	packen	ich pack- te	gepack- t
fort	singen	ich sang	gesungen

■ Les verbes faibles sont de loin les plus nombreux. Les verbes nouvellement créés ou empruntés à d'autres langues sont toujours faibles (**managen - gemanagt** dérivé de l'anglais « to manage » – *diriger*) et certains verbes forts à l'origine ont de plus en plus une conjugaison faible (par exemple **stecken se trouver**, dont le prétérit **stak** est souvent remplacé par la forme faible **steckte**). De nombreux verbes forts sont cependant très courants : **sein être, gehen aller, kommen venir** etc.

■ Les verbes forts sont des verbes irréguliers. Il convient de retenir leur liste **voir les pages 250-7**.

LES VERBES ET LEUR CAS

■ Comme en français, les verbes allemands sont obligatoirement accompagnés par certains compléments.

■ Tantôt un simple sujet (nominatif) suffit pour former une phrase complète :

ich schlafe je dors
er arbeitet il travaille

■ Souvent, le verbe a besoin de plusieurs compléments pour exprimer les informations qu'il contient. En plus du sujet, nous trouvons alors un complément d'objet direct (accusatif) :

wir trinken Tee
nous buvons du thé
sie isst ein Stück Kuchen
elle mange une part de gâteau

- Ou un complément d'objet indirect (datif):

das Buch gehört meinem Bruder

le livre appartient à mon frère

- Certains verbes sont accompagnés des deux compléments:

ich gebe die Tasse meiner Schwester

je donne la tasse à ma soeur

wir schenken unserem Lehrer eine Uhr

nous offrons une montre à notre professeur

sie erzählt den Kindern eine Geschichte

elle raconte une histoire aux enfants

- L'Allemand connaît aussi certains verbes, plutôt de la langue écrite, qui sont accompagnés en plus du sujet d'un complément de nom (génitif):

gedenke der Toten

souvenez-vous des morts

erinnerst du dich des Winters?

te souviens-tu de l'hiver ?

Les verbes se construisant avec le datif

■ Le datif est le cas du complément d'objet indirect. Il se place après des verbes ayant le sens de « donner », « envoyer », « dire », etc. :

bring mir die Teller!

apporte-moi les assiettes

L'usage en allemand est parfois différent du français :

Sie wollten **mich** sprechen? (acc.)

vous vouliez me parler ?

■ Beaucoup de verbes ont à la fois un complément d'objet direct et un complément d'objet indirect :

er hat **mir alles** erzählt

il m'a tout dit

■ Les verbes comprenant les particules **bei-** et **nach-** ainsi que les verbes à particule inséparable comprenant le préfixe **ent-** (avec le sens général d'éloignement) prennent le datif :

beistehen *assister*

nachgeben *céder à*

entkommen *échapper à*

■ Voici une liste de verbes les plus courants qui se construisent avec le datif. Les verbes qui entrent dans les catégories citées ci-dessus ont été en grande partie omis :

auffallen	<i>frapper, surprendre</i>
ausweichen	<i>faire place à</i>
befehlen	<i>ordonner à</i>
begegnen	<i>rencontrer</i>
danken	<i>remercier</i>
dienen	<i>servir</i>
drohen	<i>menacer</i>
empfehlen	<i>recommander à</i>
erlauben	<i>permettre à</i>
fehlen	<i>manquer à</i>
folgen	<i>suivre</i>

Les verbes se construisant avec le datif

V

gefallen	<i>plaire à</i>
gehörchen	<i>obéir à</i>
gehören	<i>appartenir à</i>
gelingen	<i>réussir à</i>
genügen	<i>suffire à</i>
glauben	<i>croire</i>
gratulieren	<i>féliciter</i>
helfen	<i>aider</i>
misstrauen	<i>se méfier de</i>
passen	<i>aller (bien) à</i>
raten	<i>conseiller à</i>
reichen	<i>suffire à</i>
schaden	<i>nuire à</i>
schmeicheln	<i>flatter</i>
trauen	<i>avoir confiance en</i>
verbieten	<i>interdire à</i>
versichern	<i>assurer à</i>
vertrauen	<i>avoir confiance en</i>
verzeihen	<i>pardonner à</i>
vorstehen	<i>présider à</i>
weh tun	<i>faire mal à</i>
widersprechen	<i>contredire</i>
widerstehen	<i>résister à</i>
zusehen	<i>regarder</i>
zu stimmen	<i>approuver</i>

Alors que la grande majorité de verbes faibles est régulière dans leur formation, il existe un groupe de verbes dits « mixtes » qu'il convient de garder en tête.

LES VERBES FAIBLES IRRÉGULIERS

■ Certains verbes ont une conjugaison faible, mais la voyelle **e** de leur radical à l'infinitif et au présent devient **a** au prétérit et au participe passé. À part ce changement de voyelle, ces verbes se conjuguent comme des verbes faibles réguliers. Ils sont au nombre de quatre : **brennen** *brûler*, **kennen** *connaître*, **nennen** *nommer*, **rennen** *courir*. Par exemple :

infinitif	présent	prétérit	participe passé
brennen	ich brenne	ich brannte	gebrannt
kennen	ich kenne	ich kannte	gekannt

Le subjonctif II est lui aussi irrégulier dans la mesure où il ne correspond pas au prétérit de l'indicatif : *ich brennte, ich kennte*, etc.

■ Les deux verbes suivants, qui ont les mêmes caractéristiques, peuvent aussi avoir un prétérit et un participe passé faible régulier :

infinitif	présent	prétérit	participe passé
senden	ich sende	ich sandte	gesandt
		ich sendete	gesendet
wenden	ich wende	ich wandte	gewandt
		ich wendete	gewendet

■ Ils n'ont qu'une seule forme au subjonctif II qui est la même que l'indicatif prétérit faible régulier.

■ Vous noterez la différence de sens de **senden** :

senden (verbe faible régulier) = diffuser

(verbe faible irrégulier) = envoyer

Les deux formes peuvent s'employer pour la plupart des sens de **wenden**, la forme avec le changement de voyelle étant un peu plus littéraire.

■ Les verbes **bringen** (*apporter*) et **denken** (*penser*) subissent tous les deux un changement de voyelle et de consonne dans le radical au prétérit et au participe passé, mais ils ont une conjugaison faible :

infinitif	présent	prétérit	participe passé
bringen	ich bringe	ich brachte	gebracht
denken	ich denke	ich dachte	gedacht

Le subjonctif II est : ich brächte, ich dächte, etc.

■ Le verbe **wissen** (*savoir*) a les mêmes formes que les verbes de modalité aux temps principaux :

	présent	prétérit	subjonctif I (présent)	subjonctif II (prétérit)
ich	weiß	wusste	wisse	wüsste
du	weißt	wusstest	wisest	wüsstest
er/sie/es	weiß	wusste	wisse	wüsste
wir	wissen	wussten	wissen	wüssten
ihr	wisst	wusstet	wisset	wüsstet
Sie/sie	wissen	wussten	wissen	wüssten
	participe passé			
	gewusst			

■ Un petit nombre de verbes ont soit une conjugaison faible, soit une conjugaison forte, avec parfois une différence de sens entre les deux formes. Beaucoup ne s'emploient pas dans le langage courant, mais vous trouverez ci-dessous les formes des deux verbes les plus utilisés :

- bewegen (bewegte, bewegt) = *mouvoir*
- bewegen (bewog, bewogen) = *inciter*
- schaffen (schaffte, geschafft) = *faire, accomplir*
- schaffen (schuf, geschaffen) = *créer*

■ Certains verbes ont une combinaison de formes faibles et fortes :

- mahlen – mahlte – gemahlen
- salzen – salzte – gesalzen

Dans certains cas, la forme faible moderne l'emporte sur la forme forte autrefois employée :

- backen – backte (*autrefois* : buk) – gebacken

Les verbes forts

Les verbes forts sont des verbes irréguliers. Le changement de voyelle qu'ils subissent dans leur conjugaison doit être retenu.

- Les verbes suivis d'un astérisque (*) se conjuguent avec **sein**.
- Les verbes à particule se conjuguent de la même manière que les verbes dont ils dérivent (les verbes sans particule). Par exemple, **versprechen** et **ausprechen** ont la même conjugaison que **sprechen**.
- Certains verbes ont deux formes de participe passé. Par exemple, *er hat nicht gewollt* *il n'a pas voulu* et *er hätte nicht bleiben wollen* *il n'aurait pas voulu rester*. La forme normale est donnée dans la liste. La seconde forme, celle que l'on emploie après un infinitif, est donnée en note de bas de page.

infinitif		présent	prétérit 3 ^{ème} pers. sing.	participe passé
backen	<i>faire cuire</i>	bäckt, backt	backte	gebacken
befehlen	<i>commander</i>	befiehlt	befahl	befohlen
beginnen	<i>commencer</i>	beginnt	begann	begonnen
beißen	<i>mordre</i>	beißt	biss	gebissen
bergen	<i>abriter, (se) cacher</i>	birgt	barg	geborgen
bersten	<i>éclater</i>	birst	barst	geborsten*
bewegen	<i>inciter</i>	bewegt	bewog	bewogen
biegen	<i>courber</i>	biegt	bog	gebogen
bieten	<i>offrir</i>	bietet	bot	geboten
binden	<i>lier</i>	bindet	band	gebunden
bitten	<i>prier, demander</i>	bittet	bat	gebeten
blasen	<i>souffler</i>	bläst	blies	geblasen
bleiben	<i>rester</i>	bleibt	blieb	geblieben*
braten	<i>rôtir</i>	brät	briet	gebraten
brechen	<i>casser</i>	bricht	brach	gebrochen

Les verbes forts

V

infinitif		présent	prétérit 3 ^{ème} pers. sing.	participe passé
brennen	<i>brûler</i>	brennt	brannte	gebrannt
bringen	<i>apporter</i>	bringt	brachte	gebracht
denken	<i>penser</i>	denkt	dachte	gedacht
dröschén	<i>battre (blé)</i>	drischt	drosch	gedroschen
dringen	<i>pénétrer, presser</i>	dringt	drang	gedrungen*
dürfen	<i>pouvoir, devoir</i>	darf	durfte	gedurft
empfangen	<i>recevoir</i>	empfangt	empfang	empfangen
empfehlen	<i>recommander</i>	empfiehl	empfahl	empfohlen
empfinden	<i>ressentir</i>	empfindet	empfund	empfunden
erschrecken	<i>s'éffrayer</i>	erschreckt	erschrak	erschrocken*
essen	<i>manger</i>	isst	aß	gegessen
fahren	<i>aller (véhicule)</i>	fährt	fuhr	gefahren*
fallen	<i>tomber</i>	fällt	fiel	gefallen*
fangen	<i>attraper</i>	fängt	fang	gefangen
fechten	<i>faire de l'escrime</i>	ficht	focht	gefochten
finden	<i>trouver</i>	findet	fand	gefunden
flechten	<i>tresser</i>	flicht	flocht	geflochten
fliegen	<i>voler</i>	fliegt	flog	geflogen*
fliehen	<i>s'enfuir</i>	flieht	floh	geflohen*
fließen	<i>couler</i>	fließt	floss	geflossen*
fressen	<i>manger (animal)</i>	frisst	fraß	gefressen
frieren	<i>geler</i>	friert	fror	gefroren
gären	<i>fermenter</i>	gärt	gor	gegoren

infinitif		présent	prétérit 3 ^{ème} pers. sing.	participe passé
gebären	<i>accoucher (de)</i>	gebirt	gebar	geboren
geben	<i>donner</i>	gibt	gab	gegeben
gedeihen	<i>prosperer</i>	gedeiht	gedieh	gediehen*
gehen	<i>aller</i>	geht	ging-	gegangen*
gelingen	<i>réussir</i>	gelingt	gelang	gelungen*
gelten	<i>être valable</i>	gilt	galt	gegolten
genesen	<i>se rétablir</i>	genest	genas	genesen*
genießen	<i>savourer</i>	genießt	genoss	genossen
geschehen	<i>se produire</i>	geschieht	geschah	geschehen*
gewinnen	<i>gagner</i>	gewinnt	gewann	gewonnen
gießen	<i>verser</i>	gießt	goss	gegossen
gleichen	<i>ressembler à</i>	gleich	glich	geglichen
gleiten	<i>glisser</i>	gleitet	glitt	geglitten*
glimmen	<i>rougeoyer</i>	glimmt	glom	geglommen
graben	<i>creuser</i>	gräbt	grub	gegraben
greifen	<i>saisir</i>	greift	griff	gegriffen
haben	<i>avoir</i>	hat	hatte	gehabt
halten	<i>tenir</i>	hält	hielt	gehalten
hängen	<i>être suspendu</i>	hängt	hing	gehangen
hauen	<i>frapper</i>	haut	haute	gehauen
heben	<i>soulever</i>	hebt	hob	gehoben
heißen	<i>s'appeler</i>	heißt	hieß	geheißen
helfen	<i>aider</i>	hilft	half	geholfen
kennen	<i>connaître</i>	kennt	kannte	gekant
klimmen	<i>grimper</i>	klimmt	klo	geklimmen*

Les verbes forts

V

infinitif		présent	prétérit 3 ^{ème} pers. sing.	participe passé
klingen	<i>retentir</i>	klingt	klang	geklungen
kneifen	<i>pincer</i>	kneift	kniff	gekniffen
kommen	<i>venir</i>	kommt	kam	gekommen*
können	<i>pouvoir</i>	kann	konnte	gekonnt
kriechen	<i>ramper</i>	kriecht	kroch	gekrochen*
laden	<i>charger</i>	lädt	lud	geladen
lassen	<i>laisser</i>	lässt	ließ	gelassen
laufen	<i>courir</i>	läuft	lief	gelaufen*
leiden	<i>souffrir</i>	leidet	litt	gelitten
leihen	<i>prêter</i>	leiht	lieh	geliehen
lesen	<i>lire</i>	liest	las	gelesen
liegen	<i>être allongé</i>	liegt	lag	gelegen
lügen	<i>mentir</i>	lügt	log	gelogen
mahlen	<i>moudre</i>	mahlt	mahlte	gemahlen
meiden	<i>éviter</i>	meidet	mied	gemieden
melken	<i>traire</i>	melkt	melkte	gemolken
messen	<i>mesurer</i>	misst	maß	gemessen
misslingen	<i>échouer</i>	misslingt	misslang	misslungen*
mögen	<i>aimer</i>	mag	mochte	gemocht
müssen	<i>devoir</i>	muss	musste	gemusst
nehmen	<i>prendre</i>	nimmt	nahm	genommen
nennen	<i>nommer</i>	nennt	nannte	genannt
pfeifen	<i>siffler</i>	pfeift	pfiff	gepfiffen
preisen	<i>vanter</i>	preist	pries	gepriesen
quellen	<i>sourdre</i>	quillt	quoll	gequollen*

infinitif		présent	prétérit 3 ^{ème} pers. sing.	participe passé
raten	<i>devenir</i>	rät	riet	geraten
reiben	<i>frotter</i>	reibt	rieb	gerieben
reißen	<i>déchirer</i>	reißt	riss	gerissen
reiten	<i>aller à cheval</i>	reitet	ritt	geritten
rennen	<i>courir</i>	rennt	rannte	gerannt*
riechen	<i>sentir</i>	riecht	roch	gerochen
ringen	<i>lutter</i>	ringt	rang	gerungen
rinnen	<i>couler</i>	rinnt	rann	geronnen*
rufen	<i>appeler</i>	ruft	rief	gerufen
salzen	<i>saler</i>	salzt	salzte	gesalzen
saufen	<i>boire (animal)</i>	säuft	soff	gesoffen
saugen	<i>sucer</i>	saugt	sog	gesogen
schaffen	<i>créer</i>	schafft	schuf	geschaffen
scheiden	<i>séparer</i>	scheidet	schied	geschieden
scheinen	<i>sembler, briller</i>	scheint	schien	geschieden
schießen	<i>chier</i>	schießt	schiss	geschissen
schelten	<i>gronder</i>	schilt	schalt	gescholten
scheren	<i>tondre</i>	schert	schor	geschoren
schieben	<i>pousser</i>	schiebt	schob	geschoben
schießen	<i>tirer (arme)</i>	schießt	schoss	geschossen
schinden	<i>éreinter</i>	schindet	schund	geschunden
schlafen	<i>dormir</i>	schläft	schlief	geschlafen
schlagen	<i>battre</i>	schlägt	schlug	geschlagen
schleichen	<i>se faufler</i>	schleicht	schlich	geschlichen*
schleifen	<i>aiguiser</i>	schleift	schliff	geschliffen

Les verbes forts

V

infinitif		présent	prétérit 3 ^{ème} pers. sing.	participe passé
schließen	<i>fermer</i>	schließt	schloss	geschlossen
schlingen	<i>enrouler</i>	schlingt	schlang	geschlungen
schmeißen	<i>flanquer</i>	schmeißt	schmiss	geschmissen
schmelzen	<i>fondre</i>	schmilzt	schmolz	geschmolzen
schneiden	<i>couper</i>	schneidet	schnitt	geschnitten
schreiben	<i>écrire</i>	schreibt	schrieb	geschrieben
schreien	<i>crier</i>	schreit	schrie	geschrien
schreiten	<i>marcher</i>	schreitet	schrift	geschritten*
schweigen	<i>se taire</i>	schweigt	schwieg	geschwiegen
schwellen	<i>gonfler</i>	schwillt	schwoll	geschwollen*
schwimmen	<i>nager</i>	schwimmt	schwamm	geschwommen
schwinden	<i>diminuer</i>	schwindet	schwand	geschwunden*
schwingen	<i>agiter</i>	schwingt	schwang	geschwungen*
schwören	<i>jurer</i>	schwört	schwor	geschworen
sehen	<i>voir</i>	sieht	sah	gesehen
sein	<i>être</i>	ist	war	gewesen*
senden	<i>envoyer</i>	sendet	sandte	gesandt
singen	<i>chanter</i>	singt	sang	gesungen
sinken	<i>somber</i>	sinkt	sank	gesunken*
sinnen	<i>méditer</i>	sinnt	sann	gesonnen
sitzen	<i>être assis</i>	sitzt	saß	gesessen
sollen	<i>devoir</i>	soll	sollte	gesollt
spalten	<i>fendre</i>	spaltet	spaltete	gespalten
speien	<i>cracher</i>	speit	spie	gespien
spinnen	<i>filer</i>	spinnt	spann	gesponnen

infinitif		présent	prétérit 3 ^{ème} pers. sing.	participe passé
sprechen	<i>parler</i>	spricht	sprach	gesprochen
sprießen	<i>pousser, éclore</i>	sprießt	spross	gesprossen*
springen	<i>sauter</i>	springt	sprang	gesprungen*
stechen	<i>piquer</i>	sticht	stach	gestochen
stehen	<i>être debout</i>	steht	stand	gestanden
stehlen	<i>dérober</i>	stiehlt	stahl	gestohlen
steigen	<i>monter</i>	steigt	stieg	gestiegen*
sterben	<i>mourir</i>	stirbt	starb	gestorben*
stinken	<i>puer</i>	stinkt	stank	gestunken
stoßen	<i>pousser</i>	stößt	stieß	gestoßen
streichen	<i>peindre, supprimer</i>	streicht	strich	gestrichen
streiten	<i>se battre</i>	streitet	stritt	gestritten
tragen	<i>porter</i>	trägt	trug	getragen
treffen	<i>rencontrer</i>	trifft	traf	getroffen
treiben	<i>mener, chasser</i>	treibt	trieb	getrieben
treten	<i>marcher</i>	tritt	trat	getreten
trinken	<i>boire</i>	trinkt	trank	getrunken
trügen	<i>tromper</i>	trügt	trog	getrogen
tun	<i>faire</i>	tut	tat	getan
verderben	<i>gâter</i>	verdirbt	verdarb	verdorben
verdrießen	<i>contrarier</i>	verdrießt	verdross	verdrossen
vergessen	<i>oublier</i>	vergisst	vergaß	vergessen
verlieren	<i>perdre</i>	verliert	verlor	verloren
verschleißen	<i>user</i>	verschleißt	verschliss	verschlissen
verzeihen	<i>pardonner</i>	verzeiht	verzieh	verziehen

Les verbes forts

V

infinitif		présent	prétérit 3 ^{ème} pers. sing.	participe passé
wachsen	<i>croître</i>	wächst	wuchs	gewachsen*
waschen	<i>laver</i>	wäscht	wusch	gewaschen
weben	<i>tisser</i>	webt	wob	gewoben
weichen	<i>s'écarter, céder</i>	weicht	wich	gewichen*
weisen	<i>montrer</i>	weist	wies	gewiesen
wenden	<i>tourner</i>	wendet	wandte ¹	gewandt
werben	<i>faire de la publicité, recruter</i>	wirbt	warb	geworben
werden	<i>devenir</i>	wird	wurde	geworden*
werfen	<i>lancer</i>	wirft	warf	geworfen
wiegen	<i>peser</i>	wiegt	wog	gewogen
winden	<i>tordre</i>	windet	wand	gewunden
winken	<i>faire des signes</i>	winkt	winkte	gewunken
wissen	<i>savoir</i>	weiß	wusste	gewusst
wollen	<i>vouloir</i>	will	wollte	gewollt
wringen	<i>tordre, essorer</i>	wringt	wrang	gewrungen
ziehen	<i>tirer</i>	zieht	zog	gezogen
zwingen	<i>contraindre</i>	zwingt	zwang	gezwungen

Les verbes de modalité

Les verbes de modalité permettent d'exprimer un rapport entre l'action et celui qui agit. L'allemand connaît six verbes de modalité : **müsse, sollen, wollen, dürfen, können et mögen**.

FORMATION

Le présent

■ Au présent, on n'ajoute pas de terminaison au radical du verbe à la première et à la troisième personne du singulier ; la terminaison de la deuxième personne du singulier est **-st**. Pour les personnes du pluriel et la forme de politesse, la conjugaison de ces verbes redevient régulière et on ajoute les terminaisons **-en, -t, -en** au radical. La voyelle du radical du verbe au singulier est différente de celle de l'infinitif et des formes du pluriel, sauf pour **sollen**.

	dürfen	können	mögen
ich	darf	kann	mag
du	darfst	kannst	magst
er/sie/es	darf	kann	mag
wir	dürfen	können	mögen
ihr	dürft	könnt	mögt
Sie/sie	dürfen	können	mögen
	müssen	sollen	wollen
ich	muss	soll	will
du	musst	sollst	willst
er/sie/es	muss	soll	will
wir	müssen	sollen	wollen
ihr	müsst	sollt	wollt
Sie/sie	müssen	sollen	wollen

Le prétérit

Le prétérit se forme avec les mêmes terminaisons que les verbes faibles (-te), mais il y a un changement de voyelle, sauf pour **sollen** et **wollen** :

	dürfen	können	mögen
ich	durfte	konnte	mochte
du	durftest	konntest	mochtest
er/sie/es	durfte	konnte	mochte
wir	durften	konnten	mochten
ihr	durftet	konntet	mochtet
Sie/sie	durften	konnten	mochten
	müssen	sollen	wollen
ich	musste	sollte	wollte
du	musstest	solltest	wolltest
er/sie/es	musste	sollte	wollte
wir	mussten	sollten	wollten
ihr	musstet	solltet	wolltet
Sie/sie	mussten	sollten	wollten

Vous noterez le changement de consonne de **mögen**.

Le parfait (ou passé composé) et le plus-que-parfait

Le parfait et le plus-que-parfait se forment avec **haben**. Lorsque les six verbes de modalité s'emploient dans leur fonction la plus courante avec un verbe principal, on emploie l'infinitif au lieu du participe passé. Par exemple :

ich	habe/hatte... gehen dürfen (<i>double infinitif</i>)
du	hast/hattest... gehen dürfen
er/sie/es	hat/hatte... gehen dürfen
wir	haben/hatten... gehen dürfen
ihr	habt/hattet... gehen dürfen
Sie/sie	haben/hatten... gehen dürfen

■ Les verbes de modalité ont aussi un participe passé régulier formé sur le même modèle que le participe passé des verbes faibles. Cependant, les verbes de modalité ayant une inflexion la perdent au participe passé :

gedurft gekonnt gemocht gemusst gesollt gewollt

Cette forme s'emploie quand le verbe de modalité n'est pas l'auxiliaire d'un autre verbe :

er hat sie früher sehr gemocht

il l'aimait bien à l'époque

■ Il existe une autre forme de parfait construite à partir des verbes de modalité à l'indicatif présent et de l'infinitif passé du verbe, c'est-à-dire le participe passé + **sein** ou **haben** à l'infinitif :

ich kann... gesehen haben	ich muss... gefahren sein
du kannst... gesehen haben	du musst... gefahren sein <i>etc.</i>

Le futur

■ Le futur se construit avec **werden** au présent + l'infinitif du verbe principal + l'infinitif du verbe de modalité. Par exemple :

ich	werde... kommen können
du	wirst... kommen können
er/sie/es	wird... kommen können
wir	werden... kommen können
ihr	werdet... kommen können
Sie/sie	werden... kommen können

Le futur antérieur

■ Le futur antérieur se construit avec **werden** au présent + l'infinitif passé du verbe principal + l'infinitif du verbe de modalité. Cette forme assez lourde n'est pratiquement jamais employée. À une phrase telle que :

sie glaubt nicht, dass ich es bis morgen werde geschrieben haben können

On préfère, comme en français, une forme plus simple :

sie glaubt nicht, dass ich es bis morgen geschrieben habe

elle ne croit pas que je l'aurai écrit demain

Le subjonctif I

■ Le subjonctif présent se construit en ajoutant les terminaisons suivantes au radical du verbe à l'infinitif : **-e, -est, -e, -en, -et, -en** :

ich	könne
du	könnest
er/sie/es	könne
wir	können
ihr	könnet
Sie/sie	können

Le subjonctif II

■ Le subjonctif prétérit a la même forme que le prétérit de l'indicatif. Cependant, les verbes de modalité dont la voyelle du radical a une inflexion portent aussi cette inflexion au subjonctif prétérit :

	können	mögen	wollen
ich	könnte	möchte	wollte
du	könntest	möchtest	wolltest
er/sie/es	könnte	möchte	wollte
wir	könnten	möchten	wollten
ihr	könntet	möchtet	wolltet
Sie/sie	könnten	möchten	wollten

Vous noterez le changement de consonne de **mögen**.

Le subjonctif passé composé

■ Il existe deux formes de subjonctif passé composé.

L'une se construit avec **haben** au subjonctif I (présent) + l'infinitif du verbe principal + l'infinitif du verbe de modalité :

Les verbes de modalité

ich	habe... sehen können (<i>double infinitif</i>)
du	habest... sehen können
er/sie/es	habe... sehen können
wir	haben... sehen können
ihr	habet... sehen können
Sie/sie	haben... sehen können

■ L'autre se construit avec le verbe de modalité au subjonctif I + l'infinitif passé du verbe principal :

ich	könne... gesehen haben	müsse... gefahren sein
du	könnest... gesehen haben	müssest... gefahren sein
er/sie/es	könne... gesehen haben	müsse... gefahren sein
wir	können... gesehen haben	müssen... gefahren sein
ihr	könnet... gesehen haben	müset... gefahren sein
Sie/sie	können... gesehen haben	müssen... gefahren sein

Le subjonctif plus-que-parfait

■ Il existe deux formes de subjonctif plus-que-parfait.

L'une se construit avec **haben** au subjonctif II (prétérit) + l'infinitif du verbe principal + l'infinitif du verbe de modalité :

ich	hätte... sehen können (<i>double infinitif</i>)
du	hättest... sehen können
er/sie/es	hätte... sehen können
wir	hätten... sehen können
ihr	hättet... sehen können
Sie/sie	hätten... sehen können

Les verbes de modalité

V

- L'autre se construit avec le verbe de modalité au subjonctif II + l'infinitif passé du verbe principal :

ich	könnte... gesehen haben	müsste... gefahren sein
du	könntest... gesehen haben	müsstest... gefahren sein
er/sie/es	könnte... gesehen haben	müsste... gefahren sein
wir	könnten... gesehen haben	müssten... gefahren sein
ihr	könntet... gesehen haben	müsstet... gefahren sein
Sie/sie	könnten... gesehen haben	müssten... gefahren sein

DÜRFEN

- Il exprime la permission (*pouvoir, devoir, avoir le droit de*) :

niemand darf das Haus verlassen

personne ne doit quitter la maison

darf ich Sie stören?

puis-je vous déranger ?

das darfst du nicht sagen

tu ne dois pas dire ça

- Au subjonctif II, **dürfen** exprime une hypothèse probable :

er dürfte gestern krank gewesen sein

il devait être malade hier

das dürfte wohl stimmen

ça pourrait bien être vrai

- À la forme négative, **dürfen** correspond à une interdiction en français :

du darfst nicht bei Rot über die Straße gehen

il ne faut pas traverser la rue au feu rouge

- Expression idiomatique :

was darf es sein ?

que puis-je faire pour vous ? (dans un magasin)

qu'est-ce que vous voulez ? (pour proposer une boisson)

Les verbes de modalité

KÖNNEN

- Il exprime la capacité ou le savoir :

er kann gut schwimmen

il sait bien nager

leider können wir nicht kommen

malheureusement nous ne pouvons pas venir

kannst du Spanisch?

est-ce que tu parles espagnol ?

kannst du Gitarre spielen?

est-ce que tu sais jouer de la guitare ?

- Il exprime aussi la possibilité :

er kann den Einbrecher gesehen haben

il a pu voir le cambrioleur/il se peut qu'il ait vu le cambrioleur

du kannst recht haben

tu as peut-être raison

- On emploie souvent **können** à la place de **dürfen** pour exprimer une permission, en particulier dans le langage parlé :

du kannst machen, was du willst

tu peux faire ce que tu veux

- **Können** s'emploie dans l'expression idiomatique **etwas/ jemand (gut) leiden können** :

ich kann diese Musik gut leiden

j'aime bien cette musique

MÖGEN



Bon à savoir

- Le verbe **mögen** peut également être accompagné d'un complément d'objet direct ; il signifie alors « aimer » :

ich mag keine Rockmusik

je n'aime pas la musique rock

- On emploie le plus souvent **mögen** pour exprimer un souhait ou un désir. Il est alors, en général, au subjonctif II :

ich möchte ihn kennenlernen

j'aimerais faire sa connaissance

ich möchte ein Eis

je voudrais une glace

- Mais on le trouve aussi au présent :

ich mag nicht länger bleiben

je ne veux pas rester plus longtemps

Les verbes de modalité

V

- Il s'emploie pour exprimer une hypothèse ou une possibilité :
du magst recht haben wer mag das sein?
il se peut que tu aies raison *qui ça peut bien être ?*
sie mochte etwa zwanzig sein
elle devait avoir vingt ans
- Il s'emploie aussi pour exprimer la concession :
das mag sein, aber es gefällt mir nicht
c'est peut-être le cas, mais ça ne me plaît pas
- Le subjonctif II de **mögen** s'emploie aussi à la place de l'impératif, cet usage étant plus poli :
Besucher möchten das Schloss bitte vor sechs Uhr verlassen
les visiteurs sont priés de quitter le château avant six heures
- On l'emploie aussi dans l'expression idiomatique :
ich mag ihn gut leiden
je l'aime bien

MÜSSEN

- Il s'emploie pour exprimer une nécessité, une obligation :
ich muss schon sagen... ich musste mich beeilen
je dois vraiment dire... *il fallait que je me dépêche*
- Il peut aussi exprimer une hypothèse :
jemand muss es versteckt haben
quelqu'un doit l'avoir caché
- Au subjonctif II, il exprime un souhait ou un espoir :
das müsste eigentlich passen Geld müsste man haben!
ça devrait aller *ce serait bien d'avoir de l'argent !*
- La forme négative de **müssen** a le sens de « ne pas être obligé de » :
du musst nicht kommen
tu n'es pas obligé de venir
- Si on veut dire « tu ne dois pas venir », l'allemand emploie **dürfen** :
du darfst nicht kommen
tu ne dois pas venir

SOLLEN

- Il exprime un devoir, une obligation relative. Cette obligation suppose une demande ou un souhait de la part d'une personne, de la société, etc., envers qui on se sent obligé :

er sollte seinem Vater helfen

il devrait aider son père

ich hätte es früher tun sollen

j'aurais dû le faire plus tôt

du sollst nicht töten

tu ne tueras point



Faites la différence

- Il y a parfois une distinction de sens entre le présent et le subjonctif II. Le présent sous-entend que l'obligation est imposée par un élément extérieur ; le subjonctif II sous-entend que c'est le locuteur qui s'impose cette obligation :

ich soll nicht rauchen

je ne devrais pas fumer (mon médecin me l'a dit)

ich sollte nicht rauchen

je ne devrais pas fumer (je sais que c'est mauvais pour moi)

- **Sollen** s'emploie pour exprimer une rumeur ou une opinion générale :

dieser soll der beste sein

il paraît que celui-ci est le meilleur

es sollte heute regnen, hat aber nicht

il devait pleuvoir aujourd'hui, mais il n'a pas plu

- Le prétérit de **sollen** peut s'employer pour exprimer un futur dans le passé :

das sollten wir später erfahren

nous devons découvrir ça plus tard

WOLLEN

- Il exprime une intention ou un désir :

er will nur dein Bestes

il ne veut que ton bien

ich will sie heiraten

je veux l'épouser

- Comme en français, il peut s'employer avec des sujets inanimés :

der Regen wollte nicht enden

la pluie ne voulait pas s'arrêter

der Motor wollte nicht anspringen

le moteur ne voulait pas démarrer

- Dans les constructions avec **dass**, l'allemand n'emploie pas de subjonctif :

alle wollen, dass du **kommst**
tout le monde veut que tu viennes
 er will, dass ich ihm **helfe**
il veut que je l'aide

- Il s'emploie lorsqu'une personne rapporte ce que quelqu'un d'autre a prétendu :

er will das Geld gar nicht gesehen haben
il prétend n'avoir jamais vu l'argent
 er will immer recht haben
il veut toujours avoir raison

- Au prétérit et lorsqu'il est suivi de **gerade**, il signifie « être sur le point de » :

er wollte gerade verschwinden
il était sur le point de partir

- Il s'emploie avec un infinitif passif au sens de « devoir » :

dieser Fall will vorsichtig behandelt werden
il faut s'occuper de ce cas avec précaution

- L'omission du verbe à l'infinitif avec un verbe de modalité :

Les infinitifs exprimant un mouvement peuvent être omis lorsque ce que l'on sous-entend est clair. Ceci se produit normalement avec un adverbe ou une locution adverbiale désignant un lieu, une direction :

du sollst sofort **in die** Schule
tu dois aller à l'école tout de suite
 ich muss heute **nach** Dortmund
je dois aller à Dortmund aujourd'hui
 ich darf nicht **nach** draußen
je n'ai pas le droit de sortir

- L'emploi des verbes de modalité au parfait et au plus-que-parfait ont souvent différents sens :

er hat es tun sollen
il devait le faire (c'était son devoir de le faire, mais on ne sait pas s'il l'a fait ou non)

er hat es tun müssen
il devait le faire (il était obligé de le faire et il l'a fait)

er soll es getan haben
on dit qu'il l'a fait

er muss es getan haben
il doit l'avoir fait

er hat es tun können
il a pu le faire (il en avait la possibilité)

er kann es getan haben

Les verbes de modalité

il peut l'avoir fait (il est peut-être coupable)

er hätte es tun können

il aurait pu le faire (s'il l'avait voulu)

er könnte es getan haben

il pourrait l'avoir fait (il est peut-être coupable)

■ On omet souvent un verbe de mouvement après les verbes de modalité, si le verbe de modalité est accompagné d'un adverbe ou d'une locution indiquant une direction :

ich **muss** nach Hause

je dois rentrer chez moi

willst du mit ins Kino?

tu veux venir au cinéma ?

Les verbes à particules

V

L'allemand connaît une grande quantité de verbes composés (voir page 149-50). Parmi les plus complexes figurent sans doute les verbes composés de mouvement.

- Les verbes composés indiquant un mouvement ou un déplacement consiste généralement en trois parties : le verbe, une particule indiquant le positionnement et une particule indiquant le mouvement.

herauskommen: her-**aus**-kommen *sortir*

hineingehen: hin-**ein**-gehen *entrer*

- Les particules **her** et **hin** indiquent le sens du mouvement (rapprochement vers la position de celui qui parle ou, au contraire, éloignement), les particules comme **aus** et **ein** ci-dessus précisent l'endroit où se trouvait l'objet ou la personne avant, et le verbe apporte finalement l'action.

En voici d'autres exemples :

hervorstechen *ressortir*

hinunterfallen *tomber*

heraufklettern *grimper*

herbeieilen *accourir*

VERBES À PARTICULES (OU PRÉVERBES) INSÉPARABLES

- Les particules inséparables modifient le sens du verbe de base :

hören *entendre*

gehören *appartenir*

- Huit particules sont toujours inséparables : **be-**, **emp-**, **ent-**, **er-**, **ge-**, **miss-**, **ver-**, **zer-**. Il existe un moyen mnémotechnique pour retenir les particules inséparables : la phrase « *Cerbère gémit en Enfer* » les contient dans l'ordre **zer**, **be**, **er**, **ge**, **miss**, **ent**, **emp**, **ver**. Les particules inséparables sont inaccentuées :

gehören *appartenir*

das Haus gehört seinen Eltern

la maison appartient à ses parents

- Le participe passé des verbes à particules inséparables se forme sans **ge-** :

erkennen *reconnaître*

er hat erkannt *il a reconnu*

verstehen *comprendre*

er hat verstanden *il a compris*

VERBES À PARTICULES (OU PRÉVERBES) SÉPARABLES

- La particule modifie le sens du verbe par rapport au verbe initial :
machen *faire*
aufmachen *ouvrir*
- La particule se sépare du verbe et va se placer en fin de phrase lorsque le verbe est conjugué au présent ou au prétérit dans une phrase indépendante :
an|rufen *passer un coup de fil à*
ich rufe Sie morgen an
je vous passerai un coup de fil demain
- Dans une subordonnée, la particule ne se sépare pas du verbe :
rs ist besser, wenn ihr einen Schirm mitnehmt
il vaut mieux que vous preniez un parapluie
- Au participe passé, le **ge-** s'intercale entre la particule et le verbe :
der Zug ist gerade angekommen
le train vient juste d'arriver
- Dans une proposition infinitive, le **-zu** se place également entre la particule et le verbe :
ich habe vergessen, Sie anzurufen
j'ai oublié de vous passer un coup de fil
- La particule séparable est toujours accentuée.

Les verbes suivis d'une préposition

V

Beaucoup de verbes allemands sont suivis d'une préposition. Il arrive très souvent qu'elles ne correspondent pas à leur équivalent français. Il faut donc apprendre le verbe, la préposition qui le suit et le cas que régit cette préposition :

ich fürchte mich **vor ihm**
j'ai peur de lui

■ Certains verbes peuvent être suivis de différentes prépositions, entraînant ainsi un changement de sens :

ich freue mich **auf** die Ferien
j'ai hâte d'être en vacances
sie hat sich **über** das Geschenk gefreut
elle a été contente du cadeau

■ Les verbes + préposition sont souvent suivis d'un nom. Cependant, ils peuvent aussi être suivis d'une proposition infinitive ou subordonnée, en général une proposition introduite par **dass**. Lorsqu'ils sont suivis d'une proposition infinitive ou subordonnée, la préposition se place le plus souvent dans la principale et prend le préfixe **da(r)-** :

ich erinnere mich **an** ihn
je me souviens de lui
ich erinnere mich **daran**, ihn gesehen zu haben
je me souviens de l'avoir rencontré

■ Voici une liste des verbes les plus couramment employés :

AN + ACC.

denken an	<i>penser à</i>
erinnern an	<i>rappeler à</i>
sich erinnern an	<i>se souvenir de</i>
sich gewöhnen an	<i>s'habituer à</i>

AN + DAT.

es fehlt an	<i>il manque de</i>
leiden an	<i>souffrir de (maladie)</i>

AUF + ACC.

achtgeben auf	<i>faire attention à</i>
aufpassen auf	<i>faire attention à</i>
sich beschränken auf	<i>se limiter à</i>
sich freuen auf	<i>avoir hâte de</i>
hoffen auf	<i>espérer</i>

Les verbes suivis d'une préposition

reagieren auf
rechnen auf
sich verlassen auf
verzichten auf
warten auf

réagir à
compter sur
compter sur
renoncer à
attendre

AUF + DAT.

bestehen auf

insister sur

AUS + DAT.

bestehen aus

se composer de

FÜR + ACC.

sich bedanken für
sich ein|setzen für
sich entscheiden für
halten für
sich interessieren für
sorgen für

remercier pour
s'employer à
se décider pour
considérer comme
s'intéresser à
s'occuper de

MIT + DAT.

auf|hören mit
einverstanden sein mit
rechnen mit

arrêter de
être d'accord avec
tenir compte de, compter sur

NACH + DAT.

fragen nach
schmecken nach
suchen nach

s'enquérir de
avoir le goût de
chercher

ÜBER + ACC.

sich freuen über
lachen über
nach|denken über

se réjouir de
rire de
réfléchir à

UM + ACC.

sich kümmern um
sich sorgen um
es geht um
es handelt sich um

se préoccuper de, s'occuper de
s'inquiéter pour
il s'agit de
il s'agit de

Les verbes suivis d'une préposition

V

UNTER + DAT.

leiden unter
verstehen unter

*souffrir de (bruit, etc.)
comprendre par*

VON + DAT.

abhängen von
sich erholen von
handeln von

*dépendre de
se remettre de
traiter de*

VOR + DAT.

sich fürchten vor

avoir peur de

ZU + DAT.

beitragen zu
sich entschließen zu

*contribuer à
décider de*

Les verbes pronominaux

Les verbes pronominaux sont des verbes employés avec un pronom réfléchi et dont l'action renvoie au sujet. Dans "je me suis lavé", "me" est le pronom réfléchi.

- En allemand, on a des pronoms réfléchis à l'accusatif et au datif :

personne	accusatif	datif
ich	mich	mir
du	dich	dir
er/sie/es	sich	sich
wir	uns	uns
ihr	euch	euch
Sie/sie	sich	sich



Faites la différence

- Certains verbes sont pronominaux en allemand alors qu'ils ne le sont pas en français :

ich schäme mich
j'ai honte

das Wetter ändert sich
le temps change

- Et inversement, certains verbes pronominaux français ne le sont pas en allemand :

aufstehen
se lever

ertrinken
se noyer

LA PLACE DU PRONOM RÉFLÉCHI

- Le pronom réfléchi se place, en général, juste après le verbe :

mein Vater erinnert **sich** daran
mon père s'en souvient

- Lorsque le verbe conjugué occupe la première place (dans une question par exemple) ou lorsqu'il est en fin de phrase, il suit en général un pronom sujet, mais se place devant les autres pronoms :

erinnert **sich** dein Vater daran?
est-ce que ton père s'en souvient ?

erinnert er **sich** daran? erinnert **sich** einer daran?
il s'en souvient ? quelqu'un s'en souvient ?

ich hoffe, dass er **sich** daran erinnert
j'espère qu'il s'en souvient

- Dans une proposition infinitive, le pronom est en première place :

ich darf nicht vergessen, **mir** ein neues Taschentuch zu kaufen
je ne dois pas oublier de m'acheter un nouveau mouchoir



Attention !

- Le pronom réfléchi allemand ne peut pas précéder le verbe conjugué dans l'ordre normal des mots.
- Contrairement au français, tous les verbes pronominaux se conjuguent avec le verbe **haben**. Ils ont la même conjugaison que les autres verbes.

L'EMPLOI DU PRONOM RÉFLÉCHI

- Son usage le plus courant est de renvoyer l'action du verbe sur le sujet :

du schadest **dir** dabei bloß selbst **ich** wasche **mich**
tu ne fais du mal qu'à toi *je me lave*

- Au pluriel, le pronom réfléchi peut être réciproque. Les verbes réciproques indiquent une action exercée par plusieurs sujets les uns sur les autres :

wir sehen **uns** morgen
nous nous verrons demain

- On peut aussi l'exprimer par **einander** :

sie sehen **einander** jeden Tag
ils se voient tous les jours

- L'accusatif du pronom réfléchi s'emploie avec beaucoup de verbes qui ont le préfixe **ver-** pour indiquer que l'action a été accomplie de manière incorrecte :

ich habe **mich** versprochen er hat **sich** verzählt
j'ai fait un lapsus *il s'est trompé en comptant*

- Il existe une construction pronominale impersonnelle qui permet en général d'indiquer si une activité est agréable ou non :

in Turnschuhen läuft **es sich** bequem
les chaussures de sport sont confortables pour courir
 in einem weichen Bett schläft **es sich** schlecht
on dort mal dans un lit mou

- Avec la forme pronominale de **lassen**, le verbe qui suit a un sens passif :

das lässt sich leicht machen
ça se fait facilement

Les verbes pronominaux

■ Le datif du pronom réfléchi peut indiquer que le complément d'objet direct appartient au sujet du verbe :

ich wasche **mir** die Hände
je me lave les mains

sie zog **sich** die Schuhe an
elle mit ses chaussures

■ Le datif du pronom réfléchi s'emploie aussi avec beaucoup de verbes pour insister sur l'intérêt du sujet ou sur sa participation dans l'action du verbe. Il s'agit là d'un emploi courant, mais non obligatoire :

den Film sehe ich **mir** bestimmt an

je vais certainement voir ce film

du solltest **dir** einen neuen Wagen kaufen

tu devrais acheter une nouvelle voiture

■ Lorsqu'un pronom accompagné d'une préposition renvoie sur le sujet, il faut obligatoirement employer le pronom réfléchi (en fait, il diffère uniquement des autres formes du pronom aux troisièmes personnes du singulier **er/sie/es** et du pluriel **sie**) :

vor **sich** sah er jemand laufen

il a vu quelqu'un courir devant lui (lui-même)

er sah jemand hinter **ihm**

il a vu quelqu'un derrière lui (derrière quelqu'un d'autre)

« Soi » se traduit par **sich** :

bei **sich** zu Hause

chez soi

Wenn sert à introduire une proposition au futur.

■ Pour exprimer un événement dans le futur : **wenn**

wenn ich nächste Woche nach New York fliege, nehme ich dich mit
quand j'irai à New York la semaine prochaine, je t'emmènerai avec moi
 wenn wir in Zukunft nichts zu tun haben, ruhen wir uns aus
à l'avenir, quand nous n'aurons plus rien à faire, nous nous reposerons

■ Dans ces phrases, **wenn** pourrait également se traduire par « si ». Seul le contexte vous indiquera s'il faut traduire **wenn** par « si » ou « quand ».

Contrairement au français, l'allemand emploie le **présent** après **wenn**.

■ Pour exprimer une action ou un état répété dans le présent, le passé ou le futur : **wenn**

wenn er abends Hunger hat, isst er immer Erdnüsse
quand il a faim le soir, il mange toujours des cacahuètes
 wenn die Sonne schien, pflegten wir im Freien zu spielen
lorsque le soleil brillait, nous jouions dehors

■ Pour un événement ou un état unique dans le passé : **als**

als wir euch zum ersten Mal sahen, bekamen wir einen Schock
quand nous vous avons vus pour la première fois, nous avons eu un choc
 als ich sechs Jahre alt war, konnte ich noch nicht lesen
quand j'avais six ans, je ne savais encore pas lire

■ Pour des questions (directes et indirectes) : **wann**

wann gehst du endlich ins Bett?
quand vas-tu enfin aller te coucher ?
 wann war das?
quand était-ce ?
 ich möchte wissen, wann du endlich ins Bett gehst
je voudrais savoir quand tu vas enfin aller te coucher

■ Au discours indirect, **wann** suit des verbes d'expression (dire, demander, etc.) ou des verbes ayant un sens équivalent, même s'il n'implique pas une question :

er hat mir erzählt, wann er die Entdeckung machte
il m'a raconté quand il a fait la découverte
 ich habe vergessen, wann er sie getroffen hat
j'ai oublié quand il l'a rencontrée

Faux amis

Bluse ≠ blouse

- En allemand, **eine Bluse** signifie *un chemisier*. Une blouse se traduit par **ein Kittel**.

Die junge Frau kaufte sich eine neue Bluse. *La jeune fille s'acheta un nouveau chemisier.*

La blouse du médecin était tachée. Der Kittel des Arztes war schmutzig.

brav ≠ brave

- L'adjectif **brav** signifie *sage, gentil, obéissant*. On traduit *brave* par **mutig**.

Der kleine Junge ging brav zur Schule. *Le petit garçon allait à l'école bien sagement.*

Les braves hommes de nos armées. Die mutigen Männer unserer Armee.

demonstrieren ≠ démontrer

- Le verbe **demonstrieren** signifie *manifeste*. *Démontrer* se dit **beweisen**.

Die Studenten demonstrieren vor der Universität gegen die Studiengebühren. *Les étudiants manifestent contre les frais d'inscription devant l'université.*

Galilée a démontré que la Terre tourne. Galileo hat bewiesen, dass die Erde sich dreht.

der Dirigent ≠ le dirigeant

- Le terme **Dirigent** désigne *le chef d'orchestre*. *Le dirigeant* se dit **der Leiter, der Führer**.

Dank dem Dirigenten haben wir einen wundervollen Abend verbracht. *Grâce au chef d'orchestre, nous avons passé une soirée merveilleuse.*

Les dirigeants de l'entreprise se sont réunis au Canada. Die Firmenleiter haben sich in Kanada versammelt.

der Dom ≠ le dôme

- En allemand, **der Dom** signifie *la cathédrale*. *Le dôme* se traduit par **die Kuppel**.

Im Kölner Dom liegen Reliquien der Heiligen Drei Könige. *Dans la cathédrale de Cologne, on trouve les reliques des rois mages.*

Cette cathédrale a un dôme imposant. Diese Kathedrale hat eine beeindruckende Kuppel.

die Fantasie ≠ la fantaisie

- Le mot **die Fantasie** signifie *l'imagination, la capacité d'imaginer*. On traduit *la fantaisie* par **die Laune**.

Der kleine Junge hatte eine lebhaftes Fantasie. *Le petit garçon avait une vive imagination.*

Elle lui passe toutes ses fantaisies. Sie lässt ihm alle Launen durchgehen.

das Gymnasium ≠ le gymnase

- **Das Gymnasium** signifie *le lycée*. *Le gymnase* se dit **die Turnhalle**.

Seit zwei Jahren geht das Kind schon auf ein Gymnasium. *Ça fait deux ans que l'adolescent va au lycée.*

J'ai passé mon après-midi au gymnase. Ich habe den Nachmittag in der Turnhalle verbracht.

die Infusion ≠ l'infusion

- **Die Infusion** désigne *la perfusion*. *L'infusion* se dit **der Kräutertee**.

Im Krankenhaus bekam sie eine Infusion. *À l'hôpital on lui a posé une perfusion.*
Je voudrais une infusion s'il vous plaît. Ich hätte gerne einen Kräutertee.

das Lokal ≠ le local

- En allemand, le mot **Lokal** veut dire *café, bistrot, restaurant*. Le **local** se dit **der Raum, die Räumlichkeiten**.

Er hat lange nach dem neuen Lokal gesucht. *Il a longtemps cherché le nouveau bistrot.*

Ces nouveaux locaux sont parfaits pour notre entreprise. Die neuen Räumlichkeiten sind für unsere Firma perfekt.

das Klavier ≠ le clavier

- En allemand, le mot **Klavier** veut dire *piano*. Le **clavier** se dit **die Tastatur**.

Er suchte eine Taste auf dem Klavier. *Il chercha une touche sur le piano.*

Ce clavier est cassé. Diese Tastatur ist kaputt.

der Kompass ≠ le compas

- **Der Kompass** désigne *la boussole*. Un **compas** se dit **ein Zirkel**.

Der Matrose hatte seinen Kompass vergessen. *Le marin avait oublié sa boussole.*

Les élèves ont besoin d'un compas pour le cours de mathématiques. Für den Mathematikunterricht brauchen die Schüler einen Zirkel.

das Kostüm ≠ le costume

- En allemand, **das Kostüm** désigne *le déguisement*. Le **costume** se traduit par **der Anzug**.

Ich habe mir gestern ein Kostüm für die Party gekauft. *Hier, je me suis acheté un déguisement pour la fête.*

Il est obligatoire de porter un costume au bureau. Man muss im Büro einen Anzug tragen.

die Messe ≠ la messe

- En allemand, **die Messe** peut avoir le sens de *la messe*, mais plus souvent, **Messe** veut dire *foire*.

Ich bin gestern ins Messezentrum gefahren. *Je suis allé au parc des expositions hier.*

nett ≠ net(te)

- L'adjectif **nett** signifie *gentil*. On traduit *net* par **sauber, einwandfrei**.

Anikas Freundin war wirklich nett. *L'amie d'Anika était vraiment gentille.*
 Après une longue journée au travail, son jean n'était plus très net. Nach einem langen Arbeitstag war seine Hose nicht mehr ganz einwandfrei.

die Prise ≠ la prise

- Le nom **die Prise** a beau venir du français, aujourd'hui il veut dire *la pincée*. *La prise* se dit **der Fang** ou **die Eroberung**.

Abschließend geben Sie noch eine Prise Salz in die Suppe. *À la fin, rajoutez une pincée de sel dans la soupe.*
 Pour la police, ce fut une bonne prise. Für die Polizei war es ein guter Fang.

die Palme ≠ la palme

- En allemand, **die Palme** veut dire *le palmier*. *La palme* se traduit par **die Schwimmflosse**.

Am Straßenrand standen viele Palmen. *Beaucoup de palmiers se trouvaient le long de la route.*
 J'ai oublié mes palmes à la plage. Ich habe meine Schwimmflossen am Strand vergessen.

der Rat ≠ le rat

- Der **Rat** signifie *le conseil*. *Le rat* se dit **die Ratte**.

Ich habe meine Eltern um Rat gefragt. *J'ai demandé conseil à mes parents.*
La ville a un problème de rats. Die Stadt hat ein Rattenproblem.

das Regal ≠ le régal

- Le mot **Regal** signifie *rayonnage, étagère*. *Un régal* se dit der **Genuss, der Leckerbissen**.

Morgen kaufe ich mir ein neues Regal. *Je m'achèterai une nouvelle étagère demain.*

L'exposition fut un vrai régal. Die Ausstellung war ein wahrer Genuss.

die Rute ≠ la route

- Le nom **die Rute** veut dire *la baguette, la fêrule*. *La route* se traduit par **die Straße** ou par **die Strecke**.

Früher hatte der Lehrer im Klassenzimmer eine Rute. *Jadis, le professeur avait une fêrule dans sa classe.*

La commune a refait la route. Die Kommune hat die Straße neu gemacht.

die Tablette ≠ la tablette

- Le nom **die Tablette** désigne *un comprimé, un cachet*. On traduit *la tablette* par **das Brett** ou **die Tafel**.

Hast du schon deine Tabletten genommen? *As-tu déjà pris tes comprimés ?*

Elle a mangé une tablette de chocolat au diner. Sie hat zum Abendbrot eine Tafel Schokolade gegessen.

die Weste ≠ la veste

- **Die Weste** signifie *le gilet*. *La veste* se dit **die Jacke** en allemand.

Der Mann trug im Winter immer eine Weste. *L'homme portait un gilet pendant l'hiver.*

Est-ce que tu as vu ma nouvelle veste ? Hast du meine neue Jacke gesehen?

Conjugaisons allemandes

TABLEAUX DE CONJUGAISON

Les verbes suivants fournissent les principaux modèles de conjugaison, y compris la conjugaison de certains verbes forts courants :

- Verbe avec l'auxiliaire **haben** (voir pages 117-8)
- Verbe avec l'auxiliaire **sein** (voir pages 114-5)
- Verbe pronominal (voir pages 114-5)
- Verbe à particule séparable (voir pages 116-17)
- Auxiliaires

haben
sein
werden

- Verbes de modalité (voir pages 114-15)

dürfen

können

mögen

müssen

sollen

wollen

brauchen

stürzen

sich beeilen

ab|lehnen

■ Les tableaux de conjugaison de ces verbes sont classés par **ordre alphabétique**.

ABLEHNEN *refuser, rejeter*

INDICATIF

PRÉSENT	PRÉTÉRIT	FUTUR
ich lehne ab du lehntest ab er/sie/es lehnt ab wir lehnen ab ihr lehnt ab Sie lehnen ab sie lehnen ab	ich lehnte ab du lehntest ab er/sie/es lehnte ab wir lehnten ab ihr lehntet ab Sie lehnten ab sie lehnten ab	ich werde ablehnen du wirst ablehnen er/sie/es wird ablehnen wir werden ablehnen ihr werdet ablehnen Sie werden ablehnen sie werden ablehnen
PASSÉ COMPOSÉ	PLUS-QUE-PARFAIT	CONDITIONNEL
ich habe abgelehnt du hast abgelehnt er/sie/es hat abgelehnt wir haben abgelehnt ihr habt abgelehnt Sie haben abgelehnt sie haben abgelehnt	ich hatte abgelehnt du hattest abgelehnt er/sie/es hatte abgelehnt wir hatten abgelehnt ihr hattet abgelehnt Sie hatten abgelehnt sie hatten abgelehnt	ich würde ablehnen du würdest ablehnen er/sie/es würde ablehnen wir würden ablehnen ihr würdet ablehnen Sie würden ablehnen sie würden ablehnen

SUBJONCTIF

PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ	INFINITIF
ich lehne ab du lehnest ab er/sie/es lehne ab wir lehnen ab ihr lehnet ab Sie lehnen ab sie lehnen ab	ich habe abgelehnt du habest abgelehnt er/sie/es habe abgelehnt wir haben abgelehnt ihr habet abgelehnt Sie haben abgelehnt sie haben abgelehnt	ablehnen PASSÉ abgelehnt haben
		PARTICIPE
		PRÉSENT ablehnend
		PASSÉ abgelehnt
		IMPÉRATIF
		lehn(e) ab! lehnt ab! lehnen wir ab! lehnen Sie ab!

FUTUR ANTÉRIEUR

ich werde abgelehnt haben du wirst abgelehnt haben, etc.	
---	--

SICH BEEILEN *se dépêcher*

INDICATIF		
PRÉSENT	PRÉTÉRIT	FUTUR
ich beeile mich du beeilst dich er/sie/es beeilt sich wir beeilen uns ihr beeilt euch Sie beeilen sich sie beeilen sich	ich beeilte mich du beeiltest dich er/sie/es beeilte sich wir beeilten uns ihr beeiltet euch Sie beeilten sich sie beeilten sich	ich werde mich beeilen du wirst dich beeilen er/sie/es wird sich beeilen wir werden uns beeilen ihr werdet euch beeilen Sie werden sich beeilen sie werden sich beeilen
PASSÉ COMPOSÉ	PLUS-QUE-PARFAIT	CONDITIONNEL
ich habe mich beeilt du hast dich beeilt er/sie/es hat sich beeilt wir haben uns beeilt ihr habt euch beeilt Sie haben sich beeilt sie haben sich beeilt	ich hatte mich beeilt du hattest dich beeilt er/sie/es hatte sich beeilt wir hatten uns beeilt ihr hattet euch beeilt Sie hatten sich beeilt sie hatten sich beeilt	ich würde mich beeilen du würdest dich beeilen er/sie/es würde sich beeilen wir würden uns beeilen ihr würdet euch beeilen Sie würden sich beeilen sie würden sich beeilen

SUBJONCTIF		INFINITIF
PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ	PRÉSENT
ich beeile mich du beeilest dich er/sie/es beeile sich wir beeilen uns ihr beeilet euch Sie beeilen sich sie beeilen sich	ich habe mich beeilt du habest dich beeilt er/sie/es habe sich beeilt wir haben uns beeilt ihr habet euch beeilt Sie haben sich beeilt sie haben sich beeilt	sich beeilen
		PASSÉ
		sich beeilt haben
		PARTICIPE
		PRÉSENT
		mich/sich, etc. beeilend
		PASSÉ
		mich/sich, etc. beeilt
PRÉTÉRIT	PLUS-QUE-PARFAIT	IMPÉRATIF
ich beeilte mich du beeiltest dich er/sie/es beeilte sich wir beeilten uns ihr beeiltet euch Sie beeilten sich sie beeilten sich	ich hätte mich beeilt du hättest dich beeilt er/sie/es hätte sich beeilt wir hätten uns beeilt ihr hättet euch beeilt Sie hätten sich beeilt sie hätten sich beeilt	beeil(e) dich! beeilt euch! beeilen wir uns! beeilen Sie sich!

FUTUR ANTÉRIEUR
ich werde mich beeilt haben du wirst dich beeilt haben, etc.

INDICATIF

PRÉSENT	PRÉTÉRIT	FUTUR
ich brauche	ich brauchte	ich werde brauchen
du brauchst	du brauchtest	du wirst brauchen
er/sie/es braucht	er/sie/es brauchte	er/sie/es wird brauchen
wir brauchen	wir brauchten	wir werden brauchen
ihr braucht	ihr brauchtet	ihr werdet brauchen
Sie brauchen	Sie brauchten	Sie werden brauchen
sie brauchen	sie brauchten	sie werden brauchen
PASSÉ COMPOSÉ	PLUS-QUE-PARFAIT	CONDITIONNEL
ich habe gebraucht	ich hatte gebraucht	ich würde brauchen
du hast gebraucht	du hattest gebraucht	du würdest brauchen
er/sie/es hat gebraucht	er/sie/es hatte gebraucht	er/sie/es würde brauchen
wir haben gebraucht	wir hatten gebraucht	wir würden brauchen
ihr habt gebraucht	ihr hättet gebraucht	ihr würdet brauchen
Sie haben gebraucht	Sie hatten gebraucht	Sie würden brauchen
sie haben gebraucht	sie hatten gebraucht	sie würden brauchen

SUBJONCTIF

PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ	INFINITIF
ich brauche	ich habe gebraucht	brauchen
du brauchest	du habest gebraucht	PASSÉ
er/sie/es brauche	er/sie/es habe gebraucht	gebraucht haben
wir brauchen	wir haben gebraucht	
ihr brauchet	ihr habet gebraucht	PARTICIPE
Sie brauchen	Sie haben gebraucht	PRÉSENT
sie brauchen	sie haben gebraucht	brauchend
		PASSÉ
PRÉTÉRIT	PLUS-QUE-PARFAIT	gebraucht
ich brauchte	ich hätte gebraucht	
du brauchtest	du hättest gebraucht	
er/sie/es brauchte	er/sie/es hätte gebraucht	IMPÉRATIF
wir brauchten	wir hätten gebraucht	brauch(e)!
ihr brauchtet	ihr hättet gebraucht	braucht!
Sie brauchten	Sie hätten gebraucht	brauchen wir!
sie brauchten	sie hätten gebraucht	brauchen Sie!

FUTUR ANTÉRIEUR

ich werde gebraucht haben	
du wirst gebraucht haben, etc.	

DÜRFEN *avoir le droit de, pouvoir*

INDICATIF

PRÉSENT	PRÉTÉRIT	FUTUR
ich darf	ich durfte	Ich werde dürfen
du darfst	du durftest	du wirst dürfen
er/sie/es darf	er/sie/es durfte	er/sie/es wird dürfen
wir dürfen	wir durften	wir werden dürfen
ihr dürft	ihr durftet	ihr werdet dürfen
Sie dürfen	Sie durften	Sie werden dürfen
sie dürfen	sie durften	sie werden dürfen
PASSÉ COMPOSÉ ¹	PLUS-QUE-PARFAIT ²	CONDITIONNEL
ich habe gedurft	ich hatte gedurft	ich würde dürfen
du hast gedurft	du hattest gedurft	du würdest dürfen
er/sie/es hat gedurft	er/sie/es hatte gedurft	er/sie/es würde dürfen
wir haben gedurft	wir hatten gedurft	wir würden dürfen
ihr habt gedurft	ihr hattet gedurft	ihr würdet dürfen
Sie haben gedurft	Sie hatten gedurft	Sie würden dürfen
sie haben gedurft	sie hatten gedurft	sie würden dürfen

SUBJONCTIF

PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ ¹	INFINITIF
ich dürfe	ich habe gedurft	dürfen
du dürfest	du habest gedurft	PASSÉ
er/sie/es dürfe	er/sie/es habe gedurft	gedurft haben
wir dürfen	wir haben gedurft	
ihr düret	ihr habet gedurft	PARTICIPE
Sie dürfen	Sie haben gedurft	PRÉSENT
sie dürfen	sie haben gedurft	dürfend
		PASSÉ
PRÉTÉRIT	PLUS-QUE-PARFAIT³	gedurft/dürfen
ich dürfte	ich hätte gedurft	
du dürftest	du hättest gedurft	
er/sie/es dürfte	er/sie/es hätte gedurft	
wir dürften	wir hätten gedurft	
ihr dürftet	ihr hättet gedurft	
Sie dürften	Sie hätten gedurft	
sie dürften	sie hätten gedurft	

N.B. : lorsqu'il est précédé d'un infinitif :

1 ich habe... dürfen, etc.

2 ich hatte... dürfen, etc.

3 ich hätte... dürfen, etc.

FUTUR ANTÉRIEUR

ich werde **gedurft** haben/haben dürfen
du wirst **gedurft** haben/haben dürfen, etc.

HABEN *avoir*

INDICATIF		
PRÉSENT	PRÉTÉRIT	FUTUR
ich habe	ich hatte	ich werde haben
du hast	du hattest	du wirst haben
er/sie/es hat	er/sie/es hatte	er/sie/es wird haben
wir haben	wir hatten	wir werden haben
ihr habt	ihr hattet	ihr werdet haben
Sie haben	Sie hatten	Sie werden haben
sie haben	sie hatten	sie werden haben
PASSÉ COMPOSÉ	PLUS-QUE-PARFAIT	CONDITIONNEL
ich habe gehabt	ich hatte gehabt	ich würde haben
du hast gehabt	du hattest gehabt	du würdest haben
er/sie/es hat gehabt	er/sie/es hatte gehabt	er/sie/es würde haben
wir haben gehabt	wir hatten gehabt	wir würden haben
ihr habt gehabt	ihr hättet gehabt	ihr würdet haben
Sie haben gehabt	Sie hatten gehabt	Sie würden haben
sie haben gehabt	sie hatten gehabt	sie würden haben

SUBJONCTIF		INFINITIF
PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ	PRÉSENT
ich habe	ich habe gehabt	haben
du habest	du habest gehabt	PASSÉ
er/sie/es habe	er/sie/es habe gehabt	gehabt haben
wir haben	wir haben gehabt	PARTICIPE
ihr habet	ihr habet gehabt	PRÉSENT
Sie haben	Sie haben gehabt	habend
sie haben	sie haben gehabt	PASSÉ
PRÉTÉRIT	PLUS-QUE-PARFAIT	gehabt
ich hätte	ich hätte gehabt	IMPÉRATIF
du hättest	du hättest gehabt	hab(e)!
er/sie/es hätte	er/sie/es hätte gehabt	habt!
wir hätten	wir hätten gehabt	haben wir!
ihr hättet	ihr hättet gehabt	haben Sie!
Sie hätten	Sie hätten gehabt	
sie hätten	sie hätten gehabt	

FUTUR ANTÉRIEUR
ich werde gehabt haben
du wirst gehabt haben, etc.

KÖNNEN *pouvoir*

INDICATIF		
PRÉSENT	PRÉTÉRIT	FUTUR
ich kann du kannst er/sie/es kann wir können ihr könnt Sie können sie können	ich konnte du konntest er/sie/es konnte wir konnten ihr konntet Sie konnten sie konnten	ich werde können du wirst können er/sie/es wird können wir werden können ihr werdet können Sie werden können sie werden können
PASSÉ COMPOSÉ ¹	PLUS-QUE-PARFAIT ²	CONDITIONNEL
ich habe gekonnt du hast gekonnt er/sie/es hat gekonnt wir haben gekonnt ihr habt gekonnt Sie haben gekonnt sie haben gekonnt	ich hatte gekonnt du hattest gekonnt er/sie/es hatte gekonnt wir hatten gekonnt ihr hattet gekonnt Sie hatten gekonnt sie hatten gekonnt	ich würde können du würdest können er/sie/es würde können wir würden können ihr würdet können Sie würden können sie würden können

SUBJONCTIF		INFINITIF
PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ ¹	PRÉSENT
ich könne du könntest er/sie/es könne wir können ihr könntet Sie können sie können	ich habe gekonnt du habest gekonnt er/sie/es habe gekonnt wir haben gekonnt ihr habet gekonnt Sie haben gekonnt sie haben gekonnt	können
		PASSÉ
		gekonnt haben
		PARTICIPE
		PRÉSENT
		könnend
		PASSÉ
		gekonnt/können
PRÉTÉRIT	PLUS-QUE-PARFAIT ³	
ich könnte du könntest er/sie/es könnte wir könnten ihr könntet Sie könnten sie könnten	ich hätte gekonnt du hättest gekonnt er/sie/es hätte gekonnt wir hätten gekonnt ihr hättet gekonnt Sie hätten gekonnt sie hätten gekonnt	

FUTUR ANTÉRIEUR	N.B. : lorsqu'il est précédé d'un infinitif :
ich werde gekonnt haben/haben können du wirst gekonnt haben/haben können, etc.	1 ich habe... können, etc. 2 ich hatte... können, etc. 3 ich hätte... können, etc.

MÖGEN *aimer*

INDICATIF

PRÉSENT	PRÉTÉRIT	FUTUR
ich mag	ich mochte	ich werde mögen
du magst	du mochtest	du wirst mögen
er/sie/es mag	er/sie/es mochte	er/sie/es wird mögen
wir mögen	wir mochten	wir werden mögen
ihr mögt	ihr mochtet	ihr werdet mögen
Sie mögen	Sie mochten	Sie werden mögen
sie mögen	sie mochten	sie werden mögen
PASSÉ COMPOSÉ ¹	PLUS-QUE-PARFAIT ²	CONDITIONNEL
ich habe gemocht	ich hatte gemocht	ich würde mögen
du hast gemocht	du hattest gemocht	du würdest mögen
er/sie/es hat gemocht	er/sie/es hatte gemocht	er/sie/es würde mögen
wir haben gemocht	wir hatten gemocht	wir würden mögen
ihr habt gemocht	ihr hättet gemocht	ihr würdet mögen
Sie haben gemocht	Sie hatten gemocht	Sie würden mögen
sie haben gemocht	sie hatten gemocht	sie würden mögen

SUBJONCTIF

PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ ¹	INFINITIF
ich möge	ich habe gemocht	mögen
du mögest	du habest gemocht	PASSÉ
er/sie/es möge	er/sie/es habe gemocht	gemocht haben
wir mögen	wir haben gemocht	
ihr möget	ihr habet gemocht	PARTICIPE
Sie mögen	Sie haben gemocht	PRÉSENT
sie mögen	sie haben gemocht	mögend
		PASSÉ
PRÉTÉRIT	PLUS-QUE-PARFAIT ³	gemocht/mögen
ich möchte	ich hätte gemocht	
du möchtest	du hättest gemocht	
er/sie/es möchte	er/sie/es hätte gemocht	
wir möchten	wir hätten gemocht	
ihr möchtet	ihr hättet gemocht	
Sie möchten	Sie hätten gemocht	
sie möchten	sie hätten gemocht	

FUTUR ANTÉRIEUR

ich werde gemocht haben/haben mögen	N.B. : lorsqu'il est précédé d'un infinitif : 1 ich habe... mögen, etc. 2 ich hatte... mögen, etc. 3 ich hätte... mögen, etc.
du wirst gemocht haben/haben mögen, etc.	

MÜSSEN *devoir (obligation)*

INDICATIF		
PRÉSENT	PRÉTÉRIT	FUTUR
ich muss	ich musste	ich werde müssen
du musst	du musstest	du wirst müssen
er/sie/es muss	er/sie/es musste	er/sie/es wird müssen
wir müssen	wir mussten	wir werden müssen
ihr müsst	ihr musstet	ihr werdet müssen
Sie müssen	Sie mussten	Sie werden müssen
sie müssen	sie mussten	sie werden müssen
PASSÉ COMPOSÉ ¹	PLUS-QUE-PARFAIT ²	CONDITIONNEL
ich habe gemusst	ich hatte gemusst	ich würde müssen
du hast gemusst	du hattest gemusst	du würdest müssen
er/sie/es hat gemusst	er/sie/es hatte gemusst	er/sie/es würde müssen
wir haben gemusst	wir hatten gemusst	wir würden müssen
ihr habt gemusst	ihr hattet gemusst	ihr würdet müssen
Sie haben gemusst	Sie hatten gemusst	Sie würden müssen
sie haben gemusst	sie hatten gemusst	sie würden müssen

SUBJONCTIF		INFINITIF
PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ ¹	PRÉSENT
ich müsse	ich habe gemusst	müssen
du müsstest	du habest gemusst	PASSÉ
er/sie/es müsse	er/sie/es habe gemusst	gemusst haben
wir müssen	wir haben gemusst	PARTICIPE
ihr müsstet	ihr habet gemusst	PRÉSENT
Sie müssen	Sie haben gemusst	müssend
sie müssen	sie haben gemusst	PASSÉ
PRÉTÉRIT	PLUS-QUE-PARFAIT ³	gemusst /müssen
ich müsste	ich hätte gemusst	
du müsstest	du hättest gemusst	
er/sie/es müsste	er/sie/es hätte gemusst	
wir müssten	wir hätten gemusst	
ihr müsstet	ihr hättet gemusst	
Sie müssten	Sie hätten gemusst	
sie müssten	sie hätten gemusst	

FUTUR ANTÉRIEUR	N.B. : lorsqu'il est précédé d'un infinitif :
ich werde gemusst haben/haben müssen	1 ich habe... müssen, etc.
du wirst gemusst haben/haben müssen, etc.	2 ich hatte... müssen, etc.
	3 ich hätte... müssen, etc.

INDICATIF		
PRÉSENT	PRÉTÉRIT	FUTUR
ich bin	ich war	ich werde sein
du bist	du warst	du wirst sein
er/sie/es ist	er/sie/es war	er/sie/es wird sein
wir sind	wir waren	wir werden sein
ihr seid	ihr wart	ihr werdet sein
Sie sind	Sie waren	Sie werden sein
sie sind	sie waren	sie werden sein
PASSÉ COMPOSÉ	PLUS-QUE-PARFAIT	CONDITIONNEL
ich bin gewesen	ich war gewesen	ich würde sein
du bist gewesen	du warst gewesen	du würdest sein
er/sie/es ist gewesen	er/sie/es war gewesen	er/sie/es würde sein
wir sind gewesen	wir waren gewesen	wir würden sein
ihr seid gewesen	ihr wart gewesen	ihr würdet sein
Sie sind gewesen	Sie waren gewesen	Sie würden sein
sie sind gewesen	sie waren gewesen	sie würden sein

SUBJONCTIF		INFINITIF
PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ	PRÉSENT
ich sei	ich sei gewesen	sein
du sei(e)st	du sei(e)st gewesen	PASSÉ
er/sie/es sei	er/sie/es sei gewesen	gewesen sein
wir seien	wir seien gewesen	
ihr seiet	ihr seiet gewesen	PARTICIPE
Sie seien	Sie seien gewesen	PRÉSENT
sie seien	sie seien gewesen	seiend
		PASSÉ
PRÉTÉRIT	PLUS-QUE-PARFAIT	gewesen
ich wäre	ich wäre gewesen	
du wär(e)st	du wär(e)st gewesen	
er/sie/es wäre	er/sie/es wäre gewesen	IMPÉRATIF
wir wären	wir wären gewesen	sei!
ihr wär(e)t	ihr wär(e)t gewesen	seid!
Sie wären	Sie wären gewesen	seien wir!
sie wären	sie wären gewesen	seien Sie!

FUTUR ANTÉRIEUR
ich werde gewesen sein
du wirst gewesen sein, etc.

SOLLEN *devoir*

INDICATIF		
PRÉSENT	PRÉTÉRIT	FUTUR
ich soll	ich sollte	ich werde sollen
du sollst	du solltest	du wirst sollen
er/sie/es soll	er/sie/es sollte	er/sie/es wird sollen
wir sollen	wir sollten	wir werden sollen
ihr sollt	ihr solltet	ihr werdet sollen
Sie sollen	Sie sollten	Sie werden sollen
sie sollen	sie sollten	sie werden sollen
PASSÉ COMPOSÉ ¹	PLUS-QUE-PARFAIT ²	CONDITIONNEL
ich habe gesollt	ich hatte gesollt	ich würde sollen
du hast gesollt	du hattest gesollt	du würdest sollen
er/sie/es hat gesollt	er/sie/es hatte gesollt	er/sie/es würde sollen
wir haben gesollt	wir hatten gesollt	wir würden sollen
ihr habt gesollt	ihr hättet gesollt	ihr würdet sollen
Sie haben gesollt	Sie hätten gesollt	Sie würden sollen
sie haben gesollt	sie hätten gesollt	sie würden sollen

SUBJONCTIF		INFINITIF
PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ ¹	PRÉSENT
ich solle	ich habe gesollt	sollen
du sollest	du habest gesollt	PASSÉ
er/sie/es solle	er/sie/es habe gesollt	gesollt haben
wir sollen	wir haben gesollt	PARTICIPE
ihr sollet	ihr habet gesollt	PRÉSENT
Sie sollen	Sie haben gesollt	sollend
sie sollen	sie haben gesollt	PASSÉ
PRÉTÉRIT	PLUS-QUE-PARFAIT ³	gesollt/sollen
ich sollte	ich hätte gesollt	
du solltest	du hättest gesollt	
er/sie/es sollte	er/sie/es hätte gesollt	
wir sollten	wir hätten gesollt	
ihr solltet	ihr hättet gesollt	
Sie sollten	Sie hätten gesollt	
sie sollten	sie hätten gesollt	

FUTUR ANTÉRIEUR	N.B. : lorsqu'il est précédé d'un infinitif :
ich werde gesollt haben/haben sollen	1 ich habe... sollen, etc.
du wirst gesollt haben/haben sollen, etc.	2 ich hatte... sollen, etc.
	3 ich hätte... sollen, etc.

STÜRZEN *tomber lourdement*

INDICATIF

PRÉSENT

ich stürze
du **stürzt**
er/sie/es stürzt
wir stürzen
ihr stürzt
Sie stürzen
sie stürzen

PRÉTÉRIT

ich stürzte
du stürztest
er/sie/es stürzte
wir stürzten
ihr stürztet
Sie stürzten
sie stürzten

FUTUR

ich werde stürzen
du wirst stürzen
er/sie/es wird stürzen
wir werden stürzen
ihr werdet stürzen
Sie werden stürzen
sie werden stürzen

PASSÉ COMPOSÉ

ich bin gestürzt
du bist gestürzt
er/sie/es ist gestürzt
wir sind gestürzt
ihr seid gestürzt
Sie sind gestürzt
sie sind gestürzt

PLUS-QUE-PARFAIT

ich war gestürzt
du warst gestürzt
er/sie/es war gestürzt
wir waren gestürzt
ihr wart gestürzt
Sie waren gestürzt
sie waren gestürzt

CONDITIONNEL

ich würde stürzen
du würdest stürzen
er/sie/es würde stürzen
wir würden stürzen
ihr würdet stürzen
Sie würden stürzen
sie würden stürzen

SUBJONCTIF

PRÉSENT

ich stürze
du stürzest
er/sie/es stürze
wir stürzen
ihr stürztet
Sie stürzen
sie stürzen

PASSÉ COMPOSÉ

ich sei gestürzt
du sei(e)st gestürzt
er/sie/es sei gestürzt
wir seien gestürzt
ihr seiet gestürzt
Sie seien gestürzt
sie seien gestürzt

INFINITIF

PRÉSENT

stürzen

PASSÉ

gestürzt sein

PARTICIPE

PRÉSENT

stürzend

PASSÉ

gestürzt

PRÉTÉRIT

ich stürzte
du stürztest
er/sie/es stürzte
wir stürzten
ihr stürztet
Sie stürzten
sie stürzten

PLUS-QUE-PARFAIT

ich wäre gestürzt
du wär(e)st gestürzt
er/sie/es wäre gestürzt
wir wären gestürzt
ihr wär(e)t gestürzt
Sie wären gestürzt
sie wären gestürzt

IMPÉRATIF

stürz(e)!
stürzt!
stürzen wir!
stürzen Sie!

FUTUR ANTÉRIEUR

ich werde gestürzt sein
du wirst gestürzt sein, etc.

WERDEN *devenir*

INDICATIF		
PRÉSENT	PRÉTÉRIT	FUTUR
ich werde	ich wurde	ich werde werden
du wirst	du wurdest	du wirst werden
er/sie/es wird	er/sie/es wurde	er/sie/es wird werden
wir werden	wir wurden	wir werden werden
ihr werdet	ihr wurdet	ihr werdet werden
Sie werden	Sie wurden	Sie werden werden
sie werden	sie wurden	sie werden werden
PASSÉ COMPOSÉ ¹	PLUS-QUE-PARFAIT ²	CONDITIONNEL
ich bin ge worden	ich war ge worden	ich würde werden
du bist ge worden	du warst ge worden	du würdest werden
er/sie/es ist ge worden	er/sie/es war ge worden	er/sie/es würde werden
wir sind ge worden	wir waren ge worden	wir würden werden
ihr seid ge worden	ihr wart ge worden	ihr würdet werden
Sie sind ge worden	Sie waren ge worden	Sie würden werden
sie sind ge worden	sie waren ge worden	sie würden werden

SUBJONCTIF		INFINITIF
PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ ³	PRÉSENT
ich werde	ich sei ge worden	werden
du werdest	du sei(e)st ge worden	PASSÉ⁶
er/sie/es werde	er/sie/es sei ge worden	ge worden sein
wir werden	wir seien ge worden	
ihr werdet	ihr seiet ge worden	PARTICIPE
Sie werden	Sie seien ge worden	PRÉSENT
sie werden	sie seien ge worden	werdend
PRÉTÉRIT	PLUS-QUE-PARFAIT ⁴	PASSÉ
ich würde	ich wäre ge worden	ge worden
du würdest	du wär(e)st ge worden	
er/sie/es würde	er/sie/es wäre ge worden	IMPÉRATIF
wir würden	wir wären ge worden	werde!
ihr würdet	ihr wär(e)t ge worden	werdet!
Sie würden	Sie wären ge worden	werden wir!
sie würden	sie wären ge worden	werden Sie!

FUTUR ANTÉRIEUR ⁵	N.B. : lorsqu'il est précédé d'un participe passé 'ich à la voix passive :
werde ge worden sein	1 ich bin... worden , etc. / 2 ich war... worden , etc.
du wirst ge worden sein, etc.	3 ich sei... worden , etc. / 4 ich wäre... worden , etc.
	5 ich werde... worden sein, etc. / 6 ... worden sein

WOLLEN *vouloir*

INDICATIF		
PRÉSENT	PRÉTÉRIT	FUTUR
ich will du willst er/sie/es will wir wollen ihr wollt Sie wollen sie wollen	ich wollte du wolltest er/sie/es wollte wir wollten ihr wolltet Sie wollten sie wollten	ich werde wollen du wirst wollen er/sie/es wird wollen wir werden wollen ihr werdet wollen Sie werden wollen sie werden wollen
PASSÉ COMPOSÉ¹	PLUS-QUE-PARFAIT²	CONDITIONNEL
ich habe gewollt du hast gewollt er/sie/es hat gewollt wir haben gewollt ihr habt gewollt Sie haben gewollt sie haben gewollt	ich hatte gewollt du hattest gewollt er/sie/es hatte gewollt wir hatten gewollt ihr hattet gewollt Sie hatten gewollt sie hatten gewollt	ich würde wollen du würdest wollen er/sie/es würde wollen wir würden wollen ihr würdet wollen Sie würden wollen sie würden wollen
SUBJONCTIF		INFINITIF
PRÉSENT	PASSÉ COMPOSÉ¹	PRÉSENT
ich wolle du wollest er/sie/es wolle wir wollen ihr wöllt Sie wollen sie wollen	ich habe gewollt du habest gewollt er/sie/es habe gewollt wir haben gewollt ihr habet gewollt Sie haben gewollt sie haben gewollt	wollen
		PASSÉ
		gewollt haben
		PARTICIPE
		PRÉSENT
		wollend
		PASSÉ
		gewollt/wollen
PRÉTÉRIT	PLUS-QUE-PARFAIT³	IMPÉRATIF
ich wollte du wolltest er/sie/es wollte wir wollten ihr wolltet Sie wollten sie wollten	ich hätte gewollt du hättest gewollt er/sie/es hätte gewollt wir hätten gewollt ihr hättet gewollt Sie hätten gewollt sie hätten gewollt	wolle! wollt! wollen wir! wollen Sie!
FUTUR ANTÉRIEUR		N.B. : lorsqu'il est précédé d'un infinitif :
ich werde gewollt haben/haben wollen du wirst gewollt haben/haben wollen, etc.		1 ich habe... wollen, etc. 2 ich hatte... wollen, etc. 3 ich hätte... wollen, etc.

Exercices

1

Soulignez le ou les accusatif(s) dans les phrases suivantes :

- 1 Ich habe gestern meine Oma im Supermarkt getroffen.
- 2 Hast du schon den neuen Freund deines Bruders gesehen?
- 3 Ich verstehe das Problem nicht, ich habe ihr genau das Buch gekauft, das sie wollte...
- 4 Soeben ist ein Paket für Sie geliefert worden, ich habe es unter den Tisch gestellt.
- 5 Sie brauchen für die Suppe ein Kilo Kartoffeln, zwei Bund Möhren, Zwiebeln, Salz, Pfeffer und einen Blumenkohl.
- 6 Meine Eltern haben sich im letzten Jahr ein neues Haus in der Toskana gekauft.
- 7 Joachim hatte seiner Frau Ute einen schönen Blumenstrauß ohne Rosen mitgebracht.
- 8 Obwohl sie ihre Frage nicht beantworten konnte, war die Schülerin mit dem Unterricht der Lehrerin zufrieden.

2

Complétez les phrases suivantes avec les adjectifs entre parenthèses.

- 1 Zu Weihnachten gibt es bei uns ___ Jahr (**jed-**) einen ___ Entenbraten (**echt-**).
- 2 Die Nachbarn hören die ___ Woche (**ganz-**) wirklich ___ Musik (**laut-, schrecklich-**)
- 3 Die ___ Katze (**schwarz-**) schlief den ___ Tag (**lieb- lang-**) auf dem ___ Sofa (**groß-**) ohne aufzusehen.
- 4 Wenn ich ___ bin (**groß-**), kaufe ich mir ein ___ Auto (**schnell-**), ein ___ Haus (**schön-**) und ___ Kleidung (**schick-**).
- 5 Denkst du daran, deiner ___ Mutter (**alt-**) ein bisschen ___ Obst (**frisch-**) aus dem ___ Supermarkt (**neu-**) mitzubringen?
- 6 ___ Linsen (**rot-**) benutzt man ___ (**oft-**) in ___ Speisen (**indisch-**), da sie schnell ___ (**weich-**) und überaus ___ (**bekömmlich-**) sind.
- 7 Auf dem Bauernhof gibt es ___ Kühe (**viel-**) und Schweine, ___ Schafe (**einig-**) und zwei ___ Ziegen (**nett-**).
- 8 Auf dem Markt kaufe ich ___ Beete (**rot-**), ___ Bohnen (**grün-**), ___ Milch (**frisch-**) und ___ Brot (**frisch-gebacken-**).

3

Complétez les phrases en choisissant la bonne forme de l'adjectif parmi les propositions :

- 1 Er hat ein ___ Haus.
(a) **schönes** (b) schön (c) schönen
- 2 Meine Freundin ist _____.
(a) **wütender** (b) wütend (c) wütende
- 3 Ihr ___ Pullover liegt auf dem Tisch.
(a) **rot** (b) rote (c) roter
- 4 Wir singen ein ___ Lied.
(a) **schöne** (b) schönes (c) schön
- 5 Das Auto meiner Mutter ist ____?
(a) **kaputtes** (b) kaputt (c) kaputte
- 6 Es ist ein _____ Problem.
(a) **dringendes** (b) dringende (c) dringend

4

Complétez avec le bon article :

- 1 Ich kaufe ihm ___ Buch.
(a) **den** (b) das (c) die
- 2 Gehst du in _____ Schule?
(a) **dem** (b) die (c) der
- 3 Wir brauchen dringend ___ neuen Tisch.
(a) **eines** (b) ein (c) einen

5

Complétez le texte avec les formes correctes de ces adjectifs : hoch, groß, schön, alt ou dunkel :

Wir waren im Urlaub in einer _____ Stadt. Die Straßen standen voll _____ Häuser. Schon früh am Abend wurde es daher auf den Straßen _____. Doch auch wenn sie lang waren, waren die Abende sehr _____. Es gab _____ Restaurants, mit _____ Möbeln und _____ Blumen auf den _____ Tischen.

Gegen Ende des Urlaubs besuchten wir meine _____ Tante. Sie wohnt am Rande der Stadt, in der Nähe eines _____ Parks.

6

Placez la bonne forme des articles dans les phrases ci-dessous.

- 1 Die Unlust viel ___ alt ___ Menschen ist ein Problem.
- 2 Ich habe letztes Jahr mehrer ___ schön ___ Kirchen gesehen.
- 3 Welch ___ amerikanisch ___ Filme siehst du gern?
- 4 Unser ___ neu ___ Nachbarn sind gestern ihr ___ beid ___ neu ___ Autos gestohlen worden.
- 5 All ___ falsch geparkt ___ Autos werden umgesetzt.
- 6 Manch ___ Leuten kann nicht geholfen werden.
- 7 Hast du schon sein ___ letzt ___ Fundstücke angeschaut?
- 8 Ich kann mir solch ___ kostbar ___ Schmuck nicht leisten.
- 9 Einig ___ d ___ letzt ___ Ausgaben sind wirklich interessant.



7

Complétez avec **schnell, schnelle** ou **schnellen** :

- 1 Im Park spielen viele _____ Hunde.
- 2 Beide laufen _____ zum Ausgang.
- 3 Jedes _____ Kind bekommt ein Eis geschenkt.
- 4 Kannst du mir _____ dieses Buch geben?
- 5 Alle _____ Autos sind teuer.
- 6 Das ist das Auto welches _____ Mannes?

8

Ajoutez le **bon cas** ou la **bonne préposition** aux adjectifs :

- 1 Ich bin ___ ihre Anwesenheit sehr froh.
- 2 Ihm ist ___ Teilnahme egal.
- 3 Sie war neidisch ___ d ___ Erfolge ___ älter ___ Bruders.
- 4 Frankreich ist reich ___ Ideen.
- 5 Der Richter war entsetzt ___ d ___ Äußerungen des Zeugen.
- 6 Sind Sie ___ dies ___ Termin einverstanden?
- 7 Wir sind ___ unser ___ Ergebnis selbst schuld.
- 8 Bist du ___ dein ___ neu ___ Wohnung zufrieden?
- 9 Seid ihr ___ ein ___ Änderung des Plans bereit?



9

Complétez avec les bonnes formes des adjectifs proposés :

- 1 Ich esse gerne _____ Kirschen. (**rot**)
- 2 Ein Kilo der _____ Kartoffeln bitte. (**neu**)
- 3 _____ Kleider kaufe ich nicht. (**teuer**)
- 4 _____ Kinder schlafen viel. (**viel**)
- 5 Bringst du _____ Brot mit? (**frisch**)

10

Reformulez les phrases suivantes :

- 1 Ihr Hund schläft. Es ist ein _____ Hund.
- 2 Das Kind weint. Es ist ein _____ Kind.
- 3 Das Schiff ist gesunken. Es ist ein _____ Schiff.
- 4 Wäschst du das Geschirr ab? Das Geschirr ist schon _____.
- 5 Die Bäckerei liegt in Paris. Es ist eine _____ Bäckerei.

11

Complétez les destinations de vacances avec les bons articles, si nécessaire, et les prépositions correctes.

- 1 Meine Familie würde gerne einmal _____ Iran reisen.
- 2 Leider ist das ziemlich kompliziert und daher waren wir erst ein Mal _____ mittleren Osten.
- 3 Das hat sich aber gelohnt: Wir waren _____ Libanon und _____ Jordanien.
- 4 Außerdem würde ich gerne einmal _____ Ägypten reisen.
- 5 Von dort aus wäre man schnell _____ Algerien oder _____ Marokko.
- 6 Wahrscheinlich fahren wir nächstes Jahr aber _____ Australien, _____ meiner Tante.
- 7 Jetzt wohnt sie _____ Sydney, aber vorher lebte sie _____ Balkan.
- 8 Ich verreise sehr gerne, nur _____ Belgien und _____ Schweiz interessieren mich nicht.

12

Complétez avec les bons articles (directs ou indirects) et les terminaisons qui conviennent :



- 1 Es war einmal ___ klein ___ Mädchen.
- 2 Es wohnte mit sein ___ Mutter in ___ Wald.
- 3 Da wurde plötzlich sein ___ Oma sehr krank.
- 4 ___ kleine Mädchen wollte sein ___ Oma ___ Korb mit Nahrung bringen.
- 5 ___ Mutter legte alles zurecht und bat ___ Kind, bei ___ Wanderung durch ___ Wald vorsichtig zu sein.
- 6 Tatsächlich wohnte in ___ Wald ___ bekannt ___ Wolf.
- 7 Als ___ Mädchen sich auf ___ Weg machte, traf es sehr bald den böse ___ Wolf.

13

Majuscules ou minuscules ?

- 1 Ich habe schon ___ieles von ihm gehört.
- 2 Heute ist nichts ___esonderes passiert.
- 3 Hast du aus dem Urlaub etwas ___esonderes mitgebracht?
- 4 Ich bin gegen den Rat ___inzelter meiner Freunde weggefahren.

14

S'agit-il d'une bonne substantivation ?

Répondez en cochant « vrai » ou « faux ».

- | | vrai | faux |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1 Ein Deutscher kommt selten allein. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2 Alle Franzose essen gern Käse. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 Die Ersten werden die Letzten sein. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 Hast du schon mal so etwas leckeres gegessen? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

15

Formez l'adverbe.

- 1 folgend - ____
- 2 glücklich - ____
- 3 schön - ____
- 4 mehr - ____
- 5 Dienstag - ____
- 6 Abend - ____

16

Connectez les phrases suivantes à l'aide des adverbes **also** / **außerdem** / **nämlich** / **trotzdem** / **sonst**.

- 1 Ich bin müde. Ich gehe schlafen.

- 2 Er schuldet mir etwas. Ich habe für ihn gekocht.

- 3 Sie ist krank. Sie geht zur Schule.

- 4 Bleib nicht so lange im Büro. Ich werde alleine essen.

- 5 Ich gehe einkaufen. Ich habe keine Butter mehr.

- 6 Ich habe keine Butter mehr. Ich gehe einkaufen.

- 7 Er mag keinen Sport. Er geht zum Fußball.

- 8 Heute ist kein guter Tag: Mir ist kalt. Es regnet draußen.

17

Hin ou Her ?

- 1 Paul, komm mal kurz ____ bitte, ich habe eine Frage.
- 2 Hast du gesehen? Der Hund schaut hinter der Hütte ____ vor!
- 3 Du musst von hier nur die Treppe ____ unter gehen, dann siehst du es.
- 4 Stell die Vase bitte da hinten ____, hier stört sie mich.
- 5 Von oben schaute sie den Berg ____ unter, bevor sie abfuhr.
- 6 Lisa, bring mir mal das Heft ____, ich muss etwas aufschreiben.

18

Choisissez et complétez ces phrases avec le bon adverbe parmi ces choix : **viel, sehr, noch, ziemlich, wieder, genug, wohl, gut.**

- 1 Es hat gestern nacht ____ geschneit.
- 2 Ich bin ____ müde.
- 3 Ich fühle mich heute nicht sehr ____.
- 4 Ich habe Hunger, es gibt nicht ____ zu essen.
- 5 Hast du ____ Zeit für einen Kaffee?
- 6 Bist du sicher, dass es dir ____ geht?

19

Déclinez les articles.

- 1 Hast du ____ schöne Haus gesehen?
- 2 Wir wollen bald in ____ neue Wohnung ziehen.
- 3 ____ Kuchen sieht sehr lecker aus.
- 4 Ich habe ____ Uhr verloren, die du mir gegen hast.
- 5 Vergiss nicht, ____ Kater zu füttern!
- 6 Das Auto ____ jungen Frau ist kaputt gegangen.

20

Mettez la bonne forme contractée d'article ou de préposition.

- 1 Gehst du gerne ____ Schule?
- 2 Jeden Sommer fahren wir ____ Meer.
- 3 ____ Sonntag schlafe ich bis Mittag.
- 4 Kaufst du dein Brot ____ Bäcker?
- 5 ____ Wald wachsen viele Bäume.
- 6 Gehst du jede Woche ____ Kino?

21

Faut-il ici un article ou non ? Complétez si oui, et cochez si non.

- 1 Im Sommer fährt er durch halb ____ Europa.
- 2 ____ Nudeln esse ich nicht gerne.
- 3 ____ Jahre 2007 regnete es viel.
- 4 Ich fange ____ nächstes Jahr mit der Arbeit an.
- 5 Ihn ergriff ein Gefühl ____ Trauer.
- 6 Er kommt mit ____ Auto.

22

Complétez avec les articles indéfinis qui conviennent.

- 1 Gestern habe ich ____ Kuh gesehen.
- 2 Sie stand auf ____ Wiese neben dem Haus.
- 3 Als ich sie sah, saß ich gerade in ____ Café.
- 4 Im Café arbeitete ____ junger Kellner.
- 5 Der trug ____ weiße Schürze.
- 6 Er brachte mir ____ Kaffee mit ____ Stück Zucker.

23

Choisissez la bonne réponse parmi les propositions :

- 1 Paul ist so groß ____ Klaus.
(a) \emptyset (b) **so** (c) **als** (d) **wie**
- 2 Claudia steht früher auf ____ ihr Bruder.
(a) **wie** (b) \emptyset (c) **als** (d) **so**
- 3 Immer langsam, ich habe _____ schnelles Auto.
(a) **ein wie** (b) **ein** (c) \emptyset (d) **kein so**
- 4 Hier ist es _____ laut _____ nebenan.
(a) **so - als** (b) **genauso - eben** (c) \emptyset (d) **genauso - wie**
- 5 Ihr seid viel lauter _____ wir.
(a) **als** (b) \emptyset (c) **so** (d) **wie**

24

Formez le comparatif ou superlatif dans les phrases suivantes :

- 1 schnell _____ am schnellsten
- 2 groß größer _____
- 3 _____ lauter _____
- 4 viel _____
- 5 gut _____
- 6 _____ am leisesten
- 7 alt _____
- 8 stark _____

25

Comparez Paul et Tom :

Par exemple : Paul hat eine alte Mutter.

Aber Toms Mutter ist noch älter.

- 1 Paul geht gerne zur Schule. _____
- 2 Paul hat viele Freunde. _____
- 3 Paul hat ein großes Zimmer. _____
- 4 Paul ist ein guter Läufer. _____
- 5 Paul hat ein teures Telefon. _____
- 6 Paul kann hoch springen. _____
- 7 Paul geht oft ins Theater. _____
- 8 Paul kann lang die Luft anhalten. _____



26

Complétez les phrases avec les bonnes conjonctions de comparaison (als, wie, denn je, je desto, noch).

- 1 _____ eher du kommst, _____ besser.
- 2 Es ist heute teurer _____.
- 3 _____ später der Abend, _____ schöner die Gäste.
- 4 Sie hat ein größeres Haus _____ ich.
- 5 Ich kenne _____ ein besseres Restaurant.

27

Choisissez la bonne réponse parmi les choix suivants :

- 1 Er rennt bei weitem _____ gut wie ich.
(a) **ebenso** (b) **als** (c) **wie** (d) **nicht so**
- 2 Madame Bovary finde ich jetzt ___ besser ___ früher.
(a) **so als** (b) **noch wie** (c) **noch als** (d) **so wie**
- 3 Ich lese gerne Bücher, aber ich gehe _____ ins Kino.
(a) **gerner** (b) **noch gerner** (c) **so liebe** (d) **noch lieber**
- 4 Unser Nachbar wird _____ reicher.
(a) **immer** (b) **reicher und** (c) **als** (d) **ebenso**
- 5 Es ist eine Dame _____ reiferen Alters..
(a) **eines** (b) **Ø** (c) **wie** (d) **von**

28

Complétez ces phrases conditionnelles.

- 1 Wenn du gestern früher gekommen _____, _____ wir den Film nicht verpasst.
- 2 Wenn es morgen regnet _____, _____ gehe ich nicht aus dem Haus.
- 3 Wenn es nicht so teuer _____, _____ ich mehr einkaufen.
- 4 Wenn ich nicht so müde _____, _____ ich mit dir ins Kino gehen.
- 5 Wenn wir den Zug nicht verpasst _____, _____ wir jetzt am Meer.

29

Liez les phrases suivantes à l'aide des conjonctions de coordination et de subordination suivantes :
und / aber / oder / denn / dass / weil / da / obwohl / nachdem

- 1 Ich bin müde. Ich habe nicht gut geschlafen. (weil)

- 2 Trinkst du Kaffee? Trinkst du Tee? (oder)

- 3 Er denkt über seine Familie nach. Er findet sie anstrengend. (dass)

- 4 Wir kommen am Montag. Wir haben sehr viel zu tun. (obwohl)

- 5 Erst gehe ich in die Uni. Dann komme ich nach Hause. (nachdem)

- 6 Mir ist kalt. Die Heizung ist kaputt. (denn)

- 7 Du möchtest arbeiten. Du bist zu müde. (aber)

- 8 Sie trinken Bier. Sie essen Chips. (und)

- 9 Sie ist traurig. Ihr Hund ist krank. (da)

30

Fusionnez les deux phrases grâce aux connecteurs en deux parties.

- 1 Ich kann heute Abend ____ Tomaten ____ Gurken essen.
- 2 Sibylle spricht ____ Spanisch ____ Chinesisch.
- 3 Ich mag ____ Tomaten ____ Gurken, Gemüse ist nichts für mich.
- 4 Mit dieser Kamera können Sie ____ filmen ____ Videos abspielen.
- 5 ____ dein Vater ____ ich sind der Meinung, dass das keine gute Idee ist.
- 6 ____ du kommst in Zukunft pünktlich ____ du arbeitest hier nicht mehr.
- 7 ____ du ____ ich wissen, wovon hier die Rede ist.
- 8 Sie ist ____ klug, sie ist ____ schön.



31

Formulez les phrases avec **weil**, puis avec **denn**.

- 1 Mir ist kalt. Ich bleibe im Bett.

- 2 Anna geht in die Bibliothek. Sie muss arbeiten.

- 3 Ich esse keinen Joghurt. Ich mag keine Milch.

- 4 Wir kommen morgen nicht. Wir haben keine Lust.

- 5 Sie müssen zu Hause bleiben. Sie sind krank.



32

Formulez les phrases avec **damit**, puis avec **um...zu**.

- 1 Ich gehe in die Schule. Ich lerne dort.

- 2 Großmutter geht in den Garten. Sie holt Karotten.

- 3 Er studiert Medizin. Er will den Menschen helfen.

- 4 Ich möchte dich in den Urlaub mitnehmen. Du musst dich ausruhen.

- 5 Sie geht zum Arzt. Sie braucht Medikament.

- 6 Ich bringe das Fahrrad in die Werkstatt. Es muss repariert werden.

- 7 Du musst dich vorstellen. Du darfst hereinkommen.



33

Formez les dates.

- 1 Die Tage der Woche sind: Montag, _____, Mittwoch, _____, Freitag.
- 2 Das Wochenende hat zwei Tage: _____ und _____.
- 3 Das Jahr hat 12 _____ und 4 _____.
- 4 Der _____ besteht aus _____, Februar und März. Zum _____ zählt man den April, _____ und _____.
- 5 Der _____ besteht aus _____, Januar und _____. Zum _____ zählt man den _____, April und _____.

34

Soulignez le ou les datif(s) dans les phrases suivantes :

- 1 Hast Du mir heute endlich mein Buch mitgebracht?
- 2 Warum hat der Professor bei der Vorlesung immer auf die Tafel an der Wand gestarrt?
- 3 Manchmal ist es besser, den Leuten zu geben, was sie wollen.
- 4 Schneiden Sie die Kartoffeln in Stücke und braten Sie sie mit den Zwiebeln in einer Pfanne an.
- 5 Jedes Jahr im Mai fahren meine Frau und ich für eine Woche ans Meer und bleiben den ganzen Tag im Bett.
- 6 Der Postbote brachte ihr in seinem Auto ein großes Paket.
- 7 Er schenkt mir jedes Jahr ein Kilo Äpfel zum Geburtstag.
- 8 Bitte vergessen Sie beim Aussteigen keines ihrer Gepäckstücke in den Ablagen.

35

Choisissez la bonne réponse pour ces phrases :

- 1 Ein _____ kommt nur alle vier Jahre.
(a) **bissetisches Jahr** (b) **sextiles Jahr** (c) **Schalterjahr** (d) **Schaltjahr**
- 2 _____ suchen wir Schokolade im Garten.
(a) **Pfingsten** (b) **Weihnachten** (c) **Ostern** (d) **Himmelfahrt**
- 3 Und an _____ gibt es ein Feuerwerk und Sekt.
(a) **Silvester** (b) **Neujahr** (c) **Weihnachten** (d) **Ostern**.

- _____ ist das Brot immer teurer geworden.
 (a) **im Faden der Zeit** (b) **im Laufen der Zeit** (c) **zeitig** (d) **im Laufe der Zeit**
- Sein _____ Einkommen beläuft sich auf 3500€.
 (a) **Monats** (b) **Jahres** (c) **monatliches** (d) **jährlich**

36

Quel cas suit ces verbes ?

- 1 Ich esse _____
 (a) **einem Brot** (b) **eines Brotes** (c) **ein Brot**
- 2 Er dankt _____
 (a) **seines Vaters** (b) **seinem Vater** (c) **seinen Vater**
- 3 Helfen wir _____
 (a) **sie** (b) **euch** (c) **ihnen**
- 4 Trinkst du _____ Wein mit mir?
 (a) **einem Glas** (b) **ein Glas** (c) **eines Glases**
- 5 Du bist _____ ähnlich
 (a) **deines Vaters** (b) **deiner Vater** (c) **deinem Vater**

37

Composez les bonnes réponses sous forme de verbes composés.

**Par exemple : Ich stehe vor dem Zimmer meines Bruders
 Wenn ich will, dass er kommt, sage ich... : Komm heraus.**

- 1 Wir stehen mit dem Schlitten oben auf dem Berg. Meine Tante steht neben uns und ermutigt uns : _____
- 2 Der Chef bittet seinen Mitarbeiter in sein Zimmer. Er öffnet die Tür für ihn, lässt ihn dann passieren und bittet : _____
- 3 Ein Mann soll seiner Frau ein Paket von einem hohen Schrank holen. Sie wartet unten, um es aufzufangen und ruft : _____
- 4 Zwei Freunde stehen vor einem Baum. Ein dritter sitzt schon oben im Baum. Er will, dass seine Freunde zu ihm klettern und ruft : _____
- 5 Die Katze versteckt sich hinter dem Sofa. Ich will sie locken und sage : _____
- 6 Die alte Tante hat etwas interessantes entdeckt. Sie ruft ihre alten Freundinnen zu sich : _____

38

Choisissez la bonne forme du génitif :

- 1 das Haus =
(a) **des Haus** (b) **dem Hause** (c) **des Hauses** (d) **des Hausses**
- 2 das Geheimnis =
(a) **des Geheimnis'** (b) **des Geheimnis's** (c) **des Geheimnisse**
(d) **des Geheimnisses**
- 3 der Platz =
(a) **des Platzes** (b) **des Platze** (c) **des Platz'** (d) **des Platze's**
- 4 das Epos =
(a) **des Epos'** (b) **des Eposses** (c) **des Eposs** (d) **des Epos**
- 5 das Grün =
(a) **des Grüns** (b) **des Grünes** (c) **des Grün's** (d) **des Grün**

39

Soulignez le ou les génitif(s) dans les phrases suivantes :

- 1 Ich finde die Musik der jungen Leute heute einfach unerträglich.
- 2 Die Geschichte Frankreichs ist eine Geschichte der Kriege und Eroberungen.
- 3 Immer wenn ich das Fahrrad meines Bruders benutze, mache ich es kaputt.
- 4 Ich erinnere mich noch genau des Tages an dem ich deine Mutter traf.
- 5 Die Durchführung großer Sportveranstaltungen ist oft mit hohen Ausgaben verbunden.
- 6 Sie ist wegen des schlechten Wetters schließlich im Haus ihrer Mutter geblieben anstatt zur Arbeit zu fahren.
- 7 Das Flugzeug muss aufgrund des schlechten Wetters leider am Boden bleiben.
- 8 Noch während der Sommerferien ist das neue Auto meines Vaters kaputt gegangen.

40

Mettez les mots entre parenthèses dans le cas qui convient.

_____ Pullover kostet 50€ (dies). Das ist teuer, aber immer noch billiger als _____ für 75€ (jen). _____ möchtest du (welch)? Ich weiß es nicht, im Moment trägt _____ den billigen (jed), _____ aber auch den teuren (manch) und überhaupt ist ein _____ Pullover nicht mehr als 30€ wert (solch).

41

Complétez les phrases suivantes avec les terminaisons d'articles appropriées :

- 1 In welchem Restaurant willst du heute Abend mit deinen Freunden gehen?
- 2 Bei diesem Wetter bleibt man am besten zu Hause.
- 3 Ich kann unmöglich die Namen aller deiner Freunde kennen.
- 4 Das Angebot dieses großen Supermarkts ist wirklich unschlagbar.
- 5 Kann deine Tante ihr Mann bei den Aufgaben helfen?
- 6 Ich habe erst Ende des Jahres Zeit, in den Urlaub zu fahren.
- 7 Er hat das Telefon zwischen dem Fenster und dem Bett gestellt.

42

Choisissez la bonne réponse :

- 1 _____, der den Preis nicht will, ist selber schuld.
(a) **derjenige** (b) **denjenigen** (c) **demjenigen** (d) **desjenige**
- 2 Die Frau ist _____, der das Buch gehört.
(a) **derjenige** (b) **dienjeniger** (c) **diejenige** (d) **demjenigen**
- 3 Das rote Auto ist _____, das wir kaufen werden :
(a) **denjenigen** (b) **demjenigen** (c) **dasjenige** (d) **dasjenige**
- 4 _____ Kinder, die nicht krank sind, werden kommen :
(a) **derjenigen** (b) **diejenigen** (c) **diejenigen** (d) **denjenigen**

43

Der- / die- / dasselbe ou der / die / das gleiche ?

- 1 Wir haben _____ Stift!
- 2 Ja, ich weiß, ich hatte gestern _____ Hose an.
- 3 In beiden Fällen gilt _____ Prinzip.
- 4 Hast du das gesehen? Der Typ da hinten hat _____ Hemd wie ich!
- 5 Geschichte wiederholt sich, es ist eine ewige Wiederkehr _____
- 6 Ich kann es nicht mehr hören, immer _____ Fragen.
- 7 Das ist _____ Katze, die wir gestern gesehen haben.

44

Reformulez l'énoncé dans le discours indirect.

Par exemple : **Er sagt, er kommt gleich.**

Er sagt, er komme gleich.

- ① Der Politiker sagt:
Ich werde die Steuern senken, wenn Sie mich wählen.

- ② Ich habe eine Lösung für Ihre Probleme.

- ③ Meine Partei ist die einzige Partei, die Ihnen helfen kann.

- ④ In meinem Wahlprogramm stehen alle wichtigen Informationen.

- ⑤ Ich bitte Sie, am Sonntag zur Wahl zu kommen.

- ⑥ Ich bin überzeugt, dass Sie Ihre Entscheidung nicht bereuen werden.

- ⑦ Ich glaube an Sie und an mich.

45

Choisissez la bonne forme au discours indirect parmi les verbes donnés.

- ① ich komme
(a) **ich käme** (b) **ich kam**
- ② er denkt
(a) **er dachte** (b) **er denke**
- ③ wir spielen
(a) **wir spielten** (b) **wir spielen**
- ④ er isst
(a) **er äße** (b) **er esse**
- ⑤ sie kaufen
(a) **sie kaufen** (b) **sie würden kaufen**

46

Formez le discours indirect :

Er sagt: Es ist eine kleine Frau; von Natur aus recht schlank, ist sie doch stark geschnürt; ich sehe sie immer im gleichen Kleid, es ist aus gelblich-grauem, gewissermaßen holzfarbigem Stoff und ist ein wenig mit Troddeln oder knopfartigen Behängen von gleicher Farbe versehen; sie ist immer ohne Hut, ihr stumpfblondes Haar ist glatt und nicht unordentlich, aber sehr locker gehalten. Trotzdem sie geschnürt ist, ist sie doch leicht beweglich, sie übertreibt freilich diese Beweglichkeit, gern hält sie die Hände in den Hüften und wendet den Oberkörper mit einem Wurf überraschend schnell seitlich. Den Eindruck, den ihre Hand auf mich macht, kann ich nur wiedergeben, wenn ich sage, daß ich noch keine Hand gesehen habe, bei der die einzelnen Finger derart scharf voneinander abgegrenzt wären, wie bei der ihren; doch hat ihre Hand keineswegs irgendeine anatomische Merkwürdigkeit, es ist eine völlig normale Hand.

47

Utilisez les éléments de la parenthèse pour montrer que l'action est "en train de" se faire.

1. Warte einen Augenblick. Ich esse.
(dabei sein)

2. Er kommt. Er kauft noch ein Eis.
(gerade)

3. Die Schüler sind konzentriert. Sie lösen eine Aufgabe.
(dabei sein)

4. Stör' sie nicht. Sie schläft.
(am)

5. Du kannst den Computer jetzt nicht benutzen. Paul spielt.
(beim)

48

Traduisez les phrases suivantes :

1 D'où vient-il ?
_____2 Où vas-tu ?
_____3 Entre !
_____4 Sors !
_____5 Viens !

49

Reformulez avec une expression impersonnelle :

1 Schnee fällt
_____2 die Sonne geht unter
_____3 wir haben einen Geist im Haus
_____4 langsam kommt der Sommer
_____5 jemand ist an der Tür

50

Choisissez la bonne option :

1 Heute _____ Spaghetti zum Mittag.
(a) **sind es** (b) **gibt es** (c) **war es**2 Da _____ eine Katze auf dem Stuhl.
(a) **gibt es** (b) **hat es** (c) **ist**3 Letzten Winter _____ wenig Schnee.
(a) **war es** (b) **gab es** (c) **hatte es**4 Thomas! _____ ein Freund von dir am Telefon.
(a) **es gibt** (b) **es hat** (c) **es ist**5 Hier _____ ein Problem.
(a) **hat es** (b) **ist es** (c) **gibt es**

51

Trouvez la bonne orthographe du résultat :

① $12 + 15 = 27$

- (a) zwei plus fünfzehn ist gleich zweiundsiebzig
 (b) zwölf plus fünfzehn gleich zweiundsiebzig
 (c) zwölf plus fünfzehn ist gleich siebenundzwanzig

② $81 - 47 = 34$

- (a) einundachtzig weniger siebenundvierzig gleich vierunddreißig
 (b) achtzehn weniger vierundsiebzig gleich vierunddreißig
 (c) einundachtzig minus siebenundvierzig gleich dreiundvierzig

③ $17 * 13 = 221$

- (a) siebzehn mal dreizehn gleich hundertzweieinundzwanzig
 (b) siebzig mal dreizehn gleich zweihunderteinundzwanzig
 (c) siebzehn mal dreizehn gleich zweihunderteinundzwanzig

④ $135 : 15 = 9$

- (a) hundertdreiundfünfzig durch fünfzehn gleich neun
 (b) einhundertfünfunddreißig durch fünfzehn gleich neun
 (c) einhundertfünfunddreißig durch fünfzig gleich neun

52

Réécrivez le texte en nombres :

① zweiundsiebzig plus achtzehn gleich neunzig

② einhundertzweiundachtzig minus zwei gleich einhundertachtzig

③ sieben mal sieben mal sieben gleich dreihundertdreiundvierzig

④ dreihundertdreiundvierzig durch vierzehn gleich vierundzwanzig
 einhalb

53

Complétez avec la forme correcte du futur.

Ich _____ morgen _____ (einkaufen).

_____ er dieses Jahr in die Ferien _____ (fahren)?

Denk dran, dass deine Mutter bald _____ (kommen)

Keine Sorge, ich _____ es nicht _____ (vergessen)

_____ ihr sie nach dem Preis _____ (fragen)?

54

Choisissez le bon genre :

- 1 Schule
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 2 Schulhaus
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 3 Höflichkeit
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 4 Höflichkeitsgeste
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 5 Haus
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 6 Hausmeister
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 7 Hausmeisterwohnung
(a) **der** (b) **die** (c) **das**

55

Quels sont les genres possibles pour les mots suivants ?

Traduisez.

- 1 Mangel
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 2 Leiter
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 3 Stift
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 4 Verdienst
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 5 Heide
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 6 Erbe
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 7 Kunde
(a) **der** (b) **die** (c) **das**



56

Donnez le bon genre des mots suivants :

- 1 Haus
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 2 Kirche
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 3 Topf
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 4 Auto
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 5 Tür
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 6 Stuhl
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 7 Fenster
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 8 Tisch
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 9 Küche
(a) **der** (b) **die** (c) **das**

57

Traduisez en allemand les gérondifs suivants.

- 1 Je regarde la télé en mangeant.

- 2 En écoutant de la musique, ils parlèrent politique.

- 3 Il souriait à la petite fille en jouant la batterie.

- 4 J'ouvre la boîte en enlevant le couvercle.

- 5 Il oubliait en buvant.

- 6 Il lui fit peur en menaçant le chat.

- 7 En allumant la lumière elle chassa les rats.

58

Choisissez la bonne réponse :

- 1 7h45
(a) **drei viertel sieben** (b) **drei viertel acht** (c) **viertel acht**
- 2 17h30
(a) **halb sieben** (b) **siebzehn und halb** (c) **halb sechs**
- 3 11h10
(a) **elf nach zehn** (b) **zehn vor elf** (c) **zehn nach elf**
- 4 9h35
(a) **fünf nach halb neun** (b) **fünf vor halb zehn** (c) **fünf nach halb zehn**
- 5 20h50
(a) **neun minus zehn** (b) **zehn nach neun** (c) **zehn vor neun**

59

Reformulez ces phrases à l'impératif :

- 1 Kannst du bitte dein Zimmer aufräumen?

- 2 Könnt ihr bitte herkommen?

- 3 Könnten Sie mir bitte den Stift geben ?

- 4 Wollt ihr nicht ein Lied singen?

- 5 Willst du nicht die neue Hose anziehen?

- 6 Kannst du bitte an die Äpfel denken?

60

Mettez ces instructions à l'impératif.

Ich möchte, dass...

- 1 du dein Zimmer aufräumst.

- 2 du den Müll runterbringst.

- 3 du das Bad putzt.

- 4 du dich beeilst.

- 5 du mir die Füße massierst.

- 6 du die Katze fütterst.

- 7 du das Bett machst.

- 8 du mir einen Tee machst.

61

Infinitif avec ou sans zu ? Complétez les phrases :

- 1 Ich versuche mich _____ (**konzentrieren**)
- 2 Siehst du ihn im Garten _____ (**spielen**).
- 3 Er lässt mich immer für ihn _____ (**einkaufen**)
- 4 Keine Sorge, du kannst ruhig _____ bleiben. (**sitzen**)
- 5 Hast du Lust, morgen _____ (**essen gehen**)
- 6 Ich war sehr zufrieden, sie _____ (**sehen**).

62

Infinitif avec zu ou pas ? Choisissez la bonne réponse :

- 1 Ich versuche ____.
a) schlafen (b) **zu schlafen**
- 2 Er will gleich ____.
a) **kommen** (b) zu kommen
- 3 Ich habe Lust ____!
a) **dich sehen** (b) dich zu sehen
- 4 Kannst du mich nachher ____?
a) **anrufen** (b) anzurufen
- 5 Sei ruhig, ich muss ____.
a) **arbeiten** (b) zu arbeiten
- 6 Sie denkt daran ____.
a) **aufhören** (b) aufzuhören
- 7 Darf ich nachher noch ____?
a) **ausgehen** (b) auszugehen
- 8 Ich fürchte dich ____.
a) **beleidigen** (b) zu beleidigen

63

Traduisez les pronoms interrogatifs suivants :

- 1 qui? ____
- 2 où? ____
- 3 quand? ____
- 4 comment? ____
- 5 pourquoi? ____
- 6 combien? ____
- 7 quel âge? ____
- 8 quelle heure? ____
- 9 combien de fois? ____



64

Complétez avec une forme de **kein** ou **nicht** :

- 1 Im Park spielen _____ viele Hunde.
- 2 Er kann _____ laufen.
- 3 _____ Kind bekommt ein Eis geschenkt.
- 4 Du bekommst _____ Buch von mir.
- 5 Alte Autos sind _____ teuer.
- 6 Ich habe _____ Verständnis für deine Situation.

65

Complétez avec les formes exactes de **kein**.

- 1 Ich habe wirklich _____ Lust, ihn heute zu sehen.
- 2 Es stört mich überhaupt _____ bisschen, wenn ihr morgen kommt.
- 3 Vergiss nicht, dass wir morgen _____ Unterricht haben!
- 4 Sie hat heute _____ Zeit für dich.
- 5 Ich kann dieses Jahr _____ einziges Mal in die Ferien fahren.
- 6 Wir haben nämlich _____ Ferien.

66

Comment traduirait-on « mettre », « être » ou bien « poser » dans les phrases suivantes ?

- 1 Die Flasche _____ auf dem Tisch.
- 2 Auf dem Ast _____ ein kleiner Vogel!
- 3 Ich _____ den Stuhl in die Ecke.
- 4 Gestern Abend habe ich ein neues Bild ins Schlafzimmer
_____.
- 5 Er _____ sich einen Stift in die Hemdtasche.
- 6 Das Kissen _____ auf dem Boden.

67

Quel mot faut-il utiliser pour traduire « mettre » ?

- 1 Sie __ die Flasche auf den Tisch.
a) **setzt** (b) **legt** (c) **stellt** (d) **sitzt**
- 2 __ er auf dem Stuhl?
a) **setzt** (b) **legt** (c) **stellt** (d) **sitzt**
- 3 Die Katze __ sich auf das Bett.
a) **liegt** (b) **legt** (c) **stellt** (d) **sitzt**
- 4 __ die Tasche neben dein Bett!
a) **lieg** (b) **leg** (c) **stell** (d) **setz**
- 5 Die Vögel __ auf dem Baum.
a) **setzen** (b) **legen** (c) **stehen** (d) **sitzen**
- 6 Der Junge __ sich in die Ecke.
a) **steht** (b) **legt** (c) **stellt** (d) **setzt**
- 7 In meinem Garten __ ein großer Baum.
a) **setzt** (b) **legt** (c) **stellt** (d) **steht**.
- 8 __ die Jacke auf mein Bett, da passiert ihr nichts.
a) **setz** (b) **leg** (c) **stell** (d) **sitz**

68

Placez la négation au bon endroit :

- 1 Sie steckt das Geld in ihre Geldbörse.

- 2 Er hielt seine Freunde auf dem Laufenden.

- 3 Die Klimaerwärmung ist die entschiedene Ursache für die gegenwärtigen Umweltkatastrophen.

- 4 Warum bist du auf den Punkt deines Bruders eigentlich eingegangen?

- 5 Ich habe mich in der Schweiz zu Hause gefühlt.

- 6 Die Katze legt sich wegen der Wärme gerne auf die Heizung.

- 7 Das Möbelhaus kann die Möbel bis ins Wohnzimmer liefern.

69

Quelle est la place correcte pour **nicht** ?

- 1 Ich _____ habe _____ verstanden, was _____ passiert.
- 2 Er _____ wohnt _____ in München _____.
- 3 Wir _____ kommen _____ morgen _____.
- 4 Seid ihr _____ mit dem Essen _____ zufrieden _____?
- 5 Sie _____ braucht _____ das Geld _____.

70

Écrivez les nombres suivants en toutes lettres :

- 1 1435 : _____
- 2 275 : _____
- 3 2789 : _____
- 4 865 : _____

71

Formez les nombres ordinaux :

- 1 1 - _____
- 2 2 - _____
- 3 3 - _____
- 4 7 - _____
- 5 10 - _____
- 6 12 - _____

72

Faites des composés des éléments suivants :

Par exemple : **kochen + das Buch = das Kochbuch**

- 1 das Zimmer + die Pflanze = _____
- 2 der Preis + die Frage = _____
- 3 die Medizin + der Mann = _____
- 4 die Dauer + der Lauf = _____
- 5 das Eis + das Bein = _____
- 6 die Eier + der Lauf = _____

73

Soulignez le ou les nominatif(s) dans les phrases suivantes :

- 1 Ich denke nicht, dass mein Hund gerne in der Küche schläft.
- 2 Die Palmen, die im Wald stehen, haben grüne Blätter.
- 3 Er ist Arzt.
- 4 Er ähnelt seinem Bruder wie ein Ei einem anderen.
- 5 Wohin auch immer du in den Urlaub fahren willst, ich komme mit!
- 6 Aus dem Radio kommt klassische Musik, während der alte Mann sein Auto putzt.
- 7 Ich muss noch den Abwasch machen, meine Mutter ist sonst unzufrieden.
- 8 In sanftes Kerzenlicht getaucht, hielt der Pastor eine flammende Rede.

74

Placez les éléments dans le bon ordre pour recréer la phrase.
Par exemple : **ich / auf / stehe/ früh / montags.**
Ich stehe montags früh auf.

- 1 spielt / das Kind / auf dem Spielplatz / am Nachmittag.

- 2 kommst / warum / du / mit / nicht

- 3 ihre Hausaufgaben / Claudia / machen / noch / muss

- 4 er / seine Tante/ nicht / lange / hat / gesehen

- 5 keine Zeit / ich / zu / habe / verlieren

- 6 wir / in Paris / letzte Woche / sind / angekommen

75

Mettez les compléments suivants dans le bon ordre :

- 1 Ich bin _____ gewesen.
(im Supermarkt/gestern/deinetwegen)
- 2 Er kommt _____ an.
(mit dem Zug/um 5Uhr/am Bahnhof)
- 3 Wir gehen _____ .
(sonntags/ ins Theater/regelmäßig)
- 4 Fährst du _____ ?
(in den Urlaub/mit dem Auto/dieses Jahr)

76

Rangez les groupes de mots dans le bon ordre pour former les phrases.

- 1 Ich / Zeitung / jeden Tag / lese / beim Frühstück.

- 2 Die politische Situation / hat / in den letzten Monaten / sich / verbessert

- 3 Einmal im Jahr / mein Vater / muss / neue Schuhe / sich / kaufen

- 4 Zu Weihnachten / gibt / Geschenke / es / viele

- 5 Immer / wenn / müde / ist / sie , die Katze / sich / setzt / auf meinen Schoß.

- 6 Im Sommer / wenn / scheint / die Sonne , ich / viel / gehe / spazieren

- 7 In der Schule / wir / viele Hausaufgaben / bekommen / immer

- 8 Ich / muss / wirklich / zum Essen / morgen / kommen ?

77

Construisez la subordonnée dans l'ordre qui convient:
Par exemple : **Ich denke, ...er / dass / verstanden / nicht / hat / das = Ich denke, dass er das nicht verstanden hat.**

- 1 Weißt du, ... die Kirschen / wer / hat / gegessen ?

- 2 Ich frage mich, ... wir / morgen / ob / können / ausschlafen.

- 3 Versteht jemand, ... hier / es / warum / so teuer / ist ?

- 4 Das ist der Hund, ... ich / gestern / den / im Park / habe / gesehen

- 5 Wusstest du schon, ... er / wieder / dass / allein / lebt ?

78

Choisissez la bonne forme du passé :

- 1 Ich ___ ihn nach mehr Geld ___
(a) **habe** __ **fragt** (b) **bin** __ **frage** (c) **habe** __ **gefragt** (d) **habe** __ **gefrugt**
- 2 Wir ___ gestern spät nach Hause ___
(a) **sind** __ **kommen** (b) **haben** __ **gekommen** (c) **haben** __ **gekomment** (d) **sind** __ **gekommen**
- 3 ___ du gestern rechtzeitig ___?
(a) **hast** __ **aufgestanden** (b) **bist** __ **aufgestanden** (c) **bist** __ **aufgesteht** (d) **hast** __ **aufgesteht**
- 4 Er ___ sich ein Auto ___
(a) **hat** __ **gekauft** (b) **hat** __ **gekauten** (c) **hat** __ **kaufen** (d) **ist** __ **gekauft**
- 5 Sie ___ lange zur Schule ___
(a) **ist** __ **gegeht** (b) **ist** __ **gegangen** (c) **hat** __ **gegangen** (d) **hat** __ **gegeht**

79

Formez les participes passés :

- 1 essen: ___
- 2 schlafen: ___
- 3 reden: ___
- 4 kaufen: ___
- 5 übersetzen: ___
- 6 studieren: ___

80

S'agit-il de particules séparables ou non ? Choisissez la bonne reformulation :

- 1 aufstehen
(a) **Ich aufstehe.** (b) **Ich stehe auf.**
- 2 einschlafen
(a) **Er einschläft.** (b) **Er schläft ein.**
- 3 missverstehen
(a) **Er missversteht mich.** (b) **Er versteht mich miss.**
- 4 umfahren
(a) **Wir umfahren die Baustelle.** (b) **Wir fahren die Baustelle um.**
- 5 bestellen
(a) **Sie bestellt ein Klavier.** (b) **Sie stellt ein Klavier be.**

81 Créez les formes au passif des phrases ci-dessous:

- 1 Ich lese ein Buch : _____
- 2 Ich las ein Buch : _____
- 3 Ich werde ein Buch lesen : _____
- 4 Er aß Kartoffeln : _____
- 5 Er hat Kartoffeln gegessen : _____
- 6 Er wird Kartoffeln gegessen haben : _____

82 Passif d'état ou passif d'action ?

- 1 Sie öffnet die Tür.
(a) **Die Tür wird geöffnet** (b) **Die Tür ist geöffnet.**
- 2 Ich verkaufe mein Haus.
(a) **Mein Haus wird verkauft.** (b) **Mein Haus ist verkauft.**
- 3 Er hatte die Messe gelesen.
(a) **Die Messe wurde gelesen.** (b) **Die Messe war gelesen.**
- 4 Sie hat das Problem gelöst.
(a) **Das Problem wird gelöst.** (b) **Das Problem ist gelöst.**
- 5 Ich beschreibe die Landschaft.
(a) **Die Landschaft wird beschrieben.** (b) **Die Landschaft ist beschrieben.**

83 Formulez le passif :

- 1 Wir folgen der schwarzen Katze im Park.

- 2 Ein starker Windstoß hob das Fenster aus seinem Rahmen.

- 3 Ich denke, dass ich dieses Buch lesen werde.

- 4 Ich muss ihnen leider sagen, dass ich dieses Sofa schon verkauft habe.

- 5 Und so kam es dann, dass ich die Sache habe erledigen müssen.

- 6 Er wird sein Zimmer schon aufgeräumt haben.



84

Choisissez le bon pluriel :

- 1 die Blume
(a) **Blume** (b) **Blümen** (c) **Blumes** (d) **Blumen**
- 2 der Stuhl
(a) **Stuhls** (b) **Stühle** (c) **Stühls** (d) **Stuhle**
- 3 die Schwester
(a) **Schwester** (b) **Schwesters** (c) **Schwestern** (d) **Schwäster**
- 4 das Spiel
(a) **Spiele** (b) **Spielen** (c) **Spieler** (d) **Spiels**
- 5 das Kleid
(a) **Kleide** (b) **Kleider** (c) **Kleide** (d) **Kleiden**

85

Transformez ces singuliers en pluriels :

- 1 das Rad: die __
- 2 das Auto: die __
- 3 das Messer: die __
- 4 das Haar: die __
- 5 die Feder: die __
- 6 der Laden: die __
- 7 der Braten: die __
- 8 die Tochter: die __

86

Placez les virgules au bon endroit dans les phrases suivantes.

- 1 Ich weiß nicht mehr wo mein Auto steht.
- 2 Ich habe vergessen wie er heißt.
- 3 Denkst du daran Milch mitzubringen.
- 4 Er kommt morgen um seine Hose abzuholen.
- 5 Wir werden früh losfahren und spät zurückkommen.
- 6 Ich denke nicht dass er das Richtige tut.
- 7 Mein Vater obgleich manchmal etwas zu stur muss sich wirklich durchsetzen.
- 8 «Woher kommst du so spät» fragte sie.

87

Complétez, avec le bon cas, après les prépositions suivantes.

- 1 Ich wohne bei ___ Mutter
(a) **meine** (b) **meinem** (c) **meinen** (d) **meiner**
- 2 Er denkt an ___ Freundin
(a) **seine** (b) **seinem** (c) **seinen** (d) **seiner**
- 3 Kommst du aus ___ Stadt?
(a) **die** (b) **dem** (c) **der** (d) **den**
- 4 Wir essen heut Abend ohne ___ Mitbewohner
(a) **den fehlenden** (b) **dem fehlenden** (c) **die fehlende** (d) **der fehlende**
- 5 Sie stellt die Flasche auf ___ Tisch.
(a) **dem** (b) **der** (c) **den** (d) **des**
- 6 Ich fahre zu ___ Oma.
(a) **meine** (b) **meinem** (c) **meinen** (d) **meiner**

88

Complétez les bons cas avant et après les prépositions.

- 1 Nachdem ich d___ Tasche auf ___ Tisch gelegt hatte, nahm ich mein___ Telefon und steckte es zu_ Laden in ___ Steckdose.
- 2 D___ Palme, d___ zwischen d___ Meer und d___ Hotels wuchs, hatte kleine Wassertropfen an ___ großen Blättern.
- 3 Neben d___ schwarzen Katze lag gewöhnlich e___ klein___ grau___ Hund, d___ mit d___ Schwanz wedelte, wenn er sein Herrchen sah.
- 4 D___ junge Mann saß d___ ganz___ Abend vor d___ Computer und arbeitete an ___ Vortrag, d___ er a___ nächst___ Tag zu halten hatte.
- 5 Gemäß d___ Straßenverkehrsordnung ist es untersagt neben und vor d___ Gerichtsgebäude zu parken.
- 6 In wenig___ Stunden wird hier d___ königlich___ Kutsche d___ Fluss entlang fahren und schließlich an d___ Ecke rechts abbiegen.
- 7 Zu d___ Linsen wird grün___ Spargel an weiß___ Soße gereicht.



89

Datif ou accusatif ?

- 1 Das Buch liegt auf ____ Bett.
(a) **dem** (b) **den**
- 2 Wir fahren an ____ Meer.
(a) **das** (b) **dem**
- 3 Der Stift ist hinter ____ Tisch gefallen.
(a) **dem** (b) **den**
- 4 Er setzt sich neben ____
(a) **ihr** (b) **sie**
- 5 Sie hat den ganzen Tag ____ Strand gegessen.
(a) **am** (b) **an den**
- 6 Zwischen ____ und ____ lief der Hund hin und her.
(a) **ihr und mir** (b) **sie und mich**

90

Complétez les phrases suivantes en mettant le nom entre parenthèses dans le cas qui convient.

- 1 Ich wohne außerhalb ____ (Stadt)
- 2 Er dankt ____ (sein Vater)
- 3 Um ____ Willen (Himmel), fahr da bloß nicht hin!
- 4 Während ____ (Ferien) waren wir in Spanien.
- 5 Trotz ____ (schlechtes Wetter) gehe ich spazieren.
- 6 Das ist alles nur wegen ____ (du).

91

Complétez les phrases suivantes en utilisant un pronom indéfini variable (**man, jemand, meinesgleichen, unsereiner**):

- 1 Hast Du schon mal ____ gesehen, der das so gut kann wie er?
- 2 ____ wird das nicht schaffen, da können wir uns noch so anstrengen.
- 3 Wenn ____ etwas wirklich will, kann ____ es auch schaffen.
- 4 Er spricht nur mit schicken Leute, nicht mit ____
- 5 ____ hat je die Rückseite des Mondes gesehen!
- 6 Hallo? Ist hier ____?

92

Mettez le texte suivant au prétérit.

Diese kleine Frau nun ist mit mir sehr unzufrieden, immer hat sie etwas an mir auszusetzen, immer geschieht ihr Unrecht von mir, ich ärgere sie auf Schritt und Tritt; wenn man das Leben in aller kleinste Teile teilen und jedes Teilchen gesondert beurteilen könnte, wäre gewiß jedes Teilchen meines Lebens für sie ein Ärgernis. Ich habe oft darüber nachgedacht, warum ich sie denn so ärgere; mag sein, daß alles an mir ihrem Schönheitssinn, ihrem Gerechtigkeitsgefühl, ihren Gewohnheiten, ihren Überlieferungen, ihren Hoffnungen widerspricht, es gibt derartige einander widersprechende Naturen, aber warum leidet sie so sehr darunter? Es besteht ja gar keine Beziehung zwischen uns, die sie zwingen würde, durch mich zu leiden. Sie müßte sich nur entschließen, mich als völlig Fremden anzusehn, der ich ja auch bin und der ich gegen einen solchen Entschluß mich nicht wehren, sondern ihn sehr begrüßen würde, sie müßte sich nur entschließen, meine Existenz zu vergessen, die ich ihr ja niemals aufgedrängt habe oder aufdrängen würde – und alles Leid wäre offenbar vorüber. Ich sehe hiebei ganz von mir ab und davon, daß ihr Verhalten natürlich auch mir peinlich ist, ich sehe davon ab, weil ich ja wohl erkenne, daß alle diese Peinlichkeit nichts ist im Vergleich mit ihrem Leid.

es as!



93

Choisissez la bonne réponse :

1. Bringst du mir aus dem Urlaub ___ mit?
(a) **nichts** (b) **viel** (c) **etwas** (d) **ein bisschen**
2. Er hat heut noch ___ gegessen.
(a) **nichts** (b) **viel** (c) **etwas** (d) **ein bisschen**
3. Warum sich entscheiden? Kaufen Sie einfach ____.
(a) **jedermann** (b) **nichts** (c) **beide** (d) **ein bisschen**
4. Lass ihn doch, wenn er nicht will, er schadet sich nur ____.
(a) **selbst** (b) **etwas** (c) **viel** (d) **ein bisschen**
5. Ich brauche ___ frische Luft!
(a) **jedermann** (b) **nichts** (c) **viel** (d) **ein bisschen**
6. So ist das im Leben, hat man ____, ist man ____.
(a) **selbst** (b) **etwas** (c) **viel** (d) **nichts**

94

Posez la question qui correspond.

Par exemple : Antwort: Deine Mutter klopft an der Tür.

Frage: Wer klopft an der Tür?

1 Frage: ____

Antwort: Ich habe Paul im Park getroffen.

2 Frage: ____

Antwort: Gestern? Hab ich nichts besonderes gemacht.

3 Frage: ____

Antwort: Das rote Auto gehört unserm Nachbarn.

4 Frage: ____

Antwort: Ich denke an nichts.

5 Frage: ____

Antwort: Ich denke an niemanden.

6 Frage: ____

Antwort: Es ist das Fahrrad meiner Mutter, das vor der Tür steht.

95

Reformulez l'énoncé en utilisant un ou plusieurs pronoms personnels.

Par exemple : Ich sehe Thomas morgen.

Ich sehe ihn morgen.

1 Der Hund gehört zu Familie Mayer.

2 Sie mag ihren neuen Nachbarn.

3 Erinnerst du dich an die nette Verkäuferin?

4 Dieses Haus ist ziemlich teuer.

5 Die chinesische Delegation übergab dem deutschen Botschafter ein Geschenk.

6 Das hat sich die Frau schon oft gefragt.

7 Die Familien vertrauen ihrem Vermieter.

96

Choisissez la bonne forme du pronom personnel :

- 1 Ich bin für diesen Vorschlag. Ich bin ____
(a) **für ihn** (b) **dafür**
- 2 Er denkt an seine Katze. ____ denkt er?
(a) **an wen** (b) **woran**
- 3 Die Blumen sind für seine Frau. Sie sind ____
(a) **für sie** (b) **dafür**
- 4 Stell den Tisch neben den Baum. Stell ihn ____
(a) **neben ihn** (b) **daneben**
- 5 Hast du auf deinen Bruder gehört? Ja, ich habe ____ gehört.
(a) **auf ihn** (b) **darauf**

97

Reformulez les phrases en utilisant un pronom possessif.

Par exemple : Paul liest das Buch, das er sich gekauft hat.

Paul liest sein Buch.

- 1 Ich habe gestern die Mutter von Franz angerufen. _____
- 2 Hast Du Utes Auto gesehen?

- 3 Die Schüler lösen die Aufgabe, die der Lehrer ihnen gegeben hat.

- 4 Wo ist denn die Tasche, mit der ihr gekommen seid?

- 5 Hier sind die Nüsse, die dir zustehen.

98

Choisissez la bonne option.

- 1 Sie hat ___ Mantel verloren.
(a) **seinen** (b) **seine** (c) **ihren** (d) **ihre**
- 2 Das ist ___ neue Freundin.
(a) **seinen** (b) **seine** (c) **ihren** (d) **ihre**
- 3 Und das ist die Freundin ___ Bruders.
(a) **seines** (b) **seiner** (c) **ihres** (d) **ihrer**
- 4 Hat sie schon mit ___ Mutter gesprochen?
(a) **seines** (b) **seine** (c) **ihres** (d) **ihrer**
- 5 Das ist nur die Folge ___ Unfähigkeit.
(a) **seinem** (b) **seiner** (c) **ihrem** (d) **ihrer**

99

Complétez le pronom réfléchi :

- 1 Ich wasche ___.
- 2 Ich wasche ___ die Hände.
- 3 Wir kaufen ___ ein neues Haus.
- 4 Sie verstehen ___ nicht.
- 5 Sie hat ___ den Arm gebrochen.
- 6 Er wollte ___ nicht unterordnen, musste aber nachgeben.
- 7 Ihr solltet ___ schämen!

100

Choisissez la bonne option parmi les propositions suivantes.

- 1 Die guten Vorsätze, ___ wir für das nächste Jahr fassen.
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 2 Hast du das Kind gesehen, ___ da hinten sitzt?
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 3 Es ist doch deine Frau, ___ nicht kommen will!
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 4 Das sind die Linsen, ___ wir gestern gegessen haben.
(a) **der** (b) **die** (c) **das**
- 5 Sie wohnt in dem Haus, ___ am Stadtrand steht?
(a) **der** (b) **die** (c) **das**

101

Mettez le pronom relatif à la bonne forme.

- 1 Ich sitze auf dem Stuhl, _____ gestern kaputt ging.
- 2 Glaubst du an das Versprechen, _____ dir deine Mutter gab?
- 3 Es ist Thomas, _____ Freund gestern nicht kam.
- 4 Familie Schmidt? _____ glaube ich nicht ein Wort!
- 5 Hier ist die Frau, _____ der Mantel gehört.
- 6 Eine Kiste, _____ Inhalt ich nicht kenne.

102

Complétez les phrases en mettant les verbes entre parenthèses au **Konjunktiv II** :

- 1 Ich wünschte, ich (sein) reich.

- 2 Wenn er doch endlich (kommen).

- 3 Wenn ich (können), (fahren) ich drei Mal im Jahr in den Urlaub.

- 4 (Denken) nur jemand an mich!

- 5 Wenn du nicht so lange (schlafen), (haben) mehr Zeit für deine Aufgaben.

- 6 Ich denke nicht, dass das eine gute Idee (sein).

103

Complétez avec le superlatif de l'adjectif entre parenthèses.

- 1 Da ist das _____ Brot, das ich je gegessen habe! (gut).
- 2 Der _____ Park der Stadt, liegt im Norden (groß).
- 3 In den _____ Fällen kann man nichts machen (viel).
- 4 Das machst du bei der _____ Gelegenheit (nah).
- 5 Er ist einer der _____ Männer, die ich kenne (mutig).

104

Danach, nachdem, nach ou nachher ?

- 1 Er ist aufgestanden, ___ ich gegangen war.
- 2 Ich komme ___, erst muss ich noch arbeiten.
- 3 Denkst du daran, ___ deine Mutter anzurufen?
- 4 ___ der Schule gehen sie auf den Spielplatz.
- 5 ___ sie im Urlaub war, hat sie ihre Familie besucht.
- 6 Wollen wir ___ ein Bier trinken?

105

Vorher, zuvor, vor ou bevor ?

- 1 Er ist aufgestanden, ___ ich gegangen war.
- 2 Ich komme, aber ___ muss ich noch etwas erledigen.
- 3 ___ deine Mutter anruft, solltest du den Abwasch machen.
- 4 ___ der Schule gehen sie auf den Spielplatz.
- 5 ___ sie im Urlaub war, hat sie ihre Familie besucht.
- 6 Wollen wir ___ noch ein Bier trinken?

106

Nur ou erst ?

- 1 Ich komme ___ um 15 Uhr.
- 2 Wie kannst du ihn das fragen? Er ist ___ 16 Jahre alt!
- 3 Er verdient ___ 1500€ im Monat!
- 4 So eine Chance bekommt man ___ nur ein Mal im Leben.
- 5 ___ wer wagt, gewinnt.
- 6 Sie ist ___ vor zwei Stunden angekommen.

107

Dürfen ou können ? Complétez avec le bon verbe dans la bonne forme.

- 1 Ich muss erst zu Hause fragen, ob ich morgen mitkommen.
- 2 Er ___ nicht arbeiten, da er krank war.
- 3 ___ wir nach dem Essen noch fernsehen?
- 4 Chinesisch ___ ich leider nicht sprechen.
- 5 Der Chef sagt, du ___ heute früher nach Hause!

108

Donnez les formes du présent, du prétérit et le participe passé des verbes suivants.

Par exemple : essen: isst - aß - gegessen

- 1 schlagen: __
- 2 senden: __
- 3 kennen: __
- 4 kaufen: __
- 5 gewinnen: __
- 6 rufen: __
- 7 schneiden: __
- 8 rennen: __
- 9 lieben: __
- 10 finden: __
- 11 geben: __
- 12 fühlen: __
- 13 sprechen: __
- 14 wollen: __
- 15 wissen: __
- 16 denken: __
- 17 vergessen: __
- 18 trinken: __
- 19 nehmen: __

109

wollen ou mögen ?

- 1 ___ du noch eine Tasse Tee?
- 2 ___ er mit ins Kino kommen?
- 3 Wir ___ nächstes Jahr nach Peru fahren.
- 4 Sie weiß nicht, was sie ___
- 5 Sind Sie sicher, dass Sie nichts mehr ___?

110

Mettez les phrases suivantes soit au passé soit au présent :

- 1 Ich muss aufstehen.

- 2 Er übersetzt einen Text.

- 3 Wir essen auf.

- 4 Wann bist du gestern angekommen?

- 5 Warum ist er nicht mitgekommen?

- 6 Denkt sie daran, Wasser einzukaufen?

- 7 Ich verspreche ihm ein Eis.

- 8 Sie hat in der Schule gut aufgepasst.



111

müssen ou sollen ?

- 1 ___ das sein?
- 2 Die Bibel sagt, man ___ nicht töten.
- 3 ___ ich dir etwas mitbringen?
- 4 Ich ___ dringend nach Hause.
- 5 Mein Mann sagt, ich ___ schnell nach Hause kommen.

112

Complétez la phrase avec la bonne préposition et l'article décliné qui convient :

- 1 Ich bestehe ___ ___ Entschädigung.
- 2 Er hast sich sehr ___ ___ Geschenk gefreut!
- 3 Fürchtest du dich etwa ___ ___ Spinnen?
- 4 Wir haben überall ___ ___ Buch gesucht.
- 5 Die Frau kümmert sich ___ ___ kranken Mann.
- 6 Wo warst du? Ich habe eine halbe Stunde ___ ___ gewartet!
- 7 Er leidet ___ ___ seltenen Krankheit.
- 8 Denkst du auch manchmal ___ ___?

113

Traduisez quand pour chacune de ces phrases.

- 1 ___ kommst du zurück?
(a) wann (b) wenn (c) als
- 2 Sagst du mir Bescheid, ___ ich dran bin?
(a) wann (b) wenn (c) als
- 3 ___ ich klein war, war ich oft krank.
(a) wann (b) wenn (c) als
- 4 Jedes Mal, ___ wir zu meiner Oma fahren, wurde ich krank.
(a) wann (b) wenn (c) als
- 5 Ich weiß nicht, ___ er Geburtstag hat.
(a) wann (b) wenn (c) als
- 6 ___ du willst, erledige ich das für dich.
(a) wann (b) wenn (c) als

Corrigé des exercices

- 1) 1. meine Oma 2. den neuen Freund
3. das Problem, das Buch, das 4. es, den
Tisch 5. die Suppe ein Kilo Kartoffeln,
zwei Bund Möhren, Zwiebeln, Salz, Pfeffer
und einen Blumenkohl. 6. ein neues
Haus 7. einen schönen Blumenstrauß,
Rosen 8. ihre Frage
- 2) 1. Zu Weihnachten gibt es bei uns jedes
Jahr (jed-) einen echten Entenbraten
(echt-). 2. Die Nachbarn hören die ganze
Woche (ganz-) wirklich laute, schrec-
kliche Musik (laut-, schrecklich-) 3. Die
schwarze Katze (schwarz-) schlief den
lieben langen Tag (lieb- lang-) auf dem
großen Sofa (groß-) ohne aufzusehen.
4. Wenn ich groß bin (groß-), kaufe ich mir
ein schnelles Auto (schnell-), ein schönes
Haus (schön-) und schicke Kleidung
(schick-). 5. Denkst du daran, deiner
alten Mutter (alt-) ein bisschen frisches
Obst (frisch-) aus dem neuen Supermarkt
(neu-) mitzubringen? 6. Rote Linsen
(rot-) benutzt man oft (oft-) in indischen
Speisen (indisch-), da sie schnell weich
(weich-) und überaus bekömmlich
(bekömmlich-) sind. 7. Auf dem Bauernhof
gibt es viele Kühe (viel-) und Schweine, ei-
nige Schafe (einig-) und zwei nette Ziegen
(nett-). 8. Auf dem Markt kaufe ich rote
Beete (rot-), grüne Bohnen (grün-), frische
Milch (frisch-) und frisch gebackenes Brot
(frisch- gebacken-).
- 3) 1. schönes 2. wütend. 3. roter 4. schönes
5. kaputt 6. dringendes.
- 4) 1. das 2. die 3. einen
- 5) Wir waren im Urlaub in einer großen
Stadt. Die Straßen standen voll hoher
Häuser. Schon früh am Abend wurde es
daher auf den Straßen dunkel. Doch auch
wenn sie lang waren, waren die Abende
sehr schön. Es gab schöne Restaurants,
mit alten Möbeln und schönen Blumen
auf den großen Tischen. Gegen Ende des
Urlaubs besuchten wir meine alte Tante.
Sie wohnt am Rande der Stadt, in der
Nähe eines großen Parks.
- 6) 1. vieler 2. mehrere schöne. 3. Welche
amerikanischen 4. Unsere neuen, ihre bei-
den neuen 5. Alle, geparkten 6. Manchen
7. seine letzten 8. solchen kostbaren
9. Einige der letzten
- 7) 1. Im Park spielen viele schnelle Hunde.
2. Beide laufen schnell zum Ausgang.
3. Jedes schnelle Kind bekommt ein Eis
geschenkt. 4. Kannst du mir schnell dieses
Buch geben? 5. Alle schnellen Autos sind
teuer. 6. Das ist das Auto welches schnel-
len Mannes?
- 8) 1. Ich bin über ihre Anwesenheit sehr
froh. 2. Ihm ist die Teilnahme egal. 3. Sie
war neidisch auf die Erfolge ihres älteren
Bruders. 4. Frankreich ist reich an Ideen.
5. Der Richter war entsetzt über die
Äußerungen des Zeugen. 6. Sind Sie mit
diesem Termin einverstanden? 7. Wir sind
an unserem Ergebnis selbst schuld. 8. Bist
du mit deiner neuen Wohnung zufrieden?
9. Seid ihr zu einer Änderung des Plans
bereit?
- 9) 1. Ich esse gerne rote Kirschen. 2. Ein
Kilo der neuen Kartoffeln bitte. 3. Teure
Kleider kaufe ich nicht. 4. Viele Kinder
schlafen viel. 5. Bringst du frisches Brot
mit?
- 10) 1. Ihr Hund schläft. Es ist ein schlafen-
der Hund. 2. Das Kind weint. Es ist ein
weinendes Kind. 3. Das Schiff ist gesun-
ken. Es ist ein gesunkenes Schiff.
4. Wäschst du das Geschirr ab? Das
Geschirr ist schon abgewaschen. 5. Die
Bäckerei liegt in Paris. Es ist eine Pariser
Bäckerei.
- 11) 1. Meine Familie würde gerne einmal in
den Iran reisen. 2. Leider ist das ziemlich
kompliziert und daher waren wir erst ein
Mal im mittleren Osten. 3. Das hat sich
aber gelohnt: Wir waren im Libanon und
in Jordanien. 4. Außerdem würde ich
gerne einmal nach Ägypten reisen.
5. Von dort aus wäre man schnell in Alge-
rien oder in Marokko. 6. Wahrscheinlich
fahren wir nächstes Jahr aber nach Aus-
tralien, zu meiner Tante. 7. Jetzt wohnt
sie in Sydney, aber vorher lebte sie auf
dem Balkan. 8. Ich verreise sehr gerne,
nur Belgien und die Schweiz interessieren
mich nicht.

- 12) 1. Es war einmal ein kleines Mädchen.
2. Es wohnte mit seiner Mutter in einem Wald. 3. Da wurde plötzlich seine Oma sehr krank. 4. Das kleine Mädchen wollte seiner Oma einen Korb mit Nahrung bringen. 5. Die Mutter legte alles zurecht und bat das Kind, bei der Wanderung durch den Wald vorsichtig zu sein. 6. Tatsächlich wohnte in dem Wald ein bekannter Wolf. 7. Als das Mädchen sich auf den Weg machte, traf es sehr bald den bösen Wolf.
- 13) 1. Ich habe schon Vieles von ihm gehört.
2. Heute ist nichts Besonderes passiert.
3. Hast du aus dem Urlaub etwas Besonderes mitgebracht? 4. Ich bin gegen den Rat einzelner meiner Freunde weggefahren.
- 14) 1. vrai 2. faux : Franzosen 3. vrai 4. faux : Leckeres
- 15) 1. folgend - folgendermaßen 2. glücklich - glücklicherweise 3. schön - schön
4. mehr - mehr 5. Dienstag - dienstags
6. Abend - abends
- 16) 1. Ich bin müde, also gehe ich schlafen.
2. Er schuldet mir etwas, ich habe nämlich für ihn gekocht. 3. Sie ist krank und geht trotzdem zur Schule. 4. Bleib nicht so lange im Büro, sonst werde ich alleine essen. 5. Ich gehe einkaufen, ich habe nämlich keine Butter mehr. 6. Ich habe keine Butter mehr, also gehe ich einkaufen. 7. Er mag keinen Sport und geht trotzdem zum Fußball. 8. Heute ist kein guter Tag: Mir ist kalt und außerdem regnet es.
- 17) 1. her 2. her 3. hin 4. hin 5. hinunter
6. her
- 18) 1. viel. 2. sehr 3. wohl- 4. genug 5. noch
6. gut
- 19) 1. Hast du das schöne Haus gesehen?
2. Wir wollen bald in die neue Wohnung ziehen. 3. Der Kuchen sieht sehr lecker aus. 4. Ich habe die Uhr verloren, die du mir gegen hast. 5. Vergiss nicht, den Kater zu füttern! 6. Das Auto der jungen Frau ist kaputt gegangen.
- 20) 1. Gehst du gerne zur Schule? 2. Jeden Sommer fahren wir ans Meer. 3. Am Sonntag schlafe ich bis Mittag. 4. Kaufst du dein Brot beim Bäcker? 5. Im Wald wachsen viele Bäume. 6. Gehst du jede Woche ins Kino?
- 21) 1. Im Sommer fährt er durch halb Europa.
2. Nudeln esse ich nicht gerne. 3. Im Jahre 2007 regnete es viel. 4. Ich fange nächstes Jahr mit der Arbeit an. 5. Ihn ergriff ein Gefühl der Trauer. 6. Er kommt mit dem Auto.
- 22) 1. Gestern habe ich eine Kuh gesehen.
2. Sie stand auf einer Wiese neben dem Haus. 3. Als ich sie sah, saß ich gerade in einem Café. 4. Im Café arbeitete ein junger Kellner. 5. Der trug eine weiße Schürze. 6. Er brachte mir einen Kaffee mit einem Stück Zucker.
- 23) 1. Paul ist so groß wie Klaus.
2. Claudia steht früher auf als ihr Bruder.
3. Immer langsam, ich habe kein so schnelles Auto. 4. Hier ist es genauso laut wie nebenan. 5. Ihr seid viel lauter als wir.
- 24) 1. schnell - schneller - am schnellsten
2. groß - größer - am größten 3. laut - auter - am lautesten 4. viel - mehr - am meisten 5. gut - besser - am besten
6. leise - leiser - am leisesten 7. alt - älter - am ältesten 8. stark - stärker - am stärksten
- 25) 1. Paul geht gerne zur Schule. Tom geht noch lieber zur Schule. 2. Paul hat viele Freunde. Tom hat noch mehr Freunde.
3. Paul hat ein großes Zimmer. Tom hat ein noch größeres Zimmer. 4. Paul ist ein guter Läufer. Tom ist ein noch besserer Läufer. 5. Paul hat ein teures Telefon. Tom hat ein noch teureres Telefon.
6. Paul kann hoch springen. Tom kann noch höher springen. 7. Paul geht oft ins Theater. Tom geht noch öfter ins Theater.
8. Paul kann lang die Luft anhalten. Tom kann noch länger die Luft anhalten.
- 26) 1. Je eher du kommst, desto besser.
2. Es ist heute teurer. 3. Je später der Abend, umso schöner die Gäste. 4. Sie hat ein größeres Haus als ich. 5. Ich kenne ein besseres Restaurant.
- 27) 1. Er rennt bei weitem nicht so gut wie ich. 2. Madame Bovary finde ich jetzt noch besser als früher. 3. Ich lese gerne Bücher, aber ich gehe noch lieber ins Kino.
4. Unser Nachbar wird reicher und reicher.
5. Es ist eine Dame reiferen Alters.
- 28) 1. Wenn du gestern früher gekommen wärest, hätten wir den Film nicht verpasst. 2. Wenn es morgen regnet, gehe ich nicht aus dem Haus. 3. Wenn es nicht so teuer wäre, würde ich mehr einkaufen.
4. Wenn ich nicht so müde wäre, würde ich mit dir ins Kino gehen. 7. Wenn wir den Zug nicht verpasst hätten, wären wir jetzt am Meer.
- 29) 1. Ich bin müde, weil ich gestern nicht gut geschlafen habe. 2. Trinkst du gern Kaffee oder Tee? 3. Er denkt, dass seine Familie anstrengend ist. 4. Wir kommen Montag, obwohl wir sehr viel zu tun haben. 5. Nach dem ich in der Uni war, komme ich nach Hause. 6. Mir ist

- kalt, denn die Heizung ist kaputt. 7. Du möchtest arbeiten, aber du bist zu müde. 8. Sie trinken Bier und essen Chips. 9. Sie ist traurig, da ihr Hund krank ist.
- 30) 1. Ich kann heute Abend entweder Tomaten oder Gurken essen. 2. Sibylle spricht sowohl Spanisch als auch Chinesisch. 3. Ich mag weder Tomaten noch Gurken, Gemüse ist nichts für mich. 4. Mit dieser Kamera können Sie sowohl filmen als auch Videos abspielen. 5. Sowohl dein Vater als auch ich sind der Meinung, dass das keine gute Idee ist. 6. Entweder du kommst in Zukunft pünktlich oder du arbeitest hier nicht mehr. 7. Sowohl du als auch ich wissen, wovon hier die Rede ist. 8. Sie ist nicht nur klug, sie ist auch noch schön.
- 31) 1. Ich bleibe im Bett, weil mir kalt ist. - Ich bleibe im Bett, denn mir ist kalt. 2. Anna geht in die Bibliothek, weil sie arbeiten muss. - Anna geht in die Bibliothek, denn sie muss arbeiten. 3. Ich esse keinen Joghurt, weil ich keine Milch mag. - Ich esse keinen Joghurt, denn ich mag keine Milch. 4. Weil wir keine Lust haben, kommen wir morgen nicht - Wir kommen morgen nicht, denn wir haben keine Lust. 5. Sie müssen zu Hause bleiben, weil sie krank sind. - Sie müssen zu Hause bleiben, denn sie sind krank.
- 32) 1. Ich gehe in die Schule, damit ich etwas lerne. Ich gehe in die Schule, um dort zu lernen. 2. Großmutter geht in den Garten, damit sie Karotten holen kann. Großmutter geht in den Garten, um Karotten zu holen. 3. Er studiert Medizin, damit er den Menschen helfen kann. Er studiert Medizin, um den Menschen zu helfen. 4. Ich möchte dich in den Urlaub mitnehmen, damit du dich ausruhen kannst. Du solltest mit mir in den Urlaub kommen, um dich auszuruhen. 5. Sie geht zum Arzt, damit sie Medikamente bekommt. Sie geht zum Arzt, um Medikamente zu bekommen. 6. Ich bringe das Fahrrad in die Werkstatt, damit es repariert wird. Um es zu reparieren, muss ich das Fahrrad in die Werkstatt bringen. 7. Du musst dich vorstellen, damit du hereinkommen darfst. Um hereinzukommen, musst du dich vorstellen.
- 33) 1. Die Tage der Woche sind: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag. 2. Das Wochenende hat zwei Tage: Samstag und Sonntag. 3. Das Jahr hat 12 Monate und 4 Jahreszeiten. 4. Der Winter besteht aus Dezember, Januar und Februar. Zum Frühling zählt man den März, April und Mai. 5. Der Sommer sind der Juni, Juli und August. Und schließlich kommt der Herbst mit September, Oktober und November.
- 34) 1. mir 2. der Vorlesung, an der Wand 3. den Leuten 4. den Zwiebeln, einer Pfanne 5. im Mai, im Bett. 6. ihr, seinem Auto 7. mir, zum Geburtstag. 8. beim Aussteigen, in den Ablagen.
- 35) 1. Ein Schaltjahr kommt nur alle vier Jahre. 2. Ostern suchen wir Schokolade im Garten. 3. Und an Silvester gibt es ein Feuerwerk und Sekt. 4. Im Laufe der Zeit ist das Brot immer teurer geworden. 5. Sein monatliches Einkommen beläuft sich auf 3500€.
- 36) 1. Ich esse ein Brot. 2. Er dankt seinem Vater. 3. Helfen wir ihnen. 4. Trinkst du ein Glas Wein mit mir? 5. Du bist deinem Vater ähnlich.
- 38) 1. das Haus = des Hauses 2. das Geheimnis = des Geheimnisses 3. der Platz = des Platzes 4. das Epos = des Epos 5. das Grün = des Grüns
- 40) Dieser Pullover kostet 50€. Das ist teuer, aber immer noch billiger als jener für 75€. Welchen möchtest du? Ich weiß es nicht, im Moment trägt jeder den billigen, mancher aber auch den teuren und überhaupt ist ein solcher Pullover nicht mehr als 30€ wert.
- 41) 1. In welches Restaurant willst du heute Abend mit deinen Freunden gehen? 2. Bei diesem Wetter bleibt man am besten zu Hause. 3. Ich kann unmöglich die Namen all deiner Freunde kennen. 4. Das Angebot dieses großen Supermarkts ist wirklich unschlagbar. 5. Kann die Tante ihrem Mann bei den Aufgaben helfen? 6. Ich habe erst Ende des Jahres Zeit, in den Urlaub zu fahren. 7. Er hat das Telefon zwischen das Fenster und das Bett gestellt.
- 42) 1. Derjenige, der den Preis nicht will, ist selber schuld. 2. Die Frau ist diejenige, der das Buch gehört. 3. Das rote Auto ist dasjenige, das wir kaufen werden. 4. Diejenigen Kinder, die nicht krank sind, werden kommen.
- 43) 1. Wir haben den gleichen Stift! 2. Ja, ich weiß, ich hatte gestern dieselbe Hose an. 3. In beiden Fällen gilt dasselbe Prinzip. 4. Hast du das gesehen? Der Typ da hinten hat das gleiche Hemd wie ich! 5. Geschichte wiederholt sich, es ist eine ewige Wiederkehr des Gleichen. 6. Ich kann es nicht mehr hören, immer dieselben gleichen Fragen. 7. Das ist dieselbe, die wir gestern gesehen haben.

- 44) 1. Der Politiker sagt: er werde die Steuern senken, wenn man ihn wähle. 2. er habe eine Lösung für unsere Probleme. 3. eine Partei sei die einzige, die uns helfen könne. 4. in seinem Wahlprogramm stünden alle wichtigen Informationen. 5. wir mögen am Sonntag bitte zur Wahl kommen. 6. er sei überzeugt, dass wir unsere Entscheidung nicht bereuen würden. 7. er glaube an uns und sich.
- 45) 1. ich käme 2. er denke 3. wir spielten 4. er äße 5. wie würden kaufen
- 46) Er sagt: sie sei eine kleine Frau, von Natur aus recht schlank, sei sie doch stark geschnürt; er sehe sie immer in dem gleichen Kleid, es sei aus gelblich-grauem gewissermaßen holzfarbigem Stoff und ein wenig mit Troddeln oder knopfartigen Behängen von gleicher Farbe versehen; sie sei immer ohne Hut, ihr stumpfblondes Haar sei glatt und nicht unordentlich, aber sehr locker gehalten. Trotzdem sie geschnürt sei, sei sie doch leicht beweglich, sie übertreibe freilich diese Beweglichkeit, gerne halte sie die Händen in den Hüften und wende den Oberkörper mit einem Wurf überraschend schnell seitlich. Den Eindruck, den ihre Hand auf ihn mache, könne er nur wiedergeben, indem er sage, dass er noch keine Hand gesehen habe, bei der die einzelnen Finger derart scharf voneinander abgegrenzt waren, wie bei der ihren; doch ihre Hand habe keineswegs irgendeine anatomische Merkwürdigkeit, es sei eine völlig normale Hand.
- 47) 1. Warte einen Augenblick, ich bin dabei, zu essen. 2. Er kommt, er kauft gerade noch ein Eis. 3. Die Schüler sind konzentriert, sie sind dabei, eine Aufgabe zu lösen. 4. Stör sie nicht, sie ist am schlafen. 5. Du kannst den Computer jetzt nicht benutzen, Paul ist beim spielen.
- 48) 1. Woher kommt er? 2. Wohin gehst du? 3. Herein! 4. Raus! 5. Komm her!
- 49) 1. Es schneit. 2. Es dämmert. 3. Es spukt. 4. Es wird Sommer. 5. Es klingelt.
- 50) 1. Heute gibt es Spaghetti zum Mittag. 2. Da ist eine Katze auf dem Stuhl. 3. Letzten Winter gab es wenig Schnee. 4. Thomas! Es ist ein Freund von dir am Telefon 5. Hier gibt es ein Problem.
- 51) 1. (c) 2. (a) 3. (c) 4. (b)
- 52) 1. $72 + 18 = 90$ 2. $182 - 2 = 180$
3. $7 * 7 * 7 = 343$ 4. $343 : 14 = 24,5$
- 53) Ich werde morgen einkaufen. Wird er dieses Jahr in die Ferien fahren? Denk dran, dass deine Mutter bald kommt.
- Keine Sorge, ich werde es nicht vergessen. Werdet ihr sie nach dem Preis fragen?
- 54) 1. Schule : die 2. Schulhaus : das
3. Höflichkeit : die 4. Höflichkeitsgeste : die
5. Haus : das 6. Hausmeister: der
7. Hausmeisterwohnung : die
- 55) 1. der / die 2. der / die 3. der / das 4. der / das
5. der / die 6. der / das 7. der / die
- 57) 1. Während des Essens schaue ich fernsehen. 2. Sie diskutieren über Politik, während sie Musik hören. 3. Er lächelte er das kleine Mädchen an, während er Schlagzeug spielte. 4. Ich öffne die Dose indem ich den Deckel abnehme. 5. Er verlor sich im Alkohol. 6. Er machte ihr Angst, indem er die Katze bedrohte. 7. Sie verscheuchte die Ratte, indem sie das Licht anmachte.
- 58) 1. drei viertel acht 2. halb sechs 3. zehn nach elf 4. fünf nach halb zehn 5. zehn vor neun
- 59) 1. Räum dein Zimmer auf! 2. Kommt her! 3. Geben Sie mir den Stift! 4. Singt ein Lied! 5. Zieh die neue Hose an! 6. Denk an die Äpfel!
- 60) 1. Räum dein Zimmer auf! 2. Bring den Müll runter! 3. Putz das Bad! 4. Beeil dich! 5. Massier mir die Füße! 6. Füttere die Katze! 7. Mach das Bett! 8. Mach mir einen Tee!
- 61) 1. Ich versuche mich zu konzentrieren. 2. Siehst du ihn im Garten spielen? 3. Er lässt mich immer für ihn einkaufen. 4. Keine Sorge, du kannst ruhig sitzen bleiben. 5. Hast du Lust, morgen essen zu gehen? 6. Ich war sehr zufrieden, sie zu sehen.
- 63) 1. Wer? 2. Wo? 3. Wann? 4. Wie? 5. Warum? 6. Wie viel? 7. Wie alt? 8. Um welche Zeit? 9. Wie oft?
- 64) 1. Im Park spielen nicht viele Hunde. 2. Er kann nicht laufen. 3. Kein Kind bekommt ein Eis geschenkt. 4. Du bekommst kein Buch von mir. 5. Alte Autos sind nicht teuer. 6. Ich habe kein Verständnis für deine Situation.
- 65) 1. Ich habe wirklich keine Lust, ihn heute zu sehen. 2. Es stört mich überhaupt nicht, wenn ihr morgen kommt. 3. Vergiss nicht, dass wir morgen keinen Unterricht haben! 4. Sie hat heute keine Zeit für dich. 5. Ich kann dieses Jahr nicht in die Ferien fahren. 6. Wir haben nämlich keine Ferien.
- 66) 1. Die Flasche steht auf dem Tisch. 2. Auf dem Ast sitzt ein kleiner Vogel! 3. Ich stelle den Stuhl in die Ecke. 4. Gestern Abend habe ich ein neues Bild

ins Schlafzimmer gehängt- 5. Er steckt sich einen Stift in die Hemdtasche. 6. Das Kissen liegen auf dem Boden.

68) 1. Sie steckt das Geld nicht in ihre Geldbörse. 2. Er hielt seine Freunde nicht auf dem Laufenden. 3. Die Klimaerwärmung ist nicht die entscheidene Ursache für die gegenwärtigen Umweltkatastrophen. 4. Warum bist du auf den Punkt deines Bruders eigentlich nicht eingegangen? 5. Ich habe mich in der Schweiz nicht zu Hause gefühlt 6. Die Katze legt sich wegen der Wärme nicht gerne auf die Heizung. 7. Das Möbelhaus kann die Möbel nicht bis ins Wohnzimmer liefern.

69) 1. Ich habe nicht verstanden, was passiert. 2. Er wohnt nicht in München. 3. Wir kommen morgen nicht. 4. Seid ihr mit dem Essen nicht zufrieden? 5. Sie braucht das Geld nicht.

70) 1. eintausendvierhundertfünfunddreißig 2. zweihundertfünfundsiebzig 3. zweitausendsiebenhundertneunundachtzig 4. achthundertfünfundsechzig

71) 1. erstens 2. zweitens 3. drittens 4. siebentens 5. zehntens 6. zwölftens

72) 1. die Zimmerpflanze 2. die Preisfrage 3. der Mediziner 4. der Dauerlauf 5. das Eisbein 6. der Eierlauf

74) 1. Ich lese jeden Tag beim Frühstück Zeitung. 2. Die politische Situation hat sich in den letzten Monaten verbessert. 3. Einmal im Jahr muss mein Vater sich neue Schuhe kaufen. 4. Zu Weihnachten gibt es viele Geschenke. 5. Immer wenn sie müde ist, setzt sich die Katze auf meinen Schoß. 6. Wenn im Sommer die Sonne scheint, gehe ich viel spazieren. 7. In der Schule bekommen wir immer viele Hausaufgaben. 8. Muss ich wirklich morgen zum Essen kommen?

75) 1. Ich bin gestern deinetwegen im Supermarkt gewesen. 2. Er kommt um 5 Uhr mit dem Zug am Bahnhof an. 3. Wir gehen sonntags regelmäßig ins Theater. 4. Fährst du dieses Jahr mit dem Auto in den Urlaub?

76) 1. Das Kind spielt am Nachmittag auf dem Spielplatz. 2. Warum kommst du nicht mit? 3. Claudia muss noch ihre Hausaufgaben machen. 4. Er hat seine Tante lange nicht gesehen. 5. Ich habe keine Zeit zu verlieren. 6. Wir sind letzte Woche in Paris angekommen.

77) 1. Weißt du, wer die Kirschen gegessen hat? 2. Ich frage mich, ob wir morgen ausschlafen können. 3. Versteht jemand, warum es hier so teuer ist? 4. Das ist der Hund, den ich gestern im Park gesehen

habe. 5. Wusstest du schon, dass er wieder allein lebt?

78) 1. Ich habe ihn nach mehr Geld gefragt. 2. Wir sind gestern spät nach Hause gekommen. 3. Bist du gestern rechtzeitig aufgestanden? 4. Er hat sich ein Auto gekauft 5. Sie ist lange zur Schule gegangen.

79) 1. gegessen 2. geschlafen 3. geredet 4. gekauft 5. übersetzen: übersetzt 6. studieren: studiert

80) 1. (b) 2. (b) 3. (a) 4. (a) (mais b est possible dans d'autres contextes!) 5. (a)

81) 1. Das Buch wird gelesen. 2. Das Buch wurde gelesen. 3. Das Buch wird gelesen werden. 4. Die Kartoffeln wurden gegessen. 5. Die Kartoffeln sind gegessen worden. 6. Die Kartoffeln werden gegessen worden sein.

82) 1. (a) 2. (a) 3. (b) 4. (b) 5. (a)

83) 1. Der schwarzen Katze wird im Park gefolgt. 2. Das Fenster wurde von einem starken Windstoß aus seinem Rahmen gehoben. 3. Ich denke, dass dieses Buch gelesen werden wird. 4. Ich muss Ihnen leider sagen, dass dieses Sofa schon verkauft worden ist. 5. Und so kam es denn, dass die Sache hat erledigt werden müssen. 6. Das Zimmer wird schon aufgeräumt worden sein.

84) 1. Blumen 2. Stühle 3. Schwestern 4. Spiele 5. Kleider

85) 1. die Räder 2. die Autos 3. die Messer 4. die Haare 5. die Federn 6. die Läden 7. die Braten 8. die Töchter

86) 1. Ich weiß nicht mehr, wo mein Auto steht. 2. Ich habe vergessen, wie er heißt. 3. Denkst du daran, Milch mitzubringen. 4. Er kommt morgen, um seine Hose abzuholen. 5. Wir werden früh losfahren und spät zurückkommen. 6. Ich denke nicht, dass er das Richtige tut. 7. Mein Vater, obgleich manchmal etwas zu stur, muss sich wirklich durchsetzen. 8. «Woher kommst du so spät», fragte sie.

87) 1. Ich wohne bei meiner Mutter 2. Er denkt an seine Freundin 3. Kommst du aus der Stadt? 4. Wir essen heute Abend ohne den fehlenden Mitbewohner 5. Sie stellt die Flasche auf den Tisch. 6. Ich fahre zu meiner Oma.

88) 1. Nachdem ich die Tasche auf den Tisch gelegt hatte, nahm ich mein Telefon und steckte es zum Laden in die Steckdose. 2. Die Palme, die zwischen dem Meer und den Hotels wuchs, hatte kleine Wassertropfen an ihren großen Blättern. 3. Neben der schwarzen Katze lag

gewöhnlich ein kleiner grauer Hund, der mit dem Schwanz wedelte, wenn er sein Herrchen sah. 4. Der junge Mann saß den ganzen Abend vor dem Computer und arbeitete an dem Vortrag, den er am nächsten Tag zu halten hatte. 5. Gemäß der Straßenverkehrsordnung ist es untersagt neben und vor dem Gerichtsgebäude zu parken. 6. In wenigen Stunden wird hier die königliche Kutsche den Fluss entlang fahren und schließlich an der Ecke rechts abbiegen. 7. Zu den Linsen wird grüner Spargel an weißer Soße gereicht.

- 89) 1. Das Buch liegt auf dem Bett. 2. Wir fahren an das Meer. 3. Der Stift ist hinter den Tisch gefallen. 4. Er setzt sich neben sie. 5. Sie hat den ganzen Tag am Strand gegessen. 6. Zwischen ihre und mir lief der Hund hin und her.
- 90) 1. Ich wohne außerhalb der Stadt. 2. Er dankt seinem Vater. 3. Um Himmels Willen, fahr da bloß nicht hin! 4. Während der Ferien waren wir in Spanien. 5. Trotz des schlechten Wetters gehe ich spazieren. 6. Das ist alles nur deinetwegen.
- 91) 1. Hast Du schon mal jemanden gesehen, der das so gut kann wie er? 2. Unsereiner wird das nicht schaffen, da können wir uns noch so anstrengen. 3. Wenn man etwas wirklich will, kann man es auch schaffen. 4. Er spricht nur mit schicken Leute, nicht mit meinereiner. 5. Niemand hat je die Rückseite des Mondes gesehen! 6. Hallo! Ist hier jemand?
- 92) Diese kleine Frau nun war mit mir sehr unzufrieden, immer hatte sie etwas an mir auszusetzen, immer geschah ihr Unrecht von mir, ich ärgerte sie auf Schritt und Tritt; wenn man das Leben in aller kleinste Teile teilen und jedes Teilchen gesondert hätte beurteilen könnte, wäre gewiß jedes Teilchen meines Lebens für sie ein Ärgernis gewesen. Ich hatte oft darüber nachgedacht, warum ich sie denn so ärgerte; mag sein, daß alles an mir ihrem Schönheitssinn, ihrem Gerechtigkeitsgefühl, ihren Gewohnheiten, ihren Überlieferungen, ihren Hoffnungen widersprach, es gab derartige einander widersprechende Naturen, aber warum litt sie so sehr darunter? Es bestand ja gar keine Beziehung zwischen uns, die sie gezwungen hätte, durch mich zu leiden. Sie hätte sich nur entschließen müssen, mich als völlig Fremden anzusehen, der ich ja auch war und der ich gegen einen solchen Entschluß mich nicht gewehrt, sondern ihn sehr begrüßt hätte, sie hätte sich nur entschließen müssen, meine

Existenz zu vergessen, die ich ihr ja niemals aufgedrängt hatte oder aufdrängen würde – und alles Leid wäre offenbar vorüber gewesen. Ich sah hiebei ganz von mir ab und davon, daß ihr Verhalten natürlich auch mir peinlich war, ich sah davon ab, weil ich ja wohl erkannte, daß alle diese Peinlichkeit nichts war im Vergleich mit ihrem Leid.

- 93) 1. Bringst du mir aus dem Urlaub etwas mit? 2. Er hat heut noch nichts gegessen. 3. Warum sich entscheiden? Kaufen Sie einfach beide. 4. Lass ihn doch, wenn er nicht will, er schadet sich nur selbst. 5. Ich brauche ein bisschen frische Luft! 6. So ist das im Leben, hat man viel, ist man viel.
- 94) 1. Frage: Wen hast du im Park getroffen? 2. Frage: Was hast du gestern gemacht? 3. Frage: Wem gehört das rote Auto? 4. Frage: Woran denkst du? 5. Frage: An wen denkst du? 6. Frage: Wessen Fahrrad steht vor der Tür?
- 95) 1. Er gehört ihr. 2. Sie mag ihn. 3. Erinnerst du dich an die nette Verkäuferin? 4. Es ist ziemlich teuer. 5. Sie übergab es ihm. 6. Das hat sie sich schon oft gefragt. 7. Sie vertrauen ihm.
- 96) 1. Ich bin für diesen Vorschlag. Ich bin dafür. 2. Er denkt an seine Katze. Woran denkt er? 3. Die Blumen sind für seine Frau. Sie sind für sie. 4. Stell den Tisch neben den Baum. Stell ihn daneben. 5. Hast du auf deinen Bruder gehört? Ja, ich habe auf ihn gehört.
- 97) 1. Ich habe gestern seine Mutter angerufen. 2. Hast Du Utes Auto gesehen? 3. Die Schüler lösen ihre Aufgabe. 4. Wo ist denn eure Tasche? 5. Hier sind deine Nüsse.
- 98) 1. Sie hat ihren Mantel verloren. 2. Das ist seine neue Freundin. 3. Und das ist die Freundin seines Bruders. 4. Hat sie schon mit ihrer Mutter gesprochen? 5. Das ist nur die Folge seiner Unfähigkeit.
- 99) 1. Ich wasche mich. 2. Ich wasche mir die Hände. 3. Wir kaufen uns ein neues Haus. 4. Sie verstehen sich nicht. 5. Sie hat sich den Arm gebrochen. 6. Er wollte sich nicht unterordnen, musste aber nachgeben. 7. Ihr solltet euch schämen!
- 100) 1. Die guten Vorsätze, die wir für das nächste Jahr fassen. 2. Hast du das Kind gesehen, das da hinten sitzt? 3. Es ist doch deine Frau, die nicht kommen will! 4. Das sind die Linsen, die wir gestern gegessen haben. 5. Sie wohnt in dem Haus, das am Stadtrand steht?

- 101) 1. Ich sitze auf dem Stuhl, der gestern kaputt ging. 2. Glaubst du an das Versprechen, das dir deine Mutter gab? 3. Es ist Thomas, dessen Freund gestern nicht kam. 4. Familie Schmidt? Der glaube ich nicht ein Wort! 5. Hier ist die Frau, der der Mantel gehört. 6. Eine Kiste, deren Inhalt ich nicht kenne.
- 102) 1. Ich wünschte, ich wäre reich. 2. Wenn er doch endlich käme. 3. Wenn ich könnte, führe ich drei Mal im Jahr in den Urlaub. 4. Dächte nur jemand an mich! 5. Wenn du nicht so lange schliefest, hättest du mehr Zeit für deine Aufgaben. 6. Ich denke nicht, dass das eine gute Idee wäre.
- 103) 1. Da ist das das beste Brot, das ich je gegessen habe! 2. Der größte Park der Stadt, liegt im Norden. 3. In den meisten Fällen kann man nichts machen. 4. Das machst du bei der nächster Gelegenheit. 5. Er ist einer der mutigsten Männer, die ich kenne.
- 104) 1. Er ist aufgestanden, nachdem ich gegangen war. 2. Ich komme danach, erst muss ich noch arbeiten. 3. Denkst du daran, nachher deine Mutter anzurufen? 4. Nach der Schule gehen sie auf den Spielplatz. 5. Nachdem sie im Urlaub war, hat sie ihre Familie besucht. 6. Wollen wir nachher ein Bier trinken?
- 105) 1. Er ist aufgestanden, bevor ich gegangen war. 2. Ich komme, aber vorher muss ich noch etwas erledigen. 3. Bevor deine Mutter anruft, solltest du den Abwasch machen. 4. Vor der Schule gehen sie auf den Spielplatz. 5. Bevor sie im Urlaub war, hat sie ihre Familie besucht. 6. Wollen wir vorher noch ein Bier trinken?
- 106) 1. Ich komme erst um 15 Uhr. 2. Wie kannst du ihn das fragen? Er ist erst 16 Jahre alt! 3. Er verdient nur 1500€ im Monat! 4. So eine Chance bekommt man nur ein Mal im Leben. 5. Nur wer wagt, gewinnt. 6. Sie ist erst vor zwei Stunden angekommen.
- 107) 1. Er kann nicht arbeiten, da er krank war. 2. Dürfen wir nach dem Essen noch fernsehen? 3. Chinesisch kann ich leider nicht sprechen. 4. Der Chef sagt, du darfst heut früher nach Hause!
- 108) 1. schlug geschlagen 2. sandte gesandt 3. kannte gekannt 4. kaufte gekauft 5. gewann gewonnen 6. rief gerufen 7. schnitt geschnitten 8. rannte gerannt 9. liebte geliebt 10. fand gefunden 11. gab gegeben 12. fühlte gefühlt 13. sprach gesprochen 14. wollte gewollt 15. wusste gewusst 16. dachte gedacht 17. vergaß vergessen 18. trank getrunken 19. nahm genommen
- 109) 1. Möchtest du noch eine Tasse Tee? 2. Will er mit ins Kino kommen? 3. Wir wollen nächstes Jahr nach Peru fahren. 4. Sie weiß nicht, was sie will. 5. Sind Sie sicher, dass Sie nichts mehr möchten?
- 111) 1. Muss das sein? 2. Die Bibel sagt, man soll nicht töten. 3. Soll ich dir etwas mitbringen? 4. Ich muss dringend nach Hause. 5. Mein Mann sagt, ich soll schnell nach Hause kommen.
- 112) 1. Ich bestehe auf eine Entschädigung. 2. Er hast sich sehr über das Geschenk gefreut! 3. Fürchtest du dich etwa vor Spinnen? 4. Wir haben überall nach dem Buch gesucht. 5. Die Frau kümmert sich um ihren kranken Mann. 6. Wo warst du? Ich habe eine halbe Stunde auf dich gewartet! 7. Er leidet an einer seltenen Krankheit. 8. Denkst du auch manchmal an mich?
- 113) 1. Wann kommst du zurück? 2. Sagst du mir Bescheid, wenn ich dran bin? 3. Als ich klein war, war ich oft krank. 4. Jedes Mal, wenn wir zu meiner Oma fahren, wurde ich krank. 5. Ich weiß nicht, wann er Geburtstag hat. 6. Wenn du willst, erledige ich das für dich.

Des ouvrages pratiques
pour manier l'allemand avec aisance

Vocabulaire allemand

LAROUSSE

*Ideal pour
progresser
en allemand*

- 8 000 mots
- Plus de 40 thèmes
- Les **phrases** les plus utiles
- Des remarques d'usage
- De nombreux jeux

LES CLÉS DE LA RÉUSSITE

Les verbes allemands

LAROUSSE

*Pratique,
indispensable
et complet*

- Tous les **modeles de conjugaison**
- 8 000 verbes conjugués
- Un **précis de grammaire**
- Des **modeles de conjugaison** téléchargeables

LES CLÉS DE LA RÉUSSITE

Grammaire allemande



**Une grammaire indispensable
pour tous ceux qui souhaitent acquérir
une bonne maîtrise de l'allemand**

Complète et pratique

- Plus de 200 notions de grammaire présentées dans l'ordre alphabétique et sous forme de fiches
- Des explications claires et toujours illustrées par des exemples traduits en français
- Une section sur les faux amis
- Les principaux verbes irréguliers allemands

Pédagogique

- Plus de 100 exercices et QCM, progressifs et variés, avec corrigés, pour s'entraîner et mieux assimiler les règles
- Des encadrés pour faciliter l'apprentissage
- De très nombreux exemples rédigés dans une langue vivante et moderne

Cet ouvrage correspond aux niveaux B1-B2
du Cadre Européen Commun de Référence pour les langues

ISBN 978-2-03-588076-5



9 782035 880765


LAROUSSE
1781
DICTIONNAIRES
www.larousse.fr

Prix France
7,90€
métropolitaine